

СЛОВАРЬ

*Г.Бенжамен
М.Пике*

**Экономика
и коммерция**



**«МЕЖДУНАРОДНЫЕ
ОТНОШЕНИЯ»**

Г. Бенжамен, М. Пике

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И КОММЕРЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ**

Harold BENJAMIN

Agrégé d'anglais

Professeur au lycée

Camille Pissarro de Pontoise

Martine PIQUET

Agrégé d'anglais

Docteur d'Etat

Maître de conférences

à l'université de Cergy-Pontoise

LEXIQUE ÉCONOMIE ET COMMERCE

Anglais



HACHETTE
Technique

Гарольд Бенжамен
Мартин Пике

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И КОММЕРЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Англо-франко-русский
словарь

Москва
"Международные отношения"
1993

ББК 65.5
Б46

Ouvrage realisé avec l'appui et le soutien de la Cooperation Technique
française:

Ambassade de France a Moscou

Ministere des Affaires Etrangeres Mission Interministerielle pour
l'Europe Centrale et Orientale
(MIECO)

Издание подготовлено при поддержке Французской Организации
по Техническому Сотрудничеству:

Посольство Франции в Москве

Министерство Иностранных Дел Межведомственная Комиссия по
Странам Центральной и Восточ-
ной Европы

ISBN 5-7133-0783-2
(Российская Федерация)
ISBN 2-01-019291-5 (Франция)

- © Hachette 1992, 79, boulevard Saint-Germain, F 75006 Paris
- © Перевод на русский язык Е.В. Азимовой, 1993
- © Подготовка к изданию и оформление издательства "Международные отношения", 1993

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	6
Основной словарь	
Англо-франко-русский словарь	7
Франко-англо-русский словарь	147
Тематический словарь	
Страхование	277
Банковское дело	281
Биржа	293
Международная торговля и таможня	302
Бухгалтерский учет и финансы	311
Потребление	319
Продовольственный кризис	329
Демография	337
Транспортировка	342
Изменения в экономике	354
Роль государства	361
Оплата	371
Развивающиеся страны	375
Здравоохранение	381
Реклама	386
Туризм	411
Сделки купли-продажи	425

ПРЕДИСЛОВИЕ

При составлении настоящего словаря использованы профессиональная документация и статьи современной прессы. Словарь предназначен широкому кругу читателей, в первую очередь преподавателям, учащимся и переводчикам.

Помимо словаря общих терминов он содержит тематический словарь для основных видов коммерческой и экономической деятельности.

Список сокращений

GB	— английское слово или выражение
US	— американское слово или выражение
FR	— французское слово или выражение
sing.	— единственное число
coll.	— собирательный
ind.	— неисчисляемый
Pl	— множественное число
adj.	— прилагательное
adv.	— наречие
subst.	— существительное
fam.	— фамильярное выражение
pej.	— уничижительное выражение

ОСНОВНОЙ СЛОВАРЬ

Англо-франко-русский словарь

A

**to abide/abode/abode by
the law**

respecter la loi
соблюдать закон

aboard

à bord
на борту

abortion

avortement
аборт

above quota

hors contingent
сверх квоты

above-the-line costs

dépenses média
текущие расходы

abroad

à l'étranger
за рубежом

abundant

abondant
обильный

to accept delivery of sth.
prendre livraison de qqch.
принять поставку

an acceptance bill

traite contre acceptation
акцептованная тратта

to accommodate

loger
размещать

an accommodation bill

traite de complaisance
дружеский вексель
(акцептованный
третьим лицом)

accommodation (indén.)
hébergement, logement
размещение

accordance with order (-in)

conforme à la commande
в соответствии с заказом

an account

1. *compte, position*
 2. *budget d'annonceur*
 3. *compte-client*
 4. *liquidation*
1. счет
2. отчет (финансовый)
3. лицевой счет
4. расчет, подсчет

the account director

directeur de la clientèle
руководитель
делопроизводства

the account executive <i>responsable client</i> делопроизводитель, ведущий дела клиентов	an accounts plan <i>plan comptable</i> бухгалтерский план
the account group <i>groupe de budget</i> расчетная группа	accounts receivable <i>comptes fournisseurs,</i> <i>effets à recevoir</i> счета дебиторов, деби- торская задолженность
account purchases <i>compte "achat"</i> счет покупок	the accounts receivable book <i>livre des effets à recevoir</i> ведомость дебиторских счетов
account sales <i>compte "ventes"</i> счет продаж	to achieve sth. <i>atteindre (un but),</i> <i>réaliser qqch.</i> достичь чего-л., осуществить
accountancy <i>comptabilité</i> (matière, profession) бухгалтерское дело	acknowledgement of an order <i>accusé de réception de</i> <i>commande</i> подтверждение заказа
an accountant <i>comptable</i> бухгалтер	acreage <i>superficie</i> (mesurée en acres) площадь (в акрах)
the accounts department, the accounting department <i>services comptabilité</i> бухгалтерия	an Act <i>loi (votée)</i> закон (принятый)
accounts payable <i>comptes clients, comptes</i> <i>créiteurs</i> счета кредиторов, кредитные счета	an act of God 1. <i>cas de force majeure</i> 2. <i>cause naturelle</i> 1. форс-мажорные обстоятельства 2. естественные причины
the accounts payable book <i>livre des effets à payer</i> ведомость кредитных счетов	

	actual tare <i>tare réelle</i> реальная масса тары		an adult <i>adulte</i> взрослый
an	ad, an advertisement <i>annonce publicitaire</i> реклама, объявление		ad valorem duties <i>droits ad valorem</i> пошлина "ад валорем", взимаемая в процент- ном отношении к стоимости
	addicted to sth. (to be ~) <i>ne pas pouvoir se passer de qqch.</i> привыкнуть, пристра- ститься к че- му-л.		an adverse balance <i>balance déficitaire</i> пассивный баланс
	addiction <i>besoin, accoutumance</i> потребность, привычка		an advertiser <i>annonceur</i> рекламодатель
an	additional clause <i>avenant</i> дополнение		advertising <i>publicité (commerciale)</i> реклама
	adequate <i>suffisant</i> достаточный		an advertising agency <i>agence de publicité</i> рекламное агентство
an	adjuster <i>expert (en avaries)</i> диспашер, специалист по оценке убытков		an advertising agent <i>agent de publicité</i> рекламный агент
the	Administration (US) 1. <i>gouvernement</i> 2. <i>État</i> 1. правительство 2. государство		advertising appropriation <i>budget publicitaire</i> ассигнования на рекламу
	administrative devices <i>dispositions administratives</i> административные меры		an advertising consultancy <i>conseil en publicité</i> совет по рекламе
			advertising content <i>contenu publicitaire</i> содержание рекламы

	advertising expenditure <i>investissements, dépenses publicitaires</i> затраты на рекламу	the after-sales service <i>service après-vente</i> обслуживание после продажи
an	advertising space <i>espace publicitaire</i> место для рекламы	to age <i>vieillir</i> стареть, устаревать
an	advise <i>conseiller</i> советник	an age group <i>groupe d'âge</i> возрастная группа
	advocacy <i>défense (d'une idée, d'une cause)</i> защита	an agency <i>agence, organisme</i> организация
to	advocate <i>prôner</i> проводглашать, защищать	an agent <i>représentant</i> представитель
	affluence <i>opulence, abondance</i> наплыв, изобилие	agreement (by mutual -) <i>d'un commun accord</i> согласие (с общего ~я)
	affluent <i>opulent, aisé</i> изобильный, обильный	an agreement <i>accord</i> согласие
to	afford sth. <i>se payer qqch.</i> позволить себе	an agriculturalist <i>agronome</i> агроном
	after date, a/d <i>hors délai</i> после срока	agriculture <i>agriculture</i> сельское хозяйство
	after-sales(s) <i>après-vente</i> после продажи	an agronomist <i>agronome</i> агроном

an	ag(e)ing population <i>population vieillissante</i> пожилое население	air	copies <i>numéros acheminés par poste aérienne</i> экземпляры, посланные авиапочтой
to	aid s.o. <i>aider qqn (aide économique, matérielle)</i> помочь (материально)	an	air freight company <i>messageries aériennes</i> воздушно-транспортная компания
	ailing <i>malade, mal en point</i> больной		air freighting <i>fret aérien</i> воздушный фрахт
an	aim <i>objectif, but, fin</i> цель	an	airline <i>compagnie aérienne</i> авиакомпания
to	aim at sth. <i>viser qqch., avoir pour but qqch.</i> целиться, иметь целью		air time <i>temps d'antenne</i> время передачи (по радио)
to	aim to do sth. <i>viser à faire qqch.</i> намереваться сделать		air transport <i>transport aérien</i> воздушный транспорт
	air-borne freight <i>fret aérien</i> воздушный фрахт	an	air waybill <i>lettre de transport aérien, LTA</i> авиатранспортная накладная
	air-conditioned <i>climatisé</i> кондиционированный		
an	aircraft <i>avion</i> самолет	an	airway bill of lading <i>lettre de transport par avion</i> авиатранспортная накладная
an	air consignment note <i>lettre de transport par avion</i> авиатранспортная накладная	an	alien (GB) <i>étranger (par la culture ou la civilisation)</i> иностраниец, чужак

an	all-in policy <i>police tous risques</i> страховка от всех рисков	an	alternative solution <i>solution de rechange</i> альтернативное решение
an	all-in tariff <i>tarif tout compris</i> тариф, включающий все расходы		amortization <i>amortissement</i> (dette, bâtiments, etc.) амортизация (выплата долга, амортизация здания)
to	alleviate <i>soulager</i> (la douleur, etc.) облегчить (боль)	an	analysis, (Pl) analyses <i>analyse</i> анализ
to	allocate <i>allouer, répartir</i> выделить, ассигновать		anemia <i>anémie</i> анемия
to	allow sth. in <i>laisser entrer qqch.</i> допустить, разрешить ввоз	an	announcer <i>annonceur</i> рекламодатель
an	allowance <i>abattement</i> (fiscal) скидка	an	annualized rate <i>taux annualisé</i> ставка в пересчете на год
an	allowance <i>allocation</i> денежное пособие		answerable to a court (to be ~) 1. <i>répondre de qqch.</i> <i>devant un tribunal</i> 2. <i>relever d'un tribunal</i> 1. отвечать перед судом 2. подчиняться суду
	allowance for tare <i>tarage</i> поправка, скидка на тару		ante-natal leave <i>congé de maternité</i> отпуск по беременности
	alongside (the quay) <i>à quai</i> вдоль борта, причала		
an	alteration <i>modification</i> изменение	an	antibiotic <i>antibiotique</i> антибиотик

to	anticipate <i>prévoir, s'attendre à</i> предвидеть, предполагать	an	art buyer <i>acheteur d'art</i> покупатель произведений искусства
	anticipation of (in ~) <i>en prévision, en vue de</i> в предвидении, ввиду	the	art director <i>directeur artistique</i> художественный руководитель
	antiseptic <i>antiseptique</i> антисептик	an	art gallery <i>galerie de peinture</i> художественная галерея
the	appeal <i>attrait</i> привлекательность	an	articulated vehicle <i>véhicule semi-remorque</i> полуприцепное средство передвижения
an	appointment <i>rendez-vous</i> свидание, встреча		artifacts <i>produits de l'artisanat</i> <i>local</i> продукция местных промышленов
an	approach <i>démarche, méthode</i> подход, метод	the	artwork <i>éléments de création</i> творчество
	approval (on ~) <i>à condition</i> с одобрения		as per invoice <i>suivant facture</i> в соответствии со счетом
an	approval <i>approbation</i> одобрение	to	ascertain the tare <i>faire la tare</i> обеспечить тару
to	approve <i>approuver</i> одобрить		ashamed of (to be ~) <i>avoir honte de</i> стыдиться
	arrival time <i>heure d'arrivée</i> время прибытия		

	ashore <i>à terre</i> на берегу, на суше	auctioned off the highest bidder <i>adjugé au plus offrant</i> присуждено давшему наибольшую цену
to	assess <i>évaluer</i> оценить	auctioneer <i>commissaire priseur</i> аукционист
	assets (Pl) <i>actif</i> активы	audience <i>public</i> публика
	assets and liabilities <i>actif et passif</i> активы и пассивы	audience cumulation <i>accroissement d'audience</i> скопление публики
	assistance <i>assistance, aide</i> помощь	audience duplication <i>duplication de couverture</i> двойной охват публики
an	associate member <i>membre associé</i> ассоциированный член	audimeter <i>audimètre</i> аудиметр
an	attempt <i>tentative</i> попытка	audit <i>contrôle, vérification des comptes</i> проверка (аудиторская)
to	attend to a customer <i>servir, s'occuper d'un client</i> обслуживать	to audit the accounts <i>vérifier, apurer les comptes</i> проверить счета
an	attested cheque <i>chèque certifié</i> заверенный чек	the audited circulation <i>diffusion contrôlée</i> контролируемое обращение (товара)
an	attractive price <i>prix intéressant</i> выгодная цена	an audited circulation report <i>état de contrôle de la diffusion</i> доклад о контроле распространения
an	auction sale <i>vente aux enchères</i> аукцион	

an auditor
commissaire aux comptes
аудитор, ревизор

B

austere times
période d'austérité
суровые времена

B & B (Bed and Breakfast)
chambre et petit déjeuner
комната и завтрак

authorised capital
capital social
капитал компании,
общественный

to back a draft
avaliser une traite
авалировать трату

authoritarian
autoritaire
авторитарный

backward
arriéré
отсталый

the authorities
pouvoirs publics
власти

bacteria (Pl)
bactéries
бактерия

automatic debiting
prélèvement automatique
автоматическое
дебетование

a bad cheque
chèque sans provision
чек без обеспечения

average tare
tare moyenne
средняя масса тары

bad debts
créances irrécouvrables
долги, которые не будут
оплачены

awaiting delivery
*en souffrance (paquets,
etc.)*
невостребованная
поставка (пакет)

badly off
gêné, à court d'argent
в затруднении,
без средств

a baggage tag
*étiquette d'identification
des bagages*
багажная наклейка

to bail out
renflouer, sauver
(une société)
спасти от разорения

to	bail out of a company <i>retirer sa participation d'une société</i> выйти из фирмы	a	bank account <i>compte bancaire</i> банковский счет
a	bailiff <i>huissier</i> судебный исполнитель	a	bank balance <i>solde d'un compte</i> сальдо банковского счета
the	balance <i>solde (d'un compte)</i> баланс, сальдо	a	bank base rate <i>taux de base bancaire</i> учетная базисная ставка
the	balance of invisibles <i>balance des invisibles</i> сальдо по статьям невидимого экспорта и импорта (например, по фрахту)		bank charges <i>agios, commissions sur opérations bancaires</i> банковские комиссионные платежи
the	balance of payments <i>balance des paiements</i> платежный баланс	a	bank prime rate (US) <i>taux de base bancaire</i> учетная базисная ставка
the	balance of trade <i>balance commerciale</i> торговый баланс	a	bank statement <i>relevé de compte</i> баланс банка (на дату)
a	balance-sheet <i>bilan</i> балансовый отчет	a	bank transfer <i>virement bancaire</i> банковский перевод
a	ban <i>interdiction</i> запрет	a	banknote <i>billet de banque</i> банкнота
to	ban <i>interdire</i> запрещать	a	bankrupt <i>failli (subst.)</i> банкрот
a	bandage <i>bandage</i> перевязка, повязка, бинт		bankrupt (to go/went/gone/-), to go bust (fam.) <i>faire faillite</i> разориться

	bankruptcy <i>faillite, banqueroute</i> банкротство	to barter sth, for sth, else <i>troquer qqch. pour qqch. d'autre</i> продажа со скидкой, обменять одно на другое
a	bargain <i>bonne affaire,</i> <i>bonne occasion</i> сделка	the base line <i>ligne de base</i> основная линия
to	bargain <i>marchander</i> торговаться	a basis <i>assiette (fiscale)</i> основа (налогообложе- ния)
a	bargain sale <i>vente en soldes</i> распродажа	a beach <i>plage</i> пляж
a	barge <i>péniche</i> баржа	a bear <i>baissier</i> играющий на понижение
	barren <i>stérile</i> бесплодный	to bear/bore/borne interest <i>rapporter un intérêt</i> приносить прибыль
	barter 1. <i>troc</i> 2. <i>négociation</i> 1. бартер, обмен 2. торговые переговоры	a bear market <i>marché à la baisse</i> рынок, на котором наблюдается тенденция к понижению
to	barter <i>troquer</i> обмениваться	a bearish trend <i>tendance à la baisse</i> тенденция к понижению
a	barter agreement <i>accord réciproque</i> бартерное соглашение	to beg <i>mendier</i> попрошайничать
a	barter sale <i>vente avec rabais</i> бартерная продажа	

to	beg one's bread <i>quémander son pain</i> клянчить на хлеб	to	benefit s.o. <i>bénéficier à qqn</i> помогать, приносить выгоду кому-л.
a	beggar <i>mendiant</i> нищий	a	benefit <i>allocation, indemnité, avantage</i> выгода, прибыль
	behaviour <i>comportement</i> поведение		benevolent <i>charitable</i> добровольный
	behind schedule (GB, US) <i>en retard</i> с опозданием	a	berth <i>couchette (sur un bateau)</i> место (в каюте)
a	bell boy <i>groom, chasseur</i> коридорный, посыльный		bi-monthly <i>bimensuel</i> (выходящий) дважды в месяц
to	belong somewhere <i>être originaire de</i> происходить из	a	big/great spender <i>personne qui dépense beaucoup</i> транжира
	below-the-line costs <i>dépenses hors média</i> расходы помимо текущих	a	bilingual dictionary <i>dictionnaire bilingue</i> двуязычный словарь
a	belt-tightening policy <i>politique de restriction</i> политика затягивания поясов	to	bill 1. <i>annoncer, programmer</i> 2. <i>facturer</i> 1. объявлять в афишах 2. выписывать накладную, счет
a	beneficiary <i>bénéficiaire</i> получатель, бенефициар	a	bill 1. <i>facture</i> 2. <i>affiche</i> 1. счет 2. афиша
to	benefit from sth. <i>bénéficier de qqch.</i> получить выгоду от чего-л.		

a	bill(US), a note(GB) <i>billet</i> (de banque) банковский билет, банкнота	black (to be in the -) <i>avoir un solde créditeur</i> иметь положительное сальдо баланса
a	Bill <i>projet de loi</i> бильль, проект закона	the black market <i>marché noir</i> черный рынок
a	bill of exchange, b/e <i>lettre de change</i> вексель, тратта	a bleak market <i>marché morose</i> бесперспективный рынок
a	bill of lading, B/L <i>connaissement</i> коносамент	a bleak prospect <i>morne perspective</i> мрачные перспективы
a	billboard <i>panneau d'affichage</i> афишный стенд	blind (to go ~) <i>devenir aveugle</i> ослепнуть
billing 1. <i>dépenses publicitaires</i> 2. <i>facturation</i> 1. расходы на рекламу 2. выписывание счета		a blister pack <i>emballage sous bulle transparente</i> упаковка в пленку
to	bind/bound/bound <i>lier, engager</i> связать, вовлечь	the blood group, the blood type <i>groupe sanguin</i> группа крови
binding (to be ~) <i>être obligatoire</i> быть обязательным		blue-chips (US) <i>valeurs vedettes</i> главная ценность
the birth rate <i>taux de natalité</i> уровень рождаемости		blurb (pej.) <i>baratin publicitaire</i> рекламное объявление
birth-control <i>contrôle des naissances</i> контроль рождаемости		board (on ~) <i>à bord</i> на борту

	the Board of Trade (GB) <i>ministère du Commerce</i> Министерство торговли	to book <i>réserver</i> заказывать
a	boarding house <i>pension de famille</i> пансион	to book an order <i>enregistrer une commande</i> зарегистрировать заказ
	boat hire <i>location de bateau</i> найм судна	a booking <i>réservation</i> заказ
a	body <i>organisme</i> тело, орган	the booking office <i>service de réservation</i> учреждение, ведущее запись заказов
	bold print <i>caractère(s) gras</i> жирный шрифт	
a	bond <i>obligation</i> облигация	a bookkeeper <i>aide-comptable</i> счетовод, бухгалтер
	bond (-in) <i>sous douane</i> не прошедший таможню	bookkeeping <i>comptabilité</i> бухгалтерское дело
	bond goods (-in) <i>marchandises sous douane</i> товары на таможенном складе	bookkeeping departments <i>services comptabilité</i> бухгалтерия
a	bond holder <i>titulaire de bons</i> владелец облигаций	bookkeeping entries <i>écritures comptables</i> бухгалтерские записи
a	bonded warehouse <i>entrepôt, magasin général de douane</i> главный таможенный склад	a bookshop <i>librairie</i> книжный магазин
a		boom <i>prospérité, relance, période d'expansion</i> бум, быстрый подъем

a	boost <i>relance, forte augmentation</i> увеличение, рост	bottom of the range <i>bas de gamme</i> нижнее из значений
to	boost <i>pousser, développer,</i> <i>stimuler</i> увеличить, подтолкнуть	to bottom out <i>atteindre son niveau le plus bas</i> начинать расти (после спада)
to	boost demand <i>relancer, augmenter la demande</i> поднять спрос	the bought ledger <i>grand(-)livre des achats</i> книга закупок
a	booster <i>rappel de vaccin</i> стимулятор (экономической активности)	a bought note <i>avis d'achat</i> бронкерская записка о сделке, посылаемая покупателю
to	borrow at short term <i>emprunter à court terme</i> одолжить на короткий срок	bound by law (to be ~) <i>être tenu par la loi</i> быть обязанным по закону
to	borrow from <i>emprunter à</i> одолжить у кого-л.	to brainwash <i>faire du lavage de cerveau</i> промывать мозги, агитировать
a	borrower <i>emprunteur</i> берущий в долг	a branch <i>succursale, agence</i> филиал, фирма
	borrowing costs <i>loyer de l'argent</i> проценты по займам, стоимость кредита	a brand <i>marque (de biscuits, whisky, etc.)</i> фабричная марка
the	bottom line 1. <i>dernière ligne d'une feuille de bilan</i> 2. <i>prix nets</i> 1. нижняя черта (в балансе) 2. окончательная цена	brand awareness, brand identification <i>connaissance d'une marque</i> знание фабричной марки

a	brand image <i>image de marque</i> фабричный знак	a	breadline <i>soupe populaire</i> бесплатная столовая
a	brand leader <i>marque, article pilote</i> марка, главный товар	the	breadline (to be on ~) , on the cheese-line <i>sans le sou</i> быть без денег
	brand loyalty <i>fidélité à une marque</i> верность товарному знаку	to	break even <i>rentrer dans ses frais</i> быть безубыточным
a	brand name <i>nom de marque</i> название марки	to	break into a market <i>pénétrer un marché</i> проникнуть на рынок
	brand name recall <i>mémorisation d'une marque</i> напоминание о товарном знаке	to	break the law <i>enfreindre la loi</i> нарушить закон
	brand preference <i>préférence pour une marque</i> предпочтение товарного знака	to	break in <i>pénétrer par effraction</i> ворваться
	brand recognition <i>identification, notoriété d'une marque</i> известность, узнавае- мость	a	break-even point <i>seuil de rentabilité</i> порог рентабельности
a	breach of the law <i>infraction à la loi</i> нарушение закона		breakable <i>cassable</i> бьющийся, хрупкий
the	breadbasket of the world <i>grenier à blé du monde</i> мировая житница		breakage <i>casse, bris</i> разрушение, поломка
			breakdown <i>ventilation des dépenses, décompte</i> распределение (расходов)

a	brief <i>instructions pour une tâche donnée</i> инструктаж	a	brokerage fee <i>droit de courtage</i> вознаграждение за посредничество
to	bring/brought/brought sth. about <i>amener qqch. (un résultat)</i> привести к (результату)	a	broking firm <i>société de bourse</i> брокерская фирма
	brisk <i>actif</i> живой, активный	to	brush up a copy <i>peaufiner, améliorer un texte</i> отредактировать текст
a	brisk market <i>marché vif</i> активный рынок	a	buck (fam.) (US dollar) <i>dollar</i> доллар
a	broadcast <i>émission</i> (radio ou TV) передача (по радио, ТВ)	to	budget for sth. <i>prévoir qqch. au budget</i> предусматривать в бюджете
to	broadcast/broadcast/broadcast <i>diffuser</i> передавать	a	budget forecast <i>prévision budgétaire</i> бюджетные прогнозы
a	brochure <i>imprimé, brochure</i> брошюра		bulk goods <i>marchandises en vrac</i> нерасфасованные товары, груз на валом
	broke (fam.) <i>fauché</i> разоренный		bulky <i>volumineux</i> объемный, громоздкий
a	broker <i>courtier</i> брокер	a	bull <i>haussier</i> играющий на повышение
	brokerage (indén.) <i>courtage, commission</i> брокерская комиссия, куртаж	a	bull market <i>marché à la hausse</i> рынок с тенденцией к повышению курсов

a	bullish trend <i>tendance à la hausse</i> тенденция к повышению	business is brisk <i>les affaires marchent</i> дела идут
a	bumper crop <i>récolte exceptionnelle</i> небывалый урожай	a business reply card <i>carte réponse,</i> <i>coupon-réponse</i> карточка для ответа
a	buoyant market <i>marché animé</i> оживленный рынок	business-to-business advertising <i>publicité professionnelle et industrielle</i> профессиональная и промышленная реклама
a	burden <i>fardeau, charge</i> бремя	
a	bureau de change <i>bureau de change</i> бюро обмена	a business trip <i>voyage d'affaires</i> деловая поездка
a	burglary <i>cambriolage</i> ограбление	to buttress <i>étayer, renforcer</i> поддерживать, усиливать
	business (to go out of -) <i>se retirer des affaires</i> отстраниться от дел	to buy/bought/bought <i>acheter</i> покупать
	business class <i>classe affaires</i> бизнес-класс	a buyer <i>acheteur</i> покупатель
	business connections <i>relations d'affaires</i> деловые связи	to buy on credit <i>acheter à crédit</i> покупать в кредит
	business is at a standstill <i>les affaires sont au point mort</i> дела не идут	to buy space <i>acheter de l'espace (publication)</i> покупать место (для рекламы)

to	buy sth. from s.o. <i>acheter qqch. à, chez qqn</i> покупать что-л. у кого-л.	a	call 1. <i>visite</i> 2. <i>appel téléphonique</i> 1. визит 2. телефонный звонок
to	buy sth. on Hire Purchase on H.P. (GB) <i>acheter qqch. à crédit</i> покупать что-л. в кредит	to	call at <i>desservir, faire escale à, s'arrêter à</i> заходить, останавливаться
to	buy sth. retail <i>acheter qqch. au détail</i> покупать что-л. в розницу	a	call report <i>rapport de visite</i> отчет о поездке
to	buy sth. wholesale <i>acheter qqch. en gros</i> покупать что-л. оптом	a	calorie <i>calorie</i> калории
to	buy time <i>acheter du temps (émission)</i> покупать время (передачи)	a	campaign <i>campagne</i> деревня
to	buy time on the air <i>acheter un créneau horaire</i> покупать эфирное время	a	camper 1. <i>campeur</i> 2. <i>camping-car</i> 1. турист 2. кемпинг
a	buzzword <i>mot, slogan à la mode</i> модный лозунг	a	camp(ing) site <i>terrain de camping</i> место стоянки
a	bypass <i>déviation</i> обход, отклонение	to	cancel an order <i>annuler une commande</i> отменить заказ
a	cabin <i>cabine</i> кабина	a	cancellation <i>annulation</i> отмена

C

to	canvass <i>quadriller</i> (secteur, clientèle) собирать (голоса, подписчиков)	a	capital outflow <i>fuite, sortie de capitaux</i> отток капитала
	capital <i>capital, capitaux</i> капитал		the captain <i>capitaine</i> капитан
	capital expenditure <i>dépenses d'investissement,</i> <i>d'équipement</i> капитальные затраты	a	caption <i>légende</i> (сous-titre) заголовок
	capital funds <i>capital social, capitaux propres</i> основной фонд	a	captive audience <i>audience captive</i> слушатели поневоле (автобуса с громкоговорителем)
to	capital gains tax, CGT <i>impôt sur les plus-values</i> налог на увеличение рыночной стоимости капитала	to	capture attention <i>attirer l'attention</i> привлечь внимание
	capital goods <i>biens d'équipement</i> средства производства		car hire <i>location de voiture</i> нанять автомобиль
			car insurance <i>assurance auto</i> страховка автомашины
a	capital inflow <i>afflux de capitaux</i> приток капитала	a	car park <i>parking</i> стоянка автомашин
	capital-intensive <i>capitalistique</i> капиталоемкий	a	caravan <i>caravane</i> фургон, автоприцеп
the	capital market <i>marché financier,</i> <i>des capitaux</i> рынок капитала		caravanning <i>caravaning</i> автомобильный туризм

a	careers officer (GB) <i>conseiller d'orientation</i> государственный служащий	carriage paid, CP <i>port payé, franco de port</i> доставка оплачена
	careless <i>négligent</i> беззаботный	carrier <i>transporteur</i> транспорт
a	cargo boat <i>cargo</i> грузовое судно	the carrier's liability <i>responsabilité du transporteur</i> ответственность перевозчика
	cargo <i>cargaison</i> груз	carrier's risk (~at), CR <i>aux risques du transporteur</i> риск на перевозчика
	carriage forward <i>port dû</i> порт доставки	to carry <i>transporter</i> перевозить
the	carriage of goods <i>transport de marchandises</i> доставка товаров	to carry a safety guarantee <i>être homologué (du point de vue sécurité)</i> дать гарантии безопасности
	carriage paid and packing extra <i>franco de port, emballage en sus</i> с оплаченной доставкой, упаковка отдельно	to carry an article <i>avoir un article (en stock)</i> иметь товар (в запасе)
a	carriage paid and packing free <i>franco de port et d'emballage</i> с оплаченной доставкой и упаковкой	cartoon 1. <i>caricature</i> 2. <i>bande dessinée</i> 3. <i>dessin animé</i> 1. карикатура 2. комиксы 3. мультипликация
	carriage paid to... <i>port payé jusqu'à...</i> доставка оплачена до...	case of damage (in ~) <i>en cas d'avarie</i> в случае повреждения

a	case worker <i>assistant(e) social(e)</i> работник учреждения	cash crops <i>cultures d'exportation</i> экспортные культуры
	cash <i>argent liquide, espèces</i> наличность	the cash desk <i>caisse</i> касса
	cash (in ~) <i>en espèces</i> наличными	cash discount <i>escompte de caisse</i> (<i>paiement au comptant</i>) учет наличности
to	cash (in) <i>toucher, encaisser</i> перевести в наличность, инкассировать	a cash dispenser <i>distributeur d'argent</i> автомат по выдаче наличности
	cash (to be in ~) <i>être en fonds</i> быть в виде наличности	the cash-flow <i>marge brute d'auto-financement, MBA</i> брутто-маржа само-финансирования
	cash (to be out of ~) <i>être à court d'argent</i> не иметь наличности	
to	cash a cheque <i>encaisser un chèque</i> инкассировать чек	cash flow problems <i>difficultés de trésorerie</i> сложности с казной
	cash against documents <i>comptant contre documents</i> наличные в обмен на документы	cash on delivery, COD <i>paiement à la livraison</i> наложенный платеж
a	cash-and-carry price <i>prix emporté</i> цена наличными без доставки	a cash slip <i>bordereau de versement</i> платежная ведомость
	the cash book <i>livre de caisse</i> кассовая книга	cash with order, CWO <i>paiement comptant à la commande</i> платеж наличными при выдаче заказа

a	cashier <i>caissier</i> кассир	a	chain store <i>chaîne de magasins,</i> <i>magasin à succursales multiples</i> магазины, имеющие много филиалов
	the casting <i>sélection des acteurs pour un film</i> распределение ролей		the Chancellor of the Exchequer (GB) <i>ministre des Finances</i> министр финансов
a	casualty <i>victime (d'accident, d'attentat)</i> жертва	to	change <i>changer</i> менять
a	catalog (US), a catalogue (GB) <i>catalogue</i> каталог		change <i>monnaie (petite)</i> сдача
a	catch phrase <i>slogan</i> лозунг	to	charge 1. <i>faire payer</i> 2. <i>mettre sur un compte</i> 1. взимать плату 2. записать в счет
to	catch up with <i>rattraper</i> догнать	to	charge interest <i>prélever des intérêts</i> взимать проценты
	categorical <i>catégoriel</i> относящийся к категории	a	charity <i>organisation humanitaire (privée)</i> благотворительная организация
	cattle <i>bétail</i> скот	to	charter <i>affréter</i> фрахтовать
a	census <i>recensement</i> перепись	a	charter company <i>compagnie de charters</i> чартерная компания
a	certificate of insurance C/I <i>certificat d'assurance</i> страховое свидетельство		

a	charter flight <i>vol charter</i> чартерный авиарейс	to	check out <i>payer en sortant</i> расплатиться в кассе магазина
a	charter party, C/P <i>charte-partie</i> чартер	to	check out <i>régler sa note (à l'hôtel)</i> расплатиться в гостинице
a	chartered accountant <i>expert-comptable</i> дипломированный бухгалтер	to	check s.o. out <i>faire payer sa note à qqn (à l'hôtel)</i> расплатиться в гостинице с чьей-л. помощью
	cheap <i>bon marché</i> дешевый	a	check (US), a cheque (GB) <i>chèque</i> чек
to	check <i>contrôler, arrêter,</i> <i>faire échec à</i> проверять, останавливать, объявлять шах	a	chemical additive <i>additif chimique</i> химические добавки
to	check in 1. <i>arriver à l'hôtel, remplir une fiche d'hôtel</i> 2. <i>se présenter à l'enregistrement</i> (à l'aéroport) 1. зарегистрироваться в гостинице 2. зарегистрироваться в аэропорту	a	chemist (GB), a druggist (US) <i>pharmacien</i> аптекарь
the	check-in formalities <i>formalités d'enregistrement</i> формальности при регистрации	a	cheque (GB), a check (US) <i>chèque</i> чек cheque (to make out a -) <i>libeller un chèque</i> выписать чек
the	check-out <i>caisse (supermarché)</i> касса (в магазине самообслуживания)	a	cheque book <i>chequier, carnet de chèques</i> чековая книжка
		a	cheque stub <i>talon de chèque</i> корешок чека

a	cheque to bearer <i>chèque au porteur</i> чек на предъявителя	the Civil Service (GB) <i>Fonction publique</i> государственная служба
a	cheque without cover <i>chèque sans couverture</i> чек без покрытия	to claim compensation <i>demander réparation,</i> <i>demander des dédommagements</i> требовать компенсации (возмещения ущерба)
a	chief accountant <i>chef comptable</i> главный бухгалтер	to claim damages <i>demander des dommages et intérêts</i> требовать возмещения ущерба
the	chief cameraman <i>chef opérateur</i> главный оператор	
	child benefits <i>allocations familiales</i> семейные пособия	
	cholera <i>choléra</i> холера	a claimant <i>assuré</i> претендент, истец
a	cinema <i>cinéma</i> кино	
to	circulate <i>faire circuler, mettre en circulation</i> пустить в обращение	class (A, B, etc.) <i>catégorie socio-professionnelle</i> (supérieure, moyenne, etc.) классы (социопрофессиональная категория)
	circulation <i>tirage, diffusion</i> обращение, тираж	the classified ads <i>petites annonces</i> рекламные объявления
a	civil servant (GB), a government employee (US) <i>fonctionnaire</i> госслужащий	a clause <i>clause</i> статья (устава)
		clean net <i>sans réserves</i> безоговорочный

a	clean B/L <i>connaissance net,</i> <i>non clausé, sans réserves</i> чистый коносамент	a	clinic <i>dispensaire</i> клиника
to	clear goods <i>dédouaner des marchandises</i> заплатить пошлину за товар, пройти таможню		the close <i>clôture</i> завершение, заключение
to	clear goods through the customs <i>dédouaner des marchandises</i> заплатить пошлину за товар, пройти таможню		the closing date <i>date de fermeture</i> (limite d'acceptation d'ordres ou de documents) конечный срок, последняя дата
a	clearance sale <i>vente liquidation</i> распродажа		the closing price <i>cours de fermeture</i> курс на момент закрытия торгов
	clearing agent <i>agent en douane</i> агент по клирингу	a	coach tour <i>voyage en car</i> поездка в машине
a	clearing bank <i>banque de dépôts</i> клиринговый банк	a	code of practice <i>code de conduite,</i> <i>déontologie</i> правила поведения
a	clearing house <i>chambre de compensation</i> расчетная палата	a	coin <i>pièce (de monnaie)</i> монета
a	client <i>client</i> клиент	to	coin <i>frapper, battre (monnaie)</i> чеканить (монету)
	the client report <i>rapport sur le client</i> акт на клиента		coinage 1. <i>frappe</i> 2. <i>système monétaire</i> 1. чеканка 2. денежная система
a	climate <i>climat</i> климат		

a	cold-storage unit <i>chambre froide</i> холодильная камера	to	come to maturity <i>venir à échéance</i> подойти (о сроке платежа)
to	collapse <i>s'effondrer</i> рушиться		comfort <i>confort</i> комфорт
a	collapse <i>effondrement</i> крушение	a	comic strip <i>bande dessinée</i> комиксы
	collateral <i>nantissement, caution pour un prêt</i> залог, обеспечение займа		commerce <i>commerce</i> коммерция
to	collect <i>toucher, percevoir</i> получать, собирать	a	commercial <i>spot publicitaire (radio et TV)</i> рекламное объявление (по радио и ТВ)
	collection at source <i>perception à la source</i> сбор у источника	a	commercial paper (US) <i>billet de trésorerie</i> казначейский билет
	colonialism <i>colonialisme</i> колониализм	to	commission <i>commissionner</i> уполномочивать
a	colony <i>colonie</i> колония	a	commission <i>commission</i> комиссия
a	column <i>colonne, rubrique</i> колонка, рубрика	a	commission agent <i>agent commissionnaire</i> комиссионер, посыльный
to	come into force <i>entrer en vigueur</i> войти в силу	to	commit oneself to something <i>s'engager à faire qqch.</i> дать обязательство что-л. сделать

a	commodity 1. <i>marchandise</i> 2. <i>produit de base, matière première</i> 1. товары 2. сырье, ресурсы	the Community budget <i>budget communautaire</i> бюджет Сообщества
		comparative advertising <i>publicité comparative</i> сравнительная реклама
a	commodity broker <i>commissionnaire agréé</i> агент по продаже	to compel <i>contraindre, forcer</i> заставить
	the commodity exchange <i>Bourse des matières premières et denrées</i> товарно-сырьевая биржа	to compensate <i>indemniser, compenser</i> компенсировать
	the commodity futures market <i>marché à terme des marchandises</i> товарный фьючерсный рынок	to compete with <i>concurrencer, faire concurrence à</i> соревноваться, конкурировать
a	commodity market 1. <i>Bourse de commerce</i> 2. <i>marché de matières premières</i> 1. товарная биржа 2. рынок сырья	a competition <i>concours</i> соревнование competition (indén) <i>concurrence</i> конкуренция
	the Common Agricultural Policy, CAP <i>Politique Agricole Commune, PAC</i> Общая с-х политика	competitive <i>concurrentiel, compétitif, performant</i> конкурентный
	the Common Market <i>Marché commun</i> Общий рынок	a competitor <i>concurrent</i> конкурент
to	communicate <i>communiquer</i> сообщать	to complain of sth. <i>se plaindre de qqch.</i> жаловаться на что-л.

a	complainant <i>plainteur</i> жалобщик, истец	to	compute <i>calculer</i> вычислять
a	complaint <i>plainte</i> жалоба, претензия		computer banking <i>services bancaires électroniques</i> банковские электронные услуги
to	comply with <i>se conformer à</i> подходить, советовать		computer shopping <i>achats par ordinateur</i> покупка с помощью компьютера
a	composite <i>fiche mannequin</i> фотомонтаж	to	confirm a booking <i>confirmer une réservation</i> подтвердить предварительный заказ
a	composition <i>concordat préventif</i> (à la faillite), <i>arrangement</i> , <i>accordement</i> (avec créanciers) предварительное соглашение, (компромиссное соглашение должника с кредитором)	a	confirmation <i>confirmation</i> подтверждение
a	comprehensive (GB), senior high school (US) <i>lycée</i> школа, лицей	a	connection <i>correspondance</i> связь, соответствие
a	compulsory <i>obligatoire</i> обязательный	to	conquer a market <i>conquérir un marché</i> завоевать рынок
a	compulsory schooling <i>scolarité obligatoire</i> обязательное обучение	a	consensus decision <i>décision collective en accord</i> коллективное решение, консенсус
		to	consign <i>expédier</i> оправлять

a	consignee 1. <i>dépositaire</i> 2. <i>destinataire</i> 1. хранитель груза 2. грузополучатель	consumer goods <i>biens de consommation</i> потребительские товары
the	consigner <i>expéditeur</i> грузоотправитель	consumer habits <i>habitudes de consommation</i> потребительские привычки
a	consignment <i>envoi, expédition</i> отправка, посылка	consumer movement <i>mouvement de consommateurs</i> движение (общество) потребителей
a	consignment note <i>bordereau d'expédition</i> извещение об отправке	consumer panel <i>groupe test de consommateurs</i> группа, занимающаяся опросом потребителей
a	consular invoice <i>facture consulaire</i> консульская фактура	consumer patterns <i>habitudes de consommation</i> потребительские стандарты
to	consult <i>consulter</i> советовать	
a	consultant <i>consultant, conseil</i> консультант, советник	the Consumer Price Index, CPI <i>indice des prix</i> индекс потребительских цен
to	consume <i>consommer</i> потреблять	the consumer profile <i>profil du consommateur</i> профиль потребления
a	consumer <i>consommateur</i> потребитель	consumer protection <i>protection des consommateurs</i> защита потребителей
	consumer durables <i>biens, produits de consommation durables</i> потребительские товары длительного пользования	consumer relations <i>relations avec les clients, suivi des contacts</i> отношения с потребителями

consumer resistance <i>résistance de la part des consommateurs</i> сопротивление со стороны потребителей	a contagious disease <i>maladie contagieuse</i> заразная болезнь
consumer response <i>réaction des consommateurs</i> реакция потребителей	a container <i>conteneur</i> контейнер
the consumer society <i>société de consommation</i> общество потребителей	a container ship <i>navire porte-conteneurs</i> судно-контейнеровоз
consumer spending <i>dépenses de consommation des ménages</i> потребительские затраты	container shipping <i>transport par cadres</i> контейнерная перевозка
consumer trends <i>tendances de consommation</i> тенденции потребления	containerisation <i>transport par cadres</i> контейнерная перевозка
consumerism <i>défense des consommateurs</i> консьюмеризм, защита потребителей	a contango 1. <i>opération en report</i> 2. <i>taux de report</i> 1. репорт, отсрочка расчета по сделке 2. репортная ставка, надбавка
a consumers' association <i>association de défense du consommateur</i> ассоциации потребителей	contango day <i>jour des reports</i> первый день двухнедельного расчетного периода (на бирже)
consumers' rights <i>droit des consommateurs</i> права потребителей	the content <i>contenu</i> (sens abstrait) содержание
consumption <i>consommation</i> потребление	the contents <i>contenu</i> (matériel) содержимое

a	contest <i>concours</i> соперничество	a	contribution <i>cotisation</i> вклад, плата
a	continental breakfast <i>petit déjeuner continental</i> европейский завтрак	a	control <i>contrôle, encadrement</i> контроль
a	continuation operation <i>opération en report</i> репортная операция	a	controlled economy <i>économie dirigée</i> командная экономика
the	continuation rate <i>prix du report</i> стоимость репорта		convenience foods <i>aliments prêts à la consommation</i> продукты, готовые к употреблению
	continuing care <i>soins prolongés</i> длительный уход (лечение)		convenient <i>commode</i> удобный
	contraband <i>contrebande</i> контрабанда		conversant with sth. <i>(to be ~)</i> <i>être au courant de qqch.</i> быть в курсе
	contraband goods <i>marchandise de contrebande</i> контрабандные товары		
	contratrade, countertrade <i>commerce compensé, avec contre-partie</i> компенсационная торговля	to	convey <i>acheminer, transporter</i> отправить, транспортировать
to	contravene sth. <i>contrevénir à qqch.</i> нарушать		conveyance <i>acheminement, transport</i> отправка, транспортировка
to	contribute <i>cotiser</i> делать вклад, платить		convincing <i>convaincant</i> убедительный

a	cooked breakfast <i>petit déjeuner complet à l'anglaise</i> утренний завтрак по-английски	to	corner a market <i>accaparer un marché</i> захватить рынок
a	cooling-off period <i>délai de réflexion</i> период на размышление		corporate advertising <i>publicité institutionnelle</i> реклама деятельности компании
to	cope with <i>faire face à qqch., venir à bout de qqch.</i> справиться, преодолеть	the	corporate sector <i>secteur privé</i> частный сектор, частная промышленность
a	copy 1. <i>exemplaire, numéro</i> (журнал, magazine, etc.) 2. <i>texte de message publicitaire</i> 1. экземпляр, номер (журнала, газеты) 2. текст рекламного объявления		corporation tax <i>impôt sur les sociétés</i> налог на доходы компаний
			cost <i>coût</i> стоимость
	copy strategy <i>stratégie de création</i> стратегия создания рекламы	to	cost/cost/cost 1. <i>coûter</i> 2. <i>établir un prix de revient</i> 1. стоить 2. определять издержки
	copy testing <i>prétests</i> анализ эффективности рекламы		Cost and Freight, C & F <i>coût et fret</i> стоимость и фрахт (каф)
	copyright <i>droits d'auteur, propriété littéraire</i> авторское право		cost cutting <i>réduction des coûts</i> снижение цен
the	copywriter <i>rédacteur, le concepteur-rédacteur</i> владелец авторского права, издатель		cost-effective <i>rentable</i> рентабельный

	cost-efficiency <i>rentabilité</i> рентабельность	a couchette <i>wagon-couchettes</i> спальный вагон
	Cost, Insurance and Freight, CIF <i>coût assurance et fret, CAF</i> стоимость, страхование, фрахт, сиф	council flats (GB), municipal housing (US) <i>HLM</i> муниципальное жилье
the	the cost of living <i>coût de la vie</i> стоимость жизни	the Council of Ministers <i>Conseil des ministres</i> Совет министров
a	cost per thousand <i>coût par mille (lecteurs)</i> стоимость на тысячу (читателей)	a counter <i>guichet, comptoir</i> касса (место оплаты)
	cost-push inflation <i>inflation par coûts</i> инфляция, вызванная ростом издержек производства	to counterfeit <i>contrefaire</i> подделывать
a	cost price <i>prix de revient</i> себестоимость	a counterfeiter <i>faussaire</i> автор подделки
		countervailing duties <i>droit supplémentaires</i> компенсационная пошлина
	costly <i>cher, coûteux</i> дорогостоящий	a coupon 1. <i>coupon, bon</i> 2. <i>bon de réduction</i> 1. купон, бон 2. талон на приобретение товара со скидкой
	costs <i>coûts, frais</i> расходы	
a	cottage <i>maison de campagne</i> коттедж	a courier 1. <i>accompagnateur</i> 2. <i>représentant local d'agence de voyage</i> 1. курьер 2. агент, обслуживающий путешественников
	cotton wool <i>coton</i> вата, хлопок-сырец	

a	courtesy call <i>visite de courtoisie, de remerciement</i> визит вежливости	credit (indén.) <i>crédit</i> кредит
	coverage <i>couverture (sociale)</i> охват, сфера действия	a credit <i>avoir (subst.)</i> кредит (правая сторона счета)
to	cover risks <i>couvrir des risques</i> покрыть риски	a credit balance <i>solde créditeur</i> кредитовое сальдо
to	crack down on <i>réprimer</i> наброситься, обрушиться	a credit card <i>carte de crédit</i> кредитная карточка
	craft <i>artisanat</i> ремесло	credit facilities <i>facilités de paiement, lignes de crédit</i> кредитные льготы
a	crash <i>effondrement des valeurs</i> банкротство, крах	a credit note <i>avoir (subst.)</i> кредитовое авизо
a	crate <i>cageot, caisse à claire-voie</i> клеть	a credit purchase <i>achat à crédit</i> покупка в кредит
a	craze <i>mode, engouement</i> мода, помешательство	credit rating <i>réputation de solvabilité</i> оценка кредитоспо- собности
the	creative director <i>directeur de la création</i> художественный руководитель	a credit sale <i>vente à crédit</i> продажа в кредит
the	creative services <i>services de création</i> исследовательские услуги	a credit squeeze <i>gel, resserrement du crédit</i> замораживание кредитов
a	creche <i>crèche</i> ясли	a creditor <i>créancier</i> кредитор

the crew	a	cruise
<i>équipage</i>		<i>croisière</i>
команда, экипаж		круиз, путешествие
a	a	crumpling
cripple	<i>infirme</i>	<i>effritement</i>
калечка		рассыпающийся
a	a	cultivate
crisis, (Pl) crises	<i>crise</i>	<i>cultiver</i> (la terre, les plantes)
кризис		выращивать
a	a	curb
criterion, (Pl) criteria	<i>critère</i>	<i>freiner</i>
критерий		тормозить
a	a	cure
crop	<i>moisson, récolte</i>	<i>remède</i>
урожай		лекарство
a	a	cure s.o. of an illness
crop failure	<i>mauvaise récolte</i>	<i>guérir qqn d'une maladie</i>
неурожай		вылечить кого-л. от болезни
to	to	currency (hard/soft)
cross a cheque	<i>barrer un chèque</i>	<i>devise, monnaie (forte/faible)</i>
кроссировать чек		валюта
a	a	currency unit
crossed cheque	<i>chèque barré</i>	<i>unité monétaire</i>
кроссированный чек		денежная единица
the	a	current account
crossing	<i>barrement d'un chèque</i>	<i>compte courant</i>
кроссирование		текущий счет
a	a	current assets
crossing	<i>traversée</i>	<i>actif circulant</i>
перекресток		оборотный капитал
CRS (Computer Reservation Systems)		current liabilities
<i>services de réservation électronique</i>		<i>dettes</i>
компьютерная система хранения		долги

	the current market price <i>cours du jour</i> рыночная цена	a	customs officer <i>douanier</i> таможенник
to	curtail <i>diminuer, réduire, tronquer</i> сократить		customs procedure <i>formalités de douane</i> таможенные фор- мальности
	custom duties <i>droits de douane</i> таможенная пошлина		customs union <i>union douanière</i> профсоюз таможенников
the Custom House <i>douane</i> таможня		a	cut <i>réduction, compression</i> сокращение
a	customer <i>client</i> клиент	to	cut/cut/cut <i>réduire</i> сокращать
	customer behaviour <i>comportement du consommateur</i> поведение потребителя	a	cutback <i>réduction, compression</i> сокращение
	customer service <i>service après-vente</i> обслуживание покупателя	a	cutback on sth. <i>réduction sur qqch.</i> сокращение чего-л.
the customs <i>douanes</i> таможня		a	cut-price fare <i>billet à prix réduit</i> билет по сниженной цене
	customs clearance <i>dédouanement</i> таможенная очистка		cuts <i>réductions</i> сокращения
	customs duties <i>droits de douane</i> таможенная пошлина	a	CWT (hundredweight) <i>50, 80 kg</i> центнер
	customs excise <i>droits de douane</i> таможенная пошлина		

D

	daily <i>quotidien</i> ежедневный	a day camp <i>centre de loisirs, centre agréé</i> место развлечения
a	daily <i>quotidien</i> (subst.) ежедневное издание	a day care centre <i>garderie</i> детский сад
a	dairy farm <i>ferme laitière</i> молочная ферма	a day nursery <i>crèche</i> ясли
	dairy farming, dairying <i>industrie laitière</i> молочная промышленность	dead (to be ~) <i>être mort</i> умереть
to	damage <i>nuire, porter préjudice</i> наносить ущерб	a dead loss <i>perte sèche</i> чистые убытки
	damage (indén.) <i>dégâts</i> ущерб, убытки	the deadline <i>ultime délai</i> (réception de documents) крайний срок
	damaged <i>endommagé</i> поврежденный	deaf (to go ~) <i>devenir sourd</i> оглохнуть
	damages (Pl) <i>dommages et intérêts</i> убытки	a deal <i>opération, transaction</i> сделка
	data processing <i>informatique</i> обработка информации	to deal/dealt/dealt <i>faire, conclure des opérations</i> заключить сделку
	date of maturity <i>date d'échéance</i> срок платежа	a dealer <i>concessionnaire, un reven-deur</i> дилер, агент по перепро- даже

dealing	debt servicing
<i>opération, transaction</i>	<i>service de la dette</i>
операция, сделка	обслуживание долга
death	debt-ridden
<i>mort</i>	<i>criblé de dettes</i>
смерть	в долгах
the death rate	a debtor
<i>taux de mortalité</i>	<i>débiteur</i>
уровень смертности	должник
to debase	decay
<i>altérer, déprécier</i>	<i>dépérissement</i>
снижать, уменьшать	упадок
a debenture	to decay
<i>obligation (non garantie)</i>	<i>dépérir</i>
долговое обязательство	приходить в упадок
a debenture holder	decease
<i>obligataire</i>	<i>décès</i>
имеющий долговое обя- зательство	кончина, смерть
a debit balance	to deceive
<i>solde débiteur</i>	<i>tromper, induire en erreur</i>
дебетовое сальдо	обмануть, ввести в заб- луждение
debit note	decent
<i>note de débit</i>	<i>décent, convenable</i>
дебетовое авизо	достойный
to debit s.o. with a sum	to decide on sth.
<i>débiter qqn d'une somme</i>	<i>prendre une décision au sujet de qqch.</i>
дебетовать кого-л. на сумму	принять решение по
a debt	a decline
<i>dette, créance</i>	<i>baisse</i>
долг	спад, упадок
debt (in ~)	
<i>endetté</i>	
должник	

to	decrease <i>réduire, diminuer</i> сократить, уменьшить	to	deliver a promise <i>remplir un engagement</i> выполнить обещание
	deeds <i>titres</i> документы	to	deliver <i>livrer</i> поставлять
to	default <i>être en état de cessation de paiement</i> прекратить платежи	a	delivery <i>livraison</i> поставка
	defective <i>défectueux</i> дефектный		delivery charges <i>frais de livraison</i> издержки по доставке
	deferred payments (by ~) <i>en paiement différé, par acomptes</i> выплата в рассрочку		delivery dates <i>délais de livraison</i> срок поставки
a	deferred share <i>action différée</i> акция с отсроченной оплатой		delivery note <i>bon de livraison</i> транспортная накладная
	deflation <i>déflation, désinflation</i> дефлирование		delivery order form <i>bulletin de livraison</i> бланк заказа на поставку
a	deflationary package <i>plan antiinflationniste</i> антиинфляционный план		delivery price <i>prix rendu</i> цена доставки
a	delay <i>retard</i> задержка	a	delivery time <i>délai de livraison</i> срок доставки
a	delegate <i>délégué</i> делегат		delivery within a month <i>délai de livraison d'un mois</i> поставка в течение месяца
			demand (indén.) <i>demande</i> спрос

a	demand <i>revendication</i> требование	denominations <i>coupures, valeurs</i> купюры, ценности
to	demand <i>revendiquer, exiger</i> требовать	densely populated areas <i>zones à forte densité de population</i> районы с высокой плотностью населения
	demand-pulled inflation <i>inflation par la demande</i> инфляция, вызванная спросом	the Department of Trade and Industry, DTI (GB) <i>ministère du Commerce et de l'Industrie</i> Министерство торговли и промышленности
	demanding <i>exigeant</i> требовательный, требующий	
a	demographer <i>démographe</i> демограф	a department store <i>grand magasin</i> универсальный магазин
	demographic coverage <i>couverture d'un segment démographique</i> сфера демографического охвата	a departmental committee <i>comité ministériel</i> комитет министерства
to	demonetize <i>démonétiser</i> демонетизировать	departure time <i>heure de départ</i> время отправления
a	demonstration model <i>modèle de démonstration</i> демонстрационная модель	to depend on sth. or s.o. <i>dépendre de qqch. ou qqn</i> зависеть от кого-л.
	demurrage <i>surestaries</i> простой (судна)	a dependant <i>personne à charge</i> иждивенец, подчиненный
to	denationalize <i>dénationaliser</i> денационализировать	dependent on (to be -) 1. <i>être dépendant de</i> 2. <i>être à la charge de qqn</i> 1. зависеть от 2. быть на иждивении

to	deplete <i>atténuer</i> истощать	a	depressed market <i>marché déprimé</i> вялый рынок
	depletion <i>atténuisement</i> истощение		deprived <i>déshérité</i> лишенный чего-л.
a	deposit <i>acompte</i> взнос, вклад	to	deregulate <i>déréglementer</i> разрегулировать
to	deposit <i>déposer (des fonds)</i> вкладывать		description (by ~) <i>sur catalogue</i> по каталогу
a	deposit account <i>compte de dépôts</i> депозитный счет		disequilibrium <i>déséquilibre</i> нарушение равновесия
to	deposit money with a bank <i>déposer de l'argent dans une banque</i> вложить деньги в банк		design <i>création, conception</i> модель, замысел
a	deposit slip <i>bordereau de versement</i> бланк о взносе депозита	to	despise s.o. <i>mépriser qqn</i> презирать
a	depositor <i>déposant</i> депонент, вкладчик		destitute <i>misérable</i> бедный
	depreciation <i>amortissement, dépréciation, moins-value</i> обесценение, амортизационные начисления		destitution <i>misère, indigence</i> нищета, нужда
to	depress <i>déprimer, faire baisser</i> понижать, подавлять	to	destroy <i>détruire</i> разрушать
		to	deter <i>dissuader qqn de faire qqch.</i> удерживать

in deficit	diarrhea
<i>déficitaire</i>	<i>diarrhée</i>
в дефиците	диарея
deficit (in-)	
<i>déficitaire</i>	a dictatorship
в дефиците	<i>dictature</i>
a deterrent	диктатура
<i>moyen de dissuasion</i>	
средство сдерживания	
to devalue	to die
<i>dévaluer</i>	<i>mourir</i>
проводить девальвацию	умереть
to devastate	to die of starvation
<i>dévaster</i>	<i>mourir de faim</i>
опустошать	умереть от голода
a developing country	a dining-car
<i>pays en voie de développement</i>	<i>wagon-restaurant</i>
развивающаяся страна	вагон-ресторан
development	diphtheria
<i>aménagement du territoire</i>	<i>diphthérie</i>
освоение территории	дифтерия
the DHHS (Department of Health and Human Services) (US)	dire straits (in-)
<i>ministère de la Santé et des Affaires sociales</i>	<i>dans la gêne totale</i>
Министерство здравоохранения и социального обеспечения	быть в очень стесненном положении
a direct mail shot	
	<i>publipostage, un "mailing"</i>
	почтовая реклама
the DHSS (Department of Health and Social Security) (GB)	direct-mail advertising
<i>ministère de la Santé et des Affaires sociales</i>	<i>publicité par correspondance, publipostage</i>
Министерство здравоохранения и социального обеспечения	почтовая реклама
directions	
	<i>instructions</i>
	инструкции

	directives <i>directives</i> директивы	a discount house <i>magasin à prix réduits</i> магазин, торгующий в розницу по сниженным ценам
	dirty jobs <i>tâches ingrates, sales bouts</i> черная работа	a discount rate <i>taux d'escompte</i> учетная ставка
	disability <i>incapacité</i> неспособность	a disease <i>maladie</i> болезнь
the	disabled (Pl) <i>les invalides, handicapés</i> инвалид, калека	a disgrace <i>honte</i> стыд
	disablement <i>incapacité</i> неспособность	disgraceful <i>honteux, scandaleux</i> постыдный, скандальный
to	discard <i>mettre au rebut</i> списывать, браковать	to dispatch <i>envoyer, expédier, acheminer</i> послать, отправить
a	discount <i>remise, rabais, ristourne, escompte</i> скидка, льгота; учет	a display <i>exposition, un étalage</i> демонстрация, показ
a	discount (to get ~) <i>obtenir une réduction</i> получить скидку	to display <i>présenter, exposer</i> выставлять, демонстрировать
to	discount <i>escompter</i> учесть	a display-stand, a display-rack <i>présentoir</i> демонстрационный стенд
to	discount a bill <i>escompter une traite</i> учесть тратту	disposable <i>jetable</i> выбрасываемый после употребления

	disposable income <i>revenu disponible</i> доход после уплаты налогов	documentary credit <i>crédit documentaire</i> документарный аккредитив
to	dispose of sth. <i>se débarrasser de qqch.</i> освободиться от чего-л.	a documentary draft <i>traite documentaire</i> документированная трантата
a	dispute <i>litige</i> спор, тяжба	the documents <i>illustrations et textes</i> тексты и иллюстрации
	disputed claims <i>réclamations litigieuses</i> спорные требования	
to	disrupt <i>perturber</i> подрывать, разрывать	Documents against Acceptance, d/a <i>documents contre acceptation</i> документы против акцепта
	distress <i>détresse</i> беда, бедствие	Documents against Payment, d/p <i>documents contre paiement</i> документы против оплаты
	distribution <i>distribution</i> распространение	
a	distribution channel <i>circuit de distribution</i> каналы распространения	dog-eared <i>écorné</i> с загнутыми углами (страницы)
the	division of labour <i>division du travail</i> разделение труда	the dole <i>allocation chômage</i> пособие по безработице
a	doctor <i>médecin</i> врач	the dole (to be on ~) <i>percevoir l'Allocation chômage</i> получать пособие по безработице
a	documentary bill <i>traite documentaire</i> документированная трантата	

a	dollar <i>dollar</i> доллар	down market <i>bas de gamme</i> неактивный, вялый рынок
a	domestic flight <i>vol intérieur</i> внутренний авиарейс	a down payment <i>versement comptant</i> первая выплата, аванс
to	donate sth. <i>faire don de qqch.</i> дарить что-л.	a downbeat (on-) <i>à la baisse</i> по нисходящей, вниз
a	donor <i>donneur, donneur</i> донор, даритель	a downcast market <i>marché de bas de gamme</i> неактивный, вялый рынок
	door-to-door sales <i>vente à domicile</i> продажа на дому	
	double-entry bookkeeping <i>comptabilité en partie double</i> двойная бухгалтерия	a downswing <i>baisse d'activité</i> снижение активности
a	double-page spread <i>annonce double page</i> объявление на двух страницах	a downturn <i>baisse d'activité</i> спад активности
a	double room <i>chambre pour deux personnes (un grand lit)</i> номер на двоих	a downward trend <i>tendance à la baisse</i> тенденция к понижению
the	Dow Jones index <i>indice des valeurs cotées à Wall Street</i> индекс Доу Джонса	a draft 1. <i>traite</i> 2. <i>lettre, effet de change</i> 1. тратта 2. переводной вексель
the	Dow Jones industrial average <i>Indice Dow Jones des valeurs industrielles</i> индекс Доу Джонса для промышленных товаров	to draw/drew/drawn a bill <i>tirer une traite</i> выписать тратту
		to draw up <i>élaborer (un projet)</i> разработать (проект)

to	draw up a protest <i>dresser un protêt</i> заявить протест	a	dropout <i>élève qui abandonne ses études</i> исключенный ученик
to	draw money <i>tirer l'argent</i> получать деньги		drought <i>sécheresse</i> засуха
	the drawee <i>tiré, payeur</i> трассат, плательщик	a	druggist (US), a pharmacist (GB) <i>pharmacien</i> аптекарь
	the drawer <i>tireur</i> трассант		drugs (Pl) 1. <i>drogue(s)</i> 2. <i>médicaments</i> 1. наркотики 2. лекарства
	drinking water <i>eau potable</i> питьевая вода		
a	drive <i>opération, campagne</i> операция, компания	a	dud cheque <i>chèque en bois</i> липовый, фальшивый чек
	driven out of business <i>poussé à la faillite</i> вытесненный из бизнеса		due <i>dû, exigible</i> должный
a	driving force <i>force motrice, moteur</i> движущая сила		dull market <i>marché terne</i> вялый рынок
	driving licence <i>permis de conduire</i> водительские права	to	dump <i>écouler à perte</i> устраивать демпинг
a	drop <i>baisse, chute</i> падение, снижение		duplicate (in ~) <i>en double exemplaire</i> в двух экземплярах
to	drop <i>baisser, chuter</i> падать, снижаться		durability <i>longévité</i> долговечность

	durables <i>biens de consommation durables</i> товары долговременного пользования	duty paid <i>dédouané</i> прошедшие таможенную очистку
a	dustbin (GB), a garbage-can (US) <i>poubelle</i> помойка	dwindle <i>s'affaiblir</i> ухудшаться, истощаться
a	dustman (GB), a garbage man (US) <i>éboueur</i> мусорщик	dysentery <i>dysenterie</i> дизентерия
		E
	dutiable (to be -) <i>être passible de droits</i> подлежать обложению пошлиной	earnest money <i>arrhes</i> задаток
	dutiable goods <i>marchandise soumise aux droits de douane</i> товары, облагаемые таможенной пошлиной	earnings <i>gains (d'un travail)</i> заработка
a	duty <i>droit (douane, taxe)</i> пошлина, налог	easy terms <i>facilités de paiement</i> льготные условия
	duty free allowance <i>quantité autorisée de marchandises en détaxe</i> разрешение на беспошлинное использование, торговлю	the economic outlook <i>conjoncture économique</i> экономическая конъюнктура
	duty-free goods <i>marchandises hors-taxes</i> товары, не облагаемые пошлиной	an economic situation <i>conjoncture économique</i> экономическое положение
		economy class <i>classe touristique</i> туристский класс

economy size <i>de format économique</i> удобного формата	to embark <i>embarquer</i> грузить
the editorial content <i>contenu rédactionnel</i> содержание редакционной статьи	embezzlement <i>détournement de fonds</i> присвоение чужого иму- щества
effective <i>efficace</i> эффективный	an emergency <i>urgence</i> чрезвычайное положение
effectiveness <i>efficacité</i> эффективность	to emigrate <i>émigrer, migrer</i> эмигрировать
efficient <i>efficace, compétent</i> эффективный	an end <i>but, fin</i> цель, конец
an elderly person <i>personne âgée</i> взрослый человек	an endorser <i>endosseur</i> индоссант
the elderly (Pl) <i>personnes âgées</i> взрослые люди	to enforce a law <i>appliquer une loi</i> применить закон
elementary school (US), junior school (GB) <i>école primaire</i> начальная школа	to enquire about <i>se renseigner sur</i> узнавать, спрашивать о
eligible for sth. (to be ~) <i>remplir les conditions pour qqch.</i> быть приемлемым для кого-л.	to enter <i>entrer (dans la CE)</i> входить
embargo, (Pl) embargoes <i>embargo</i> эмбарго	to enter in the book <i>passer les écritures</i> записывать в книгу
	entertainment <i>animation</i> развлечение, зрелище

to entice	to erect tariff barriers
<i>séduire, allécher</i> сблазнять, увлекать	<i>ériger, dresser des barrières douanières</i> воздвигнуть таможенные барьеры
entitled to (to be-)	
<i>avoir droit à</i> иметь право на	an estimate
entitled to sth. (to be ~)	
<i>avoir droit à qqch.</i> иметь право на	<i>devis</i> смета
entries	estimated time of arrival,
<i>écritures comptables</i> записи в бухгалтерских	ETA
книгах	<i>date prévue d'arrivée</i> расчетное время прибытия
entrusted with sth. (to be ~)	estimated time of departure,
<i>se voir confier qqch.</i> быть уполномоченным	ETD
an epidemic	<i>date prévue de départ</i> расчетное время отправления
<i>épidémie</i> эпидемия	
equipment	the European Coal and Steel Community
<i>matériel</i> оборудование	<i>Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier, CECA</i>
equities (GB), shares (US)	Европейское объединение угля и стали
<i>actions cotées en bourse</i> акции, котирующиеся на	
бирже	
the equity, equity capital	the European Community, EC
<i>fonds, capitaux propres</i> фонды, собственный капитал	<i>Communauté Européenne, CE</i>
the equity market	Европейское Сообщество, ЕС
<i>marché des valeurs</i> рынок акций	
	the European Economic Community, EEC
	<i>Communauté Economique Européenne, CEE</i>
	Европейское Экономическое Сообщество, ЕЭС

the European Free Trade Association, EFTA <i>Association Européenne de Libre-Échange</i> Европейская ассоциация свободной торговли	excess (in-) <i>en excédent</i> в избытке
	excess luggage <i>excédent de bagage</i> лишний багаж
the European Parliament <i>Parlement Européen</i> Европейский парламент	excess weight <i>excédent de poids</i> лишний вес
to evade taxation <i>frauder le fisc</i> уклоняться от уплаты налогов	exchange advertising <i>publicité par échange</i> (services ou produits) реклама с помощью обмена (товарами)
to evade the law <i>contourner la loi</i> обойти закон	an exchange bureau <i>bureau de change</i> пункт обмена (валюты)
evidence (to give ~) <i>fournir des preuves</i> предоставить доказательства	exchange control <i>contrôle des changes</i> контроль торговли
Ex-Quay <i>marchandises débarquées</i> франко-набережная	an exchange dealer <i>cambiste</i> камбист
Ex-Ship <i>marchandises à bord</i> франко-строп судна, с судна	an exchange rate <i>taux de change</i> обменный курс
ex-warehouse (prix) <i>en magasin</i> в магазине (цена товара)	exchanges <i>échanges</i> торговля
ex-works (prix) <i>départ usine</i> на месте производства (цена)	the Exchequer (GB), the Treasury (US) <i>ministère des Finances</i> Министр финансов

	excise duty <i>impôt de monopole d'état,</i> <i>droits de régie</i> акцизный сбор	expenses <i>frais, dépenses</i> расходы
an	excursion <i>excursion</i> экскурсия	expensive <i>cher, coûteux</i> дорогостоящий
an	exhibition <i>exposition</i> выставка	an export (GB), an exportation (US) <i>exportation</i> экспорт
to	expand 1. <i>s'étendre, se développer</i> 2. <i>se diversifier</i> 1. распространяться, раз- виваться 2. расширяться	to export <i>exporter</i> экспортировать
	expansion <i>expansion, croissance, dé- veloppement</i> распространение, рост, развитие	export credit <i>crédit à l'exportation</i> кредит на экспорт
	expenditure <i>dépenses, frais, investis- sements</i> расходы, затраты, вклады	an export department <i>service export</i> отдел экспорта
	expenditure tax <i>impôt sur les dépenses</i> налог на расходы	an export licence <i>licence d'exportation</i> лицензия на экспорт
		exportation (US), export (GB) <i>exportation</i> экспорт
	expense <i>dépense, coût</i> расходы, стоимость	an exporter <i>exportateur</i> экспортер
an	expense account <i>note de frais</i> расчетный счет	exports <i>exportations</i> экспортные товары

	exposure <i>risque</i> незащищенность от опасности	a	factory outlet <i>vente directe d'usine</i> продажа с производства
to	extend 1. <i>étendre</i> 2. <i>s'étendre</i> 1. расширять 2. распространяться	a	fad <i>mode, engouement</i> увлечение, причуда
	the extra coverage of a medium <i>couverture supplémentaire d'audience</i> охват дополнительной части публики	to	fail to do sth. <i>ne pas réussir à faire qqch., omettre</i> не смошь что-л. сделать
	extra tare <i>surtare</i> дополнительная тара		failure <i>échec</i> провал, неудача
	extreme poverty <i>misère</i> нищета		fair <i>juste, équitable</i> справедливый
	eye catching <i>qui attire l'oeil</i> привлекающий взгляд, яркий		fair average quality, FAQ <i>qualité commerciale courante</i> справедливое среднее качество
	F	a	fake <i>faux</i> подделка
to	face sth. <i>faire face à</i> сталкиваться с чем-л.	a	fall <i>baisse</i> падение, снижение
to	face up to sth. <i>faire face à qqch., se rendre à l'évidence</i> быть готовым к чему-л.	to	fall/fell/fallen <i>arriver à échéance</i> подойти к сроку
	facilities <i>équipements</i> оборудование	to	fall sharply <i>baisser brutalement</i> резко упасть

to	fall slightly <i>baisser faiblement</i> медленно падать	farm spending <i>dépenses agricoles</i> с-х расходы
to	fall behind <i>prendre du retard</i> опоздать	a farmer <i>fermier, exploitant agricole, agriculteur</i> фермер
a	fall in population <i>baisse démographique</i> демографический спад	farming <i>agriculture, culture (activité)</i> занятие сельским хозяйством
	family allowances <i>allocations familiales</i> семейные пособия	
	family planning <i>planning familial</i> семейное планирование	fasten your seat-belts <i>attachez vos ceintures</i> пристегните ремни
	famine <i>famine</i> голод	faulty goods <i>marchandises défectueuses</i> товары с дефектами
to	farm <i>cultiver, exploiter (la terre)</i> обрабатывать землю	a favourable balance <i>balance excédentaire</i> активный баланс
a	farm <i>ferme, exploitation agricole</i> ферма, с-х предприятие	a feature <i>caractéristique, particularité</i> черты, свойства
a	farm cooperative <i>coopérative agricole</i> с-х кооператив	to feed/fed/fed 1. <i>nourrir</i> 2. <i>se nourrir</i> 1. кормить 2. питаться
a	farm labourer <i>ouvrier agricole</i> с-х рабочий	feedback <i>réaction, retour d'informations</i> обратная связь
	farm products <i>produits de la ferme</i> с-х продукция	

fee(s)		filing
honoraires		classement
гонорар		хранение (документов), подшивка
fertile		
fertile	to	fill in a document
плодородный		<i>remplir un document</i>
		заполнить документ
a fertilizer	a	film
engrais		<i>film</i>
удобрение		пленка
a festival		films
festivals		<i>typons, films</i>
фестиваль		пленка для типографской печати
fever	to	finance
fièvre		<i>financier</i>
жар		финансировать
field survey		financial assistance
marketing, mercatique		<i>aide financière</i>
маркетинг		финансовая помощь
field work		
travail sur le terrain		
работа на месте		
to file		the Financial Times index (FT index) (GB)
classer		<i>l'indice du Financial Times</i>
хранить в картотеке,		индекс "Файнэншл Таймс"
архиве		
to file a petition in bankruptcy		the financial year
déposer un bilan		<i>exercice financier</i>
объявить себя несостоятельным		финансовый год
to file a (law) suit		fire insurance
déposer une plainte (en justice)		<i>assurance incendie</i>
предъявить претензию,		страховка от пожара
жалобу	to	firm
		<i>se raffermir</i>
		укреплять (ся)

a	firm market <i>marché ferme</i> устойчивый рынок	flat <i>forfaitaire</i> определенный, явный
	first rate <i>de première qualité, de premier ordre</i> первоклассный	flat demand <i>demande étale</i> неподвижный спрос
a	first-class carriage <i>wagon de première classe</i> вагон первого класса	fleet of vehicles <i>parc de véhicules</i> парк автомашин
a	fiscal period <i>exercice financier</i> финансовый период	flight <i>vol (aérien)</i> полет
a	fish farm <i>établissement piscicole</i> рыболовное хозяйство	float a loan <i>émettre un emprunt</i> выпустить заем
	fish farming <i>pisciculture</i> рыбоводство	flood <i>inondation</i> наводнение
a	five-year plan <i>plan quinquennal</i> пятилетний план	flood a market <i>saturer un marché</i> насытить рынок
a	fixed annuity <i>rente fixe</i> фиксированный взнос	flourish <i>prospérer</i> процветать
	fixed assets <i>immobilisations</i> основной капитал	focus attention <i>fixer l'attention</i> привлечь внимание
	fixed capital <i>capital immobilisé</i> основной капитал	
	fixed interest securities <i>obligations</i> ценные бумаги с фиксированным процентом	folder <i>dépliant</i> буклет, проспект
		the follow-up <i>relance (campagne)</i> начать (кампанию)

food <i>nourriture, alimentation</i> пища	a forecast <i>prévision, projection</i> прогноз
food composition <i>composition alimentaire</i> пищевой состав	to forecast/forecast/forecast <i>prévoir</i> прогнозировать
food crops <i>cultures vivrières</i> пищевые культуры	forecasting <i>prévision</i> прогноз
the food industry <i>industrie alimentaire</i> пищевая промышленность	foreign <i>étranger (par la nationalité)</i> иностранный
a food manufacturer <i>fabricant de produits comestibles</i> производитель пищевой продукции	a foreign agent <i>agent à l'étranger</i> агент за рубежом
food production <i>production alimentaire</i> пищевая продукция	a foreign currency <i>devise étrangère</i> иностренная валюта
food stamps <i>bons d'alimentation</i> талоны на питание	a foreigner <i>étranger (par la nationalité)</i> иностраниец
food supplies <i>ravitaillement</i> поставки продовольствия	foreign exchange (US) <i>devises étrangères</i> иностренная валюта
food surpluses <i>excédents alimentaires</i> излишки продовольствия	foreign exchange reserves <i>réserves de changes</i> валютные резервы
foodstuffs <i>produits, denrées alimentaires</i> продовольствие, пищевые продукты	the foreign market <i>marché extérieur</i> внешний рынок
for delivery <i>au comptant</i> при доставке	foreign trade <i>commerce extérieur</i> внешняя торговля
to forfeit <i>perdre ses droits à</i> лишиться прав	

to	forge <i>faire un faux</i> подделывать	a	foul B/L <i>connaissance clausé, avec réserve</i> ”грязный” коносамент (с пометками)
a	fortune (to make/made/made ~) <i>faire fortune</i> сделать состояние	a	founder's share <i>action de fondateur</i> акция основателя компании
	the forward market <i>marché au comptant, à terme</i> рынок по сделкам на срок		Franco Dom. <i>franco domicile</i> франко-домицилий
	forward sales <i>ventes à terme</i> продажи с установленным сроком		fraudulent bankruptcy <i>faillite frauduleuse</i> мошенническое банкротство
a	forwarder agent, a forwarding agent <i>transitaire</i> экспедитор		free 1. <i>libre</i> 2. <i>gratuit</i> 1. свободный 2. бесплатный
	forwarding agent's receipt, FAR <i>reçu d'un transitaire</i> квитанция экспедитора	to	free <i>libérer</i> освобождать
	the forwarding station <i>gare de départ</i> пункт отправления		free alongside ship, FAS <i>franco le long du navire, franco sous palan</i> франко вдоль борта, фас
a	foster home <i>famille d'accueil</i> приемная семья, приемные родители		free circulation <i>libre circulation</i> свободное обращение
	foul <i>avec réserves</i> с оговорками, поправками		free delivery <i>envoi livraison franco</i> доставка-франко

free in and out, FIO <i>chargé et déchargé au frais du chargeur</i> разгрузка и погрузка за счет фрахтователя	free to the receiving station <i>franco gare d'arrivée</i> франко-место прибытия
free of charge <i>gratuit, sans frais</i> бесплатно	free trade <i>libre-échange</i> свободный обмен, торговля
Free of Charge <i>franco</i> франко	a free trade area <i>zone de libre-échange</i> зона свободной торговли
Free of Particular Average, FPA <i>franc d'avaries particulières</i> свободно от частной аварии	a free trader <i>libre-échangiste</i> свободный продавец
Free on Board, FOB <i>franco à bord</i> франко-борт, фоб	a free zone <i>zone franche</i> свободная зона
free on rail, FOR <i>franco wagon</i> франко-вагон, фор	a freelance journalist, photographer <i>pigiste</i> независимый журналист
free schooling <i>scolarité gratuite</i> бесплатное обучение	a freeway (US), a motorway (GB) <i>autoroute</i> автомобильная дорога
free to the customer's warehouse <i>franco domicile du client</i> франко-домицилий клиента	a freeze <i>gel, blocage, resserrement</i> замораживать, блокировать
free to the forwarding station <i>franco gare de départ</i> франко-место отправки	a freeze period <i>période d'austérité</i> трудный период
	freight charges <i>frais de transport</i> транспортные расходы

freight collect forward <i>fret payé à destination</i> фрахт подлежит уплате в порту назначения	a	fully equipped holiday flat <i>appartement de vacances entièrement équipé</i> полностью обставленная квартира для отпуска
from rags to riches <i>de la misère à l'opulence</i> от нищеты к богатству	to	fund <i>financer, placer de l'argent dans</i> финансирувать, размещать средства
the FT-30 (GB) <i>indice des 30 valeurs représentatives du Financial Times</i> индекс 30 "Файнэншл таймс"		funds <i>fonds, capitaux</i> фонды, капиталы
the FT-SE ("Footsie", Financial Times Stock Exchange) index (GB) <i>l'indice boursier du Financial Times</i> биржевой индекс "Файнэншл таймс"		further education <i>formation continue</i> продолжение образования
full board <i>pension complète</i> стол и квартира, пансион	a	fuss (to make -) <i>faire des histoires</i> поднимать шум
full breakfast <i>petit déjeuner complet à l'anglaise</i> полный завтрак по-английски	a	fussy customer <i>client difficile</i> трудный клиент
full container load, FCL <i>chargement complet en conteneurs</i> полная контейнерная загрузка		future goods <i>marchandises à terme</i> товары с установленным сроком поставки
full service agency <i>agence de publicité à services complets</i> рекламное агентство с полным обслуживанием		the futures market <i>marché de contrats à terme</i> рынок по сделкам на срок
	a	gap <i>fossé, décalage</i> интервал, разрыв

G

	garbage (US) <i>ordures ménagères</i> бытовые отходы, мусор	a	germ <i>microbe, germe</i> микроб, бактерия
a	garbage man (US), a dust-man (GB) <i>éboueur</i> мусорщик	a	gift <i>cadeau</i> подарок
a	garbage-can (US), a dustbin (GB) <i>poubelle</i> помойка		gilt-edged securities (gilts) (GB) <i>emprunt d'État</i> первоклассный государственный заем (с золотым обрезом)
to	gather information <i>rassembler des données</i> собирать информацию	a	gimmick <i>truc, astuce</i> трюк, уловка
	GATT (General Agreement on Tariffs and Trade) <i>GATT (accord général sur les tarifs et le commerce)</i> ГАТТ, Генеральное соглашение о тарифах и торговле	a	gloomy market <i>marché morne</i> бесперспективный рынок
		a	gloomy outlook <i>sombre perspective</i> мрачные перспективы
	general average <i>avarie générale</i> общая авария	a	glut <i>surplus, surabondance, saturation</i> излишество, изобилие
a	General Practitioner, GP <i>médecin généraliste</i> врач общей практики		glutted (to be ~) <i>être saturé</i> быть насыщенным
	genuine <i>véritable, authentique</i> подлинный, настоящий	a	glutted market <i>marché encombré</i> насыщенный рынок
a	geometrical ratio <i>progression géométrique</i> геометрическая прогрессия	a	goal <i>but, objectif</i> цель

	the gold standard <i>étauon or</i> золотой стандарт	governments (US) <i>titres d'Etat</i> государственные ценные бумаги
a	good buy <i>bon achat, bonne affaire</i> удачная покупка	grace copies <i>exemplaires de promotion</i> экземпляры для рекламы
	good condition (in ~), in good repair <i>en bon état</i> в хорошем состоянии	the grading <i>calibrage</i> калибр
	good for insert <i>bon à insérer</i> годен для рекламной публикации	grain/cereals <i>céréales</i> зерно
	goods <i>marchandises, biens</i> товары	a granary <i>grenier à grains</i> зернохранилище
	goods to declare <i>marchandises à déclarer</i> товары для декларации	a grant <i>allocation, aide, prime</i> грант, премия, выплата
	goods train (by ~) <i>en petite vitesse</i> товарным поездом, малой скоростью	a grant (GB), a scholarship (US) <i>bourse</i> стипендия
	the government <i>gouvernement</i> правительство	to grant <i>accorder</i> разрешать
a	government employee (US), a civil servant (GB) <i>fonctionnaire</i> государственный чиновник	to grant a discount <i>accorder une remise</i> предоставлять скидку
	government stocks <i>titres d'Etat</i> государственные ценные бумаги	to grant a loan <i>accorder un prêt</i> предоставлять заем

the green card <i>carte verte</i> зеленая карточка	the guaranteed circulation <i>circulation</i> обращение, тираж, распространение
gross <i>brut</i> брутто	a guerilla <i>guérillero</i> партизан
the Gross Domestic Product, GDP <i>Produit Intérieur Brut, PIB</i> ВВП, валовой внутренний продукт	guerilla warfare <i>guérilla</i> партизанская война
the Gross National Product, GNP <i>Produit National Brut, PNB</i> ВНП, валовой национальный продукт	a guest <i>client (à l'hôtel)</i> клиент (в гостинице)
gross weight <i>poids brut</i> вес брутто	a guest country <i>pays d'accueil</i> принимающая страна
a grouping <i>groupement</i> группировка	a guest house <i>pension de famille</i> семейный пансион
to grow/grew/grown <i>faire pousser, cultiver</i> (le blé, etc.) расти, выращивать	a guest worker <i>travailleur immigré, migrant</i> рабочий-иммигрант
growth <i>croissance</i> рост	a guide <i>guide</i> гид
a growth rate <i>taux de croissance</i> температура роста	hail <i>grêle</i> град
a guarantee <i>garantie</i> гарантия	half board <i>demi-pension</i> полупансион

H

	half term <i>congé de mi-trimestre</i> отпуск в середине квартала	harmful <i>nocif</i> вредный
to	halt 1. <i>cesser, se terminer</i> 2. <i>suspendre</i> (une valeur) 1. остановить (ся) 2. отсрочить	to harmonize <i>harmoniser</i> согласовывать
		a harvest <i>moisson, récolte</i> урожай
	handicraft <i>artisanat</i> ремесленничество	to harvest <i>moissonner, récolter</i> собирать урожай
	handling <i>manutention</i> управление, хранение, обращение	a haul <i>trajet (routier)</i> рейс, направление
a	handout <i>autône</i> милостыня	to haul <i>transporter par la route</i> перевозить автотранспортом
	hard cash <i>espèces sonnantes</i> звонкая монета	haulage <i>transport routier</i> дорожный транспорт
	hard up <i>à court d'argent</i> без денег	a haulier <i>transporteur routier</i> дорожный откатчик
to	harm s.o. <i>nuire à, causer du tort à qqn</i> повредить кому-л.	the haves <i>possédants, nantis</i> имущие, владельцы

the have-nots	a	health fund
démunis		<i>caisse d'assurance maladie</i>
неимущие		фонд страхования по болезни
hazardous	a	health hazard
dangereux		<i>danger pour la santé</i>
рискованный, опасный		опасно для здоровья
the head cameraman		hearsay communication
<i>chef opérateur</i>		<i>communication par oui-dire</i>
главный оператор		сообщение по слухам
a headline		to hedge against
1. <i>accroche</i>		<i>protéger, couvrir</i>
2. <i>titre</i>		защищать от
1. заголовок в газете		
2. привлекающий внимание рисунок, заголовок		hedging
 		<i>contrat à terme</i>
heads		хеджирование, страхование от потерь
<i>face (sur une pièce de monnaie)</i>		
лицевая сторона монеты, орел		height
 		<i>taille, hauteur</i>
to heal		высота, рост
<i>cicatriser, guérir</i>		
заживать (о ране)		an heir
 		<i>héritier</i>
a Health and Immunization record		наследник
<i>carnet de santé</i>		
медицинская книжка		held over (to be ~)
(сведения о прививках и др.)		<i>être suspendu, être différé</i>
		быть отсроченным
		hepatitis
		<i>hépatite</i>
		гепатит

	higher education <i>enseignement supérieur</i> высшее образование	a hoisting device <i>appareil de levage</i> подъемное устройство
to	highjack <i>détourner</i> (un avion) совершить воздушное пи- ратство	a hold <i>cale</i> (de navire) трюм
	a highjacker <i>pirate de l'air</i> воздушный пират	to hold/held/held sth. down/ back <i>empêcher la progression de</i> <i>qqch.</i> удерживать
a	highway (US), a motorway (GB) <i>autoroute</i> автомобильная дорога	the holder <i>titulaire</i> держатель
	hiking <i>randonnée pédestre</i> пешеходная прогулка	a hole-in-the-wall <i>billeterie automatique</i> касса-автомат
	hire-purchase <i>location-vente</i> покупка в рассрочку	holiday (on ~) <i>en vacances</i> в отпуске, на каникулах
to	hit/hit/hit <i>frapper, s'abattre sur</i> ударить, обрушиться	a holiday <i>vacances</i> отпуск
to	hitch-hike <i>faire de l'auto-stop</i> голосовать на дороге	a holiday brochure <i>catalogue de vacances</i> каталог товаров для отпу- ска
a	hoarding <i>panneau de l'affichage</i> афишиный щит	a holiday camp <i>colonie de vacances</i> летний лагерь

a	holiday-van <i>camionnette aménagée</i> оборудованный автомо- биль	a	housekeeper <i>aide ménagère, gouvernan- te</i> домохозяйка, домопра- вительница
a	holidaymaker <i>vacancier, estivant</i> отпускник		housing <i>logement</i> жилищные условия; стро- ительство
a	home for the aged <i>foyer pour personnes âgées</i> дом престарелых		
a	home health aide <i>aide soignante à domicile</i> медицинская помощь на дому	a	hovercraft <i>aéroglissoir</i> судно на воздушной по- душке
	home trade <i>commerce intérieur</i> внутренняя торговля		hunger <i>faim</i> голод
to	honour <i>honorer</i> (un chèque, etc.) акцептовать, оплатить		hungry <i>affamé</i> голодный
a	hostel <i>foyer</i> общежитие	the	hungry (Pl) <i>les affamés</i> голодающие
	hot money <i>capitaux flottants, spécula- tifs</i> горячие деньги		hunting <i>chasse</i> охота
a	hotel room <i>chambre d'hôtel</i> номер гостиницы	a	hurricane <i>ouragan</i> ураган
	household consumption <i>consommation des ménages</i> семейное потребление	to	hurt/hurt/hurt <i>blesser, faire mal</i> ранить, причинить боль
a	household name <i>marque bien connue, fami- lière</i> известная марка		hygiene <i>hygiène</i> гигиена

I

		to	implement sth. <i>mettre qqch. en œuvre</i> выполнять, проводить в жизнь
idle	<i>inemployé, oisif</i> незанятый, праздный		implements <i>instruments</i> утварь, инвентарь
illiteracy	<i>analphabetisme</i> неграмотность		
illiterate	<i>analphabète</i> неграмотный	an	import(GB), an importation (US) <i>importation</i> импорт
an	illness <i>maladie</i> болезнь	to	import <i>importer</i> импортировать
an	image <i>image (de marque)</i> изображение, образ		import controls <i>contrôle des importations</i> контроль импорта
	imbalance <i>déséquilibre</i> нарушение равновесия, дисбаланс		import credit <i>crédit à l'importation</i> кредит на импорт
an	immigrant <i>immigré</i> иммигрант	an	import licence <i>licence d'importation</i> лицензия на импорт
to	immigrate <i>immigrer</i> иммигрировать		import quotas <i>contingents d'importation</i> импортная квота
an	immigration officer <i>officier d'immigration</i> служащий иммигра- ционных властей		importation (US), import (GB) <i>importation</i> импорт
to	immunize <i>immuniser qqn</i> делать прививку	an	importer <i>importateur</i> импортер

to	impose <i>imposer</i> навязывать, обязать, установить	an	income bracket <i>tranche de revenus</i> группа населения с одинаковыми доходами
to	impose a duty on sth. <i>soumettre qqch. à un droit de douane</i> обязать платить пошлину	the	income chargeable <i>revenu imposable</i> облагаемый налогом
to	impose quotas <i>contingenter</i> установить квоту	an	income group <i>catégorie socio-professionnelle</i> социально-профессиональная категория
to	impoverish <i>appauprir</i> обеднить		income tax <i>impôt sur le revenu</i> подоходный налог
	impoverished <i>appauprié</i> обедневший	an	incomes policy <i>politique des revenus</i> политика доходов
to	improvement <i>amélioration, perfectionnement</i> улучшение, усовершенствование		inconvenience <i>dérangement</i> беспокойство, неудобство
	impulse buying <i>achat impulsif</i> импульсивная покупка	to	increase <i>augmenter</i> повышать, увеличивать
an	in-store display <i>exposition promotionnelle sur le point de vente</i> рекламная выставка товара на месте продажи	to	increase sharply <i>augmenter fortement</i> резко увеличить
an	incentive <i>incitation, encouragement</i> стимул	to	incur debt <i>contracter des dettes</i> влезть в долги
			indebted <i>endetté</i> должник, задолжавший

	indebtedness <i>endettement</i> задолженность	inexpensive <i>bon marché</i> дешевый
an	indent <i>commande</i> (reçue de l'étranger) заказ на товары (из-за границы)	infancy <i>petite enfance</i> младенчество
to	indent on s.o. for sth. <i>passer une commande de qqch. à qqn</i> сделать заказ кому-л. на что-л.	the infant mortality rate <i>taux de mortalité infantile</i> уровень детской смертности
an	individual <i>particulier</i> частное лицо	an infection <i>infection</i> инфекция
to	induce s.o. to do sth. <i>inciter qqn à faire qqch.</i> побуждать кого-л. что-л. сделать	inflation <i>inflation</i> инфляция
an	inducement <i>incitation</i> побуждение	inflationary <i>inflationniste</i> инфляционный
	industrial shares <i>valeurs industrielles</i> акции промышленных компаний	inflationary trends <i>tendances inflationnistes</i> инфляционные тенденции
an	industrialist <i>industriel</i> промышленник	influenza, the flu' <i>grippe</i> грипп
an	industry <i>industrie</i> промышленность	to infringe <i>transgresser, enfreindre</i> нарушать, преступать
an		an infringement <i>transgression, infraction</i> нарушение, посягательство

to	initiate a bill <i>introduire un projet de loi</i>	предложить законопроект	insider dealing, insider trading <i>délit d'initié</i>	сделка, основанная на использовании конфиденциальной информации
	injection (to give s.o. an ~) <i>faire une piqûre à qqn</i>	сделать укол	insolvency <i>insolvenabilité</i>	неплатежеспособность
an	injury <i>blessure</i>	рана	insolvent <i>insolvable</i>	неплатежеспособный
the	Inland Revenue, IR (GB) <i>administration des impôts</i>	налоговое управление	inspection (on ~) <i>sur vérification</i>	после проверки, осмотра
	inland traffic <i>transports intérieurs</i>	дорожное движение	instalments (by ~) <i>en paiements échelonnés, par acomptes</i>	в рассрочку, частями
an	insert <i>encart</i>	вкладыш, вставка	institutional investors <i>investisseurs institutionnels (les "Zinzins")</i>	институциональные инвесторы
to	insert an ad <i>insérer une annonce</i>	поместить объявление в газете	an instrument of trade <i>effet de commerce</i>	денежный документ (чек, вексель)
an	insert card <i>carte encart</i>	карточка-вкладыш	an insurance company <i>compagnie d'assurances</i>	страховая компания
the	insertions timetable <i>calendrier des insertions</i>	график публикаций		

	insurance policy (to take out an ~)	to intervene <i>intervenir</i>
	contracter une police d'assurance	происходить, вмешиваться
	проводить страховую политику	
an	insurance policy <i>police d'assurance</i>	introductory discount <i>prix de lancement</i>
	страховая политика	предварительная цена
the	insurer <i>assureur</i>	inventories <i>stocks</i>
	страхователь	запасы (товаров)
an	interest rate <i>taux d'intérêt</i>	to invest <i>investir</i>
	процентная ставка	вкладывать
	interim dividends <i>dividendes intérimaires</i>	investment <i>investissement, placement</i>
	промежуточный дивиденд	вклад, размещение капитала
an	intermediate broker <i>intermédiaire, remisier</i>	an investment trust (GB) <i>SICAV (FR)</i>
	биржевой маклер	инвестиционное общество с переменным капиталом
the	Internal Revenue Service, IRS (US) <i>administration des impôts</i>	an investor <i>investisseur</i>
	налоговое управление	вкладчик
an	international flight <i>vol international</i>	invisibles <i>invisibles</i> (subst.)
	международный авиарейс	невидимые статьи платежного баланса
an	interpreter <i>interprète</i>	an invoice <i>facture</i>
	переводчик (устный)	счет-фактура

an	invoice (to make out ~) <i>établir, faire une facture</i> выписать счет-фактуру	issues <i>émissions, titres émis, valeurs émises</i> эмиссии, выпущенные бумаги, акции
to	invoice <i>facturer</i> выписать счет-фактуру	
an	invoice book <i>facturier, livre des achats</i> фактурная книга, книга счетов	issuing bank <i>banque d'émission</i> выпускающий банк, банк-эмиссионер
the	invoice of origin <i>facture originale</i> счет-оригинал	ITC (Inclusive Tour Charters) <i>forfaits voyage</i> предварительная оплата путешествия
	invoicing <i>facturation</i> выписка фактур	an item <i>article (d'une liste, etc.)</i> позиция, статья, запись (списка, счета)
an	irrevocable letter of credit <i>lettre de crédit irrévocable</i> безотзывный аккредитив	
to	issue <i>émettre</i> выпустить, издать	a jet plane <i>avion à réaction</i> реактивный самолет
to	issue a licence <i>délivrer une licence</i> выдать лицензию	jetlag <i>troubles dus au décalage horaire</i> расстройства, связанные с разницей во времени
to	issue a model <i>sortir un modèle</i> выпустить модель	to jettison <i>jeter par dessus bord</i> выбрасывать груз за борт
to	issue directives <i>donner des directives</i> издать директивы	a jingle <i>sonal, logotype sonore</i> звук, звяканье

J

a	jet plane <i>avion à réaction</i> реактивный самолет
	jetlag <i>troubles dus au décalage horaire</i> расстройства, связанные с разницей во времени
to	jettison <i>jeter par dessus bord</i> выбрасывать груз за борт

a	jobber <i>intermédiaire</i> посредник; работающий сдельно	junior school (GB), elementary school (US) <i>école primaire</i> начальная школа
a	jobber's turn <i>marge d'un intermédiaire</i> ставка посредника	K
to	join <i>adhérer à</i> присоединиться	to keep/kept/kept the books <i>tenir les livres</i> вести записи в книгах
	the journal <i>journal</i> (comptable) журнал (бухгалтерский)	to keep sth. out <i>empêcher qqch. d'entrer</i> не впускать
a	journal entry <i>écriture comptable</i> запись в журнале	kind (in -) <i>en nature</i> такого рода
a	journey <i>voyage, trajet</i> (long) путешествие, поездка	kindergarten (US), nursery school (GB) <i>maternelle</i> детский сад
L		
a	jumbo loan <i>prêt géant</i> огромный заем	to label <i>étiqueter</i> прикреплять этикетку
a	jumbo pack <i>paquet géant</i> громоздкий пакет	a label <i>étiquette</i> этикетка, ярлык
	to jump <i>augmenter rapidement,</i> <i>faire un bond</i> прыгнуть, скакнуть	a lack of <i>manque de</i> недостаток чего-л.
	junior high school (US) <i>collège</i> колледж	to lack sth. <i>manquer de qqch.</i> нехватать, недоставать

	lagging <i>à la traîne</i> медлительный, отстающий	large family <i>famille nombreuse</i> большая семья
a	lame duck <i>canard boiteux</i> (<i>affaire qui périclite</i>) хромая утка (хиреющее дело)	large print <i>gros caractères</i> крупный шрифт
to	land <i>atterrir</i> приземлиться	to launch a loan <i>émettre un emprunt</i> выпустить заем
the	land <i>terre, terroir</i> земля	to launch sth. on the market <i>lancer qqch. sur le marché</i> выпустить на рынок
	land reform <i>réforme agraire</i> земельная реформа	a launching price <i>prix de lancement</i> отправная, начальная цена
a	landing <i>atterrissement</i> приземление	a law <i>loi</i> закон
a	landing card <i>carte de débarquement</i> карточка прибытия	the law (to get/got/got around ~) <i>contourner la loi</i> обойти закон
a	landlord <i>propriétaire foncier</i> лендлорд; помещик, сдающий землю в аренду	the law of supply and demand <i>loi de l'offre et de la demande</i> закон спроса и предложения
a	landowner <i>propriétaire terrien</i> владелец земли	a law-maker <i>législateur</i> законодатель
		law-making <i>législatif</i> законодательный

a	lawyer <i>juriste</i> юрист	to	leave/left/left a deposit <i>laisser des arrhes</i> оставить задаток
to	lay/laid/laid down rules <i>fixer des règles</i> установить правила	a	ledger <i>livre de comptes</i> бухгалтерская книга
	lay days <i>jours de planche, d'esta- rie</i> сталийное (стояночное) время		the Ledger <i>grand(-) livre, livre de comptabilité générale</i> гроссбух
	the layout	a	ledger-clerk <i>employé aux écritures</i> служащий бухгалтерии
	1. <i>document mis en page,</i> <i>maquette</i> 2. <i>mise en page</i> 1. макет (книги) 2. верстка		legal <i>légal, juridique</i> законный, юридический
	the layout artist <i>maquettiste</i> составитель макета		legal tender <i>monnaie légale</i> законное платежное средство
	lead-free <i>sans plomb</i> неопечатанный, без пе- чати	to	legislate <i>légiférer</i> издавать законы
a	leading brand <i>marque pilote, de premier plan</i> высшая марка		legislative <i>législatif</i> законодательный
a	leaflet <i>imprimé, prospectus</i> проспект, брошюра	a	legislator <i>législateur</i> законодатель
	the least developed countries <i>pays les moins développés</i> наименее развитые стра- ны		leisure (ind.) <i>loisirs</i> досуг

to	lend/lent/lent <i>prêter</i> одолжить	to	levy a tax on sth. <i>lever, percevoir un impôt sur qqch.</i> взимать налог с чего-л.
a	lender <i>prêteur</i> давший в долг		liabilities (Pl) <i>passif</i> задолженность, пассивы
a	leper <i>lépreux</i> прокаженный		liability insurance <i>assurance responsabilité civile</i> страхование гражданской ответственности
	leprosy <i>lèpre</i> лепра, проказа		
a	Less Developed Country, LDC <i>pays sous-développé, PVD</i> наименее развитые страны	a	life annuity <i>rente à vie</i> пожизненная рента
a	letter of credit, l/c <i>lettre de crédit</i> аккредитив		life assurance <i>assurance-vie</i> страхование жизни
	the lettering		life expectancy <i>espérance de vie</i> средняя продолжительность жизни
	1. <i>texte imprimé</i> 2. <i>type de caractères</i>		light trading <i>marché peu animé</i> вялая торговля
	1. надпись 2. шрифт, буквенное тиснение		
to	level <i>égaliser</i> выравнивать		lightning <i>soudre</i> молния
a	level crossing <i>passage à niveau</i> переезд, пересечение дорог на одном уровне	a	line
			1. <i>gamme de produits</i> 2. <i>ligne d'annonce</i>
			1. партия товаров, ассортимент 2. строка сообщения

a	liner <i>paquebot</i> теплоход	to	load <i>charger</i> гружить
	liquid assets, liquidities <i>liquidités, disponibilités, trésorerie</i> ликвидные средства	a	loan <i>prêt, emprunt</i> заем
a	listed share <i>action cotée en bourse</i> акция, котирующаяся на бирже	a	lobby <i>groupe de pression</i> лобби
		the	local government <i>autorités locales</i> местные власти
a	listener <i>auditeur</i> слушатель	a	locker <i>consigne</i> ящик; камера хранения
	literature (indén.) <i>documentation</i> печатные материалы, документация		loco price <i>prix lieu de départ</i> цена по месту отправки
to	litter <i>laisser des ordures</i> сорить, мусорить	a	locomotive <i>influenceur</i> движущий, ведущий
to	live from hand to mouth <i>vivre au jour le jour</i> жить одним днем	to	lodge a claim <i>déposer une réclamation</i> заявить претензию, подать жалобу
	livestock <i>bétail</i> скот	to	lodge a claim against a company <i>porter plainte contre une société</i> предъявить претензию к компании
	Lloyd's <i>Lloyd's (compagnie d'assurances)</i> страховая компания Ллойда	a	logo <i>logotype, logo</i> логотип

a	long ton, lt <i>1 016 kg</i> большая (английская) тонна	to	lower <i>abaisser</i> снизить
a	look <i>aspect, style</i> вид, наружность, тип		the lower deck <i>pont inférieur</i> нижняя палуба
to	look down on s.o. <i>mépriser qqn</i> презирать кого-л.	a	low-paid job <i>travail peu rémunéré</i> низкооплачиваемая работа
a	lorry (GB), a truck (US) <i>camion</i> грузовик		the luggage allowance <i>quantité de bagages autorisée</i> разрешенное количество багажа
a	loss <i>perte</i> потеря	to	lure <i>attirer, leurrer</i> привлекать, соблазнять
a	loss (to make good ~) <i>dédommager</i> возмещать убытки	a	luxury hotel <i>hôtel de luxe</i> роскошная гостиница
a	loss leader <i>article vendu à perte</i> товар, продаваемый в убыток	a	luxury product <i>produit de luxe</i> предмет роскоши
a	lottery (premium) bond <i>obligation à lots</i> выигрышная облигация		luxury tax <i>impôt sur le luxe</i> налог на продажу предметов роскоши
a	lounge <i>salon</i> гостиная, салон		M
	low-calorie <i>basse calorie</i> низкокалорийный	a	maid <i>femme de chambre, femme de ménage</i> горничная, служанка

	mail order <i>vente par correspondance, VPC</i> заказ на товар с доставкой по почте		malnutrition <i>malnutrition</i> недоедание
a	mail-order business <i>société de vente par correspondance</i> компания, доставляющая товары по почте	a	mandate <i>obligation légale</i> доверенность, поручение mandatory <i>obligatoire</i> обязательный
	mail-order selling <i>vente par correspondance</i> продажа с доставкой товаров по почте	to	manufacture <i>fabriquer</i> производить manufactured goods <i>produits manufacturés</i> промышленные товары
a	mailing list <i>liste de clients</i> список клиентов	a	manufacturer <i>fabricant</i> производитель, изгото- витель
a	mailto <i>publipostage, un "mailing"</i> , рассылка по почте рекламных материалов		manufacturing <i>fabrication</i> производство, изгото- ление
a	make <i>marque (voiture, machine, etc.)</i> марка (машины)	a	margin <i>marge</i> поле страницы; маржа, остаток
the	maker <i>souscripteur</i> подписчик	a	market <i>marché</i> рынок
	malaria <i>malaria</i> малария	to	market <i>mettre sur le marché, commercialiser</i> продавать на рынке, сбывать
a	male nurse <i>infirmier</i> санитар		

a	market analysis, (Pl) analyses <i>analyse de marché</i> исследование рынка	marketing 1. <i>mercatique, marketing</i> 2. <i>commercialisation, distribution</i> 1. маркетинг 2. продажа, распространение товара
	the market appeal <i>impact sur la clientèle potentielle</i> воздействие на покупателя, рыночный стимул	a marketing mix 1. <i>dosage de produits</i> 2. <i>gamme de produits</i> 1. состав продукции 2. ассортимент товаров
a	market forecast <i>prévision de marché</i> прогнозирование рынка	marred <i>endommagé</i> поврежденный
a	market leader <i>influenceur</i> оказывающий влияние на рынок	a marshalling yard <i>gare de triage</i> сортировочная станция
	market penetration <i>implantation sur le marché</i> проникновение на рынок	mass production <i>production en série</i> массовое производство
	market research, market survey <i>marketing, mercatique, étude de marché</i> маркетинг, исследование рынка	a mate's receipt, m/r <i>reçu, certificat de bord</i> штурманская расписка
a	market segment <i>secteur du marché</i> сегмент рынка	a maternity grant <i>prime de maternité</i> пособие по материнству
a	market share <i>part de marché</i> доля рынка	maternity leave <i>congé de maternité</i> отпуск по беременности
		to mature <i>arriver à échéance</i> наступать (о сроке платежа)

	maturity <i>date d'échéance</i> срок платежа	the media planner <i>analyste média</i> аналитик средств рекламы и информации
	meals on wheels <i>repas livrés à domicile</i> доставка горячих обедов на дом	media planning <i>plan des supports et stratégies</i> планирование рекламы и стратегии
	means of conveyance <i>moyen(s) de transport</i> транспортные средства	Medicaid (US) <i>programme d'assistance médicale</i> программа медицинской помощи
a	means of payment <i>moyen de paiement</i> средства оплаты	
a	measure <i>mesure</i> мера	a medical check-up <i>bilan de santé</i> медицинское свидетельство
	meat <i>viande</i> мясо	Medicare (US) <i>programme d'assistance médicale</i> программа медицинской помощи
	the media <i>média</i> средства (массовой информации)	
a	media analysis, (Pl) analyses <i>étude, une analyse</i> исследование, анализ рекламных средств	medication <i>médication, emploi des médicaments</i> лекарственное лечение
a	media audience analysis, (Pl) analyses <i>étude de l'audience des médias</i> анализ зрительской аудитории	medicines (Pl) <i>médicaments</i> лекарство
		a medium of exchange <i>moyen d'échange</i> средство обмена

a	medium, (Pl) media <i>support, un moyen d'information</i> средство информации	a	mental hospital <i>hôpital psychiatrique</i> психиатрическая больница
a	medium-priced hotel <i>hôtel de catégorie moyenne</i> среднеразрядная гостиница		the mentally deficient (Pl) <i>les handicapés mentaux</i> психически больной
to	meet/met/met an order <i>exécuter une commande</i> выполнить заказ		merchandising <i>marquandisage, suivi de vente</i> искусство сбыта товара
	meeting <i>réunion, rencontre</i> собрание, встреча	a	merchant <i>négociant</i> торговец
to	meet the needs <i>satisfaire les besoins</i> удовлетворять нужды	a	merchant bank <i>banque d'affaires</i> коммерческий банк
to	meet the quality standards <i>satisfaire aux normes de qualité</i> отвечать стандартам качества	a	merger <i>fusion (de sociétés)</i> слияние (компаний)
to	meet the repayments <i>honorier les remboursements</i> выплачивать, делать выплаты	a	message across (to get-) <i>faire passer un message</i> передать сообщение
a	member state <i>état membre</i> государство-член	a	middleman <i>intermédiaire</i> посредник
	membership <i>appartenance</i> членство	a	migrant worker <i>travailleur immigré, migrant</i> рабочий-иммигрант
		a	minister <i>ministre</i> министр

to	mint <i>frapper, battre</i> (monnaie) чеканить (монету)	a	money back guarantee <i>remboursement garanti</i> возмещение гарантировано
	minting <i>frappe</i> чеканка		the money market <i>marché monétaire</i> валютный рынок
	misleading advertising <i>publicité mensongère</i> реклама, вводящая в заблуждение		money on contango <i>capitaux en report</i> уплата по репорту, контаго
to	miss <i>rater</i> (un train, un avion) упустить	a	money order <i>mandat</i> денежный перевод
a	mixed economy <i>économie mixte</i> смешанная экономика		the money supply <i>masse, disponibilité monétaire</i> денежная наличность
	mixed farming <i>polyculture</i> поликультура		
a	model <i>modèle</i> модель	a	monument <i>monument</i> памятник
	moderate trading <i>marché modérément animé</i> умеренная торговля	a	mortgage 1. <i>hypothèque</i> 2. <i>emprunt-logement</i> 1. ипотека 2. залог
	modern amenities <i>confort moderne</i> современные удобства	to	mortgage <i>hypothéquer</i> закладывать
	monetary help <i>aide financière</i> финансовая помощь	a	mosquito <i>moustique</i> комар
	monetary inflation <i>inflation monétaire</i> денежная инфляция		

the most favoured nation <i>pays le plus favorisé</i> режим наибольшего благоприятствования	a multiple shop <i>magasin à succursales multiples</i> магазин, имеющий много филиалов
the mother-country <i>métropole (puissance coloniale)</i> метрополия	municipal housing (US), council flats (GB) <i>HLM</i> муниципальное жилье
a motorway (GB), a highway (US) <i>autoroute</i> автомобильная дорога	a museum <i>musée</i> музей
to move freely <i>circuler librement</i> свободно передвигаться	a mutual fund (US) <i>fonds commun de placement</i> взаимные фонды; взаимное страхование
moves mesures меры, шаги	a mutual insurance fund <i>mutuelle</i> компания взаимного страхования
a movie (US), a film (GB) <i>film</i> фильм	
a movie-theater (US), a cinema (GB) <i>cinéma</i> кинотеатр	N
a multi-storey car park <i>parking à plusieurs niveaux</i> многоэтажная автостоянка	the National Health Service, NHS (GB) <i>Sécurité sociale (FR)</i> социальное обеспечение
a multiple chain store <i>magasin à succursales multiples</i> магазин, имеющий много филиалов	national insurance (scheme) <i>assurances sociales</i> социальное страхование
	National Insurance (GB) <i>Sécurité sociale (FR)</i> социальное обеспечение

a	native <i>habitant du pays, auto-chtonie</i> уроженец, абориген	newsstand copies <i>numéros vendus en kiosque</i> экземпляры, продаваемые в киоске
	need <i>besoin</i> нужда	a niche market <i>créneau</i> ниша на рынке
	need (in -) <i>dans le besoin</i> при необходимости	NICs (Newly Industrialised Countries) <i>NIP (Nouveaux Pays Industrialisés)</i> новые развитые страны
	needy <i>nécessiteux</i> нуждающийся	nil growth <i>croissance nulle</i> отсутствие роста
to	negotiate <i>négocier</i> вести переговоры	no vacancies <i>complet</i> нет мест
a	negotiation <i>négociation</i> переговоры	non cash <i>en nature</i> натураой, вещевая (оплата)
	net weight <i>poids net</i> вес нетто	a non-smoking department <i>compartiment non-fumeurs</i> купе для некурящих
	net worth <i>fonds propres, capitaux propres</i> собственный капитал предприятия	a non-tariff barrier <i>barrière non tarifaire</i> нетарифные барьеры
a	network <i>réseau (de vente)</i> сеть (торговая)	a notary public <i>notaire</i> нотариус
a	new deal <i>nouvelle donne</i> новая выплата, новая сделка	nothing to declare <i>rien à déclarer</i> ничего заявить

a	notice of transfer <i>avis de virement</i> извещение о переводе	an	offer <i>offre</i> предложение
	novelty <i>nouveauté</i> новость	to	offer <i>offrir, proposer</i> предлагать
a	nurse <i>infirmière</i> санитарка, сиделка		officialese <i>jargon des documents officiels</i> язык официальных документов
	nursery school (GB), kindergarten (US) <i>maternelle</i> детский сад		off-peak <i>aux heures creuses</i> в свободные часы, не в часы пик
	O		
to	obey <i>obéir</i> подчиняться		old age <i>vieillesse, troisième âge</i> старость
	obsolescence <i>vieillissement, désuétude, obsolescence</i> старение, износ		old age assistance <i>fonds de vieillesse</i> фонд помощи по старости
an	occupational disease <i>maladie professionnelle</i> профессиональное заболевание		old age insurance <i>assurance-vieillesse</i> страхование по старости
	occupational health services <i>médecine du travail</i> медпункт на рабочем месте		old age pension <i>allocation vieillesse</i> пенсия по старости
an	offender <i>délinquant</i> обидчик	an	on-board bill of lading <i>connaissance à bord</i> бортовой коносамент
			on the air <i>à l'antenne</i> в эфире, по радио

a	one-way ticket (US), single ticket (GB) <i>aller (subst.)</i> билет в один конец	a	to order <i>commander</i> заказывать
	open all year <i>ouvert toute l'année</i> открытый круглый год	an	order form <i>bon de commande</i> бланк заказа
an	opening <i>débouché</i> открытие		ordinary shares <i>actions ordinaires admises à la cote</i> простые акции
	the opening price <i>cours d'ouverture</i> курс при открытии биржи, курс первой сделки дня		the OTC (Over The Counter) market <i>marché hors cote</i> внебиржевой рынок ценных бумаг
an	opera <i>opéra (l'oeuvre)</i> опера		out of control <i>non maîtrisé</i> неконтролируемый
an	opera-house <i>opéra (le théâtre)</i> оперный театр		out of print <i>épuisé (publication)</i> тираж разошелся
	operating costs <i>coûts d'exploitation</i> эксплуатационная стоимость		out of stock <i>en rupture de stock,</i> <i>épuisé</i> товара нет в наличии
	Opportunities To See, OTS <i>Occasions De Voir, ODV</i> возможности видеть		outdoor advertising <i>publicité extérieure</i> внешняя реклама
to	oppose sth. <i>s'opposer à qqch.</i> препятствовать		
an	order <i>commande</i> заказ	an	outlay <i>mise de fonds, dépense</i> расходы, издержки

an outlet	to overcharge (on) an account
1. <i>débouché, créneau</i>	<i>majorer une facture</i>
2. <i>point de vente</i>	завысить сумму счета
1. выпуск, сбыт	
2. торговая точка, магазин	
an outlook	overchargen (to be -)
<i>perspective, conjoncture</i>	<i>avoir un excédent de facturation</i>
перспектива, вид	иметь завышенный счет
outmoded	overcrowded
<i>démodé, dépassé</i>	<i>bondé, surpeuplé</i>
вышедший из моды	многолюдный
an outside broker	an overdraft
<i>courtier non autorisé, marron</i>	<i>découvert</i>
брокер – не член фондовой биржи, подпольный маклер	овердрафт, превышение кредита в банке
an outstanding debt	to overdraw/overdrew/over-drawn
<i>dette, créance à recouvrer</i>	<i>tirer à découvert</i>
невозвращенный долг	осуществить овердрафт
an overcharge	an overdue delivery
<i>excédent, surmarquage, survente</i>	<i>livraison en retard</i>
занятая цена, тариф	просроченная поставка
to overcharge	overhead costs
<i>surmarquer, survendre</i>	<i>frais généraux</i>
назначить занявшую цену	общие расходы
to overcharge s.o.	overland
<i>faire payer trop cher un article à qqn</i>	<i>par voie de terre</i>
запросить с кого-л. занявшую цену	по земле, по суше
	overleaf
	<i>au verso</i>
	на обороте (документа)
	overpopulation
	<i>surpopulation</i>
	перенаселенность

	overpriced <i>trop cher</i> слишком дорого	an owner <i>propriétaire</i> собственник
	overproduction <i>surproduction</i> перепроизводство	ownership <i>propriété</i> собственность
an	overrun <i>tiré à part</i> перерасход	owner's risk (at ~), OR <i>aux risques du propriétaire</i> риск на владельце
an	overseas bank <i>banque d'outremer</i> зарубежный банк	P
an	overseas customer <i>client à l'étranger</i> зарубежный клиент	pace <i>allure</i> шаг, походка
the	overseas market <i>marché extérieur</i> внешний рынок	to pack <i>faire ses bagages</i> паковать
	oversight <i>négligence</i> небрежность	a package <i>emballage</i> упаковка
an	overview <i>vue d'ensemble</i> общий взгляд, взгляд сверху	a package deal <i>forfait</i> комплексная сделка
	overweight <i>trop lourd</i> перегрузка	a package holiday <i>séjour, voyage organisé</i> организованная поездка, путешествие
to	owe s.o. money <i>devoir de l'argent à qqn</i> быть должным кому-л.	a package of demands <i>ensemble de revendications</i> пакет требований

a	package tour <i>voyage organisé</i> организованная поездка	Parliament <i>Parlement</i> парламент
	packaging <i>emballage, conditionnement</i> упаковка; обусловлиивание	part shipment <i>expédition partielle</i> доставка частями
a	packed lunch <i>panier-repas</i> завтрак в упаковке	particular average <i>avarie particulière</i> частная авария
a	panel "panel" группа (специалистов); список	party leader <i>guide, accompagnateur de groupe</i> руководитель группы
	paper money <i>papier-monnaie</i> бумажные деньги	to pass a Bill <i>adopter une loi</i> принять закон
	paper wrapping <i>emballage en papier</i> бумажная обертка	a passbook <i>livret</i> расчетная, заборная книжка
a	paperback <i>livre de poche</i> книга в мягкой обложке	a passenger fare <i>tarif voyageur</i> пассажирский тариф
	paperwork <i>paperasserie</i> бумаги	a passenger train <i>train de voyageurs</i> пассажирский поезд
a	parcels service <i>messageries</i> экспедиция, отдел отправки	passenger train (by -) <i>en grande vitesse</i> пассажирским поездом
a	parent <i>parent (père ou mère)</i> родитель	a passport <i>passéport</i> паспорт

	passport control (to go through -)	to pay by monthly instalments
	<i>se soumettre aux formalités de police</i>	<i>payer par mensualités</i> платить помесячно
	пройти паспортный контроль	
a	passport photo <i>proto d'identité</i>	to pay cash <i>payer comptant</i> платить наличными
a	pauper <i>indigent</i> бедняк	to pay down 1. <i>payer comptant</i> 2. <i>verser un acompte</i> 1. платить наличными 2. платить по счету
to	pay/paid/paid <i>payer</i> платить	to pay for sth. <i>payer qqch.</i> платить за что-л.
	pay-as-you-earn, PAYE (GB) <i>prélèvement direct sur salaire</i>	to pay in <i>verser (sur un compte)</i> платить по счету
	прямые вычеты из зарплаты	to pay in cash <i>payer en espèces</i> платить наличными
to	pay back <i>rembourser qqn, qqch.</i> возместить	to pay off 1. <i>être payant</i> 2. <i>rembourser qqn, qqch.</i> 1. быть доходным 2. оплатить кому-л. что-л.
to	pay by cheque <i>payer par chèque</i> оплатить чеком	a pay-off <i>rendement (d'un porte-feuille)</i> доходность (сделок), выплата, отдача
to	pay by credit card <i>payer avec une carte de crédit</i> оплатить кредитной карточкой	to pay on credit <i>payer à crédit</i> платить в кредит
to	pay by instalments <i>payer à tempérament</i> платить в рассрочку	

to	pay s. o. for sth. <i>payer, régler, verser qqch. à qqn</i> платить кому-л. за что-л.	penniless <i>sans le sou</i> без гроша
a	pay slip <i>bulletin de salaire</i> листок по выплате зарплаты	pension fund <i>caisse de retraite</i> пенсионный фонд
	the payee <i>bénéficiaire</i> получатель	pension scheme <i>plan de retraite</i> пенсионный план
	payer of contango <i>reporté</i> плательщик репорта	pensioner <i>retraité(e)</i> пенсионер
	payment at sight <i>paiement à vue</i> немедленная оплата	the per capita income <i>revenu par habitant</i> доход на душу населения
	the payroll ledger <i>grand (-) livre de paie</i> журнал платежных ведомостей	per diem account <i>frais au forfait par jour</i> ежедневные расходы по сделкам
a	peasant <i>paysan</i> крестьянин	perpetual <i>perpétuel</i> вечный
	the pegging <i>positionnement (d'un produit)</i> расстановка, разметка	personal income tax <i>impôt sur le revenu des personnes physiques</i> подоходный налог на физических лиц
	the penetration of a medium <i>pourcentage de la cible touchée par le support</i> процент откликнувшихся на рекламу	personal property <i>biens meubles</i> личная собственность
to		petition the Court <i>saisir le tribunal</i> подать в суд

a	pharmacist (GB), a druggist (US) <i>pharmacien</i> аптекарь	a	planned economy <i>économie planifiée</i> плановая экономика
a	physician (US) <i>médecin</i> врач		planned obsolescence <i>obsolescence planifiée, calculée</i> рассчитанный износ
to	pick up <i>redémarrer</i> сняться с места		planning <i>planification</i> планирование
	pickups <i>reprises en main</i> перехват	a	planning timetable <i>calendrier d'organisation de campagne</i> распорядок проведения кампании
	pilferage <i>chapardage, coulage</i> мелкая кража		plaster <i>albuplast</i> штукатурка; пластырь
a	pill <i>pillule</i> пилюля, таблетка	a	platform <i>quai (gare)</i> платформа
	pill (to be on the -) <i>prendre la pillule</i> принимать таблетки	a	play <i>pièce de théâtre</i> пьеса
a	pilot <i>pilote</i> пилот	a	plight <i>situation difficile</i> трудное положение
to	place an order <i>passer une commande</i> разместить заказ	to	plough back <i>réinvestir</i> реинвестировать
the	place of issue <i>lieu d'émission</i> место выпуска	to	plug <i>forcer la vente</i> настойчиво рекламировать

to	plummet <i>chuter fortement, s'écraser</i> сильно упасть, разбиться	population density <i>densité de population</i> плотность населения
a	point of sale <i>point de vente</i> торговая точка	population growth <i>croissance démographique</i> рост населения
a	pointer <i>valeur indicative</i> указатель	population increase <i>accroissement démographique</i> прирост населения
a	policy <i>politique (action, stratégie)</i> политика	port dues <i>droits de port</i> таможенная пошлина
a	policy holder <i>titulaire (de police d'assurance)</i> владелец страхового полиса	port of call <i>escale</i> порт захода
a	politician <i>politicien, homme politique</i> политик	the port of discharge <i>port d'arrivée, de destination</i> порт назначения, разгрузки
	politics <i>politique (science, domaine)</i> политика	the port of loading <i>port d'embarquement</i> порт погрузки
a	poll <i>sondage, une enquête</i> опрос	the port of sailing <i>port de départ</i> порт отправления
	poor 1. <i>pauvre</i> 2. <i>de mauvaise qualité</i> 1. бедный 2. плохого качества	a portfolio 1. <i>portefeuille</i> (boursier) 2. <i>dossier photographique</i> 1. портфель (биржевой) 2. документы, фотографии

	portfolio management <i>gestion de portefeuille</i> руководство сделками	the poverty line, the poverty threshold <i>seuil de pauvreté</i> уровень бедности
	the positioning <i>positionnement</i> (d'un produit) расстановка, распределение товара	poverty-stricken <i>indigent, misérable</i> бедный, несчастный
a	postal order <i>mandat-poste</i> денежный почтовый перевод	a predicament <i>situation difficile</i> трудное положение
a	poster <i>affiche</i> афиша	a preference share <i>action privilégiée</i> привилегированная акция
a	postponement <i>report</i> (d'une commande, etc.) отсрочивание (заказа)	preferential <i>préférentiel</i> привилегированный
a	poultry farm <i>exploitation avicole, élevage de volailles</i> птицеферма	the Premier <i>Premier Ministre</i> премьер-министр
	poultry farming <i>aviculture, élevage de volailles</i> птицеводство	the premises <i>locaux</i> здание, помещение
a	pound <i>livre</i> фунт	a premium <i>prime</i> (d'assurance) премия (страховая)
	poverty <i>pauvreté</i> бедность	to prescribe <i>prescrire</i> предписать
		a prescription <i>ordonnance</i> предписание

a	presentation 1. <i>exposé</i> 2. <i>présentation de vente</i> 1. изложение 2. представление товара	primary school <i>école primaire</i> начальная школа
a	preservative <i>conservateur</i> (chimique, etc.) консервант	prime rate (US) <i>taux d'escompte réservé aux grosses sociétés</i> прайм-рейт, учетная ставка первоклассным заемщикам
a	press release <i>communiqué de presse</i> сообщение прессы	the Prime Minister <i>Premier ministre</i> премьер-министр
a	pressure group <i>groupe de pression</i> группа давления	prime time <i>heures de grande écoute (radio et TV)</i> часы наибольшего слушания (радио и ТВ)
	prevention <i>prévention, prophylaxie</i> предотвращение, профилактика	
a	principal <i>commettant</i> комитетент, доверитель	
to	price <i>établir un prix de vente</i> установить цену	a priority <i>priorité</i> приоритет
a	price <i>prix</i> цена	a private bath <i>salle de bain privée</i> личная ванная
	price control <i>encadrement des prix</i> контроль цен	to privatize <i>privatiser</i> приватизировать
	the price-list <i>prix courant, tarif</i> прейскурант	
	pride <i>fierté, amour-propre</i> гордость	a pro forma invoice <i>facture pro forma</i> предварительная фактура

to produce <i>produire</i> производить	a profit <i>bénéfice, profit</i> доход, прибыль
produce (ind.) <i>produits agricoles</i> с-х продукция	a profit (to make ~) <i>faire du bénéfice</i> получать доход
a producer <i>producteur</i> производитель	a profit and loss account <i>compte de profits et pertes</i> счет прибылей и убытков
a product <i>produit (industriel)</i> продукт	the profit margin <i>marge bénéficiaire</i> валовая прибыль
product cycle <i>cycle de vie d'un produit</i> жизненный цикл продукта	profit-taking <i>prise de bénéfice</i> получение прибыли
product life <i>longévité d'un produit</i> долговечность продукта	profitability <i>rentabilité</i> рентабельность
a product line, a product range <i>gamme de produits</i> ассортимент	profitable <i>rentable</i> рентабельный
product safety <i>sécurité d'emploi d'un produit</i> безопасность использования продукта	profits <i>bénéfices</i> прибыль
production costs <i>coûts de production</i> производственные издержки	profits tax <i>impôt sur les bénéfices</i> налог на прибыль
	a program (US), a programme (GB) <i>programme</i> программа

to	progress <i>Progresser</i> прогрессировать	prompt cash <i>comptant d'usage</i> немедленный расчет наличными
	progress (indén.) <i>progrés</i> прогресс	proof of purchase <i>preuve d'achat</i> доказательство покупки
	progressive taxation <i>impôt progressif</i> прогрессивный налог	proofs <i>épreuves (typographiques, photographiques)</i> отпечатки
	project finance <i>financement de grands projets</i> финансирование проекта	a proposal <i>proposition</i> предложение
a	projection problem <i>inadéquation d'image</i> проблема изображения	to prorate <i>calculer au prorata</i> распределять, подсчитывать пропорционально
a	promising venture <i>opération prometteuse</i> выгодное предприятие	
a	promissory note, p/n <i>billet à ordre</i> долговое обязательство	prosecuted (to be -) <i>être poursuivi</i> быть преследуемым
to	promote a product <i>lancer un produit</i> продвигать продукт (метод маркетинга)	a prospect <i>client potentiel</i> потенциальный клиент
	promotion <i>promotion</i> продвижение	a prospect (bright, gloomy) <i>perspective (brillante, sombre)</i> перспектива (блестящая, мрачная)
the	promotion of overseas trade <i>promotion du commerce extérieur</i> продвижение внешней торговли	a prospective buyer <i>acheteur éventuel</i> потенциальный покупатель

a	prospective customer <i>client éventuel</i> потенциальный клиент	to	provide that <i>prévoir, stipuler que</i> предусматривать
	prosperity <i>prospérité</i> процветание	a	provision <i>disposition</i> положение (договора)
	prosperous <i>prospère</i> процветающий		public (to go ~) <i>être introduit en Bourse</i> ввести на биржу
	protectionism <i>protectionnisme</i> протекционизм	a	publication format <i>format de publication</i> формат издания
a	protest <i>protêt</i> протест		public expenditure <i>dépenses publiques</i> государственные расходы
	proud <i>fier</i> гордый		public housing <i>logement social</i> государственное жилье
to	provide <i>offrir (des services, etc.)</i> предоставить (услуги)		public relations, PR <i>relations publiques</i> связь с общественностью
to	provide for 1. <i>pourvoir à</i> 2. <i>prendre des dispositions pour</i> 1. предусматривать 2. принимать меры		public revenue <i>recettes publiques</i> государственные доходы
		the	public sector <i>secteur public</i> государственный сектор
to	provide s.o. with sth., to provide sth. to s.o. <i>fournir qqch. à qqn</i> обеспечивать кого-л. чем-л.	a	public-service corporation (US) <i>entreprise de service public</i> государственное предприятие обслуживания

	public spending <i>dépenses publiques</i> государственные расходы	to purchase <i>acheter</i> покупать
a	public transport <i>transports en commun</i> общественный транспорт	a purchaser <i>acheteur</i> покупатель
a	public utility undertaking <i>entreprise d'utilité publique</i> общественно-значимое предприятие	purchasing motives <i>motivations d'achat</i> мотивация покупки
	publicity <i>publicité (non commerciale)</i> реклама (некоммерческая)	purchasing power <i>pouvoir d'achat</i> покупательная способность
to	publicly quoted companies <i>sociétés admises à la cote officielle</i> предприятия, котирующиеся по официальному курсу	to pursue a protectionist policy <i>mener une politique protectionniste</i> проводить протекционистскую политику
to	publish <i>publier, éditer</i> публиковать	to push a sale <i>forcer une vente</i> стимулировать, продвигать продажу
to	pull advertising <i>publicité de lancement</i> реклама для продвижения товара	to put/put/put a message over <i>faire passer un message</i> передать сообщение, послание
a	purchase <i>achat</i> покупка	to qualify <i>remplir les conditions</i> выполнить условия

Q

	the quality of life <i>qualité de la vie</i> качество жизни	a	quoted price <i>prix coté</i> зарегистрированный курс
a	quango (quasi-autonomous non-governmental organisation) <i>organisation paraétatique</i> полугосударственная организация		R
a	quarter <i>trimestre</i> квартал	a	racial discrimination <i>discrimination raciale</i> расовая дискриминация
	quarterly <i>trimestriel</i> квартальный	a	racial prejudice <i>préjugé racial</i> расовый предрассудок
a	quarterly <i>trimestriel</i> (subst.) выходящий раз в квартал		racial prejudice (indén.) <i>racisme</i> расовый предрассудок, расизм
a	quid (GB)(fam.) <i>livre (sterling)</i> фунт (стерлингов)		racialism <i>racisme (théorie)</i> расизм
a	quota <i>quota, contingent</i> квота		racism <i>racisme (pratique, attitude)</i> расизм
a	quotation 1. <i>devis, évaluation de coût</i> 2. <i>cotation, cours, prix</i> 1. расценка 2. котировка, курс, цена	a	racist, a racialist <i>raciste</i> (subst.) расист
to	quote a price <i>fournir un prix</i> назначить цену	a	rack <i>présentoir</i> стеллаж, полка
			rags <i>haillons</i> ветошь

a	railroad line (US), a railway line (GB) <i>ligne de chemin de fer</i> ж-д линия	a	rate <i>taux</i> уровень, ставка
a	railway bill <i>lettre de voiture</i> ж-д накладная	a	base rate <i>tarif de base de publicité</i> базисная тарифная ставка рекламы
a	railway line (GB), a railroad line (US) <i>ligne de chemin de fer</i> ж-д линия	a	rate of exchange <i>taux de change</i> обменный курс
to	raise 1. <i>relever</i> (prix, etc.) 2. <i>élever</i> (des porcs) 3. <i>cultiver</i> 1. поднимать (цену) 2. выращивать (скот) 3. выращивать растения	a	rate of return <i>taux de rendement</i> норма прибыли
to	raise a loan <i>contracter un prêt</i> договариваться о займе		rates <i>tarifs</i> тарифы
to	raise funds <i>se procurer des fonds</i> собрать средства	a	rates (GB) <i>impôts locaux</i> местные налоги
to	raise money / capital <i>trouver de l'argent, se procurer des capitaux</i> найти деньги, обеспечить средства	a	rating 1. <i>classement</i> 2. <i>mesure d'impact</i> 3. <i>taux de popularité</i> 1. классификация 2. оценка, определение 3. рейтинг (популярности)
a	rally <i>reprise</i> (en Bourse) оживление (на бирже)		rationing <i>rationnement</i> нормирование
a	range <i>gamme de produits</i> ассортимент		raw materials <i>matières premières</i> сырье

a	razor point <i>prise de courant pour rasoir</i> электророзетка для бритвы	a	received for shipment bill of lading <i>connaissance reçue pour embarquement</i> коносамент, полученный для отправки
a	razor socket <i>prise de courant pour rasoir</i> электророзетка для бритвы	a	receiving order <i>ordonnance de mise sous séquestre</i> приказ о хранении (секвестре) спорного имущества
	reach and frequency <i>couverture et répétition</i> охват и периодичность		
	the readership <i>lectoret, audience</i> читательская аудитория		the reception <i>réception</i> прием, отдел регистрации отеля
	real estate <i>biens immobiliers</i> недвижимость		
to	rear <i>élever (des bovins)</i> выращивать (рогатый скот)	a	recipient <i>bénéficiaire, prestataire</i> получатель
a	rebate <i>remise, ristourne, rabais</i> скидка		the recommended retail price <i>prix conseillé à la vente</i> рекомендованная розничная цена
	recall <i>mémorisation</i> воспоминание	a	record price <i>cours record</i> рекордная цена
a	receipt 1. <i>reçu, récépissé</i> 2. <i>ticket de caisse</i> 1. квитанция, расписка 2. получение денег		record profits <i>bénéfices records</i> рекордная прибыль
	receipts <i>recettes</i> выручка		recorded delivery <i>envoi recommandé</i> зарегистрированные поставки

to recover	a reflational package
1. <i>recouvrer, récupérer</i>	<i>plan de relance économique</i>
2. <i>se rétablir, recouvrer la santé</i>	план подъема экономики
1. получать обратно	
2. выздоравливать	
recovery	a reflational policy
<i>reprise</i>	<i>politique de relance</i>
выздоровление, оживление	политика (экономического) подъема
recreation	refrain from smoking
<i>détente</i>	<i>cesser de fumer</i>
отдых, развлечения	воздержитесь от курения
red (to be in the -)	to refund
<i>avoir un découvert</i>	<i>rembourser</i>
иметь задолженность	уплатить, возместить
red tape	a refund
<i>tracasseries administratives</i>	<i>remboursement</i>
бюрократизм, волокита	уплата, возмещение
redeemable	refuse (indén.)
<i>remboursable</i>	<i>ordures, déchets</i>
подлежащий выкупу	отбросы, мусор
redeemable at par	regional coverage
<i>remboursable à parité</i>	<i>couverture régionale</i>
подлежащий выкупу на равных условиях	охват региона
to reflate the economy	to register
<i>relancer l'économie</i>	<i>inscrire, immatriculer</i>
поднять экономику	регистрировать
reflation	registered (to be ~)
<i>relance économique</i>	<i>être inscrit</i>
подъем экономики	быть зарегистрированным
the registered capital	
	<i>capital nominal</i>
	номинальный капитал

a	Registered Trademark, (R) <i>marque déposée</i> фабричная марка, клеймо	to	release goods <i>dédouaner des marchandises</i> выдать груз по уплате таможенной пошлины
a	regular customer <i>client régulier, fidèle</i> постоянный клиент		reliable <i>fiable</i> надежный
to	regulate <i>réglementer</i> регулировать		relief 1. <i>soulagement</i> 2. <i>assistance, aide</i> 3. <i>dégrèvement</i> 1. облегчение 2. помочь 3. пособие по безработице
	regulated (to be ~) <i>être régi</i> быть управляемым		
a	regulation <i>règlement</i> постановление, распоряжение	to	relieve <i>secourir, soulager</i> (qqn, la douleur, etc.) помочь, облегчить
	regulations <i>règlements</i> правила, положения	a	remedy <i>remède</i> лекарство
to	reimburse <i>rembourser</i> возмещать, оплачивать	to	remit <i>envoyer, donner de l'argent</i> пересыпать, переводить деньги
to	reject <i>rejeter, ne pas accepter</i> (un chèque, etc.) отвергать, не акцептовать (чек)	a	remittance <i>envoi de fonds, versement</i> посылка денег, оплата
a	relative <i>parent</i> (membre de la famille) родственник	a	removal van <i>camion de déménagement</i> грузовик для перевозки
to	release from bonds <i>dédouaner</i> выдать груз по уплате таможенной пошлины	to	remove <i>supprimer</i> удалить

	rent <i>location, loyer</i> рента, квартирная плата	a rerun <i>répétition d'une publicité</i> повторный показ, повторение рекламы
a	repatriation grant <i>prime de rapatriement</i> компенсация за депатриацию	to reschedule (GB, US) <i>rééchelonner</i> отложить
to	repeal <i>abroger</i> отменять, упразднять	to rescue s.o. from sth. <i>sauver qqn de qqch.</i> спасти кого-л. от чего-л.
	repeat purchase <i>achat répétitif</i> повторная закупка	research <i>recherche, étude (de l'audience etc.)</i> поиск, исследование
	replaceable <i>remplaçable</i> заменяемый, сменный	a resort <i>lieu de villégiature</i> дачное, курортное место
to	report <i>déclarer</i> заявить	to resort to sth. <i>recourir à qqch.</i> прибегнуть к чему-л.
a	representative <i>représentant</i> представитель	to restrain <i>contenir, restreindre</i> сдерживать
	reprisals <i>représailles, rétorsion</i> репрессии; ответные меры	restraint 1. restriction 2. modération 1. ограничение 2. умеренность
to	require <i>demander, exiger</i> просить, требовать	to restrict <i>restreindre</i> сдерживать, ограничивать
	requirements <i>exigences</i> требования	

a	restriction <i>restriction, limitation</i> ограничение	retirement <i>retraite</i> (situation) пенсия
to	retail <i>vendre au détail</i> продавать в розницу	retirement age <i>âge de la retraite</i> пенсионный возраст
a	retail outlet <i>point de vente au détail</i> торговая точка продажи в розницу	retirement pension <i>retraite</i> (pension) пенсия
	retail trade <i>commerce de détail</i> торговля в розницу	return 1. <i>retour, article rapporté</i> 2. <i>rapport, rendement</i> 1. возврат (товара) 2. оборот, выручка
a	retailer <i>détaillant</i> торговец в розницу	to return sth. <i>rapporter qqch.</i> вернуть что-л.
to	retaliate <i>exercer des représailles</i> осуществлять ответные меры	a return ticket (GB), a round trip ticket (US) <i>aller-retour</i> билет туда и обратно
	retaliation <i>représailles, rétorsion</i> ответные меры, репрес- сии	returnable <i>consigné</i> (бouteilles, etc.) подлежащий возврату (тара)
a	retaliatory measure <i>mesure de rétorsion</i> ответные меры	the revenue office <i>perception</i> (le bureau) бюро налогов и сборов
to	retire <i>prendre sa retraite</i> уйти на пенсию	a revival <i>reprise, relance, redémar- rage</i> оживление, возрождение
	retired <i>retraité, à la retraite</i> ушедший на пенсию	

to	revive <i>relancer, reprendre</i> оживить, оживь	rock-climbing <i>escalade</i> альпинизм
to	revoke <i>révoquer, annuler, abroger</i> отменять, аннулировать	to rocket <i>monter en flèche</i> взлететь (о цене)
a	revolving credit <i>crédit renouvelable</i> возобновляемый кредит	the rocks (to be on ~) (fam.) <i>être sur la paille</i> быть на мели
a	reward <i>récompense</i> вознаграждение	the roll on / roll off system <i>le roulage</i> система катков для погрузки
the	rh factor <i>facteur rhésus</i> резус-фактор	a rollback (US) <i>baisse des prix imposée</i> понижение цен
	riches (indén.) <i>richesse</i> богатство	a room overlooking the sea <i>chambre avec vue sur la mer</i> комната с видом на море
a	rider <i>avenant</i> дополнение, поправка	a room with a view <i>chambre avec vue</i> комната с видом на...
a	riot <i>émeute</i> бунт, восстание	a round trip ticket (US), a return ticket (GB) <i>aller-retour</i> билет туда и обратно
to	rise / rose / risen <i>croître, augmenter</i> расти, повышаться	a route <i>itinéraire</i> маршрут
a	rock-bottom price <i>prix sacrifié</i> очень низкая, убыточная цена	the Royal Mint <i>Hôtel de la Monnaie</i> монетный двор

	rubbish (indén.) <i>ordures, déchets</i> мусор, отбросы	run-offs <i>Résultats secondaires</i> отходы
	rubella <i>rubéole</i> краснуха	running costs <i>frais d'exploitation</i> эксплуатационные из- держки
a	rucksack <i>sac à dos</i> рюкзак	running out of stock (to be -) <i>avoir un stock qui s'épuise</i> иметь истощающиеся за- пасы
a	rule <i>règle</i> правило	a runup <i>augmentation</i> пуск, повышение
	run (in the long -) <i>à long terme</i> на долгую перспективу	runway <i>piste d'envol</i> взлетная полоса
to	run / ran / run a business <i>diriger une affaire</i> вести дело, бизнес	S
to	run a farm <i>diriger une exploitation, fermière</i> руководитель фермой	a safe <i>coffre-fort</i> сейф
to	run errands <i>faire des commissions</i> быть на посылках, на побегушках	to sag <i>fléchir</i> гнуться, снижаться
to	run into debt <i>s'endetter</i> задолжать	a sailboat <i>voilier</i> парусная шлюпка
	run-down <i>délabré</i> поврежденный, пришед- ший в упадок	a sailor <i>marin</i> моряк

a	sale <i>vente, soldes</i> продажа	sales technique <i>technique de vente</i> методы продаж
a	sale (to make -) <i>réussir une vente</i> осуществить продажу	sales terms <i>conditions de vente</i> условия продаж
	sales <i>soldes</i> распродажа, торги	salesman <i>vendeur (professionnel)</i> продавец (профессионал)
a	sales argument <i>argument de vente</i> доказательство продажи	a salesman, a saleswoman, a salesperson <i>vendeur, vendeuse, représentant</i> продавец, продавщица
	sales efficiency <i>efficacité de vente</i> эффективность продажи	a sample <i>échantillon</i> образец
	sales for cash <i>ventes au comptant</i> продажа за наличные	by sample <i>sur échantillon</i> по образцу
	sales incentives <i>primes à l'achat</i> премия за покупку	sampling <i>échantillonnage</i> продажа по образцам
	the sales ledger <i>grand(–) livre des ventes</i> книга продаж	to save <i>épargner, économiser</i> экономить
a	sales meeting <i>réunion de la force de vente</i> собрание торговых работников	a savings book <i>livret</i> книга записей
	sales on credit <i>ventes à crédit</i> продажа в кредит	scarce <i>rare (qui fait défaut)</i> редкий (дефицитный)
	sales promotion <i>promotion des ventes</i> продвижение продаж	scarcity <i>pénurie</i> недостаточность

	schedule (on -) (GB, US) <i>à l'heure</i> вовремя, по расписанию	a seaside resort <i>station balnéaire</i> морской курорт
a	schedule (US), a timetable (GB) <i>horaire</i> расписание, распорядок	a season-ticket <i>abonnement</i> сезонный билет
a	scheduled flight <i>vol régulier</i> полет по расписанию	seasonal <i>saisonnier</i> сезонный
a	scheme <i>plan, projet</i> план, проект	a second-class carriage <i>wagon de deuxième classe</i> вагон второго класса
a	scholarship (US), a grant (GB) <i>bourse</i> стипендия	second-hand <i>d'occasion</i> по случаю (покупка)
	school attendance <i>fréquentation de l'école</i> посещение школы	secondary school <i>école secondaire</i> средняя школа
	schooling <i>scolarisation</i> обучение в школе	a sector <i>secteur</i> сектор
	scurvy <i>scorbut</i> цинга	a secured debt <i>dette garantie</i> обеспеченный долг
	sea-borne freight <i>fret, transport maritime</i> морской фрахт	a secured loan <i>prêt sur titres, prêt garanti</i> обеспеченная ссуда
	sealed wagons (waggons) <i>wagons scellés</i> опечатанные вагоны	a security <i>titre, valeur</i> ценные бумаги
		seed <i>semence, graine</i> семя, зерно

	seedly <i>miteux</i> убогий	to	sell off/out <i>écouler, brader</i> распродавать
	self-catering accommodation, SC <i>logement de vacances en location</i> место отдыха, взятое в наем	to	sell sth. to s.o. <i>vendre qqch. à qqn</i> продавать кому-л. что-л.
	self-reliance <i>autonomie</i> автономия	to	sell like hot cakes <i>se vendre comme des petits pains</i> продавать как горячие пирожки
a	self-service store <i>magasin en libre-service</i> магазин самообслуживания	a	seller <i>vendeur</i> продавец
	self-sufficiency <i>autosuffisance</i> самодостаточность	a	selling policy <i>politique de vente</i> стратегия продаж
	self-sufficient <i>autosuffisant</i> самодостаточный	a	senior citizen <i>personne âgée</i> пожилой человек
to	sell / sold / sold <i>vendre</i> продавать	a	senior civil servant <i>haut fonctionnaire</i> чиновник высшего ранга
to	sell by weight <i>vendre au poids</i> продавать на вес		senior high school (US), a comprehensive (GB) <i>lycée</i> средняя школа, лицей
to	sell at a loss <i>vendre à perte</i> продавать в убыток		septic (to go -) <i>s'infecter</i> заразиться
to	sell at cost price <i>vendre à prix coûtant</i> продавать по себестоимости	to	set /set /set sth. up <i>établir qqch., mettre qqch. sur pied</i> установить, создать

to	set standards <i>établir, fixer des normes</i> установить стандарты	a	share of the cake/pie <i>part du gâteau</i> кусок пирога
to	settle 1. <i>régler, rembourser, fixer</i> (une dette) 2. <i>s'établir</i> 1. уладить 2. поселиться, устроиться	the	share of voice <i>part de présence publicitaire sur le marché</i> доля рекламы на рынке
to	settle a debt <i>régler une dette</i> уплатить долг	a	sharecropper <i>métayer</i> испольщик, издольщик
to	settle a dispute <i>régler un différend</i> уладить спор	a	shareholder <i>actionnaire</i> акционер
to	settle an invoice <i>régler une facture</i> оплатить счет-фактуру		shares (US), equities (GB) <i>actions cotées en Bourse</i> акции
to	settle down <i>s'installer</i> устроиться, поселиться	a	shaving point <i>prise de courant pour raser</i> электророзетка для бритвы
	settled in cash <i>réglé en numéraire, en espèces</i> оплаченный наличными		sheep farming, sheep raising <i>élevage de moutons</i> овцеводство
	shame <i>honte</i> стыд		shelf life <i>durée d'exposition à la vente</i> время нахождения товара в продаже
a	shantytown <i>bidonville</i> трущобы	a	shelf, (Pl) shelves <i>étagère, rayon</i> полка
the	share capital <i>capitaux propres</i> собственный капитал	to	shelter <i>abriter</i> приютить

to	ship <i>expédier</i> отправлять, посыпать	a	shipping order <i>commande</i> (reçue de l'étranger) заказ (из-за границы)
	the ship's master <i>commandant</i> (d'un bateau de commerce) штурман (торгового судна)		shipping terms <i>conditions d'expédition</i> условия транспортировки
a	shipment <i>expédition, envoi</i> посылка, отправка	to	shoot/shot/shot <i>filmer</i> снимать на пленку
a	shipowner <i>armateur</i> владелец судна	to	shop at <i>faire ses courses chez</i> ходить в магазин
a	shipped bill of lading <i>connaissance à bord</i> бортовой коносамент	a	shop-window <i>vitrine</i> витрина
a	shipper <i>expéditeur, agent d'expédition</i> экспедитор	a	shopkeeper (GB), a store-keeper (US) <i>commerçant</i> коммерсант, торговец
a	shipping agent <i>agent maritime</i> экспедитор (при морских транспортировках)	a	shoplifter <i>voleur à l'étalage</i> магазинный вор
a	shipping company <i>compagnie, messagerie maritime</i> транспортная компания	a	shopper <i>acheteur</i> покупатель
	shipping documents <i>documents d'expédition</i> транспортные документы		shopping (to go -) <i>faire les courses, ses achats</i> идти за покупками
a	shipping invoice <i>facture d'expédition</i> транспортная фактура	a	shopping centre <i>centre commercial</i> торговый центр

a	shopping mall <i>galerie marchande</i> торговая галерея	a	shoulder bag <i>sac à bandoulière</i> сумка, через плечо
	short <i>manquant</i> недостающий	a	shower <i>douche</i> душ
	short of money <i>à court d'argent</i> без денег	to	shrink/shrank/shrunk <i>diminuer, rétrécir</i> сокращать, сжимать
	short of sth. (to be ~) <i>manquer de qqch.</i> иметь недостаток в чем-л.	to	shun sth. <i>éviter, bouder qqch.</i> держаться в стороне, избегать
	short supply (- in) <i>manquant</i> недостаток		sick leave (to be on ~) <i>en congé maladie</i> быть в отпуске по болезни
a	short ton, st <i>907 kg</i> короткая тонна		sickness benefit, sickness pay <i>allocation, assurance-maladie</i> пособие по болезни
a	short-dated debt <i>dette à court terme</i> краткосрочный долг		
	shortage <i>pénurie</i> нехватка		sightseeing <i>tourisme</i> туризм, осмотр достопримечательностей
	shortcomings <i>insuffisances</i> нехватка, недостаток	a	sightseer <i>touriste</i> турист
a	shot <i>prise de vue</i> фотоснимок	a	sign <i>enseigne, panneau</i> вывеска
a	shot (to give s.o. ~) <i>faire une piqûre à qqn</i> сделать укол		the signature <i>identification de la marque</i> подпись, надпись

a	silo <i>silo</i> силосная башня	skating <i>patinage</i> катание на коньках
	single European market <i>marché unique européen</i> Единый европейский рынок	a sketch 1. <i>esquisse, croquis</i> 2. <i>saynète</i> 1. эскиз, чертеж 2. скетч
a	single room <i>chambre simple</i> номер на одного	a ski-lift <i>remonte-pente</i> подъемник
a	single ticket (GB), a one-way ticket (US) <i>aller</i> (subst.) билет в одну сторону	skiing <i>ski</i> (sport) лыжный спорт
	single-/double-digit inflation <i>inflation à un/deux chiffres</i> инфляция, темпы роста которой выражаются одно/двухзначным числом	a skiing resort <i>station de ski</i> лыжная база
	single-crop farming <i>monoculture</i> монокультура	slack <i>stagnant, ralenti</i> медленный, вялый
a	single-entry bookkeeping <i>comptabilité en partie simple</i> бухгалтерский учет по системе одинарных записей	a slack <i>ralentissement des activités</i> затишье
to	sink/sank/sunk <i>couler, sombrer</i> погружаться, тонуть	a slack market <i>marché peu soutenu</i> вязлый рынок
to		to slap a duty on sth. <i>frapper qqch. d'un droit de douane</i> обложить кого-л. пошлиной

to	slash prices <i>casser les prix</i> снизить, сбить цены	to	smuggle <i>faire de la contrebande</i> заниматься контрабандой
a	sleeping-berth <i>couchette</i> спальное место (в каюте)		smuggled goods <i>marchandise de contrebande</i> контрабандные товары
a	sleeping-car <i>wagon-lit</i> спальный вагон	a	smuggler <i>contrebandier</i> контрабандист
a	slogan <i>slogan</i> лозунг	to	soar <i>monter en flèche, grimper</i> резко взлететь
a	sluggish market <i>marché peu actif, ralenti</i> вялый рынок		social benefits <i>prestations sociales</i> социальные льготы
a	slum <i>taudis</i> трущоба		social coverage <i>couverture sociale</i> социальный охват
a	slump <i>marasme, tassement, dépression</i> падение, кризис, упадок		social work <i>assistance sociale</i> социальная помощь
	small print <i>petits caractères</i> мелкий шрифт	a	social worker (GB), a welfare worker (US) <i>assistant(e) social(e)</i> работник сферы социального обеспечения
	smallpox <i>variole</i> оспа		the soil <i>sol, terre (matière)</i> земля, почва
a	smoking compartment <i>compartiment fumeurs</i> купе для курящих	a	sold note <i>note de vente</i> извещение о продаже

	sold on auction (to be ~) <i>être vendu aux enchères</i> быть проданным с аукциона	sovereignty <i>souveraineté</i> суверенитет
a	sole agent <i>agent exclusif</i> единственный агент	space <i>espace, emplacement</i> пространство
to	solicit <i>soliciter</i> ходатайствовать, домогаться	a space broker <i>organisme spécialisé dans la commande aux médias</i> специальная группа в рекламной организации
to	solve a problem <i>résoudre un problème</i> решить проблему	space buying <i>achat d'espace</i> покупка места (в газете) для рекламы
	solvency <i>solvabilité</i> платежеспособность	special delivery <i>livraison par express</i> специальная поставка
to	sort out <i>trier</i> сортировать	special interests <i>intérêts particuliers</i> особые интересы
	sound <i>sain</i> здоровый	a special offer <i>offre spéciale</i> особое предложение
	sound effects <i>effets sonores, bruitages</i> шумовое оформление	special risks <i>risques particuliers</i> частные риски
a	sound investment <i>investissement sûr</i> надежное помещение капитала	specific duties <i>droits spécifiques</i> особые права
a	soup kitchen <i>soupe populaire</i> бесплатная столовая	to speculate <i>spéculer</i> спекулировать

a	speculator <i>spéculateur</i> спекулянт	the spot market <i>marché au comptant, à terme</i> рынок наличного товара
to	spend/spent/spent/ <i>dépenser</i> тратить	a spread <i>écart (entre des taux)</i> разница, разрыв
	spending patterns <i>tendances en matière de dépenses</i> система затрат	a squeeze <i>resserrement</i> давление, стеснение
	spin-offs <i>résultats secondaires</i> побочные результаты	to squeeze a profit margin <i>réduire une marge bénéficiaire</i> снижать норму прибыли
	spoilt goods <i>marchandises avariées</i> испорченные товары	stable <i>stable</i> стабильный, устойчивый
a	sponsor <i>commanditaire</i> спонсор; поручатель, заказчик	stagnation <i>stagnation</i> стагнация
to	sponsor <i>parrainer, commanditer</i> кредитовать	a stake 1. <i>enjeu, mise</i> 2. <i>participation</i> 1. ставка 2. участие
	sponsoring <i>parrainage</i> кредитование, финансирование	a standard <i>norme</i> стандарт
a	spot <i>spot publicitaire</i> рекламное объявление	to standardize <i>normaliser</i> стандартизировать
	spot cash <i>comptant compte</i> немедленная оплата наличными	standards of eligibility <i>conditions d'éligibilité</i> условия избрания

a	standing order (GB) <i>ordre de virement, de prélèvement permanent</i> приказ о регулярных платежах	a	station <i>gare</i> вокзал
a	standstill <i>arrêt</i> остановка, пауза		statistics (Pl) <i>staistiques, chiffres</i> статистика
	staple food <i>nourriture de base</i> основные продукты питания		status (US) 1. <i>statut</i> 2. <i>condition légale</i> 1. статус 2. состояние, положение
to	starve 1. <i>souffrir de la faim</i> 2. <i>affamer</i> 1. страдать от голода 2. морить голодом	a	status symbol <i>symbole de réussite</i> статус
to	starve to death <i>mourir de faim</i> умереть от голода		Statutory Maternity Pay, SMP (GB) <i>indemnités de maternité</i> выплата пособий по материнству
the	State <i>État</i> государство		Statutory Sick Pay, SSP (GB) <i>indemnités maladie</i> пособие по болезни
	state-owned <i>national, d'état</i> национальный, государственный	a	steady market <i>marché régulier</i> устойчивый рынок
a	statement of affairs <i>bilan de faillite</i> бухгалтерский отчет обанкротившегося предприятия	a	steamship, SS <i>navire (à vapeur), paquebot</i> пароход, судно
	statement of invoice <i>relevé de factures</i> краткий перечень счет-фактуры	a	stepping stone <i>tremplin</i> трамплин; средство для достижения цели

a	steward <i>steward</i> стюард	the Stock Exchange <i>Bourse des valeurs</i> курсовой бюлле- тень
a	stewardess <i>hôtesse</i> стюардесса	the Stock Exchange List <i>cote des valeurs</i> изменения биржевого курса
to	stick to the rules <i>respecter les règles</i> придерживаться правил	stock farming <i>élevage de bétail</i> выращивание скота, скот- оводство
a	sticker <i>autocollant</i> самоклеящийся	stock fluctuations <i>écart boursiers</i> акционер
a	sticky customer <i>client difficile</i> трудный клиент	a stockholder (US) <i>actionnaire</i> наличный запас
	stiff competition <i>rude concurrence</i> жестокая конкуренция	the stock-in-hand <i>stock comptable</i> запасы
a	stitch <i>point de suture</i> стежок, шов	stocks <i>stocks</i> нехватка запасов
a	stock (US) <i>action</i> акция	a stock shortage <i>rupture de stock</i> истощение запасов
	stock (in ~) <i>en magasin, en stock, en dépôt</i> быть в наличии, на скла- де	stock-taking <i>inventaire</i> инвентарная опись
to	stock <i>avoir en stock</i> биржевой маклер	to stop a cheque <i>faire opposition à un chèque</i> приостановить платеж по чеку
a	stock-broker <i>agent de change</i> фондовая биржа	

a	stop-over <i>escale</i> остановка в пути	a	strong growth <i>forte croissance</i> большой рост
a	storekeeper (US), a shop- keeper (GB) <i>commerçant</i> коммерсант, торговец	to	stunt <i>arrêter qqch. dans sa crois- sance</i> задерживать рост
the	Storyboard <i>maquette de présentation</i> макет выкладки товаров	a	subheading <i>sous-titre</i> субтитры
to	stow <i>arrimer</i> укладывать (груз)		subject to <i>soumis à</i> подчиненный, подлежа- щий
a	stowaway <i>passager clandestin</i> заяц, безбилетный пас- сажир		subliminal advertising <i>publicité subliminale</i> реклама, действующая на подсознание
	stranded (to be ~) <i>être échoué</i> в затруднительном положении	a	subscription <i>abonnement</i> подписка, абонирование
	strapped (fam.) <i>sur la paille</i> на мели	a	subsidiary <i>filiale</i> филиал
a	strategy <i>stratégie</i> стратегия	to	subsidize <i>subventionner</i> субсидировать
a	strike <i>grève</i> забастовка	the	subsidiary books <i>livres auxiliaires</i> вспомогательные книги
to	strike/struck/struck the ba- lance <i>faire la balance</i> составить баланс	a	subsidy <i>subvention</i> субсидия

to	succeed in doing sth. <i>réussir à faire qqch.</i> суметь что-л. сделать	supplies <i>provisions, fournitures</i> поставки
	sue s.o. at law <i>poursuivre qqn en justice</i> преследовать по суду	supply <i>offre</i> предложение
to	suffer from sth. <i>souffrir de qqch.</i> страдать от чего-л.	to supply <i>fournir</i> поставлять
	sugar free <i>sans sucre</i> без сахара	to supply a need <i>répondre à un besoin</i> отвечать потребности
a	suggestion <i>suggestion, proposition</i> предложение	to supply s.o. with sth. <i>fournir qqch. à qqn</i> поставлять что-л. кому-л.
a	suitcase <i>valise</i> чемодан	supply (indén.) 1. <i>offre</i> 2. <i>approvisionnement, fourniture</i> 1. предложение 2. поставка, снабжение
a	summit <i>sommet (rencontre)</i> встреча в верхах	to support a family <i>subvenir aux besoins d'une famille</i> оказать поддержку семье
a	summit meeting <i>rencontre au sommet</i> встреча в верхах	
	sundry expenses <i>frais divers</i> разные расходы	to support prices <i>soutenir les prix</i> поддерживать цены
a	supermarket <i>supermarché</i> супермаркет	a surfboard <i>planche de surf</i> доска для виндерфинга
a	supplier <i>fournisseur</i> поставщик	a surge <i>reprise</i> подъем, волна

a	surgeon <i>chirurgien</i> хирург	a	tablet <i>comprimé</i> таблетка
	surplus population <i>excédent de population</i> избыток населения	to	tackle a foreign market <i>aborder un marché extérieur</i> выйти на внешний рынок
a	survey <i>étude, enquête</i> изучение, исследование	to	tackle a problem <i>s'attaquer à un problème</i> биться над задачей
to	suspend payments <i>suspendre les paiements</i> отложить выплаты	a	tag <i>étiquette (de prix)</i> ярлык, ценник
to	sustain a loss <i>subir une perte</i> потерпеть убытки		tails <i>pile (sur une pièce de monnaie)</i> решка (оборотная сторона монеты)
to	swap <i>troquer, échanger</i> менять, обменивать	to	take/took/taken legal action <i>intenter un procès</i> начать судебный процесс
to	sway public opinion <i>influencer l'opinion publique</i> влиять на общественное мнение	to	take delivery of sth. <i>prendre livraison de qqch.</i> принимать товар, заказ
	swollen <i>enflé</i> разросшийся, раздутый	to	take off <i>décoller</i> взлететь (о самолете)
a	sworn broker <i>courtier asservementé</i> присяжный маклер	a	take-off <i>décollage</i> взлет
	T	to	take office <i>entrer en fonction</i> принять должность

to	take over <i>prendre le contrôle, acheter</i> взять под контроль, купить	a	tapering rate <i>tarif dégressif</i> снижающийся тариф
a	takeover <i>rachat (de société)</i> выкуп (компании)		the tare <i>tare</i> тара
a	takeover bid <i>Offre Publique d'Achat, OPA</i> публичное предложение покупки	a	target <i>cible</i> цель
		to	target <i>cibler</i> целиться
to	take s.o. to court <i>assigner qqn en justice</i> вызвать в суд	a	target audience <i>public cible</i> аудитория, на которую нацелена реклама
to	take steps <i>prendre des mesures</i> принять меры	a	tariff barrier, a tariff wall <i>barrière tarifaire</i> тарифный барьер
to	take sth. back <i>rapporter qqch.</i> отобрать, взять назад		tariffs <i>droits de douane</i> таможенные тарифы
to	take stock <i>faire l'inventaire</i> проводить инвентаризацию	a	tax <i>impôt, taxe, contribution</i> налог
	talent buyer, a talent scout <i>responsable du recrutement de comédiens</i> покупатель талантов	the	tax administration <i>fisc</i> налоговые службы
a	tanker 1. <i>camion-citerne</i> 2. <i>pétrolier</i> 1. автоцистерна 2. наливное судно; самолет-заправщик	a	tax-collector <i>percepteur</i> сборщик налогов
			tax-deductible <i>déductible des impôts</i> вычитаемый из налогов

a	tax dodger, a tax evader <i>fraudeur (fiscal)</i> неплательщик налогов	a	tax return <i>déclaration d'impôt</i> налоговая декларация
	tax evasion <i>fraude fiscale</i> уклонение от налогов	a	tax write-off <i>déduction fiscale</i> налоговая скидка
	tax exemption <i>exonération fiscale</i> освобождение от налогов	the	taxable income <i>revenu imposable</i> облагаемый налогом доход
a	tax form <i>feuille d'impôts</i> банк налоговых выплат		taxation <i>imposition, fiscalité</i> налогообложение
	tax-free 1. <i>non-imposable</i> 2. <i>hors-taxe</i> 1. необлагаемый налогами 2. свободный от уплаты налогов	a	TB test <i>test antituberculinique</i> анализ на туберкулез
a	tax haven <i>paradis fiscal</i> "налоговый рай"	a	television channel <i>chaîne de télévision</i> телевизионный канал
a	tax-man <i>percepteur</i> сборщик налогов	a	teller <i>caissier</i> кассир
	tax payable <i>impôt à payer</i> налог, который нужно уплатить	a	temperature (to run ~) <i>avoir de la température</i> температуризь
a	taxpayer <i>contribuable</i> налогоплательщик		temporary admission <i>admission temporaire</i> временное разрешение, допуск
a	tax policy <i>politique fiscale</i> налоговая политика	a	ten-dollar bill <i>billet de dix dollars</i> десятидолларовая купюра

a	tenant <i>locataire</i> арендатор	a	third party insurance policy <i>police d'assurance au tiers</i> политика страхования третьих лиц
a	tender <i>soumission</i> предложение, тендер, подряд		the third world <i>tiers monde</i> "третий мир"
to	tender <i>faire une soumission</i> предложить сделку		third world aid <i>aide au tiers monde</i> помощь "третьему миру"
a	tent <i>tente</i> тент	a	through bill of lading <i>connaissance direct</i> прямой коносамент
	termination <i>expiration</i> окончание (срока)	a	through train <i>train direct</i> прямой поезд
the	terms of trade <i>termes de l'échange</i> условия сделки	to	throw/threw/thrown away <i>jeter</i> бросать
to	test products <i>tester les produits</i> проверить продукты	to	throw overboard <i>jeter par dessus bord</i> бросать за борт
	testing <i>évaluation par tests</i> оценка с помощью про- бы, проверки	the	ticket-office <i>service de réservation</i> билетная касса
	the theatre (GB), the thea- ter (US) <i>théâtre</i> театр	to	tide over <i>aider à joindre les deux bouts</i> преодолевать
	theft <i>vol (délit)</i> воровство		tight money <i>resserrement monétaire</i> денежные затруднения

to	till the land <i>cultiver la terre</i> обрабатывать землю	a	title deed <i>titre de propriété</i> документ, удостоверяю- щий право владения
a	time difference <i>décalage horaire</i> разница во времени	to	a named person B/L <i>connaissance nominatif</i> именной коносамент
a	time draft <i>traite à échéance</i> тратта на срок		to bearer B/L <i>connaissance au porteur</i> коносамент на предъяви- теля
a	time policy <i>abonnement</i> полис на срок (страхов- ка)		to order B/L <i>connaissance à ordre</i> ордерный коносамент
	time sharing <i>multipropriété</i> собственность, принадле- жащая нескольким ли- цам	to	treat <i>traiter (un malade, une maladie)</i> ухаживать (за больным)
a	timetable (GB), schedule (US) <i>horaire</i> расписание	a	token <i>jeton</i> жетон, талон
	timing 1. <i>durée de temps impartie</i> 2. <i>synchronisation</i> 1. выбор, регулирование времени 2. координация	a	toll <i>péage</i> пошлина, дань
	tin foil <i>papier aluminium</i> фольга		toll road (GB), a turnpike (US) <i>route à péage</i> дорога, облагаемая пош- линной
a	tip <i>tuyau (conseil)</i> конфиденциальная ин- формация	a	tollgate <i>poste de péage</i> пункт сбора пошлины

to	top <i>dépasser un chiffre, franchir une limite</i> достичь чего-л.	the Trade Courts <i>tribunaux de commerce</i> торговые суды
a	tough competition <i>rude concurrence</i> жестокая конкуренция	trade discount <i>escompte d'usage</i> торговая скидка
a	tour operator <i>voyagiste</i> работник туристского бюро	a trade magazine <i>publication spécialisée</i> специализированный журнал
	tourism <i>tourisme</i> туризм	a trade war <i>guerre commerciale</i> торговая война
	tourist <i>touriste</i> турист	a trademark 1. <i>marque de fabrique</i> 2. <i>marque protégée</i> 1. фабричная марка 2. товарный знак
	tourist information centre <i>syndicat d'initiative</i> объединение по обслу- живанию туристов	a trader 1. <i>marchand, commerçant</i> 2. <i>opérateur (en Bourse)</i> 1. торговец 2. биржевой маклер
	trade <i>commerce, échanges</i> торговля, товарообмен	a tradesman <i>commerçant</i> коммерсант
the	trade balance <i>balance commerciale</i> торговый баланс	the trading account <i>compte d'exploitation</i> текущий счет
a	trade barrier <i>barrière commerciale</i> торговый барьер	trading partners <i>partenaires commerciaux</i> торговые партнеры
to	trade commodities <i>spéculer sur les matières premières</i> спекулировать сырьевы- ми ресурсами	a trading stamp <i>timbre prime</i> марки с объявленной стоимостью на право приобретения товаров

a	trailer <i>remorque, semi-remorque</i> прицеп, трейлер	a	traveller's cheque <i>chèque de voyage</i> туристский чек
a	tramp <i>caboteur</i> каботажное судно		travelling documents <i>documents de voyage</i> (паспорт, билет, etc.) документы путешественника (паспорт, билеты)
a	transfer <i>transfert</i> перенос; перевод	a	travelling salesman <i>voyageur de commerce, VRP</i> коммивояжер
to	transfer <i>transférer</i> переводить, перемещать		the Treasury <i>Trésor public</i> государственная казна
	transit passengers <i>passagers en transit</i> транзитные пассажиры		the Treasury (US), the Exchequer (GB) <i>ministère des Finances</i> министр финансов
	transportation (US), transport (GB) <i>transport(s)</i> транспорт, перевозка	a	Treasury bill (US) <i>bon du Trésor</i> казначейские боны
	trash (US) <i>ordures, déchets</i> мусор, отходы	a	treatment <i>traitement, soins</i> уход, забота
	travel <i>voyage</i> путешествие	a	treaty <i>traité</i> договор
a	travel agency <i>agence de voyage</i> туристское агентство	a	trend <i>tendance</i> тенденция
a	travel agent <i>agent de voyage</i> работник туристского агентства	a	trial offer <i>offre à l'essai</i> предложение пробы

to	trigger <i>déclencher</i> запустить, включить	to	turn a profit <i>faire du bénéfice</i> получить прибыль
a	trip <i>voyage, trajet</i> (court) путешествие	a	turn-key factory <i>usine clés-en-main</i> завод под ключ
	triplicate (- in) <i>en triple exemplaire</i> в трех экземплярах	a	turnaround <i>retournement de situation</i> поворот событий
a	trolley <i>chariot, "caddie"</i> вагонетка, тележка	the	turnover 1. <i>chiffre d'affaires</i> 2. <i>roulement des stocks</i> 3. <i>rotation du personnel</i> 1. оборот, итог деятельности 2. товарооборот 3. текучесть кадров
	troublesome (to be -) <i>être gênant, encombrant</i> причиняющий беспокойство, хлопотный	a	turnpike (US), a toll road (GB) <i>route à péage</i> дорога, облагаемая пошлиной
a	truck (US), a lorry (GB) <i>camion</i> грузовик	a	TV lounge <i>salle de télévision</i> телевизионная гостиная
a	trustee <i>administrateur</i> попечитель, опекун	a	twin room <i>chambre à deux lits</i> двуеместный номер
to	try out a new product <i>essayer un nouveau produit</i> попробовать новый продукт		type (by ~) <i>sur specimen, sur pied</i> по образцу
	tuberculosis, TB <i>tuberculose</i> туберкулез		
a	tug <i>remorqueur</i> буксир		typesetting <i>(photo)composition</i> типоврафский набор

	typhoid fever <i>fièvre typhoïde</i> тифозный жар	the underground market <i>marché parallèle, marché clandestin</i> подпольный рынок
	typhus <i>typhus</i> тиф	undernourishment <i>sous-alimentation</i> недоедание
	U	
	unchecked <i>incontrôlé, libre</i> неконтролируемый	underprivileged <i>défavorisé</i> лишенный привилегий, прав
an	unclean B/L <i>connaissance clausé, avec réserve</i> коносамент с пометками, "грязный"	to underreport <i>déclarer moins (d'impôts)</i> заявить в декларации меньше, чем нужно
	undercharged (to be -) <i>avoir été facturé en moins</i> иметь заниженную цену	under-used <i>sous-employé</i> недоиспользованный
to	undercut/undercut/under-cut prices <i>casser les prix</i> сбивать цену	to underwrite/underwrote/underwritten a share issue 1. <i>souscrire</i> 2. <i>garantir une émission d'action</i> 1. подписываться 2. гарантировать размещение акций
	underdeveloped <i>sous-développé</i> малоразвитый	an underwriter <i>assureur (maritime)</i> страхователь, страховое общество
	underdevelopment <i>sous-développement</i> низкий уровень развития	unemployment <i>chômage</i> безработица
	underfed <i>sous-alimenté</i> недокормленный	

	unemployment benefits <i>allocations de chômage</i> пособия по безработице	unstable <i>instable</i> непостоянный, нестабильный
	Unique Selling Proposition, USP <i>proposition exclusive et vendeuse</i> исключительное предложение продажи	unused <i>inemployé</i> неиспользованный
an	the unlisted securities market <i>second marché</i> вторичный рынок ценных бумаг	an unwed mother <i>mère célibataire</i> мать-одиночка
an	the unlisted securities market <i>second marché</i> вторичный рынок ценных бумаг	an upheaval <i>bouleversement</i> потрясение, переворот
to	to unload <i>décharger</i> разгрузить	up-market <i>haut de gamme</i> самый дорогой товар этого ассортимента
to	to unpack <i>défaire ses bagages</i> распаковать	the upper deck <i>pont supérieur</i> верхняя палуба
	unreported <i>non déclaré</i> незаявленный	an uprising <i>soulèvement</i> восстание
	unrest <i>agitation, malaise</i> беспокойство, волнение	an upswing <i>remontée</i> внезапный скачок
	unsafe <i>dangereux</i> небезопасный	up to sample <i>conforme à l'échantillon</i> соответствует образцу
an	unsecured loan <i>prêt sans garantie</i> необеспеченный заем	an upturn <i>redressement, revirement à la hausse</i> подъем

V

	a	venture <i>entreprise, opération, affaire qui comporte des risques</i> предприятие, операция; авантюра
vacancies <i>chambres disponibles; emplois disponibles</i> свободные места	a	vacation (US) <i>vacances</i> отпуск, каникулы
vaccine <i>vaccin</i> вакцина	a	vessel <i>navire</i> судно
valuables <i>valeurs</i> ценности	a	viewer <i>téléspectateur</i> зритель
value <i>valeur</i> стоимость	a	visa <i>visa</i> виза
to value <i>évaluer</i> оценивать	a	vitamin <i>vitamine</i> витамин
Value Added Tax, VAT <i>Taxe à la Valeur Ajoutée, TVA</i> налог на добавленную стоимость	a	vocational guidance <i>orientation professionnelle</i> профессиональная ориентация
value for money <i>bon rapport qualité/prix</i> соотношение качество/стоимость	a	vocational school <i>école professionnelle</i> профессиональная школа
VAT invoicing <i>facturation de la TVA</i> фактура с налогом на добавленную стоимость	a	vocational training <i>formation professionnelle</i> профессиональное обучение

a	volume discount <i>remise de quantité</i> скидка "с количества"	a	wallet <i>portefeuille</i> бумажник
the	volume of sales <i>volume des ventes</i> объем продаж		want <i>besoin, manque</i> нужда, потребность
	voluntary <i>délibéré</i> добровольный	a	warehouse <i>entrepôt, magasin</i> склад, магазин
a	voucher <i>bon</i> свидетельство, документ	a	warehouse keeper <i>magasinier</i> кладовщик
a	voucher copy <i>justification d'insertion</i> копия свидетельства		warehousing <i>entreposage</i> хранение на складе
a	voyage <i>croisière, voyage (par mer)</i> путешествие	a	warrant 1. <i>autorisation</i> 2. <i>récépissé</i> 3. <i>titre</i> 1. доверенность 2. квитанция, варрант 3. ценная бумага
a	voyage policy <i>police d'assurance pour un seul voyage</i> рейсовый полис	a	warrant, a warranty <i>garantie</i> гарантия
	W	the	wastage factor <i>facteur gaspillage, élément perte</i> фактор потерь, убытков
a	wage freeze <i>gel, blocage des salaires</i> замораживание зарплаты	to	waste <i>gaspiller</i> тратить, транжирить
	Wall Street <i>bourse de New York</i> Уолл-стрит, биржа Нью-Йорка		

	waste (indén.) 1. <i>gaspillage</i> 2. <i>déchets</i> 1. растрата, расточительность 2. отбросы, отходы	weight <i>poids</i> вес
	wastefully <i>en pure perte</i> расточительно, сплошь в убыток	weight watchers <i>ceux qui surveillent leur poids</i> следящие за своим весом
	waterproof <i>étanche</i> водонепроницаемый	weight when empty <i>poids à vide</i> вес порожняка
	weights and measures <i>poids et mesures</i> меры и весы	
a	waybill <i>lettre de voiture, feuille de route</i> путевой лист; транспортная накладная	to welcome s.o. <i>accueillir qqn</i> приветствовать кого-л.
	wealth <i>richesse</i> богатство	welfare <i>aide sociale</i> социальное обеспечение
	wealthy <i>riche</i> богатый	welfare (to be on ~) <i>être assisté</i> получать пособие по социальному обеспечению
	weekly <i>hebdomadaire</i> еженедельный	welfare benefits <i>prestations sociales</i> социальные льготы
a	weekly <i>hebdomadaire</i> (subst.) еженедельное издание	a welfare check (US) <i>chèque d'assistance</i> чек социального обеспечения
to	weight <i>peser</i> весить	welfare fund <i>caisse de solidarité</i> фонд социального обеспечения

a	welfare programme <i>programme d'aide sociale</i> программа социального обеспечения	windfall profit <i>bénéfice inattendu et très élevé</i> неожиданная и высокая прибыль
	welfare rolls <i>liste des prestataires</i> список льгот по социальному обеспечению	a window 1. <i>vitrine</i> 2. <i>guichet</i> 1. витрина 2. касса
	the Welfare State <i>État-providence</i> государство благодеяния	window-dressing <i>décoration de vitrine</i> оформление витрины
a	welfare worker (US), a social worker (GB) <i>assistant(e) social(e)</i> работник социального обеспечения	windsurfing <i>planche à voile (le sport)</i> виндсерфинг
a	well-being <i>bien-être</i> благосостояние	a winter resort <i>station de sports d'hiver</i> зимняя спортивная база
	well-off <i>à l'aise</i> удобный	With Particular Average, WPA <i>avec avarie particulière</i> с ответственностью за частную аварию
	well-to-do <i>aisé, prospère</i> зажиточный, благополучный	to withdraw/withdrew/ withdrawn <i>retirer (des fonds)</i> забрать, изъять; вывести
a	wholesale trade <i>commerce de gros</i> торговля оптом	a withdrawal <i>ratrait, remboursement</i> уход
a	wholesaler <i>grossiste</i> торговец оптом	a withdrawal slip <i>bordereau de remboursement</i> ведомость (по оплате уходящих на пенсию)

to	woo <i>courtiser, séduire</i> уговаривать, соблазнять	the world market <i>marché mondial</i> мировой рынок
	word of mouth <i>de bouche à oreille</i> шепотом, потихоньку	worth (to be -) <i>valoir</i> стоить
	wording <i>formulation</i> формулировка	a wound <i>blessure</i> рана
a	work permit <i>permis de travail</i> разрешение на труд	to wrap <i>envelopper</i> заворачивать
	Workers' Compensation Act (GB) <i>loi sur les accidents du travail</i> закон о несчастных случаях на работе	the wrapping <i>emballage</i> обертка
		to write/wrote/written off <i>mettre au chapitre des profits et pertes</i> списать со счета
a	workfare program <i>Travail d'Utilité Collective, TUC</i> общественно-полезная работа	to write a cheque <i>faire, émettre un chèque</i> выписать чек
	the workin capital <i>fonds de roulement</i> оборотный капитал	a write-off 1. <i>perte sèche</i> 2. <i>dédiction fiscale</i> 1. описание убытков 2. налоговые вычеты
	the working population <i>population active</i> активное, работающее население	writing (in -) <i>par écrit</i> письменно
	the world food crisis <i>problème de la faim dans le monde</i> мировой продовольственний кризис	X-Y-Z
		an x rate <i>tarif réduit pour x inscriptions</i> уменьшенный тариф за X объявлений

a	yacht <i>voilier, bateau de plaisance</i> яхта, парусное судно	the young (Pl) <i>les jeunes</i> молодежь
	yellow fever <i>fièvre jaune</i> желтая лихорадка	a youth <i>jeune</i> (subst.) молодой человек
a	yield <i>rendement</i> урожай, выручка	zero growth <i>croissance zéro</i> нулевой рост
to	yield 1. <i>rappor</i> ter 2. <i>donner, rendre</i> (pour une terre) 1. производить, приносить 2. отдавать (о земле), приносить	zero issue <i>numéro zéro</i> нулевой номер (журнала)
		zooming prices <i>prix qui montent en flèche</i> взлетающие цены

Франко-англо-русский словарь

A

abaisser

to lower

опускать, снижать

abattement (fiscal)

an allowance

сокращение

abattre (s' ~ sur) (fléau)

to hit/hit/hit

рубить, сразить

abondance

affluence

изобилие

abondant

abundant

обильный

abonnement

a subscription, a season-ticket (tourisme), a time policy (assurances)

подписка, сезонный билет, полис на срок (страховка)

aborder (marché, problème)

to tackle

подходить, сталкиваться с

arbitrer

to shelter

давать приют

abroger

to repeal, to revoke

отменять, упразднять

accaparer un marché

to corner a market

захватывать рынок

accommodelement (avec les créanciers)

a composition

сделка, договоренность (с кредитором)

accompagnateur a courier

a party leader

агент, обслуживающий путешественников, руководитель туристской группы

accord, accord réciproque

an agreement, a barter agreement

соглашение, взаимное соглашение

accord (d'un commun ~)

by mutual agreement

с общего согласия

accorder (remise, prêt)

to grant

предоставить (отсрочку, заем)

accoutumance

addiction

привычка, пристрастие

accroche (publicité) <i>a headline</i> заголовок (газетный)	achat répétitif <i>repeat purchase</i> повторная покупка
accroissement d'audience <i>audience cumulation</i> скопление публики	achats (faire ses ~) <i>to go/went/gone shopping</i> идти за покупками
accroissement démographique <i>a population increase</i> демографический рост	achats par ordinateur <i>computer shopping</i> покупка с помощью компьютера
accueillir qqn <i>to welcome s.o.</i> приветствовать, принимать	acheminer <i>to convey, to dispatch</i> направлять, доставлять
accusé de réception de commande <i>acknowledgement of an order</i> подтверждение заказа	acheminement <i>conveyance, a dispatch</i> доставка
achat <i>a purchase</i> покупка	acheter <i>to buy/bought/bought, to purchase, to take over (enterprise)</i> покупать
achat à crédit <i>a credit purchase</i> покупка в кредит	acheter à crédit <i>to buy on credit, to buy/bought/bought sth. on Hire Purchase, on H.P. (GB)</i> покупать в кредит
achat d'espace <i>space buying</i> покупка места (в газете для рекламы)	acheter de l'espace (publication) <i>buy space</i> покупать место (в газете)
achat impulsif <i>impulse buying</i> импульсная покупка	acheter du temps (émission) <i>to buy time</i> покупать время (передачи)

acheter qqch. à / chez qqn <i>to buy sth. from s.o.</i> покупать что-л. у кого-л.	actif circulant <i>current assets</i> оборотный капитал
acheter qqch. au détail <i>to buy sth. retail</i> покупать в розницу	actif et passif <i>assets and liabilities (Pl)</i> активы и пассивы
acheter qqch. en gros <i>to buy sth. wholesale</i> покупать оптом	action <i>a share, a stock (US)</i> акция
acheter un créneau horaire <i>to buy time on the air</i> покупать эфирное время	action cotée en Bourse <i>an equity (GB), a share (US), a listed share</i> акция, котирующаяся на бирже
acheteur <i>a buyer, a purchaser, a shopper</i> покупатель	action de fondateur <i>a founder's share</i> акция основателя компании
acheteur d'art <i>the art buyer</i> покупатель произведений искусства	action différée <i>a deferred share</i> акция с отсроченной оплатой
acheteur éventuel <i>a prospective buyer</i> потенциальный покупатель	action ordinaire <i>an ordinary share</i> простая акция
acompte <i>a deposit</i> задаток	action privilégiée <i>a preference share</i> привилегированная акция
acomptes (par ~) <i>by deferred payments, by instalments</i> оплата частями	actionnaire <i>a shareholder, a stockholder (US)</i> акционер
actif (marché) <i>brisk</i> активный, живой (о рынке)	additif chimique <i>a chemical additive</i> химические добавки

adhérer à <i>to join</i> присоединиться	affaiblir (s' ~) <i>to dwindle</i> ослабеть
adjudé au plus offrant <i>auctioned off to the highest bidder</i> присужден на аукционе участнику, давшему наиболее высокую цену	affamé <i>hungry</i> голодный
administrateur <i>a trustee</i> попечитель	affamer <i>to starve</i> голодать
administration des impôts <i>the Inland Revenue, IR (GB), the Internal Revenue Service, IRS (US)</i> налоговое управление	affamés (subst.) <i>the hungry (Pl)</i> голодающие
admis à la cote officielle <i>publicly quoted</i> предприятия, котирующиеся по официальному курсу	affiche <i>a bill, a poster</i> афиша
admission <i>admission</i> допущение, допуск	afflux de capitaux <i>capital inflow</i> приток капитала
adopter une loi <i>to pass a Bill</i> принять закон	affréter <i>to charter</i> фрахтовать
adulte <i>an adult</i> взрослый	agence <i>an agency, a branch</i> агентство
aéroglisseur <i>a hovercraft</i> судно на воздушной подушке	agence de publicité <i>an advertising agency</i> рекламное агентство
	agence de publicité à services complets <i>a full service agency</i> рекламное агентство с полным обслуживанием

agence de voyage <i>a travel agency</i> туристское агентство	agios <i>bank charges</i> банковские платежи	комиссионные
agent à l'étranger <i>a foreign agent</i> зарубежное агентство	agitation <i>unrest</i> беспокойство, волнение	
agent commissionnaire <i>a commission agent</i> комиссионер, посыльный	agriculteur <i>a farmer</i> фермер	
agent d'expédition <i>a shipper</i> экспедитор	agriculture <i>farming, agriculture</i> сельское хозяйство, фермерство	
agent de change <i>a stockbroker</i> брокер на бирже	agronome <i>an agronomist, an agriculturist</i> агроном	
agent de publicité <i>an advertising agent</i> рекламный агент	aide <i>a grant (individuelle), assistance, relief (collective)</i> грант, премия, выплата	
agent de voyage <i>a travel agent</i> агент туристского бюро	aide au tiers monde <i>third world aid</i> помощь "третьему миру"	
agent en douane <i>clearing agent</i> агент по клирингу	aide-comptable <i>a bookkeeper</i> бухгалтер	
agent exclusif <i>a sole agent</i> единственный агент	aide financière <i>financial assistance</i> финансовая помощь	
agent maritime <i>a shipping agent</i> экспедитор (при морских транспортировках)		

aide ménagère <i>a housekeeper, home help</i> домохозяйка, домоправительница	aller, aller simple (subst.) <i>a one-way ticket (US), a single ticket (GB)</i> билет в один конец
aide sociale <i>welfare</i> социальная помощь	aller-retour (subst.) <i>a return ticket (GB), a round trip ticket (US)</i> билет в оба конца
aide soignante à domicile <i>a home health aide</i> медицинская помощь на дому	allocation <i>an allowance, a benefit, a grant</i> денежное пособие
aider à joindre les deux bouts <i>to tide over</i> помочь свести концы с концами	allocation chômage <i>the dole, unemployment benefits</i> пособие по безработице
aider qqn (aide économique, matérielle) <i>to aid s.o.</i> помочь кому-л.	allocation maladie <i>sickness benefit, sickness pay</i> пособие по болезни
aise (à l' ~) <i>well-off</i> удобно	allocations familiales <i>child benefits, family allowances</i> семейное пособие
aisé <i>affluent, well-to-do</i> благополучный, богатый	allocation vieillesse <i>old age pension</i> пособие по старости
aluplast <i>plaster</i> штукатурка; пластырь	allouer <i>to allocate</i> выделить, ассигновать
alimentation <i>food</i> пища, питание	allure <i>pace</i> шаг, походка
allécher <i>to entice</i> снедзять, увлекать	améliorer <i>to improve</i> улучшить

amélioration <i>an improvement</i> улучшение	analyse de marché <i>a market analysis</i> исследование рынка
aménagement du territoire <i>development</i> освоение территории	analyste média <i>the media planner</i> аналитик средств рекламы и информации
amener qqch. (un résultat) <i>to bring/brought/brought sth. about</i> привести к (результату)	anémie <i>anemia</i> анемия
amenuiser <i>to deplete</i> истощать	animation <i>entertainment</i> развлечение, зрелище
amenuisement <i>depletion</i> истощение	animé (marché) <i>buoyant, brisk</i> активный, живой рынок
amortissement <i>amortization</i> (dette, bâtiments), <i>depreciation</i> амортизация; выплата	annonce publicitaire <i>an ad, an advertisement</i> рекламное объявление
amour-propre <i>pride</i> гордость, самолюбие	annoncer (programmer) <i>to bill</i> объявлять в афишах; выписывать счет
analphabète <i>illiterate</i> неграмотный	annonceur <i>an advertiser, an announcer</i> рекламодатель
analphabétisme <i>illiteracy</i> неграмотность	annuler <i>to cancel, to revoke</i> отменить
analyse <i>an analysis, (Pl) analyses</i> анализ	annulation <i>a cancellation</i> отмена

antenne (à l' ~)	après-vente
<i>on the air</i>	<i>after-sale(s)</i>
в эфире	после продажи
anti-inflationniste	apurer les comptes
<i>deflationary</i>	<i>to audit the accounts</i>
антиинфляционный	проверить счета
antibiotique	argent (à court d' ~)
<i>an antibiotic</i>	<i>badly off, hard up, short of</i>
антибиотик	<i>money</i>
 	без денег
antiseptique	argent (être à court d' ~)
<i>antiseptic</i>	<i>to be out of cash</i>
антисептик	быть без денег
appartenance	argent liquide
<i>membership</i>	<i>cash</i>
принадлежность, членство	наличные
appauvrir	argument de vente
<i>to impoverish</i>	<i>a sales argument</i>
обеднить	доказательство продажи
appel téléphonique	armateur
<i>a call</i>	<i>a shipowner</i>
телефонный звонок	хозяин судна
appliquer une loi	arrangement (avec les créanciers)
<i>to enforce a law</i>	<i>acomposition</i>
применить закон	договоренность (с кредиторами)
approuver	arrêt (production, etc.)
<i>to approve</i>	<i>a standstill</i>
одобрить	остановка
approbation	arrhes
<i>an approval</i>	<i>a deposit, earnest money</i>
одобрение	задаток
approvisionnement	
<i>supply (indén.)</i>	
поставка	

arrière	assiette (fiscale)
backward	<i>a basis, bases</i>
отсталый	основа (налогообложения)
arrimer	assigner qqn en justice
<i>to stow</i>	<i>to take/took/taken s.o. to court</i>
укладывать (груз)	вызывать в суд
arriver à échéance	assistance
<i>to fall/fell/fallen, to mature</i>	<i>relief</i>
наступать (о сроке платежа)	помощь; пособие по безработице
article (d'une liste, etc.)	assistance médicale
<i>an item</i>	<i>Medicaid</i> (US), <i>Medicare</i> (US)
статья	медицинское обслуживание
article pilote	assistance sociale
<i>a brand leader</i>	<i>social work</i>
марка, главный товар	социальное обеспечение
article rapporté	assistant(e) social(e)
<i>a return</i>	<i>a social worker</i> (GB), <i>a welfare worker</i> (US), <i>a case worker</i>
возврат (товара)	работник социального обеспечения
article vendu à perte	assisté
<i>a loss leader</i>	<i>on welfare</i>
товар, проданный в убыток	получающий социальное пособие
artisanat	Association européenne de lib- re-échange
<i>craft, handicraft</i>	<i>the European Free Trade Asso- ciation, EFTA</i>
ремесленничество	Европейская ассоциация свободной торговли
artisanat local (produits)	assurance
<i>artifacts</i>	<i>insurance</i>
продукция местных промы- слов	страхование
aspect	
<i>a look</i>	
вид	
assermenté (courtier, etc.)	
<i>sworn</i>	
присяжный маклер	

assurance incendie	attaquer (s' ~ à) (marché pro-
<i>fire insurance</i>	blème)
страхование от пожара	to tackle
	подходить, сталкиваться с
assurance-maladie	atteindre (un but)
<i>sickness benefit, sickness pay</i>	to achieve sth.
страхование, выплата по бо-	
лезни	достичь
assurances sociales	atteindre son niveau le plus bas
<i>national insurance (scheme)</i>	to bottom out
социальное страхование	достичь наиболее низкого
	уровня
assurance-vie	attendre (s' ~ à)
<i>life assurance</i>	to anticipate
страхование жизни	предвидеть, предполагать
assurance-vieillesse	atterrir
<i>old age insurance</i>	to land
страхование старости	приземлиться
assuré	atterrissement
<i>a claimant</i>	a landing
претендент, истец	приземление
assureur	attirer (client, etc.)
<i>the insurer</i>	to lure
страхователь	привлекать (клиента)
assureur (maritime)	attirer l'argent
<i>an underwriter</i>	to draw/drew/drawn money
страхователь, страховое об-	привлекать деньги
щество	
astuce	attirer l'attention
<i>a gimmick</i>	to capture attention
трюк, уловка	привлекать внимание
attachez vos ceintures	attrait
<i>fasten your seat-belts</i>	the appeal
пристегните ремни	привлекательность; стимул

audience	auto-suffisant
<i>an audience</i>	<i>self-sufficient</i>
аудитория	самодостаточность
audience captive	auto-suffisance
<i>a captive audience</i>	<i>self-sufficiency</i>
слушатели поневоле (автобус с громкоговорителем)	самодостаточный
audimètre	autocar
<i>an audimeter</i>	<i>a coach</i>
аудиметр	туристский автобус
auditeur	autochtone
<i>a listener</i>	<i>a native</i>
слушатель	aborиген, уроженец
augmenter	autocollant
<i>to rise/rose/risen, to increase</i>	<i>a sticker</i>
повышать	самоклеящийся
augmentation	autonomie
<i>an increase, a runup</i>	<i>self-reliance</i>
повышение	автономия
augmenter fortement	autorisation
<i>to increase sharply</i>	<i>a warrant</i>
резко увеличить	разрешение
augmenter rapidement	autoritaire
<i>to jump, to soar</i>	<i>authoritarian</i>
быстро увеличить	авторитарный
aumône	autorités locales
<i>a handout</i>	<i>the local government</i>
милостыня	местные власти
authentique	autoroute
<i>genuine</i>	<i>a motorway (GB), a freeway, a highway (US)</i>
подлинный	автомобильная дорога
auto stop (faire de l' ~)	avaliser une traite
<i>to hitch-hike</i>	<i>to back a draft</i>
путешествовать автостопом	авалировать трату

avantage (matériel)	avis d'achat
<i>a benefit</i>	<i>a bought note</i>
преимущество, прибыль	брокерская записка о сделке, посылаемая покупателю
avantages	avis de virement
<i>perks</i>	<i>a notice of transfer</i>
оплата натурой	извещение о переводе
avarie (avec ~ particulière)	avoir (subst.)
<i>With Particular Average, WPA</i>	<i>a credit, a credit note</i>
с частной аварией	кредитовое авиозо
avarie (en cas d' ~)	avortement
<i>in case of damage</i>	<i>abortion</i>
в случае повреждений	аборт
avarie générale	B
<i>general average</i>	
общая авария	
avarie particulière	bactéries
<i>particular average</i>	<i>bacteria (Pl)</i>
частная авария	бактерия
avenant	bagages (faire ses ~)
<i>an additional clause, a rider</i>	<i>to pack</i>
дополнение (к договору)	паковать
aviculture	baisse
<i>poultry farming</i>	<i>a decline a drop, a fall</i>
птицеферма	снижение, падение
avion	baisser
<i>an aircraft, a plane</i>	<i>to decline, to fall, to drop</i>
самолет	снижаться, падать
avion à réaction	baisse (à la ~)
<i>a jet plane</i>	<i>on a downbeat</i>
реактивный самолет	снижается
	baisse (à la ~) (Bourse)
	<i>bearish</i>
	тенденция к понижению

baisse d'activité <i>a downswing, a downturn</i> снижение активности	bandage <i>a bandage</i> повязка, бинт, перевязка
baisse démographique <i>a fall in population</i> демографический спад	bande dessinée <i>a (strip) cartoon, a comic strip</i> комиксы
baisse brutalement <i>to fall/fell/fallen sharply</i> резко снизиться	banque d'affaires <i>a merchant bank</i> торговый банк
baisser faiblement <i>to fall slightly</i> слегка снизиться	banque de dépôts <i>a clearing bank</i> клиринговый банк
baissier <i>a bear</i> играющий на понижение	banque d'émission <i>an issuing bank</i> выпускающий банк
balance commerciale <i>the balance of trade, the trade balance</i> торговый баланс	banqueroute <i>bankruptcy</i> банкротство
balance déficitaire <i>an adverse balance</i> дефицитный баланс	baratin publicitaire <i>blurb (réj.)</i> рекламное объявление
balance des invisibles <i>the balance of invisibles</i> сальдо по статьям невидимого экспорта и импорта (например, по фрахту)	barrement d'un chèque <i>the crossing</i> кроссирование чека
balance des paiements <i>the balance of payments</i> платежный баланс	barrer un chèque <i>to cross a cheque</i> кроссировать чек
balance (faire la ~) <i>to strike/struck/struck the balance</i> подвести баланс	barrière commerciale <i>a trade barrier</i> торговый барьер
	barrière non tarifaire <i>a non-tariff barrier</i> нетарифный барьер

barrière tarifaire <i>a tarif barrier, a tariff wall</i> тарифный барьер	bénéficier à qqn <i>to benefit s.o.</i> представлять преимущество кому-л.
bas de gamme <i>bottom of the range, down market</i> нижнее из значений	bénéficier de qqch. <i>to benefit from sth.</i> получать преимущество от кого-л.
basse calorie <i>low-calorie</i> низкокалорийный	besoin <i>need, want</i> нужда, необходимость
bateau de plaisance <i>a yacht</i> яхта	besoin (accoutumance) <i>addiction</i> привычка, потребность
battre (monnaie) <i>to mint</i> чеканить (монету)	besoin (dans le ~) <i>in need</i> нуждаясь в
bénéfice <i>a profit</i> прибыль	bétail <i>cattle, livestock</i> скот
bénéfice (faire du ~) <i>to make/made/made a profit, to turn a profit</i> получать прибыль	bidonville <i>a shantytown</i> трущобы
bénéfices records <i>record profits</i> рекордная прибыль	bien-être <i>well-being</i> благосостояние
bénéficiaire (adj.) <i>a beneficiary</i> получающий	biens <i>goods</i> имущество
bénéficiaire (subst.) <i>the payee, the recipient</i> получатель	biens de consommation <i>consumer goods</i> потребительские товары

biens de consommation durables	billet à prix réduit <i>a cut-price fare</i> билет по сниженной цене
потребительские товары длительного пользования	
biens d'équipement	billet de banque
<i>capital goods</i>	<i>a banknote</i> банкнота
оборудование	
biens immobiliers	billet de trésorerie
<i>real estate</i>	<i>a commercial paper (US)</i> казначейский билет
недвижимость	
biens meubles	billeterie automatique
<i>personal property</i>	<i>a cash dispenser, a hole-in-the-wall</i> автомат по выдаче наличных
движимое имущество	
bilan	bimensuel
<i>a balance-sheet</i>	<i>bi-monthly</i> выходящий раз в два месяца
баланс	
bilan de faillite	blesser
<i>a statement of affairs</i>	<i>to hurt/hurt/hurt</i> ранить
бухгалтерский отчет обанкрившегося предприятия	
bilan de santé	blessure
<i>a medical check-up</i>	<i>an injury, a wound</i> рана
медицинское свидетельство	
bilingue	blockage
<i>bilingual</i>	<i>a freeze</i> блокирование, замораживание
двухязычный	ние
billet (de banque)	blocage des salaires
<i>a bill (US), a note (GB)</i>	<i>a wage freeze</i> замораживание зарплаты
билет (банковский)	
billet à ordre	bon (de réduction, etc.)
<i>a promissory note, p/n</i>	<i>a coupon, a voucher</i> бон, купон
долговое обязательство	

bon achat <i>a good buy</i> хорошая покупка	bord (à ~) <i>aboard, on board</i> на борту, бортовой
bon à insérer <i>good for insert</i> годный для рекламы	bordereau d'expédition <i>a consignment note</i> извещение об отправке
bond (faire un -) (tendance) <i>to jump, to soar</i> прыгать, подскакивать	bordereau de remboursement <i>a withdrawal slip</i> платежная ведомость (при увольнении)
bondé <i>overcrowded</i> переполненный (людьми)	bordereau de versement <i>a cash slip, a deposit slip</i> платежная ведомость
bon de commande <i>an order form</i> бланк заказа	bouche (de ~ à oreille) <i>by word of mouth</i> шепотом, потихоньку
bon de livraison <i>delivery note</i> извещение о доставке	bouleversement <i>an upheaval</i> переворот, потрясение
bon du Trésor <i>a Treasury bill (US)</i> казначейский билет	bourse (études) <i>a grant (GB), a scholarship (US)</i> стипендия
bon marché <i>cheap, inexpensive</i> дешевый	Bourse (être introduit en ~) <i>to go public</i> ввести на биржу
bonne affaire <i>a bargain, a good buy</i> удачная покупка	Bourse de commerce <i>a commodity market</i> товарная биржа
bon rapport qualité/prix <i>value for money</i> соотношение: качество/стоимость	Bourse de New York <i>Wall Street</i> Нью-Йоркская биржа, Уолл-стрит
bons d'alimentation <i>food stamps</i> талоны на питание	

Bourse des matières premières et denrées <i>the commodity exchange</i> сырьевая биржа	bulletin de salaire <i>a pay slip</i> листок по выплате зарплаты
Bourse des valeurs <i>the Stock Exchange</i> фондовая биржа	bureau de change <i>a bureau de change, an exchange bureau</i> бюро обмена (валюты)
brader <i>to sell/sold/sold off/out</i> распродавать	but <i>an aim, an end, a goal</i> цель
bris <i>breakage</i> разрушение, поломка	but (avoir qqch. pour ~) <i>to aim at sth.</i> иметь целью
brochure <i>a brochure</i> брошюра	C
bruitages <i>sound effects</i> шумовое оформление	cabine <i>a cabin</i> кабина
brut <i>gross</i> брutto	caboteur <i>a tramp</i> каботажное судно
budget communautaire <i>the Community budget</i> бюджет Сообщества	“caddie” (faux anglicisme) <i>a trolley</i> вагонетка, тележка
budget d'annonceur <i>an account</i> счет	cadeau <i>a gift</i> подарок
budget publicitaire <i>advertising appropriation</i> расходы на рекламу	cageot <i>a crate</i> клеть
bulletin de livraison <i>delivery order form</i> бланк заказа на поставку	caisse <i>the cash desk</i> касса (ящик)

caisse (supermarché) <i>the check out</i> касса (в супермаркете)	calendrier d'organisation de campagne <i>a planning timetable</i> порядок проведения кампании
caisse à claire-voie <i>a crate</i> клеть	calibrage <i>the grading</i> калибрование
caisse d'assurance maladie <i>a health fund</i> фонд здравоохранения	calorie <i>a calorie</i> калория
caisse de retraite <i>a pension fund</i> пенсионный фонд	cambiste <i>an exchange dealer</i> камбист
caisse de solidarité <i>a welfare fund</i> фонд социального обеспечения	cambrilage <i>a burglary</i> ограбление
caissier, caissière <i>a cashier, a teller</i> кассир	camion <i>a lorry (GB), a truck (US)</i> грузовик
calculer <i>to compute</i> считать, подсчитывать	camion-citerne <i>a tanker</i> автоцистерна
calculer au prorata <i>to prorate</i> распределять пропорционально	camion de déménagement <i>a removal van</i> грузовик для переезда на новое место
cale (de navire) <i>a hold</i> трюм	camionnette <i>a van</i> грузовичок
calendrier des insertions <i>the insertions timetable</i> график публикаций	campagne <i>a campaign</i> кампания, поход

campagne (publicitaire)	capitaux en report
<i>a drive</i>	<i>money on contango</i>
общественная кампания	уплата по репорту, контанго
campeur	capitaux flottants
<i>a camper</i>	<i>hot money</i>
турист	горячие деньги
camping-car	capitaux propres
<i>a camper</i>	<i>capital funds, the (equity) capital, the share capital, net worth</i>
кемпинг	собственный капитал, основной, акционерный
canard boiteux (<i>affaire qui péri-clite</i>)	capitaux spéculatifs
<i>a lame duck</i>	<i>hot money</i>
хромая утка (хиреющее дело)	горячие деньги
capitaine	car
<i>the captain</i>	<i>a coach</i>
капитан	спальный вагон; туристский автобус
capital, capitaux	caractère(s) gras
<i>capital, funds</i>	<i>bold print</i>
капитал	жирный шрифт
capital immobilisé	caractéristique
<i>fixed capital</i>	<i>a feature</i>
фиксированный капитал	черта, свойство
capital nominal	caravane
<i>the registered capital</i>	<i>a caravan</i>
номинальный капитал	фургон, автоприцеп
capital risque	cargaison
<i>venture capital</i>	<i>cargo</i>
вложение капитала с риском	груз
capital social	cargo
<i>authorised capital, capital funds</i>	<i>a cargo boat</i>
капитал компании	грузовое судно
capitalistique	
<i>capital-intensive</i>	
капиталоемкий	

caricature	cassable
<i>a cartoon</i>	<i>breakable</i>
карикатура	ломкий, хрупкий
carnet de chèques	casser les prix
<i>a cheque book</i>	<i>to undercut/undercut/under-</i>
чековая книжка	<i>cut prices, to slash prices</i>
	сбить цены
carnet de santé	catalogue
<i>a Health and Immunization record</i>	<i>a catalog (US), a catalogue (GB), a brochure</i>
медицинская книжка (сведения о прививках и др.)	каталог
carte de crédit	catalogue (sur ~)
<i>a credit card</i>	<i>by description</i>
кредитная карточка	по каталогу
carte de débarquement	catégorie socio-professionnelle
<i>a landing card</i>	(supérieure moyenne)
карточка прибытия	<i>an income group, class (A,B, etc.)</i>
	социально-профессиональ- ная категория
carte encart	catégoriel
<i>an insert card</i>	<i>categorical</i>
вкладыш, вставка	относящийся к категории
carte réponse	cause naturelle
<i>a business reply card</i>	<i>an act of God</i>
карточка для ответа	форс-мажорные обстоятель- ства
carte verte	causer du tort à qqn
<i>the green card</i>	<i>to harm s.o.</i>
зеленая карточка	причинить вред кому-л.
cas de force majeure	caution pour un prêt
<i>an act of God</i>	<i>a collateral</i>
форс-мажорные обстоятель- ства	поручитель по займу

centre aéré <i>a day camp</i> место развлечений, отдыха	chambre avec vue... <i>a room with a view...</i> комната с видом...
centre commercial <i>a shopping centre</i> торговый центр	chambre avec vue sur la mer <i>a room overlooking the sea</i> комната с видом на море
centre de loisirs <i>a day camp, a leisure centre</i> место отдыха	chambre de compensation <i>a clearing house</i> клиринговая палата
céréales <i>grain, cereals</i> зерно, злаки	chambre d'hôtel <i>a hotel room</i> номер в гостинице
certificat d'assurance <i>a certificate of insurance, C/I</i> страховое свидетельство	chambre et petit déjeuner <i>B & B (Bed and Breakfast)</i> номер и завтрак
certificat de bord <i>a mate's receipt, M/R</i> штурманская расписка	chambre froide <i>a cold-storage unit</i> холодильная камера
cessation de paiement (être en état de ~) <i>to default</i> прекращение платежей	chambre pour deux personnes (un grand lit) <i>a double room</i> номер на двоих
cesser <i>to halt</i> прекратить	chambre simple <i>a single room</i> номер на одного
chaîne de magasins <i>a chain store</i> магазин с филиалами	chambres disponibles <i>vacancies</i> свободные комнаты
chaîne de télévision <i>a television channel</i> телевизионный канал	changer <i>to change</i> менять
chambre à deux lits <i>a twin room</i> номер на двоих	chapardage <i>pilferage</i> расхищение

charge (à ~) (personne) <i>dependent</i> (человек) на иждивении	chef comptable <i>a chief accountant</i> главный бухгалтер
charge (être à la ~ de qqn) <i>to be dependent on</i> быть на иждивении	chef opérateur <i>the chief cameraman, the head cameraman</i> главный оператор
chargé et déchargé au frais du chargeur <i>free in and out, FIO</i> разгрузка и погрузка за счет фрахтователя	chèque <i>a cheque (GB), a check (US)</i> чек
chargement complet en conteneurs <i>a full container load, FCL</i> полная контейнерная за- грузка	chèque (faire un ~) <i>to write a cheque</i> выписать чек
charger <i>to load</i> зарядить	chèque au porteur <i>a cheque to bearer</i> чек на предъявителя
chariot <i>a trolley</i> тележка, тачка	chèque barré <i>a crossed cheque</i> кроссированный чек
charitable <i>benevolent</i> благотворительный, добро- вольный	chèque certifié <i>an attested cheque</i> заверенный чек
charte-partie <i>a charter party, C/P</i> чартер	chèque d'assistance <i>a welfare check (US)</i> чек социального обеспече- ния
chasse <i>hunting</i> охота	chèque de voyage <i>a traveller's cheque</i> туристский чек
chasseur (d'hôtel) <i>a bell boy</i> коридорный, посыльный	chèque en bois <i>a dud cheque, a bad cheque</i> липовый, фальшивый чек
	chèque sans couverture <i>a cheque without cover</i> чек без покрытия

chèque sans provision	cibler
<i>a bad cheque, a dud cheque</i>	<i>to target</i>
чек без обеспечения, фальшивый	целиться
chéquier	cicatriser
<i>a cheque book</i>	<i>to heal</i>
чековая книжка	заживать, рубцеваться (о ранах)
cher	cinéma
<i>costly, expensive</i>	<i>a movie-theatre (US), a cinema (GB)</i>
дорогой	кинотеатр
chiffre d'affaires	circuit de distribution
<i>the turnover</i>	<i>a distribution channel</i>
оборот, итог деятельности	канал распределения
chirurgien	circulation (mettre en ~)
<i>a surgeon</i>	<i>to circulate</i>
хирург	циркулировать, обращаться
choléra	circulation garantie
<i>cholera</i>	<i>the guaranteed circulation</i>
холера	гарантированное хождение, обращение
chômage	circuler librement
<i>unemployment</i>	<i>to move freely</i>
бездействие	свободно передвигаться
chute	classe (de première ~)
<i>a drop</i>	<i>first-class</i>
падение	первоклассный
chuter	classe affaires
<i>to drop</i>	<i>business class</i>
падать	бизнес-класс
chuter fortement	classe touriste
<i>to plummet</i>	<i>economy class</i>
сильно упасть	туристский класс
cible	
<i>a target</i>	
цель	

classer	coffre-fort
<i>to file</i>	<i>a safe</i>
хранить в картотеке, архиве; классифицировать	сейф
classement	collège
<i>filming, rating (évaluation)</i>	<i>middle-school (GB), junior high school (US)</i>
классификация, ведение до- кументации; рейтинг	средняя школа
clause	colonie
<i>a clause</i>	<i>a colony</i>
статья (документа)	колония
client (à l'hôtel)	colonialisme
<i>a guest</i>	<i>colonialism</i>
клиент (гостиницы)	колониализм
client	colonie de vacances
<i>a client, a customer</i>	<i>a holiday camp</i>
клиент, покупатель	воскресный лагерь, кемпинг
client éventuel, potentiel	comité ministériel
<i>a prospective customer, a prospect</i>	<i>a departmental committee</i>
потенциальный клиент	комитет министерства
climat	commandant (d'un bateau de commerce)
<i>a climate</i>	<i>the ship's master</i>
климат	штурман (торгового судна)
climatisé	commande
<i>air-conditioned</i>	<i>an order</i>
кондиционированный	заказ
clôture	commander
<i>the close</i>	<i>to order</i>
закрытие	заказывать
code de conduite	commande (reçue de l'étranger)
<i>a code of practice</i>	<i>an indent, a shipping order</i>
правила поведения	заказ на товары (из-за гра- ницы)

commanditer	commercialiser
<i>to sponsor</i>	<i>to market</i>
кредитовать, спонсировать	продавать, выпускать в тор- говлю
commanditaire	commettant
<i>a sponsor</i>	<i>a principal</i>
спонсор; поручитель; заказ- чик	комитент, доверитель
commerçant	commissaire aux comptes
<i>a shopkeeper (GB), a store- keeper (US), a trader, a tradesman</i>	<i>an auditor</i>
торговец, коммерсант	ревизор, аудитор
commerce	commissaire priseur
<i>commerce, trade</i>	<i>an auctioneer</i>
торговля	аукционист
commerce compensé	commission (à la Bourse)
<i>contratrade, countertrade</i>	<i>brokerage (indén.)</i>
компенсационная торговля	брокерская комиссия, курс- таж
commerce de détail	commission
<i>retail trade</i>	<i>a commission</i>
торговля в розницу	комиссия
commerce de gros	commissionner
<i>wholesale trade</i>	<i>to commission</i>
торговля оптом	уполномочивать
commerce extérieur	commissionnaire agréé
<i>foreign trade</i>	<i>a commodity broker</i>
внешняя торговля	агент по продаже
commerce intérieur	commissions (courses)
<i>home trade</i>	<i>errands</i>
внутренняя торговля	поручения
commercialisation	commissions (faire des ~)
<i>marketing</i>	<i>to run/ran/run errands, to go/went/gone shopping</i>
маркетинг	быть на посылках, на побе- гушках

commissions sur opérations bancaires	compagnie de charters
<i>bank charges</i>	<i>a charter company</i>
оплата банковских услуг	чarterная компания
commode	compagnie maritime
<i>convenient, practical</i>	<i>a shipping company</i>
удобный, подходящий	транспортная компания
Communauté Économique Européenne, CEE	compartiment fumeurs
<i>the European Economic Community, EEC</i>	<i>a smoking compartment</i>
Европейское Экономическое Сообщество, ЕЭС	купе для курящих
Communauté Européenne, CE	compenser
<i>the European Community, EC</i>	<i>to compensate</i>
Европейское Сообщество, ЕС	компенсировать
Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier, CECA	compétent
<i>the European Coal and Steel Community</i>	<i>efficient</i>
Европейское объединение угля и стали	компетентный
commiqué de presse	compétitif
<i>a press release</i>	<i>competitive</i>
сообщение прессы, пресс-релиз	конкурентоспособный
communiquer	complet (parc de stationnement, etc.)
<i>to communicate</i>	<i>novacancies</i>
сообщать	заполненный, без свободных мест
compagnie aérienne	comportement
<i>an airline</i>	<i>a behaviour</i>
авиакомпания	поведение
compagnie d'assurances	composition (PAO)
<i>an insurance company</i>	<i>typesetting</i>
страховая компания	типографский набор
composition alimentaire	composition alimentaire
	<i>food composition, ingredients</i>
	состав пищевых продуктов

compression (effectifs, budget) <i>a cut, a cutback</i>	compte <i>an account</i>
сжатие, урезывание, сокращение	счет, отчет
comprimé <i>a tablet</i>	compte (mettre sur un ~) <i>to charge</i>
таблетка	поставить в счет, предъявить к оплате
comptabilité <i>bookkeeping, accountancy (matière, profession)</i>	compte "achat" <i>account purchases</i>
бухгалтерская отчетность	отчет о покупках
comptabilité en partie double <i>double-entry bookkeeping</i>	compte bancaire <i>a bank account</i>
двойная бухгалтерия	банковский счет
comptabilité en partie simple <i>single-entry bookkeeping</i>	compte client <i>an account</i>
бухгалтерский учет по системе одинарных записей	счет
comptable <i>an accountant, a bookkeeper</i>	compte courant <i>a current account</i>
бухгалтер	текущий счет
comptant (au ~) <i>for delivery, for cash</i>	compte de dépôts <i>a deposit account</i>
за наличные	депозитный счет
comptant compté <i>spot cash</i>	compte de profits et pertes <i>a profit and loss account</i>
немедленная оплата наличными	счет прибылей и убытков
comptant contre documents <i>cash against documents</i>	compte d'exploitation <i>the trading account</i>
наличные против документов	сводный счет, счет основных операций
comptant d'usage <i>prompt cash</i>	compte "ventes" <i>account sales</i>
оплата сразу наличными	счет продаж

comptes créditeurs <i>accounts payable</i> счета кредиторов, кредитные счета	concurrence <i>competition</i> (indén.) конкуренция
comptes fournisseurs <i>accounts receivable</i> счета дебиторов, дебиторская задолженность	concurrence <i>to compete with</i> конкурировать с
comptoир <i>a counter</i> прилавок	concurrent <i>a competitor</i> конкурент
concepteur-rédacteur <i>the copywriter</i> владелец авторского права, издатель	concurrentiel <i>competitive</i> конкурентный
conception <i>design</i> замысел	condition (à ~) <i>on approval</i> с одобрения
concessionnaire <i>a dealer</i> концессионер, дилер	condition légale <i>status (GB, US)</i> статус
conclure des opération <i>to deal/dealt/dealt</i> заключать сделки	conditionnement <i>packaging</i> обусловливание
concordat préventif (à la faillite), <i>a composition</i> предварительное соглашение (компромиссное соглашение должника с кредитором)	conditions d'élibilité <i>standards of eligibility</i> условия для избрания
concours <i>a competition, a contest</i> соревнование	conditions d'expédition <i>shipping terms</i> условия доставки
	conditions de vente <i>sales terms</i> условия продажи
	confier qqch. à qqn <i>to entrust s.o. with sth.</i> доверить что-л. кому-л.

confirmer <i>to confirm</i> подтвердить	connaissance <i>a bill of lading, B/L</i> коносамент
confirmation <i>a confirmation</i> подтверждение	connaissance à bord <i>an on-board bill of landing, a shipped bill of landing</i> бортовой коносамент
conforme à la commande <i>in accordance with order</i> в соответствии с заказом	connaissance à ordre <i>to order B/L</i> ордерный коносамент, на предъявителя
conforme à l'échantillon <i>up to sample</i> в соответствии с образцом	connaissance au porteur <i>to bearer B/L</i> коносамент на предъявителя
conformer (se ~ à) <i>to comply with</i> соответствовать	connaissance clausé, avec réserve <i>afoul B/L, an unclean B/L</i> "грязный" коносамент (с пометками)
confort <i>comfort, (Pl) amenities</i> удобства	connaissance direct <i>a through bill of lading</i> прямой коносамент
congé (en ~ maladie) <i>on sick leave</i> отпуск по болезни	connaissance net, non clausé, sans réserves <i>a clean B/L</i> чистый коносамент
congé de maternité <i>ante-natal leave, maternity leave</i> предродовый отпуск	connaissance nominatif <i>to a named person B/L</i> именной коносамент
conjuncture <i>an outlook</i> перспектива, вид	connaissance reçu pour embarquement <i>a received for shipment bill of lading</i> коносамент, полученный для отправки
connaissance d'une marque <i>brand awareness, brand identification</i> знание марки	

conquérir un marché <i>to conquer a market</i> завоевать рынок	consommer <i>to consume</i> потреблять
conseil <i>a consultant</i> совет; советник	consommation <i>consumption</i> потребление
Conseil des ministres <i>the Council of Ministers</i> совет министров	consommateur <i>a consumer</i> потребитель
conseil en publicité <i>advertising consultancy</i> консультация по рекламе	consulter <i>to consult</i> советовать
conseiller <i>an adviser</i> советник	consultant <i>a consultant</i> советник
conseiller d'orientation <i>a careers offices (GB)</i> государственный служащий	conteneur <i>a container</i> контейнер
conservateur (chimique) <i>a preservative</i> консервант (химический)	 contenir (tendance) <i>to restrain</i> сдерживать (тенденцию)
consigne <i>a locker</i> запирающийся ящик	contenu (matériel) <i>the contents</i> содержимое
consigné (bouteilles, etc.) <i>returnable</i> возвратная тара (бутылки и пр.)	contenu (sens abstrait) <i>the content</i> содержание
consommation des ménages <i>household consumption</i> семейное потребление	contenu publicitaire <i>advertising content</i> содержание рекламы
	contenu rédactionnel <i>the editorial content</i> содержание редакционной статьи

contingent	contrebande
<i>a quota</i>	<i>smuggling, contraband</i>
квота	контрабанда
contingenter	contrebandier
<i>to impose quotas</i>	<i>a smuggler</i>
установить квоты	контрабандист
contingent (hors ~)	contrebande (faire de la ~)
<i>above quota</i>	<i>to smuggle</i>
сверх квоты	заниматься контрабандой
contingents d'importation	contrefaire
<i>import quotas</i>	<i>to counterfeit</i>
импортные квоты	подделывать
contourner la loi	contrevenir à qqch.
<i>to get/got/got around the law; to evade the law</i>	<i>to contravene sth.</i>
обойти закон	нарушать
contracter des dettes	contribuable
<i>to incur debt (det)</i>	<i>a taxpayer</i>
наделать долгов	налогоплательщик
contracter un prêt	contribution
<i>to raise a loan</i>	<i>a tax</i>
взять заем	налог, пошлина
contracter une police d'assurance	contrôle (prendre le ~)
<i>to take out an insurance policy</i>	<i>to take over</i>
заключить договор страхования	взять под контроль, купить
contraindre	contrôle des changes
<i>to compel</i>	<i>exchange control</i>
принуждать, заставлять	контроль торговли
contrat à terme	contrôle des comptes
<i>hedging</i>	<i>an audit</i>
страхование от потерь, хеджирование	ревизия
	contrôle des naissances
	<i>birth-control</i>
	контроль рождаемости

contrôler	couchette
<i>to check</i>	<i>a sleeping-berth</i>
проверять	спальное место
convaincant	couchette (sur un bateau)
<i>convincing</i>	<i>a berth</i>
убедительный	место (в каюте)
convenable	coulage
1. <i>decent</i>	<i>pilferage</i>
2. <i>suitable</i>	мелкая кража
1. достойный	
2. подходящий	
coopérative agricole	couler
<i>a farm cooperative</i>	<i>to sink/sank/sunk</i>
с-х кооператив	течь
cotation	coupon (de réduction, etc.)
<i>a quotation</i>	<i>a coupon</i>
котировка, курс	купон
cote des valeurs	coupon-réponse
<i>the Stock Exchange List</i>	<i>a business reply card</i>
курсовый бюллетень	карточка для ответа
coté	coupures (billets)
<i>quoted, listed</i>	<i>denominations</i>
котированный	купюры
cotiser	courant (être au ~ de qqch.)
<i>to contribute</i>	<i>to be conversant with sth.</i>
делать вклад, платить	быть в курсе
cotisation	cours
<i>a contribution</i>	<i>a quotation</i>
вклад, плата	курс, котировка
coton	cours de fermeture
<i>cotton (wool)</i>	<i>the closing price</i>
вата, хлопок-сырец	курс на момент закрытия торгов

cours d'ouverture <i>the opening price</i> курс на момент открытия торгов	coût de la vie <i>the cost of living</i> стоимость жизни
cours du jour <i>the current market price</i> текущая рыночная цена	coût et fret <i>Cost and Freight, C & F</i> стоимость и фрахт, каф
courses (faire ses ~) <i>to run/ran/run errands, to go/went/gone shopping</i> ходить за покупками	coût par mille (lecteurs) <i>cost per thousand</i> цена на тысячу (читателей)
courses (faire ses ~ chez...) <i>to shop at...</i> покупать у...	coûter <i>to cost/cost/cost</i> стоить
courtage <i>brokerage (indén.)</i> брокерская комиссия, курс таж	coûteaux <i>costly, expensive</i> дорогой, дорогостоящий
courtier <i>a broker</i> брокер	coûts de production <i>prodiction costs</i> производственные затраты
courtier marron, non autorisé <i>an outside broker</i> брокер – не член фондовой биржи, подпольный маклер	coûts d'exploitation <i>operating costs</i> текущие расходы
courtiser <i>to woo</i> уговаривать, соблазнять	couverture (sociale) <i>coverage</i> охват, сфера действия
coût <i>a cost, expense</i> стоимость, расходы	couverture d'un segment démographique <i>demographic coverage</i> сфера демографического охвата
coût assurance et fret, CAF <i>Cost, Insurance and Freight, CIF</i> стоимость, страховка и фрахт, сиф	couverture et répétition <i>reach and frequency</i> охват и периодичность

couverture supplémentaire d'audience	crédit à l'exportation <i>export credit</i> экспортный кредит
<i>the extra coverage of a medium</i> охват дополнительной части публики	
couvrir (protéger) <i>to hedge against</i> защищать от (инфляции)	crédit à l'importation <i>import credit</i> импортный кредит
couvrir des risques <i>to cover risks</i> защищать от риска	crédit documentaire <i>documentary credit</i> документарный аккредитив
créance <i>a debt</i> долговое обязательство	crédit renouvelable <i>a revolving credit</i> возобновляемый кредит
créance à recouvrer <i>an outstanding debt</i> неуплаченное долговое обязательство	créneau <i>a niche (market), an outlet</i> ниша
créances irrécouvrables <i>bad debts</i> долги, которые не будут оплачены	criblé de dettes <i>debt-ridden</i> в долгах
créancier <i>a creditor</i> кредитор	crise <i>a crisis, (Pl) crises</i> кризис
création <i>artwork, design</i> творчество, творение	critère <i>a criterion, (Pl) criteria</i> критерий
crèche <i>a crèche, a day nursery</i> ясли	croisière <i>a cruise, a voyage</i> путешествие, круиз, поездка
crédit <i>credit (indén.)</i> кредит	croissance <i>expansion, growth</i> рост
	croissance démographique <i>population growth</i> рост населения

D

croissance nulle <i>nil growth</i> отсутствие роста	danger pour la santé <i>a health hazard</i> опасный для здоровья
croissance zéro <i>zero growth</i> нулевой рост	dangereux <i>hazardous, unsafe</i> опасный
croître <i>to rise/rose/risen, to grow/ grew/grown</i> расти, подниматься	date d'échéance (date of) <i>maturity</i> срок платежа
croquis <i>a sketch</i> эскиз	date de fermeture <i>the closing date</i> последний срок (приема пла- тежа)
cultiver (la terre) <i>to farm, to till the land</i> обрабатывать (землю)	date prévue d'arrivée <i>estimated time of arrival, ETA</i> дата прибытия по расписа- нию
cultiver (les plantes) <i>to cultivate, to grow/grew/ grown</i> выращивать	date prévue de départ <i>estimated time of departure, ETD</i> дата отправления по распи- санию
culture (activité) <i>farming</i> сельское хозяйство	débarrasser (se ~ de qqch.) <i>to dispose of sth. to get rid of sth.</i> избавиться от чего-л.
cultures d'exportation <i>cash crops</i> экспортные культуры	débiter qqn d'une somme <i>to debit s.o. with a sum</i> дебетовать кого-л. на сумму
cultures vivrières <i>food crops</i> пищевые культуры	débiteur <i>a debtor</i> должник
cycle de vie d'un produit <i>product cycle</i> жизненный цикл продукта	

débouché <i>an opening, an outlet</i> выход, сбыт, рынок	déclarer <i>to report</i> заявить
décalage <i>a gap</i> разрыв	déclencher <i>to trigger</i> запустить, включить
décalage horaire <i>jetlag, a time difference</i> разница во времени	décoller <i>to take/took/taken off</i> взлететь (о самолете)
décent <i>descent</i> достойный	décollage <i>a take-off</i> взлет
décès <i>a decease</i> кончина, смерть	décompte <i>breakdown</i> распределение (расходов)
décharger <i>to unload</i> разгрузить	décoration de vitrine <i>window-dressing</i> оформление витрины
déchets <i>refuse (indén.), rubbish (indén.), waste (indén.), trash (US)</i> отбросы	découvert (bancaire) <i>an overdraft</i> овердрафт, превышение кредита в банке
décision (prendre une ~au sujet de qqch.) <i>to decide on sth.</i> принять решение по вопросу...	découvert (a ~) (compte) <i>overdrawn</i> (счет) в банке с произведенным овердрафтом
déclaration d'impôt <i>a tax return</i> налоговая декларация	découvert (avoir un ~) <i>to be in the red</i> иметь задолженность
déclarer moins (d'impôts) <i>to underreport</i> заявить (в декларации) меньше, чем следует	dédommager <i>to make/made/made good a loss</i> возмещать убытки

dédouané <i>duty paid</i> с оплаченной пошлиной	défense des consommateurs <i>consumerism</i> защита потребителей
dédouanement <i>customs clearance</i> таможенная очистка	déficitaire <i>in deficit</i> дефицитный
dédouaner <i>to clear, to release from bonds</i> совершить таможенную очистку	déflation <i>deflation</i> дефляция
dédouaner des marchandises <i>to clear goods (through the customs), to release goods</i> оплатить таможенную пош- тину за товары	dégâts <i>damage (indén.)</i> убытки, ущерб
déductible des impôts <i>tax-deductible</i> вычитаемый из налогов	dégrèvement <i>relief</i> облегчение; помощь; пособие по безработице
déduction fiscale <i>a (tax) write-off</i> налоговая скидка	délabré <i>run-down</i> поврежденный, пришедший в упадок
défaire ses bagages <i>to unpack</i> распаковать	délai (hors -) <i>after date, a/d</i> после срока поставки
défavorisé <i>underprivileged</i> лишенный льгот	délai de livraison <i>a delivery time, delivery dates</i> срок поставки
défectueux <i>defective, faulty</i> с дефектом	délai de livraison d'un mois <i>delivery within a month</i> поставка в течение месяца
défense (d'une idée, d'une cause) <i>advocacy</i> защита (идеи, дела)	délai de réflexion <i>a cooling-off period</i> время на размышление

délégué <i>a delegate</i> делегат	demander réparation <i>to claim compensation</i> требовать компенсации
délibéré <i>voluntary</i> непринужденный	démarche <i>an approach</i> поступок, шаг, действие
délinquant <i>an offender</i> обидчик	demi-pension <i>half board</i> полупансион
délit d'initié <i>insider dealing, insider trading</i> делка, основанная на использовании конфиденциальной информации	demi-tarif pour les enfants <i>half price for children</i> половинная стоимость для детей
délivrer une licence <i>to issue a licence</i> выдать лицензию	démodé <i>outmoded</i> вышедший из моды
demande (économie) <i>demand (indén.)</i> спрос	démographe <i>a demographer</i> демограф
demander <i>to require</i> требовать	démonétiser <i>to demonetize</i> обесценивание денег
demander des dédommages-ments <i>to claim compensation</i> требовать компенсации	démunis <i>the have-nots</i> неимущие
demander des dommages et intérêts <i>to claim damages</i> требовать возмещения убытков	dénationaliser <i>to denationalize</i> денационализировать
	denrées alimentaires <i>foodstuffs</i> пищевые продукты

densité de population <i>population density</i> плотность населения	dépenses de consommation des ménages <i>consumer spending</i> семейные потребительские расходы
déontologie <i>a code of practice</i> правила поведения	dépenses d'investissement, d'équipement <i>capital expenditure</i> капитальные расходы
départ usine <i>ex-works</i> отправка с производства	dépenses hors média <i>below-the-line costs</i> расходы помимо текущих
dépassé <i>outmoded</i> немодный	dépenses médias <i>above-the-line costs</i> текущие расходы
dépasser un chiffre <i>to top</i> превысить какой-л. уровень	dépenses publicitaires <i>billing</i> расходы на рекламу
dépendant (être - de qqn) <i>to be dependent on</i> быть зависящим от кого-л.	dépenses publiques <i>public expenditure, public spending</i> государственные расходы
dépendre de qqch. ou qqn <i>to depend on sth. or s.o.</i> зависеть от кого-л.	dépérir <i>to decay</i> приходить в упадок
dépense <i>expense, an outlay</i> расход, трата	dépérissement <i>decay</i> упадок
dépenser <i>to spend/spent/spent</i> тратить	dépliant <i>a folder</i> буклет, проспект
dépenses <i>spending, expenses, expen- diture</i> расходы	déposant <i>a depositor</i> вкладчик

déposer (des fonds) <i>to deposit</i> вкладывать	dépression <i>a slump</i> депрессия, спад
déposer de l'argent dans une banque <i>to deposit money with a bank</i> вносить деньги в банк	déprimer (tendance) <i>to depress</i> снизить
déposer un bilan <i>to file a petition in bankruptcy</i> объявить себя несостоятельным	dérangement <i>inconvenience</i> неудобство, беспокойство
déposer une plainte (en justice) <i>to file a (law) suit</i> предъявить претензию, жалобу	déreglementer <i>to deregulate</i> разрегулировать
déposer une réclamation <i>to lodge a claim</i> заявить претензию, подать жалобу	déséquilibre <i>disequilibrium, imbalance</i> нарушение равновесия
dépositaire <i>a consignee</i> хранитель груза, грузополучатель	déshérité <i>deprived</i> обездоленный
dépôt (en -) <i>in stock</i> на складе	désinflation <i>deflation</i> дефляция
dépréciation <i>depreciation</i> обесценение	desservir (transports) <i>to call at</i> обслуживать (о транспорте)
déprécier <i>to debase</i> обесценивать; снижать	dessin animé <i>a cartoon</i> мультипликационный фильм
	destinataire <i>a consignee, an addressee</i> получатель, грузополучатель

désuétude <i>obsolescence</i>	dette garantie <i>a secured debt</i>
износ, старение, выход из употребления	гарантированный долг
détaillant <i>a retailer</i>	dettes <i>current liabilities</i>
продавец в розницу	долги
détente <i>recreation</i>	dévaluer <i>to devalue</i>
отдых, развлечение, разрядка	девальвировать
détournement de fonds <i>embezzlement</i>	développer <i>to boost, to expand</i>
присвоение чужого имущества	развивать, расширять
détourner (un avion) <i>to highjack</i>	développement <i>expansion, a boost</i>
совершить воздушное пиратство	развитие
détresse <i>distress</i>	développer (se -) <i>to expand</i>
невзгоды, нужда; тоска	развиваться
détruire <i>to destroy</i>	devenir aveugle <i>to go blind</i>
разрушить	ослепнуть
dette <i>a debt</i>	devenir sourd <i>to go deaf</i>
долг	оглохнуть
dette à recouvrer <i>an outstanding debt</i>	déviation <i>a bypass</i>
долг, который необходимо уплатить	отклонение
	devis <i>an estimate, a quotation</i>
	смета, расценка
	devise (forte/faible) <i>a currency (hard/soft)</i>
	валюта

devises étrangères	diminuer
<i>foreign exchange (US)</i>	<i>to curtail, to decrease, to shrink/shrank/shrunk</i>
иностранная валюта	сокращать, уменьшать
devoir de l'argent à qqn	diphthérie
<i>to owe s.o. money</i>	<i>diphtheria</i>
быть должным деньги	дифтерия
кому-л.	
diarrhée	directeur artistique
<i>diarrhea</i>	<i>the art director</i>
диарея	художественный руководи- тель
dictature	directeur de la clientèle
<i>a dictatorship</i>	<i>the account director</i>
диктатура	руководитель делопроиз- водства
différé (être -)	directeur de la création
<i>to be held over</i>	<i>the creative director</i>
быть отсроченным	творческий руководитель
difficile (client)	directives
<i>fussy</i>	<i>directives</i>
трудный клиент	директивы
difficultés de trésorerie	diriger une affaire
<i>cash flow problems</i>	<i>to run/ran/run a business</i>
сложности с наличностью	руководить делом, вести дело
diffuser	discrimination raciale
<i>to broadcast/broadcast/broad- cast</i>	<i>racial discrimination</i>
передавать (по радио)	расовая дискриминация
diffusion	dispensaire
<i>circulation</i>	<i>a clinic</i>
обращение, распространение	клиника
diffusion contrôlée	disponibilité monétaire
<i>the audited circulation</i>	<i>the money supply</i>
контролируемое распростра- нение	денежная наличность

disponibilités <i>liquid assets, liquidities</i> ликвидность	division du travail <i>the division of labour</i> разделение труда
disposition <i>a provision</i> положение (договора)	documentation <i>literature (indén.)</i> документы
dispositions (prendre des - pour) <i>to provide for</i> предусмотреть	documents contre acceptation <i>Documents against Acceptance, d/a</i> документы против акцепта
dispositions administratives <i>administrative devices</i> административные меры	documents contre paiement <i>Documents against Payment, d/p</i> документы против оплаты
dissuader qqn de faire qqch. <i>to deter s.o. from doing sth.</i> удержать кого-л. от чего-л.	documents de voyage (passport, billet, etc.) <i>travelling documents</i> документы путешественника (паспорт, билет)
dissuasion <i>a deterrent</i> мера сдерживания	documents d'expédition <i>the shipping documents</i> транспортные документы
distributeur d'argent <i>a cash dispenser</i> автомат по выдаче наличных	dollar <i>a dollar, a buck (fam.) (US)</i> доллар
distribution <i>distribution, marketing</i> распространение (маркетинг)	dommages et intérêts <i>damages (Pl)</i> убытки
diversifier (se -) <i>to expand</i> разнообразить	don (faire - de qqch.) <i>to donate sth.</i> подарить
dividendes intérimaires <i>interim dividends</i> промежуточные дивиденды	donateur <i>a donor</i> донор, даритель

donner (terre, investissement) <i>to yield</i> приносить, давать	dresser des barrières douanières <i>to erect tariff barriers</i> установить таможенные барьеры
donner des directives <i>to issue directives</i> издавать директивы	dresser un protêt <i>to draw/drew/drawn up a protest</i> заявить протест
donneur <i>a donor</i> донор	drogue(s) <i>drugs (Pl)</i> наркотики
dosage de produits <i>a marketing mix</i> состав продукции	droit (douane, taxe) <i>a duty</i> пошлина
dossier photographique <i>a portfolio</i> портфель	droit (avoir ~à qqch.) <i>to be entitled to sth.</i> иметь право на...
douane <i>the Custom House</i> таможня	droit ad valorem <i>ad valorem duties</i> пошлина "ад валорем", взимаемая в процентном отношении к стоимости
douanes <i>the customs</i> таможня	droit de courrage <i>a brokerage fee</i> вознаграждение за посредничество
douanier <i>a customs officer</i> таможенник	droits (être possible de -) <i>to be dutiable</i> облагаться пошлиной
double page (annonce) <i>a double-page spread</i> объявление на двух страницах	droits d'auteur <i>copyright</i> авторское право
douche <i>a shower</i> душ	

droits de douane
*custom(s) duties, customs
excise, tariffs*
таможенные тарифы, пошлина

droits de port
port dues
таможенная пошлина

droits de régie
excise duty
акцизный сбор

droits des consommateurs
consumers' rights
права потребителей

droits spécifiques
specific duties
специальные права

droits supplémentaires
countervailing duties
компенсационная пошлина

dû
due
должный

duplication de couverture
audience publication
двойной охват публики

durée de temps imparti
timing
выбор времени, координация

durée d'exposition à la vente
shelf life
время нахождения товара в продаже

dysenterie
dysentry
дизентерия

E

eau potable
drinking water
питьевая вода

éboueur
a dustman (GB), a garbage man (US)
мусорщик

écart (entre des taux)
a spread
разница (курсов)

écart boursiers
stock fluctuations
изменения биржевых курсов

échanger
to exchange, to swap
обмениваться, торговать

échanges
exchanges, trade
обмен, торговля

échantillon
a sample
образец

échantillonnage
a sampling
продажа по образцам

échantillon (sur ~)
by sample
по образцам

échec <i>failure</i> провал, крушение	écorné <i>dog-eared</i> с загнутым углом (о странице)
échec (faire -a) <i>to check</i> сорвать, помешать	écouler <i>to sell/sold/sold off/out</i> сбывать, продавать
échoué (être -) <i>to be stranded</i> оказаться в затруднительном положении	écouler à perte <i>to dump</i> устраивать демпинг
école primaire <i>elementary school (US), junior school (GB)</i> начальная школа	écraser (s' -) (tendance) <i>to plummet</i> разбиться, упасть
école primaire <i>primary school</i> начальная школа	écrit (par -) <i>in writing</i> письменно
école professionnelle <i>a vocational school</i> профессиональная школа	écriture comptable <i>a journal entry</i> запись в бухгалтерской книге
école secondaire <i>secondary school</i> средняя школа	écritures comptables (book-keeping) <i>entries</i> записи в бухгалтерских книгах
économie mixte <i>a mixed economy</i> смешанная экономика	éditer <i>to publish</i> издавать
économie planifiée <i>a planned economy</i> плановая экономика	effet de change <i>a draft</i> переводный вексель
économiser <i>to save</i> экономить	effet de commerce <i>an instrument of trade</i> денежный документ (чек, вексель)

effets à recevoir	élevage de bétail
<i>accounts receivable</i>	<i>stock farming, cattle raising</i>
счета дебиторов, дебитор- ская задолженность	выращивание скота, ското- водство
effets sonores	élevage de moutons
<i>sound effects</i>	<i>sheep farming, sheep raising</i>
шумовое оформление	овцеводство
efficace	élevage de volailles
<i>effective, efficient</i>	<i>a poultry farm</i>
эффективный	птицеводство
efficacité	élever (des bovins)
<i>effectiveness</i>	<i>to rear</i>
эффективность	выращивать (рогатый скот)
effondrement	élever (des porcs)
<i>a collapse</i>	<i>to raise</i>
крах, провал	выращивать (свиней)
effondrement des valeurs	emballage
<i>a crash</i>	<i>a package, packaging, wrapping</i>
крах, банкротство	упаковка
effondrer (s' -)	emballage sous bulle transpa- rente
<i>to collapse</i>	<i>a blister pack</i>
провалиться, рухнуть	упаковка в пленку
effritement	embargo
<i>a crumbling</i>	<i>embargo, (Pl) embargoes</i>
осыпание, разрыхление, рас- пыление	эмбарго
égaliser	embarquer
<i>to level</i>	<i>to embark</i>
выравнивать	грузить; производить посад- ку на судно
élaborer (un projet)	émettre
<i>to draw/drew/drawn up</i>	<i>to issue</i>
вырабатывать	выпускать

émettre un chèque <i>to write a cheque</i> выписать чек	emprunteur <i>a borrower</i> занимать
émettre un emprunt <i>to float a loan, to launch a loan</i> выпустить заем	emprunt d'État <i>gilt-edged securities (gilts)</i> (GB) государственный заем
émeute <i>a riot</i> бунт, восстание	emprunt-logement <i>a mortgage</i> ипотека
émigrer <i>to emigrate</i> эмигрировать	emprunter à <i>to borrow from</i> одолжить у
émission (radio ou TV) <i>a broadcast</i> передача (по радио, ТВ)	emprunter à court terme <i>to borrow at short term</i> одолжить на короткий срок
émissions (finance) <i>issues</i> эмиссии	encadrement (prix, etc.) <i>a control</i> ограничение, контроль
empêcher qqch. d'entrer <i>to keep/kept/kept sth. out</i> не впускать	encaisser <i>to cash (in)</i> инкассировать, внести в кассы
emplacement <i>space</i> место, расположение	encart <i>an insert</i> вкладыш
emplois disponibles <i>vacancies</i> свободные места, вакансии	enchères <i>an auction (sale)</i> аукцион
employé aux écritures <i>a ledger-clerk</i> служащий бухгалтерии	encombrant <i>troublesome</i> неудобный, стесняющий, громоздкий
emprunt <i>a loan</i> заем	

encombré (marché)	engager (promesse, etc.)
<i>glutted</i>	<i>to bind/bound/bound</i>
насыщенный, загроможденный	связать обещанием
encouragement	engager (s' - a faire qqch.)
<i>an incentive</i>	<i>to commit oneself to something</i>
стимул, поощрение	взять на себя обязательство (что-л. сделать)
endetté	engouement
<i>in debt, indebted</i>	<i>a craze, a fad</i>
в долгах	увлечеие, мода
endettement	engrais
<i>indebtēdness</i>	<i>a fertilizer</i>
задолженность	удобрение
endetter (s' -)	enjeu
<i>to run/ran/run into debt</i>	<i>a stake</i>
задолжать	ставка
endommagé	enquête
<i>damaged, marred</i>	<i>a poll, a survey</i>
испорченный, поврежденный	анкета, опрос; следствие
endosseur	enregister une commande
<i>an endorser</i>	<i>to book an order</i>
индоссант	зарегистрировать заказ
enflé	enseigne
<i>swollen</i>	<i>a sign</i>
опухший, распухший	вывеска
enfreindre	enseignement supérieur
<i>to infringe</i>	<i>higher education</i>
нарушать, обходить	высшее образование
enfreindre la loi	entreposage
<i>to break/broke/broken the law</i>	<i>warehousing</i>
нарушать закон	складывание товаров на склад

entrepôt <i>a (bonded) warehouse</i> склад	envoi de fonds <i>a remittance</i> пересылка, перевод денег
entreprise (qui comporte des risques) <i>a venture</i> предприятие (рискованное)	envoi livraison franco <i>free delivery</i> доставка франко
entreprise de service public <i>a public-service corporation (US)</i> государственное предприятие обслуживания	envoi recommandé (marchandises) <i>recorded delivery</i> заказанная поставка
entreprise d'utilité publique <i>a public utility undertaking</i> общественно-полезное предприятие	envoyer <i>to dispatch</i> отправлять, посыпать
entrer (dans la CEE, etc.) <i>to enter</i> войти	envoyer (de l'argent) <i>to remit</i> пересыпать деньги
entrer en fonction <i>to take/took/taken office</i> приступить к исполнению обязанностей	épargner <i>to save</i> экономить
entrer en vigueur <i>to come into force</i> войти в силу	épidémie <i>an epidemic</i> эпидемия
envelopper <i>to wrap</i> завернуть	épreuves (typographiques, photographiques) <i>proofs</i> отпечатки
envoi (marchandises) <i>a consignment, a shipment</i> отправка, посылка	épuisé (article) <i>out of stock</i> нет в наличии, в запасе
	épuisé (publication) <i>out of print</i> нет в наличии, разошелся (о тираже печатного издания)

épuiser (<i>s' -</i>) (stock) <i>to run out</i> быть исчерпанным	escompte de caisse (paiement au comptant) <i>cash discount</i> учет наличности
équipage <i>the crew</i> экипаж, команда	escompte d'usage <i>trade discount</i> торговая скидка
equipements (locaux) <i>facilities</i> оборудование	espace <i>space</i> пространство
équitable <i>fair</i> справедливый	espèces <i>cash</i> наличные
ériger des barrières douanières <i>to erect tariff barriers</i> установить таможенные барьеры	espèces (en -) <i>in cash</i> наличными
escalade <i>rock-climbing</i> альпинизм	espèces sonnantes <i>hard cash</i> звонкая монета
escale (faire -à) <i>to call at</i> заходить (в порт)	espérance de vie <i>life expectancy</i> продолжительность жизни
escale <i>a port of call, a stop-over</i> порт захода	esquisse <i>a sketch</i> эскиз, очерк
escompte <i>a discount</i> учет (векселя), дисконт; скидка	essai (à l'-) <i>on trial</i> с испытанием, пробой
escompter <i>to discount</i> учесть (вексель)	essayer un nouveau produit <i>to try out a new product</i> попробовать новый продукт

estivant <i>a holidaymaker</i> отпукник	État <i>the State, the Administration</i> (US) государство
établir (normes, règles) <i>to set</i> (standards, rules) устанавливать	état (en bon -) <i>in good condition, in good repair</i> в (хорошем) состоянии
établir (s' -) <i>to settle</i> поселиться, устроиться	état de contrôle de la diffusion <i>an audited circulation report</i> доклад о контроле распространения
établir une facture <i>to make/made/made out an invoice</i> сделать счет-фактуру	état membre <i>a member state</i> страна-член
établir un prix de revient <i>to cost/cost/cost</i> определить себестоимость	État-providence <i>the Welfare State</i> государство благодеяния
établir un prix de vente <i>to price</i> установить цену	étayer <i>to buttress</i> поддерживать, усиливать
étagère <i>a shelf, (Pl) shelves</i> полка	étendre <i>to extend</i> распространять
étalage <i>a display</i> выставка, витрина	étendre (s' -) <i>to expand, to extend</i> распространяться
éalon or <i>the gold standard</i> золотой стандарт	étiquette <i>a label</i> этикетка, ярлык
étanche à l'eau <i>waterproof</i> водонепроницаемый	étiqueter <i>to label</i> прикрепить этикетку

étiquette (de prix)	évaluer
<i>a tag</i>	<i>to assess, to value</i>
ценник	оценить
étiquette d'identification des bagages	éviter qqch.
<i>a baggage tag</i>	<i>to shun sth.</i>
багажный ярлык	избежать чего-л.
étranger (par la culture ou la civilisation)	excédent (prix, facturation)
<i>a nalien (GB) (pej.)</i>	<i>an overcharge, overcharging</i>
чужой	излишек; завышенный счет
étranger (par la nationalité)	excédent (en -)
<i>foreign</i>	<i>in excess</i>
иностранный	быть в избытке
étranger (par la nationalité) (subst.)	excédent de bagage
<i>a foreigner</i>	<i>excess luggage</i>
иностранец	лишний багаж
étranger (a l' -)	excédent de population
<i>abroad</i>	<i>surplus population</i>
за границей	избыток населения
étude de marché	excédentaire (balance)
<i>market research, market survey</i>	<i>favourable</i>
исследование рынка	положительный (баланс)
étude	excédents alimentaires
<i>research, survey</i>	<i>food surpluses</i>
исследование	излишки продовольствия
évaluation de coût	excursion
<i>a quotation</i>	<i>an excursion</i>
прейскурант, установление цены	экскурсия
évaluation par tests	exécuter une commande
<i>testing</i>	<i>to meet/met/met an order</i>
проверка, тестирование	выполнить заказ
	exemplaire (journal, magazine, etc.)
	<i>a copy</i>
	экземпляр (газеты)

exemplaire (en double -) <i>in duplicate</i> в двух экземплярах	exonération fiscale <i>tax exemption</i> вычет налогов
exemplaire (en triple -) <i>in triplicate</i> в трех экземплярах	expansion <i>a boom, expansion</i> экспансия, рост
exemplaires de promotion <i>grace copies</i> экземпляр для рекламы	expédier <i>to consign, to dispatch, to ship</i> отправить, послать
exemplaires vendus en kiosque <i>newsstand copies</i> проданные в киоске экземпляры	expéditeur <i>the consigner, the shipper</i> отправитель, экспедитор
exercer des représailles <i>to retaliate</i> осуществить репрессивные меры	expédition <i>a consignment, a shipment</i> отправка, посылка
exercice financier <i>the financial year, the fiscal period</i> финансовый год	expédition partielle <i>part shipment</i> отправка частями
exigences <i>requirements</i> требования	expert (en avaries) <i>an adjuster</i> диспашер (специалист по оценке убытков)
exiger <i>to demand, to require</i> требовать	expert-comptable <i>a chartered accountant</i> дипломированный бухгалтер
exigeant <i>demanding</i> требовательный	expiration <i>termination</i> окончание (срока)
exigible <i>due</i> должный, подлежащий уплате	exploitation (agricole) <i>a farm</i> ферма

exploitant <i>a farmer</i> фермер	fabriquer <i>to manufacture</i> производить
exploitation avicole <i>a poultry farmer</i> птицеферма	fabrication <i>manufacturing</i> производство
exploiter (la terre) <i>to farm</i> заниматься сельским хозяйством	face (sur une pièce de monnaie) <i>heads</i> орел (на монете)
exportateur <i>an exporter</i> экспортер	face (faire ~a qqch.) <i>to face sth., to cope with sth.</i> столкнуться с чем-л., противостоять; выполнить
exporter <i>to export</i> экспортировать	facilités de paiement <i>credit facilities, easy terms</i> кредитные льготы
exportation <i>an export (GB), an exportation (US)</i> экспорт	facteur rhésus <i>the rh factor</i> резус-фактор
exposé <i>a presentation</i> изложение; показ	facturation <i>billing, invoicing</i> выписка счета
exposer <i>to display</i> показывать, выставлять	facturation de la TVA <i>VAT invoicing</i> взимание налога на добавленную стоимость
exposition <i>an exhibition, a display</i> выставка, показ	facture <i>a bill, an invoice</i> счет-фактура
F	
fabricant <i>a manufacturer</i> производитель	facturer <i>to bill, to invoice</i> выписать счет

facture consulaire <i>a consular invoice</i> консультская фактура	faire payer <i>to charge</i> назначать цену, взыскивать
facture d'expédition <i>the shipping invoice</i> транспортная фактура	faire payer sa note à qqn (à l'hôtel) <i>to check s.o. out</i> предоставить кому-л. оплатить счет (в гостинице)
facture originale <i>the invoice of origin</i> оригинальная фактура	faire payer trop cher un article à qqn <i>to overcharge s.o.</i> установить завышенную цену
facture pro forma <i>a pro forma invoice</i> предварительная фактура	faire pousser (le blé, etc.) <i>to grow/grew/grown</i> выращивать (зерно)
facturier <i>an invoice book</i> книга счетов	famille d'accueil <i>a foster home</i> принимающая семья
failli (subst.) <i>a bankrupt</i> банкрот	famille nombreuse <i>a large family</i> большая семья
faillite <i>bankruptcy</i> банкротство	famine <i>famine</i> голод
faillite (faire ~) <i>to go/went/gone bankrupt,</i> <i>to go/went/gone bust (fam.)</i> стать банкротом	fardeau <i>a burden</i> бремя
faim <i>hunger</i> голод	fauché <i>broke (fam.)</i> разорившийся
faire baisser <i>to depress</i> снизить	faussaire <i>a counterfeiter</i> изготовитель подделки

faux	fiable
<i>a fake</i>	<i>reliable</i>
фальшивый	надежный
faux (faire un -)	fiche mannequin
<i>to forge</i>	<i>a composite</i>
подделывать	фотомонтаж
femme de chambre	fidélité à une marque
<i>a maid</i>	<i>brand loyalty</i>
горничная, прислуга	верность товарному знаку
ferme	fier
<i>a farm</i>	<i>proud</i>
ферма	гордый
ferme (marché)	fierté
<i>firm</i>	<i>pride</i>
крепкий, устойчивый	гордость
ferme laitière	fièvre
<i>a dairy farm</i>	<i>fever</i>
молочная ферма	жар
fermier	fièvre jaune
<i>a farmer</i>	<i>yellow fever</i>
фермер	желтая лихорадка
fertile	fièvre typhoïde
<i>fertile</i>	<i>typhoid fever</i>
плодородный	тифозный жар
festival	filiale
<i>a festival</i>	<i>a subsidiary</i>
фестиваль	филиал
feuille d'impôt	film (pellicule)
<i>a tax form</i>	<i>a film</i>
бланк налоговой декларации	пленка (фото, кино)
feuille de route	film
<i>a waybill</i>	<i>a movie (US), a film (GB)</i>
путевой лист, транспортная накладная	фильм

filmer <i>to shoot/shot/shot</i> снять на пленку	fonctionnaire <i>a civil servant</i> (GB), <i>a government employee</i> (US) госслужащий, чиновник
fin <i>an aim, an end</i> цель	fonds <i>funds</i> фонды
financer <i>to finance, to fund</i> финансируировать	fonds (être en ~) <i>to be in cash</i> иметь в наличности
fisc <i>the tax administration</i> налоговые службы	fonds commun de placement <i>a mutual fund</i> (US) взаимные фонды; инвестиционные фонды открытого типа
fiscalité <i>taxation</i> налогообложение	
fixer (normes, règles) <i>to set (standards)</i> установить	fonds de roulement <i>the working capital</i> оборотный капитал
fixer (une dette) <i>to settle</i> уплатить (долг)	fonds de vieillesse <i>old age assistance</i> фонд обеспечения по старости
fixer des règles <i>to lay/laid/laid down rules</i> установить правила	fonds propres <i>the equity, equity capital, net worth</i> собственные фонды, наличность
fixer l'attention <i>to focus attention</i> сосредоточить внимание	forcer la vente <i>to plug, to push a sale</i> стимулировать, продвигать продажу
flétrir (tendance) <i>to sag</i> гнуться, снижаться	forfait <i>a package deal</i> комплексная сделка
Fonction publique <i>the Civil Service</i> (GB) государственные службы	

forfaitaire	fossé
<i>flat</i>	<i>a gap</i>
определенный, явный	пропасть, разрыв
forfaits voyage	foudre
<i>Inclusive Tour Charters, ITC</i>	<i>lightning</i>
предварительная оплата путешествия	молния
formalités de douane	fournir
<i>customs procedure</i>	<i>to supply</i>
таможенные формальности	поставить
formalités d'enregistrement	fournisseur
<i>the check-in formalities</i>	<i>a supplier</i>
регистрационные формальности	поставщик
format (de publication)	fournitures
<i>a format</i>	<i>supply (indén.), supplies</i>
формат	поставки
format économique	fournir des preuves
<i>economy size</i>	<i>to give evidence</i>
удобный формат	предоставить доказательства
formation continue	fournir qqch. à qqn
<i>further education</i>	<i>to provide s.o. with sth., to provide sth. to s.o.</i>
продолжение обучения	обеспечить кого-л. чем-л.
formation professionnelle	fournir un prix
<i>vocational training</i>	<i>to quote a price</i>
профессиональное образование	установить цену
formulation	foyer
<i>wording</i>	<i>a hostel</i>
формулировка	общежитие
fortune (faire ~)	foyer pour personnes âgées
<i>to make/made/made a fortune</i>	<i>a home for the aged</i>
сделать состояние	дом престарелых

frais <i>costs, expenditure, expenses</i> издержки	franco de port <i>carriage paid, CP</i> франко—порт
frais au forfait par jour <i>per diem account</i> ежедневные расходы по сделкам	franco de port, emballage en sus carriage paid and packing extra с оплаченной доставкой, упаковка отдельно
frais de transport <i>freight charges</i> транспортные расходы	franco de port et d'emballage carriage paid and packing free с оплаченной доставкой и упаковкой
frais d'exploitation <i>running costs</i> текущие расходы	franco domicile <i>Franco Dom.</i> франко—домицилий
frais divers <i>sundry expenses</i> разные расходы	franco domicile du client <i>free to the customer's warehouse</i> франко—домицилий клиента, склад клиента
frais généraux <i>overhead costs</i> общие расходы	franco gare d'arrivée <i>free to the receiving station</i> франко—место доставки
franc d'avaries particulières <i>Free of Particular Average, FPA</i> свободен от частной аварии	franco gare de départ <i>free to the forwarding station</i> франко—место отправки
franchir une limite <i>to top</i> превысить предел	franco le long du navire <i>free alongside the ship, FAS</i> франко вдоль борта, фас
franco <i>free of charge</i> франко, свободен от уплаты	franco sous palan <i>free alongside the ship, FAS</i> франко вдоль борта, фас
franco à bord <i>Free On Board, FOB</i> франко борт судна, фоб	franco wagon <i>free in rail, FOR</i> франко—вагон, фор

frappe (monétaire)	fret
<i>coinage, minting</i>	<i>freight</i>
чеканка (монет)	фрахт
frapper (maladie, crise, etc.)	fret aérien
<i>to hit/hit/hit</i>	<i>air freighting, air-borne freight</i>
сразить (о болезни, кризисе)	фрахт самолета
frapper (monnaie)	fret payé à destination
<i>to mint, to coin</i>	<i>freight collect forward</i>
чеканить (монеты)	фрахт подлежит уплате в порту назначения
frapper qqch. d'un droit de douane	fuite de capitaux
<i>to slap a duty on sth.</i>	<i>a capital outflow</i>
обложить пошлиной	утечка капитала
fraude fiscale	fusion (de sociétés)
<i>tax evasion</i>	<i>a merger</i>
уклонение от уплаты налогов	слияние (компаний)
frauder le fisc	G
<i>to evade taxation</i>	gains (d'un travail)
уклоняться от уплаты налогов	<i>earnings</i>
 	заработка
fraudeur (fiscal)	galerie de peinture
<i>a tax dodger, a tax evader</i>	<i>an art gallery</i>
уклоняющийся от уплаты налогов	картинная галерея
frauduleux	galerie marchande
<i>fraudulent</i>	<i>a shopping mall</i>
мошеннический	торговая галерея
freiner	gamme de produits
<i>to curb</i>	<i>a line, a range, marketing mix</i>
тормозить	ассортимент товаров
fréquentation (école, etc.)	garantie
<i>attendance</i>	<i>a guarantee, a warrant, a warranty</i>
посещение	гарантия

garantir une émission d'action to underwrite/underwrote/underwritten a share issue	gênant troublesome
подписаться на выпуск акций	неудобный, стесняющий
garderie <i>a day care centre</i> детский сад	gêne (dans la ~totale) <i>in dire straits</i> быть в крайне стесненных обстоятельствах
gare <i>a station</i> вокзал	géné (financièrement) <i>badly off</i> в затруднительном положении
gare de départ <i>the forwarding station</i> станция отправления	germe <i>a germ</i> зародыш
gare de triage <i>a marshalling yard</i> сортировочная станция	gestion de portefeuille <i>portfolio management</i> руководство сделками
gaspiller <i>to waste</i> транжирить	gouvernement <i>the government, the Administration (US)</i> правительство
gaspillage <i>waste (indén.), wastage (indén.)</i> расточительность; перерасход	graine <i>a seed</i> зерно
GATT (accord général sur les tarifs et le commerce) <i>GATT (General Agreement on Tariffs and Trade)</i> Генеральное соглашение по тарифам и торговле, ГАТТ	grand(–) livre de paie <i>the payroll ledger</i> журнал платежных ведомостей
gel (salaires, etc.) <i>a freeze</i> замораживание	grand(–) livre des achats <i>the bought ledger</i> книга закупок
	grand(–) livre des ventes <i>the sales ledger</i> книга продаж

grand(–) livre <i>the Ledger</i> гроссбух	grossiste <i>a wholesaler</i> продавец оптом
grand magasin <i>a department store</i> универсальный магазин	groupe d'âge <i>an age group</i> возрастная группа
gratuit <i>free (of charge)</i> бесплатно	groupe de budget <i>the account group</i> группа с одинаковыми доходами
grêle <i>hail</i> град	groupe de pression <i>a lobby, a pressure group</i> лобби
grenier à blé du monde <i>the breadbasket of the world</i> мировая житница	groupe sanguin <i>the blood group, the blood type</i> группа крови
grenier à grains <i>a granary</i> зернохранилище	groupe test de consommateurs <i>a consumer panel</i> группа, занимающаяся опросом потребителей
grève <i>a strike</i> забастовка	groupement <i>a grouping</i> группировка
grimper (tendance) <i>to soar</i> ползти вверх	guérilla <i>guerilla warfare</i> партизанская война
grippe <i>influenza, the flu'</i> грипп	guérillero <i>a guerilla</i> партизан
groom <i>a bell boy</i> коридорный	guérir <i>to heal</i> выздороветь
gros caractères <i>large print</i> крупный шрифт	

guérir qqn d'une maladie <i>to cure s.o. of an illness</i> вылечить кого-л. от болезни	harmoniser <i>to harmonize</i> согласовывать
guerre commerciale <i>a trade war</i> торговая война	hausse (à la -) (Bourse) <i>bullish</i> на повышение
guichet <i>a counter, a window</i> касса (место продажи)	haussier <i>a bull</i> играющий на повышение
guide <i>a guide</i> гид	haut de gamme <i>up-market</i> самый дорогой товар этого ассортимента
guide (accompagnateur) <i>a party leader</i> руководитель группы (туристов)	haut fonctionnaire <i>a senior civil servant</i> чиновник высшего ранга
H	
habitudes (de vie, de consommation) <i>patterns</i> привычки	hebdomadaire <i>weekly</i> еженедельный
haillons <i>rags</i> ветошь	hebdomadaire (subst.) <i>a weekly</i> еженедельный (журнал)
handicapés (subst.) <i>the disabled (Pl)</i> калека, увечный	hébergement <i>accommodation (indén.)</i> размещение, предоставление приюта
handicapés mentaux <i>the mentally deficient (Pl), the mentally handicapped</i> психически больной	hépatite <i>hepatitis</i> гепатит
	héritier <i>an heir</i> наследник

heure (à l' ~)	honorer (dettes, remboursement, etc.)
on schedule (GB, US)	to meet/met/met
во время, по расписанию	уплатить (долги), сделать выплаты
heure d'arrivée	honorer (un chèque, etc.)
<i>arrival time</i>	to honour
время прибытия	уплатить по чеку
heure de départ	honte
<i>departure time</i>	<i>a disgrace, shame</i>
время отправления	стыд
heures (aux ~creuses)	honteux
<i>off-peak</i>	<i>disgraceful</i>
не в часы пик	постыдный
heures de grande écoute (radio et TV)	honte (avoir ~de)
<i>prime time</i>	to be ashamed of
часы наибольшего слушания (радио)	стыдиться
histoires (faire des ~)	hôpital psychiatrique
<i>to make a fuss</i>	<i>a mental hospital</i>
шуметь, скандалить	психиатрическая клиника
HLM	horaire
<i>council flats (GB), municipal housing (US)</i>	<i>a schedule (US), a timetable (GB)</i>
муниципальное жилье	расписание
homologué (être ~) (du point de vue sécurité)	hors-taxe
<i>to carry a safety guarantee</i>	<i>tax-free, duty-free</i>
дать гарантии (безопасности)	бесплатно, беспошлинно
honoraires	hôtel de la Monnaie
<i>fee(s)</i>	<i>the Royal Mint (GB)</i>
гонорар	Монетный двор
hôtesse	
<i>a stewardess</i>	
	стюардесса

huissier <i>a bailiff</i> судебный исполнитель	immatriculer <i>to register</i> зарегистрировать
hygiène <i>hygiene</i> гигиена	immigrer <i>to immigrate</i> иммигрировать
hypothèque <i>a mortgage</i> ипотека	immigré <i>an immigrant</i> иммигрант
hypothéquer <i>to mortgage</i> закладывать (недвижимость)	immobilisations <i>fixed assets</i> основной капитал
I	
identification (d'une marque) <i>the signature, brand recognition</i> знание фабричной марки, идентификация товарного знака	impact (sur la clientèle) <i>the market appeal</i> влияние, рыночный стимул
illustrations et textes <i>the documents</i> документы (тексты и иллюстрации)	implantation sur le marché <i>market penetration</i> проникновение на рынок
image (de marque) <i>an image</i> образ, фабричный знак	importation <i>an import</i> (GB), <i>an importation</i> (US) импорт
image de marque <i>a brand image</i> фабричный знак, марка	importer <i>to import</i> импортировать
	importateur <i>an importer</i> импортер

imposer <i>to impose</i> облагать налогом; обязывать	impôts locaux <i>municipal taxes, rates</i> (GB) муниципальные налоги
impôt <i>a tax</i> налог	imprimé <i>a brochure, a leaflet</i> брошюра, буклёт
imposition <i>taxation</i> налогообложение	inadéquation d'image <i>a projection problem</i> проблема изображения
impôt progressif <i>progressive taxation</i> прогрессивный налог	incapacité <i>a disability, a disablement</i> неспособность, недееспособность
impôt sur le revenu <i>income tax</i> подоходный налог	incitation <i>an incentive, an inducement</i> стимул; подстрекательство
impôt sur le revenu des personnes physiques <i>personal income tax</i> подоходный налог на физических лиц	inciter qqn à faire qqch. <i>to induce s.o. to do sth.</i> побуждать кого-л. что-л. сделать
impôt sur les bénéfices <i>profits tax</i> налог на прибыль	incontrôlé <i>unchecked</i> неконтролируемый
impôt sur les dépenses <i>expenditure tax</i> налог на расходы	indemniser <i>to compensate</i> компенсировать
impôt sur les plus-values <i>capital gains tax, CGT</i> налог на увеличение рыночной стоимости капитала	indemnité <i>a benefit</i> прибыль
impôt sur les sociétés <i>corporation tax</i> налог на прибыль компаний	indemnité de maternité <i>Statutory Maternity Pay, SMP</i> (GB) выплаты по материнству

indemnité maladie	industriel (subst.)
<i>Statutory Sick Pay, SSP (GB)</i>	<i>an industrialist</i>
выплаты по болезни	промышленный
indice boursier du Financial Times (GB)	inemployé (matériel)
<i>the FT-SE ("Footsie") index, the FT index</i>	<i>unused</i>
биржевой индекс "Файнэшнл таймс"	неиспользованный
indice de popularité	inemployé (personne)
<i>a rating</i>	<i>idle</i>
индекс популярности,	незанятый, неработающий
рейтинг	
indice des prix	infecter (s' ~)
<i>the Consumer Price Index, CPI</i>	<i>to go/went/gone septic</i>
индекс потребительских цен	заразиться
indice Dow Jones (GB)	infection
<i>the Dow Jones index</i>	<i>an infection</i>
индекс Доу Джонса	инфекция
indigence	infirme
<i>destitution</i>	<i>a cripple</i>
нужда, нищета	калечка
indigent (subst.)	infirmier, infirmière
<i>a pauper</i>	<i>a male nurse, a nurse</i>
бедный, нищий	санитар, санитарка, сиделка
indigent	inflation
<i>poverty-stricken</i>	<i>inflation</i>
бедный, нищий	инфляция
industrie	inflation à un/deux chiffre(s)
<i>an industry</i>	<i>single-/double-digit inflation</i>
промышленность	инфляция, темпы роста которой выражаются однодвузначным числом
industrie laitière	inflation par la demande
<i>dairy farming, dairying</i>	<i>de land-pulled inflation</i>
молочная промышленность	инфляция, вызванная спросом

inflation par les coûts	insolvable
<i>cost-push inflation</i>	<i>insolvent</i>
инфляция, вызванная ростом издержек производства	неплатежеспособный
inflationniste	insolvabilité
<i>inflationary</i>	<i>insolvency</i>
инфляционный	неплатежеспособность
influencer l'opinion publique	instable
<i>to sway public opinion</i>	<i>unstable</i>
воздействовать на общественное мнение	нестабильный
influenceur	installer (s' -)
<i>a locomotive, a market leader</i>	<i>to settle down</i>
движущий, ведущий	устроиться, поселиться
informatique	instructions (mode d'emploi)
<i>data processing</i>	<i>directions</i>
информатика, обработка данных	инструкции
infraction	instructions (pour une tâche)
<i>an infringement, a breach of the law</i>	<i>a brief</i>
нарушение	инструкции, инструктаж
inondation	instruments
<i>a flood</i>	<i>implements</i>
наводнение	орудия, инструменты
inscrire	insuffisances
<i>to register</i>	<i>shortcomings</i>
зарегистрироваться	дефицит, нехватка
insérer une annonce	intenter un procès
<i>to insert an ad</i>	<i>to take/took/taken legal action</i>
опубликовать объявление, рекламу	начать судебное преследование

interdiction <i>a ban</i> запрет	investir <i>to invest</i> инвестировать, вкладывать
intéressant (prix, etc.) <i>attractive</i> интересный, привлекательный	investissement <i>an investment</i> вклад
intermédiaire (subst.) <i>an intermediate broker, a middleman</i> посредник	investisseur <i>an investor</i> вкладчик, инвестор
intermédiaire (à la Bourse) (subst.) <i>a jobber</i> посредник; работающий сдельно	investissements <i>expenditure</i> вклады
interprète <i>an interpreter</i> устный переводчик	invisibles (subst.) <i>invisibles</i> невидимые статьи платежного баланса
intervenir <i>to intervene</i> вмешиваться, выступать	itinéraire <i>a route</i> маршрут
introduire un projet de loi <i>to initiate a bill</i> предложить законопроект	J
invalides (subst.) <i>the disabled (Pl)</i> увечные, калеки	jargon (des documents officiels) <i>officialese</i> язык официальных документов
inventaire <i>stock-taking</i> инвентаризация	jetable <i>disposable</i> выбрасываемый после употребления
inventaire (faire l' -) <i>to take/took/taken stock</i> проводить инвентаризацию	jeter <i>to throw/threw/thrown away</i> бросить, выбросить

jeter par dessus bord	juriste
<i>to throw/threw/thrown over board, to jettison</i>	<i>a lawyer</i>
выбросить за борт	юрист
jeton	juste
<i>a token</i>	<i>fair</i>
жетон	справедливый
jeune (subst.)	justification d'unsertion
<i>a youth</i>	<i>a voucher copy</i>
молодой	копия свидетельства
jeunes (subst.)	L
<i>the young (Pl)</i>	
молодежь	
joindre les deux bouts	laisser des arrhes
<i>to make both ends meet</i>	<i>to leave/left/left a deposit</i>
связать концы с концами	оставить задаток
jour des reports	laisser entrer qqch.
<i>contango day</i>	<i>to allow sth. in</i>
первый день двухнедельного расчетного периода (на бирже)	впустить
jour le jour (au ~) (vivre)	lancer qqch. sur le marché
<i>from hand to mouth</i>	<i>to launch sth. on the market</i>
жить одним днем	выбросить на рынок
journal (comptable)	lancer un produit
<i>the journal</i>	<i>to promote a product</i>
журнал	продвигать продукт
jours d'estarie, jours de planche	lavage de cerveau
<i>lay days</i>	<i>brainwashing</i>
сталийные дни (дни стоянки, разгрузки)	промывание мозгов, агитация
juridique	lectorat
<i>legal</i>	<i>the readership</i>
юридический	читатели
légal	légal
<i>legal</i>	<i>legal</i>
законный	

légende (sous-titre)	lettre de transport par avion
<i>a caption</i>	<i>an air consignment note, an airway bill of lading</i>
заголовок	авиатранспортный коносамент, накладная
légiférer	lettre de voiture
<i>to legislate</i>	<i>a railway bill, a waybill</i>
составлять законы	дорожная накладная
législateur	leurrer
<i>a law-maker, a legislator</i>	<i>to lure</i>
законодатель	облазнять, привлекать
législatif	levage (appareil)
<i>law-making, legislative</i>	<i>hoisting</i>
законодательный	подъемное устройство
lèpre	libeller un chèque
<i>leprosy</i>	<i>to make out a cheque, to write out a cheque</i>
лепра, проказа	выписать чек
lépreux	libérer
<i>a leper</i>	<i>to free</i>
прокаженный	освободить
lettre de change	librairie
<i>a bill of exchange, b/e, a draft</i>	<i>a bookshop</i>
переводный вексель, коносамент	книжный магазин
lettre de crédit	libre
<i>a letter of credit, l/c</i>	<i>free</i>
аккредитив	свободный
lettre de crédit irrévocable	libre (incontrôlé)
<i>an irrevocable letter of credit</i>	<i>unchecked</i>
безотзывающийся аккредитив	свободный, независимый
lettre de transport aérien, LTA	libre circulation
<i>an air waybill</i>	<i>free circulation</i>
авиатранспортная накладная	свободное движение

libre-échange <i>free trade</i> свободный обмен	lignes de crédit <i>credit facilities</i> кредитные льготы
libre-échangiste <i>a free trader</i> свободный торговец	limitation <i>a restriction</i> ограничение
libre-service <i>self-service</i> самообслуживание	liquidation <i>an account</i> расчет, ликвидация
licence <i>a licence</i> лицензия	liquidités <i>liquid assets, liquidities</i> ликвидность, наличные
lier <i>to bind/bound/bound</i> связать	liste de clients <i>a mailing list</i> список клиентов, лист рассылки
lieu d'émission <i>the place of issue</i> место выпуска, эмиссии	liste des prestataires <i>welfare rolls</i> список льгот по социально-му обеспечению
lieu de villégiature <i>a resort</i> дачное, курортное место	litige <i>a dispute</i> спор
ligne d'annonce <i>a line</i> строка сообщения	livraison <i>a delivery</i> поставка
ligne de base <i>the base line</i> основная линия	livraison (prendre ~de qqch.) <i>to take delivery, to accept delivery of sth.</i> принять поставку
ligne de chemin de fer <i>a railroad line (US), a railway Line (GB)</i> железнодорожная линия	livraison par exprès <i>special delivery</i> специальная поставка

livre (monnaie)	livret
<i>a pound</i>	<i>a passbook</i>
фунт	пропуск, книжечка
livre (sterling)	livret (d'épargne)
<i>a quid (GB) (fam.)</i>	<i>a savings book</i>
фунт стерлингов	сберкнижка
livre de caisse	Lloyd's (compagnie d'assurance)
<i>the cash book</i>	<i>Lloyd's</i>
кассовая, расчетная книга	страховое общество Ллойда
livre de comptabilité générale	locataire
<i>the Ledger</i>	<i>a tenant</i>
гроссбух	арендатор
livre de comptes	location
<i>a ledger</i>	<i>hire (véhicule, bateau), rent</i>
бухгалтерская книга	аренда, найм
livre de poche	location-vente
<i>a paperback</i>	<i>hire-purchase</i>
книга в мягкой обложке	покупка в рассрочку
livre des achats	locaux
<i>an invoice book</i>	<i>the premises (Pl)</i>
книга покупок, книга счетов	помещение
livre des effets à payer	logement
<i>the accounts payable book</i>	<i>accommodation (indén.), housing</i>
ведомость кредитных счетов	жилище, квартира
livre des effets à recevoir	logement social
<i>the accounts receivable book</i>	<i>public housing</i>
ведомость дебетовых счетов	государственное жилье
livrer	loger
<i>to deliver</i>	<i>to accommodate</i>
поставлять	проживать, размещать
livres auxiliaires	
<i>the subsidiary books</i>	
дополнительные книги	

logo (type)	loyer
<i>a logo</i>	<i>rent</i>
логотип	рента, арендная плата
logotype sonore	loyer de l'argent
<i>a jingle</i>	<i>borrowing costs</i>
звук, звуковой сигнал	стоимость кредита
loi (être tenu par la -)	luxe
<i>to be bound by law</i>	<i>luxury</i>
подчиняться закону	роскошь
loi	lycée
<i>a law</i>	<i>a comprehensive (GB), senior high school (US)</i>
закон, законодательство	лицей
loi (votée)	M
<i>an Act</i>	
законодательный акт	
loi de l'offre et de la demande	magasin
<i>the law of supply and demand</i>	<i>a warehouse</i>
закон спроса и предложения	магазин, склад
loi sur les accidents du travail	magasin (en -)
<i>Workers' Compensation Act (GB)</i>	<i>in stock, ex-warehouse</i>
закон о несчастных случаях на работе	на складе
loisirs	magasin à prix réduits
<i>leisure (indén.)</i>	<i>a discount house</i>
досуг	магазин, торгующий по сниженным ценам
longévité	magasin à succursales multiples
<i>durability</i>	<i>a chain store, a multiple shop</i>
долговечность	магазин, имеющий сеть филиалов
longévité d'un produit	magasin général de douane
<i>product life</i>	<i>a bonded warehouse</i>
срок использования товара	главный таможенный склад

magasinier <i>a warehouse keeper</i> кладовщик	malnutrition <i>malnutrition</i> недоедание
”mailing” (faux anglicisme) <i>a (direct) mail shot</i> рассылка по почте реклам- ных материалов	mandat-poste <i>a postal order, a money order</i> денежный почтовый перевод
maison de campagne <i>a cottage</i> коттедж, загородный дом	manquant <i>short, in short supply</i> недостающий, дефицитный
majorer <i>to overcharge (on)</i> оценивать выше стоимости	manque <i>want</i> недостаток, нехватка
mal (faire ~) <i>to hurt/hurt/hurt</i> ранить, делать больно	manque de <i>a lack of</i> недостаток
malade <i>ailing</i> больной	manquer de qqch. <i>to lack sth., to be short of sth.</i> недоставать, нехватать
maladie <i>a disease, an illness</i> болезнь	manutention <i>handling</i> управление
maladie professionnelle <i>an occupational disease</i> профессиональная болезнь	maquette <i>the layout</i> макет
malaise <i>unrest</i> недомогание	maquette de présentation <i>the storyboard</i> макет выкладки товаров
malaria <i>malaria</i> малярия	maquettiste <i>the layout artist</i> составитель макета
	marasme <i>a slump</i> маразм; застой, болото

marchand <i>a trader</i> торговец	marchandises avariées <i>spoilt goods</i> испорченные товары
marchander <i>to bargain</i> торговать	marchandises débarquées <i>Ex-Quay</i> франко-набережная
marchandise <i>merchandising</i> техника сбыта, направленная на улучшение условий продажи (оборудование зала, упаковка товара и др.)	marché <i>a market</i> рынок
marchandise <i>a commodity</i> товар, продукт	marché (mettre sur le ~) <i>to market</i> поставить на рынок
marchandise de contrebande <i>smuggled goods, contraband goods</i> контрабандный товар	marché à la baisse <i>a bear market</i> рынок, на котором наблюда- ется тенденция к пониже- нию
marchandises <i>goods</i> товары	marché à terme <i>the forward market, the spot market</i> рынок по сделкам на срок
marchandises à bord <i>Ex-Ship</i> франко-строп судна, с судна	marché à terme des marchandises <i>the commodity futures market</i> товарный фьючерсный рынок
marchandises à déclarer <i>goods to declare</i> товары для предъявления та- можне	marché au comptant <i>the forward market, the spot market</i> рынок по сделкам на срок
marchandises à terme <i>future goods</i> товары, которые будут по- ставлены в срок	marché clandestin <i>the underground market</i> подпольный, черный рынок

Marché Commun <i>the Common Market</i> Общий рынок	marché noir <i>the black market</i> черный рынок
marché de contrats à terme <i>the futures market</i> фьючерсный рынок	marché parallèle <i>the underground market</i> подпольный рынок
marché de matières premières <i>a commodity market</i> сырьевой рынок	marché terne <i>dull market</i> неактивный, вялый рынок
marché déprimé <i>a depressed market</i> неактивный, вялый рынок	marché unique européen <i>single European market</i> Единый европейский рынок
marché des valeurs <i>the equity market</i> рынок ценных бумаг, акций	marché vif <i>a brisk market</i> активный, оживленный рынок
marché extérieur <i>the foreign market, the over-seas market</i> внешний рынок	marge <i>a margin</i> предел; остаток; маржа
marché financier <i>the capital market</i> рынок финансов	marge (d'un intermédiaire) <i>a jobber's turn</i> курсовая прибыль
marché hors cote <i>the OTC (Over The Counter) market</i> внебиржевой рынок ценных бумаг	marge bénéficiaire <i>the profit margin</i> валовая прибыль
marché mondial <i>the world market</i> мировой рынок	marge d'autofinancement, MBA <i>the cash-flow</i> брутто-маржа самофинансирования
marché monétaire <i>the money market</i> валютный рынок	marin <i>a sailor</i> моряк

marketing	maternelle
<i>marketing, field survey, market research, market survey</i>	<i>kindergarten (US), nursery school (GB)</i>
маркетинг, исследование рынка	детский сад
marque (de biscuits, whisky, etc.)	matière première
<i>a brand</i>	<i>a commodity</i>
фабричное клеймо, марка	сырьевые товары
marque (voiture, machine, etc.)	matières premières
<i>a make</i>	<i>raw materials</i>
марка (машины и др.)	сырье
marque de fabrique	médecin
<i>a trademark</i>	<i>a doctor, a physician (US)</i>
товарный знак	врач
marque déposée	médecin généraliste
<i>a Registered Trademark,</i>	<i>a General Practitioner (GP)</i>
зарегистрированный товарный знак	врач общей практики
marque pilote	médecine du travail
<i>a brand leader, a leading brand</i>	<i>occupational health services</i>
марка, главный товар	медпункт на рабочем месте
marque protégée	média
<i>a trademark</i>	<i>media</i>
торговая марка	средства (информации, рекламы)
masse monétaire	médicaments
<i>the money supply</i>	<i>drugs (Pl), medicines (Pl)</i>
денежная масса	лекарства
matériel	médication
<i>equipment</i>	<i>medication</i>
оборудование	медицинская помощь
membre associé	membre associé
<i>an associate member</i>	<i>an associate member</i>
	ассоциированный член

memorisation	messagerie maritime
<i>recall</i>	<i>a shipping company</i>
запоминание, напоминание	транспортная компания
mémorisation d'une marque	messageries aériennes
<i>brand name recall</i>	<i>an air freight company</i>
напоминание товарного	авиатранспортная компания
знака	
mendant	mesure
<i>a beggar</i>	<i>a measure</i>
нищий	мера
mendier	mesure d'impact
<i>to beg</i>	<i>a rating</i>
просить милостыню	мера воздействия
mener une politique	mesure de rétorsion
<i>to pursue a policy</i>	<i>a retaliatory measure</i>
проводить политику	ответная мера
mépriser qqn	mesures
<i>to despise s.o., to look down on s.o.</i>	<i>moves</i>
презирать кого-л.	меры
mercatique	mesures (prendre des ~)
<i>field survey, marketing, market research, market survey</i>	<i>to take/took/taken steps</i>
маркетинг	принять меры
mère célibataire	métayer
<i>an unwed mother</i>	<i>a sharecropper</i>
мать-одиночка	использующий; арендатор
message (faire passer un ~)	méthode
<i>to put/put/put a message over, to get a message across</i>	<i>an approach</i>
передать сообщение	метод
messagerie	métropole (puissance coloniale)
<i>a parcels service</i>	<i>the mother-country</i>
экспедиция, отдел отправки	метрополия

ministère de la Santé et des Affaires sociales	mise en page
<i>the DHSS (Department of Health and Social Security) (GB), the DHHS (Department of Health and Human Services) (US)</i>	<i>the layout</i>
министрство здравоохранения и социального обеспечения	верстка
ministère des Finances	mise sous séquestre
<i>the Exchequer (GB), the Treasury (US)</i>	<i>the receiving order</i>
министрство финансов	приказ о хранении (секвестре) спорного имущества
ministère du Commerce	misère
<i>the Board of Trade désuet (GB)</i>	<i>destitution</i>
министрство торговли	нищета
ministère du Commerce et de l'Industrie	misérable
<i>the Department of Trade and Industry, DTI (GB)</i>	<i>destitute, poverty-stricken, wretched</i>
министрство торговли и промышленности	нечастные, обездоленные
ministre	miteux
<i>a minister</i>	<i>seedy</i>
министр	жалкий, тщедушный
ministre des Finances	mode
<i>the Chancellor of the Exchequer (GB)</i>	<i>a craze, a fad</i>
министр финансов	мода, увлечение
mise	modèle
<i>a stake</i>	<i>a model</i>
ставка	модель
mise de fonds	modèle de démonstration
<i>an outlay</i>	<i>a demonstration model</i>
капиталовложения	демонстрационная модель
modération	
<i>restraint</i>	
умеренность	
modification	
<i>an alteration</i>	
модификация, изменение	

moins-value	moteur (<i>sens figuré</i>)
<i>depreciation</i>	<i>a driving force</i>
уменьшение ценности	движущая сила
moisson	motivations d'achat
<i>a crop, a harvest</i>	<i>purchasing motives</i>
урожай	мотивация покупки
moissonner	mourir
<i>to harvest</i>	<i>to die</i>
собирать урожай	умереть
monnaie (forte/faible)	mourir de faim
<i>a currency</i> (hard/soft)	<i>to die of starvation, to starve to death</i>
монета; валюта	умереть от голода
monnaie (petite)	moustique
<i>change</i>	<i>a mosquito</i>
сдача	комар
monnaie légale	moyen d'échange
<i>legal tender</i>	<i>a medium of exchange</i>
законное платежное средство	средство обмена
monoculture	moyen de transport
<i>single-crop farming</i>	<i>a means of conveyance</i>
монокультура	транспортное средство
monter en flèche	moyen d'information
<i>to rocket, to soar, to zoom</i>	<i>a medium, (Pl) media</i>
резко подняться	средство информации
monument	moyens de paiement
<i>a monument</i>	<i>a means of payment</i>
памятник	средство оплаты
morne (marché, perspective)	multipropriété
<i>gloomy, bleak</i>	<i>time sharing</i>
мрачный (перспектива, рынок)	собственность, принадлежащая нескольким лицам

musée <i>a museum</i> музей	nécessiteux <i>needy</i> необходимый
mutuelle <i>a mutual insurance fund</i> взаимные фонды; взаимное страхование	négligé <i>careless</i> беспечный
N	
nantis <i>the haves</i> обеспеченный залогом	négligence <i>oversight</i> небрежность
nantissement <i>a collateral</i> залог, заклад	négocier <i>to negotiate</i> вести переговоры
nation la plus favorisée <i>the most favoured nation</i> режим наибольшего благо- приятствования для страны	négociant <i>a merchant</i> торговец
national <i>state-owned</i> национальный, государствен- ный	négociation <i>barter, a negotiation</i> сделка, переговоры
nature (en ~) <i>in kind, non cash</i> натурой, не наличными	net (connaissance) <i>clean</i> нетто; чистый коносамент
navire <i>a vessel; steamship, SS (à va- peur)</i> судно, пароход, теплоход	niveaux (à plusieurs ~) (parc <i>de stationnement)</i> <i>multi-storey</i> многоэтажная автостоянка
navire porte-conteneurs <i>a container ship</i> судно-контейнеровоз	nocif <i>harmful</i> вредный
	nom de marque <i>a brand name</i> марка, название марки

non clausé	nourriture
<i>clean</i>	<i>food</i>
чистый, без пометок	пища
non déclaré	nourrir (se -)
<i>unreported</i>	<i>to feed/fed/fed</i>
незаявленный	питаться
non imposable	nourriture de base
<i>tax-free</i>	<i>staple food</i>
необлагаемый налогом	основные продукты питания
non-fumeurs	nouveauté
<i>non-smoking</i>	<i>novelty</i>
некурящие	новизна, новшество
normaliser	nouvelle donne
<i>to standardize</i>	<i>a new deal</i>
стандартизировать	новая сделка
norme	NPI (Nouveaux Pays Industria-
<i>a standard</i>	lisés)
стандарт, норма	NICs (Newly Industrialised
notaire	Countries)
<i>a notary public</i>	новые промышленно разви-
нотариус	тые страны
note de débit	nuire
<i>debit note</i>	<i>to damage</i>
дебиторское уведомление	портить
note de frais	nuire à qqn
<i>an expense account</i>	<i>to harm s.o.</i>
счет расходов	вредить кому-л.
note de vente	numéraire (en -)
<i>a sold note</i>	<i>in cash</i>
торговое уведомление	наличными, денежный
nourrir	numéro (journal, magazine, etc.)
<i>to feed/fed/fed</i>	<i>a copy</i>
кормить	номер (газеты и пр.)

numéro zéro
zero issue
нулевой номер (журнала)

obsolescence
obsolescence
ветшание, износ

O

obéir
to obey
подчиняться

objectif
an aim, goal
цель

obligataire
a debenture holder
имеющий долговое обязательство, должник

obligation (non garantie)
a debenture
долговое обязательство

obligation (titres)
a bond, fixed interest securities
облигация

obligation à lots
a lottery (premium) bond
выигрышная облигация

obligation légale
a mandate
доверенность, поручение

obligatoire
compulsory, mandatory
обязательный

obligatoire (être ~)
to be binding
быть обязательным

occasion (d' ~)
second-hand
случайный (о покупке)

Occasions De Voir, ODV
Opportunities To See, OTS
возможности видеть

occuper (s' ~ d'un client)
to attend to a customer
заниматься клиентом

officier d'immigration
an immigration officer
служащий иммиграционных властей

offre
an offer; supply (inden.)
предложение

offre à l'essai
a trial offer
предложение пробы

Offre Publique d'Achat, OPA
a takeover bid
публичное предложение покупки

offrir (des services, etc.)
to offer, to provide
предлагать

oisif
idle
праздный

opéra (le théâtre)
an opera-house
оперный театр

opéra (l'oeuvre)	ordures
<i>an opera</i>	<i>refuse</i> (indén.), <i>rubbish</i> (indén.), <i>trash</i> (US)
опера	отбросы, мусор, отходы
opérateur (en bourse)	ordures ménagères
<i>a trader</i>	<i>garbage</i> (US)
биржевой маклер	бытовые отходы
opération	organisation humanitaire (pri-vée)
<i>a deal, a dealing, a venture</i> (avec risques)	<i>a charity</i>
делка, операция	благотворительная организация
opération en report	organisme
<i>a contango, a continuation operation</i>	<i>an agency, a body</i>
репорт, отсрочка расчета по сделке	организация, орган
opposer (s' -à qqch.)	orientation professionnelle
<i>to oppose sth.</i>	<i>vocational guidance</i>
противиться, сопротивляться	профессиональная ориентация
opposition (faire -à un chéque)	oui-dire
<i>to stop a cheque</i>	<i>hearsay</i>
приостановить платеж по чеку	слухи
opulent	ouragan
<i>affluent</i>	<i>a hurricane</i>
обильный, роскошный	ураган
opulence	outremer
<i>affluence</i>	<i>overseas</i>
обилие, роскошь	заморский, зарубежный
ordonnance	œuvre (mettre en -)
<i>prescription</i>	<i>to implement</i>
предписание	проводить в жизнь
ordre de virement, ordre de prélèvement permanent	ouvrier agricole
<i>a standing order</i>	<i>a farm labourer</i>
приказ о регулярных платежах	с-х рабочий

P

paiement (en -différé)
by deferred payments
выплаты в рассрочку

paiement à la livraison
cash of delivery, COD
уплата наличными

paiement à vue
payment at sight
немедленная оплата

paiement comptant à la commande
cash with order, CWO
платеж наличными при выдаче заказа

paiements (en -échelonnés)
by instalments
выплаты частями

paille (sur la -)
on the rocks (fam.), strapped (fam.)
быть на мели

"panel"
a panel
группа (специалистов);
список

panier-repas
a packed lunch
завтрак в упаковке

panneau
a sign
вывеска

panneau d'affichage
a billboard, a hoarding
афишный стенд

paperasserie
paperwork
ворох бумаг, бумаги

papier d'aluminium
tin foil
фольга

papier-monnaie
paper money
бумажные деньги

paquebot
a liner, a steamship, SS (vapeur)
теплоход, пароход

paradis fiscal
a tax haven
налоговый рай

parc de véhicules
a fleet of vehicles
парк машин

parent (membre de la famille)
a relative
родственник

parent (père ou mère)
a parent
родитель

parking
a car park, parking lot
автостоянка

Parlement
Parliament (GB), Congress (US)
парламент

Parlement européen <i>the European Parliament</i> Европейский парламент	pas d'embauche <i>no vacancies</i> нет свободных мест
patronage <i>sponsoring</i> шефство, спонсорство	passage à niveau <i>a level crossing</i> переезд, пересечение дорог на одном уровне
parrainer <i>to sponsor</i> шефствовать	passager clandestin <i>a stowaway</i> безбилетный пассажир, заяц
part de marché <i>a market share</i> доля на рынке	passagers en transit <i>transit passengers</i> транзитный пассажир
part de présence publicitaire sur le marché <i>the share of voice</i> доля рекламы на рынке	passéport <i>a passport</i> паспорт
part du gâteau <i>a share of the cake, a share of the pie</i> кусок пирога	passer les écritures <i>to enter in the book</i> сделать запись в книге
partenaires commerciaux <i>trading partners</i> торговые партнеры	passer une commande <i>to place an order</i> разместить заказ
participation <i>a stake</i> участие, ставка	passer une commande de qqch. à qqn <i>to indent on s. o. sth.</i> сделать заказ (из-за границы) на товары
particularité <i>a feature</i> черта, свойство	passif (comptes) <i>liabilities (Pl)</i> задолженность, пассивы
particulier (subst.) <i>an individual</i> частное лицо	patinage <i>skating</i> катание на коньках

pauvre	payer qqch. à qqn
<i>poor</i>	<i>to pay s. o. for sth.</i>
бедный	платить кому-л. за что-л.
pauvreté	payer qqch.
<i>poverty</i>	<i>to pay for sth.</i>
бедность	платить за что-л.
payant (être ~)	payeur
<i>to pay / paid / paid off</i>	<i>the drawee</i>
быть доходным	плательщик
payer	pays d'accueil
<i>to pay/paid/paid</i>	<i>a guest country</i>
платить	принимающая страна
payer (se ~qqch.)	pays en voie de développement,
<i>to afford sth.</i>	PVD
позволить себе что-л.	<i>a developing country</i>
 	развивающаяся страна
payer à crédit	pays les moins développés
<i>to pay on credit</i>	<i>the least developed countries</i>
платить в кредит	наименее развитые страны
payer à tempérament	pays sous-développé, PSD
<i>to pay by instalments</i>	<i>a Less Developed Country, LDC</i>
платить в рассрочку	развивающиеся страны
payer comptant	paysan
<i>to pay cash, to pay / paid / paid down</i>	<i>a peasant</i>
платить наличными	крестьянин
payer en espèces	péage
<i>to pay in cash</i>	<i>a toll</i>
платить наличными	пошлина, дань
payer par chèque	peaufiner un texte
<i>to pay by cheque</i>	<i>to brush up a copy</i>
платить чеком	отредактировать текст
payer par mensualités	pénétrer par effraction
<i>to pay by monthly instalments</i>	<i>to break / broke / broken in</i>
платить помесячно	ворваться

pénétrer un marché <i>to break into a market</i> проникнуть на рынок	percevoir un impôt sur qqch. <i>to levy a tax on sth.</i> взимать налог на что-л.
péniche <i>a barge</i> баржа	perdre ses droits <i>to forfeit one's rights</i> потерять права
pension complète <i>full board</i> полное обеспечение, пансион	perfectionnement <i>an improvement</i> совершенствование
pension de famille <i>a boarding house, a guest house</i> семейный пансион	performant <i>competitive</i> конкурентный
pénurie <i>scarcity, shortage</i> недостаток, нехватка	période d'austérité <i>austere times, a freeze period</i> суровое время
percepteur <i>a tax-collector, a tax-man</i> сборщик (налогов)	permis de conduire <i>a driving licence</i> водительские права
perception (le bureau) <i>the revenue office</i> бюро налогов и сборов	permis de travail <i>a work permit</i> разрешение на труд
perception à la source <i>collection at source</i> сбор у источника	perpétuel <i>perpetual</i> вечный, постоянный
percevoir (indemnités, impôts) <i>to collect</i> собирать, получать	personne âgée <i>an elderly person, a senior citizen, an old age pensioner, OAP</i> пожилой человек
parcevoir l'allocation chômage <i>to be on the dole</i> получать пособие по безработице	personne qui dépense beaucoup <i>a big / great spender</i> человек, который много тратит

perspective (brillante, sombre) <i>an outlook, a prospect</i> (bright, gloomy)	petites annonces <i>the classified ads</i>
перспектива	рекламные объявления
perte <i>a loss</i>	petits caractères <i>small print</i>
потеря	мелкий шрифт
perte (en pure –) <i>wastefully</i>	pétrolier <i>a tanker</i>
напрасно, тщетно, впустую	танкер, наливное судно
perte sèche <i>a dead loss, write-off</i>	peu actif (tendance, affaires) <i>a sluggish market</i>
чистые убытки	неактивный, вялый
perturber <i>to disrupt</i>	pharmacien <i>a pharmacist, a chemist</i> (GB) <i>a druggist</i> (US)
подрывать, разрывать	аптекарь, фармацевт
peser <i>to weigh</i>	photocomposition <i>typesetting</i>
весить	типографский (фото)на- бор
petit déjeuner complet à l'anglaise <i>a cooked breakfast, a full breakfast</i>	photo d'identité <i>a passport photo</i>
завтрак по-английски	фото на удостоверении личности
petit déjeuner continental <i>a continental breakfast</i>	pièce (de monnaie) <i>a coin</i>
европейский завтрак	монета
petite enfance <i>infancy</i>	pièce de théâtre <i>a play</i>
младенчество	пьеса
	pied (mettre qqch. sur ~) <i>to set / set / set / sth. up</i>
	поставить на ноги, создать

pied (sur ~) <i>by type</i> по образцу	placement <i>investment</i> вклад, размещение капитала
pigiste <i>a free-lance journalist/photographer</i> наборщик, журналист на сдельной оплате	placer de l'argent dans to fund вложенные деньги
pile (sur une pièce de monnaie) <i>tails</i> решка (сторона монеты)	plage <i>a beach</i> пляж
pillule <i>a pill</i> таблетка, пилюля	plaindre (se -de qqch.) <i>to complain of sth.</i> жаловаться на что-л.
pillule (prendre la ~) <i>to be on the pill</i> принимать таблетки	plainte <i>a complaint</i> жалоба, рекламация
pilote <i>a pilot</i> пилот	plaigrant <i>a complainant, a plaintiff</i> жалобщик, истец
piqûre <i>a shot</i> укол	plan <i>a scheme</i> план, схема
pirate de l'air <i>a highjacker</i> воздушный пират	plan (mesures) <i>a package</i> план, замысел
pisciculture <i>fish farming</i> рыболовство	plan comptable <i>accounts plan</i> бухгалтерский план
piste d'envol <i>a runway</i> взлетная полоса	plan de relance économique <i>a reflationary package</i> план экономического возрождения

plan de retraite <i>a pension scheme</i> пенсионный план	poids net <i>net weight</i> вес нетто
plan des supports et stratégies <i>media planning</i> план рекламы и стратегии	point de suture <i>a stitch</i> стежок
plan quinquennal <i>a five-year plan</i> пятилетний план	point de vente <i>an outlet, a point of sale</i> торговая точка
planche à voile (le sport) <i>windsurfing</i> виндсерфинг	point de vente au détail <i>a retail outlet</i> место продажи в розницу
planche de surf <i>a surfboard</i> доска виндсерфинга	point mort (au -) (négociations) <i>at a standstill</i> в тупике (переговоры)
planification <i>planning</i> планирование	police d'assurance <i>an insurance policy</i> страховой полис
planning familial <i>family planning</i> семейное планирование	police d'assurance au tiers <i>a third-party insurance policy</i> страховой полис третьих лиц
poids <i>weight</i> вес	police d'assurance pour un seul voyage <i>a voyage policy</i> страховой полис на одно путешествие
poids à vide <i>weight when empty</i> вес порожняка	police tous risques <i>an all-in-policy</i> страховка от всех рисков
poids brut <i>gross weight</i> вес брутто	politicien <i>a politician</i> политик
poids et mesures <i>weights and measures</i> меры и веса	

politique (action, stratégie) <i>a policy</i> политика (стратегия)	population active <i>the working population</i> активное, работающее население
politique (science, domaine) <i>politics</i> политика	port d'arrivée <i>the port of discharge</i> порт прибытия, разгрузки
Politique agricole commune, PAC <i>the Common Agricultural Policy, CAP</i> общая с-х политика	port de départ <i>the port of sailing</i> порт отправления
politique de relance <i>a reflationaly policy</i> политика (экономического) подъема	port de destination <i>the port of discharge</i> порт назначения
politique de vente <i>a selling policy</i> стратегия продаж	port d'embarquement <i>the port of loading</i> порт погрузки
politique des revenus <i>an incomes policy</i> политика доходов	port dû <i>carriage forward</i> порт доставки
politique fiscale <i>a tax policy</i> налоговая политика	port payé <i>carriage paid, CP</i> доставка оплачена
polyculture <i>mixed farming</i> поликультура	port payé jusqu'à... <i>carriage paid to...</i> доставка оплачена до...
pont inférieur <i>the lower deck</i> нижняя палуба	portefeuille <i>a wallet</i> бумажник
pont supérieur <i>the upper desk</i> верхняя палуба	portefeuille (boursier) <i>a portfolio</i> портфель (сделок на бирже)

porter plainte contre <i>a lodge a claim against</i> предъявить претензию к	pourvoir à <i>to provide for</i> обеспечить, снабдить
porter préjudice <i>to damage</i> нанести ущерб	poussé à la faillite <i>driven out of business</i> разорить, вытеснить из бизнеса
position (d'un compte) <i>an account</i> статья расходов	pouvoir d'achat <i>purchasing power</i> покупательная способность
positionnement (d'un produit) <i>the positioning, the pegging</i> расстановка, распределение товара	pouvoirs publics <i>the authorities</i> власти
possédants <i>the haves</i> имущие	préférentiel <i>preferential</i> преференциальный
poste de péage <i>a tollgate</i> место сбора пошлины	préjugé racial <i>a racial prejudice</i> расовые предрассудки
poubelle <i>a dustbin (GB), a garbage-can (US)</i> помойка	prélèvement automatique <i>automatic debiting</i> автоматическое дебетование
pourcentage de la cible touchée par le support <i>the penetration of a medium</i> процент откликнувшихся на рекламу	prélèvement direct sur salaire <i>pay-as-you-earn, PAYE (GB)</i> прямые вычеты из зарплаты
poursuivi (être ~) (en justice) <i>to be prosecuted</i> быть преследуемым (по суду)	prélever des intérêts <i>to charge interest</i> взимать проценты
poursuivre qqn en justice <i>to sue s. o. at law</i> преследовать кого-л. по суду	premier (de ~ordre) <i>first rate</i> первоклассный
	première (de ~qualité) <i>first rate</i> первоклассный

Premier ministre <i>the Premier, the Prime Minister</i> премьер-министр	prêt sans garantie <i>an unsecured loan</i> необеспеченный заем
prescrire <i>to prescribe</i> предписать	prêt sur titres <i>a secured loan</i> обеспеченный заем
présentation de vente <i>a presentation</i> представление товара	prêter <i>to lend/lent/lent</i> дать взаймы
présenter (marchandises, etc.) <i>to display</i> представлять, показывать	prétests <i>copy testing</i> анализ эффективности рекламы
présentoir <i>a rack, a display-rack, a display- stand</i> демонстрационный стенд	prêteur <i>a lender</i> заемодатель
présenter (se -à l'enregi- strement) (à l'aéroport) <i>to check in</i> регистрироваться в аэропор- ту	preuve d'achat <i>proof of purchase</i> доказательство покупки
prestataire <i>a recipient</i> получатель	prévention <i>prevention</i> предупреждение, предотвра- щение
prestations sociales <i>social benefits, welfare benefits</i> социальные льготы	prévision <i>a forecast, forecasting</i> предвидение, прогноз
prêt <i>a loan</i> заем	prévision (en -de) <i>in anticipation of</i> в предвидении
prêt garanti <i>a secured loan</i> обеспеченный заем	prévision budgétaire <i>a budget forecast</i> бюджетные прогнозы

prévoir	privatiser
<i>to forecast/forecast/forecast, to anticipate</i>	<i>to privatize</i> приватизировать
предвидеть, прогнози- ровать	
prévoir que	prix
<i>to provide that</i>	<i>a price</i> цена
предполагать, что	
prime	prix (cours)
1. <i>a grant</i>	<i>a quotation</i> курс, цена
2. <i>a bonus</i>	
1. премия, выплата	
2. премия, награда	
prime (d'assurances)	prix conseillé à la vente
<i>a premium</i>	<i>the recommended retail price,</i> <i>RRP</i>
страховая премия	рекомендованная цена продаж
prime de maternité	prix courant
<i>a maternity grant</i>	<i>the price-list</i> прейскурант
выплаты по материнству	
primes à l'achat	prix de lancement
<i>sales incentives</i>	<i>a launching price, an introductory discount</i>
премия за покупку	стартовая цена
priorité	prix de revient
<i>a priority</i>	<i>a cost price</i> себестоимость
приоритет	
prise de bénéfice	prix du report
<i>profit-taking</i>	<i>the continuation rate</i> стоимость репорта
получение прибыли	
prise de courant	prix emporté
<i>a socket</i>	<i>a cash-and-carry price</i>
электророзетка	цена наличными без достав- ки
prise de vue	prix lieu de départ
<i>a shot</i>	<i>loco price</i>
снимок	цена по месту отправки товара

prix nets	Produit National Brut, PNB
<i>the bottom line</i>	<i>the Gross National Product, GNP</i>
цена-нетто, окончательная цена	ВНП, валовый национальный продукт
prix rendu	produits agricoles
<i>delivery price</i>	<i>produce (indén.)</i>
цена поставки	с-х продукция
procurer (se ~des capitaux)	produits alimentaires
<i>to raise money/capital/funds</i>	<i>foodstuffs</i>
собирать средства	пищевые продукты
production alimentaire	produits de consommation
<i>food production</i>	<i>durables</i>
пищевые продукты	<i>consumer durables</i>
 	потребительские товары
production en série	 длительного пользования
<i>mass production</i>	
массовая продукция	
produire	produits de la ferme
<i>to produce</i>	<i>farm products</i>
производить	с-х продукция
producteur	produits manufacturés
<i>a producer</i>	<i>manufactured goods</i>
производитель	производительная продук- ция
produit (industriel)	profil
<i>a product</i>	<i>a profile</i>
продукт	профиль
produit de base	profit
<i>a commodity</i>	<i>a profit</i>
сырье	выгода, прибыль
Produit Intérieur Brut, PIB	profits et pertes (mettre au chapitre des ~)
<i>the Gross Domestic Product, GDP</i>	<i>to write/wrote/written off</i>
БВП, валовый внутренний продукт	списать

programme d'aide sociale <i>a welfare programme</i> программа социального обеспечения	prophylaxie <i>prevention</i> профилактика, предупреждение
programmer <i>to bill</i> программировать, включать в программу; составлять программу	proposer <i>to offer</i> предлагать
progrès <i>progress (indén.)</i> прогресс	proposition <i>a proposal, a suggestion</i> предложение
progresser <i>to progress</i> прогрессировать, двигаться вперед	proposition exclusive et vendueuse <i>Unique Selling Proposition, USP</i> единственное предложение продажи
progression géométrique <i>a geometrical ratio</i> геометрическая прогрессия	propriétaire <i>an owner</i> собственник
projection <i>a forecast</i> прогноз, план	propriété (fait de posséder) <i>ownership</i> собственность
projet <i>a scheme</i> план	propriétaire foncier <i>a landlord</i> лендлорд, помещик
projet de loi <i>a Bill</i> законопроект	propriétaire terrien <i>a landowner</i> владелец земли
promotion <i>promotion</i> продвижение	propriété littéraire <i>copyright</i> авторское право
prôner <i>to advocate</i> защищать	prospectus <i>a leaflet</i> проспект, брошюра

prospère <i>prosperous, thriving, well-to-do</i> процветающий	publicité (commerciale) <i>advertising</i> реклама
prospérer <i>to flourish, to thrive</i> процветать	publicité (non commerciale) <i>publicity</i> гласность
prosperité <i>a boom, prosperity</i> процветание, расцвет	publicité comparative <i>comparative advertising</i> сравнительная реклама
protectionnisme <i>protectionism</i> протекционизм	publicité de lancement <i>pull advertising</i> реклама для продвижения товара
protéger <i>to hedge against</i> защищать от	publicité extérieure <i>outdoor advertising</i> внешняя реклама
protêt <i>a protest</i> протест	publicité institutionnelle <i>corporate advertising</i> реклама компаний
provisions <i>supplies</i> поставки	publicité mensongère <i>misleading advertising</i> реклама, вводящая в заблуждение, лживая реклама
public (subst.) <i>an audience</i> публика, аудитория	publicité par correspondance <i>direct-mail advertising</i> реклама по почте
public (entreprise, etc.) <i>state-owned</i> государственный	publicité par échange (services ou produits) <i>exchange advertising</i> реклама с помощью обмена (товарами)
public cible <i>a target audience</i> аудитория, на которую нацелена реклама	publicité professionnelle et industrielle <i>business-to-business advertising</i> профессиональная и промышленная реклама
publication spécialisée <i>a trade magazine</i> специальные публикации	

publier
to publish
публиковать,

publipostage, "mailing"
*a mailshot, a direct mail shot,
direct-mail advertising*
почтовая реклама

quotidien
daily
ежедневный

quotidien (subst.)
a daily
ежедневное издание

Q

quadriller (secteur, clientèle)
to canvass
разбивать на части (сектор, клиентуру)

quai (gare)
a platform
перрон (вокзала)

quai (à ~)
alongside (the quay)
вдоль набережной

qualité (de mauvaise ~)
poor
плохого качества

qualité commerciale courante
fair average quality, FAQ
справедливое среднее
качество

qualité de la vie
the quality of life
качество жизни

quémander son pain
to beg one's bread
выпрашивать свой хлеб

quota
a quota
квота

R

rabais
a discount, a rebate
скидка

rachat (de société)
a takeover
выкуп, покупка (компании)

racisme
racial prejudice (indén.)
расизм (предрассудок)

racism (pratique, attitude)
racism
расизм (отношение)

racisme (théorie)
racialism
расизм (политика)

raciste (subst.)
a racist, a racialist
расист

raffermir (se ~)
to firm
укрепиться, окрепнуть

ralenti (tendance, affaires)
slack, sluggish
замедленный

ralentissement des activités	rare (qui fait défaut)
<i>a slacking</i>	<i>scarce</i>
снижение активности	редкий
randonnée pédestre	rassembler
<i>hiking</i>	<i>to gather</i>
пешеходная прогулка	собирать
rapatriement	rater (un train, un avion)
<i>repatriation</i>	<i>to miss</i>
репатриация	пропустить (самолет)
rappel de vaccin	rationnement
<i>a booster</i>	<i>rationing</i>
стимулятор (экономической активности)	нормирование (продовольствия)
rapport (rendement)	ratrapper
<i>return</i>	<i>to catch up with</i>
оборот, выручка	настичь, догнать
rapport de visite	ravitaillement
<i>a call report</i>	<i>food supplies</i>
отчет о поездке	поставки продовольствия
rapport sur le client	rayon
<i>a client report</i>	<i>a shelf, (Pl) shelves</i>
акт на клиента	полка
rapporter (terre, investissement)	réaction
<i>to yield</i>	<i>a response, the feedback</i>
приносить, давать урожай	реакция, ответ
rapporter qqch.	réaliser qqch.
<i>to return sth., to take/took/taken sth. back</i>	<i>to achieve sth.</i>
отдавать что-л.	реализовать
rapporter un intérêt	rebut (mettre au -)
<i>to bear/bore/borne interest</i>	<i>to discard</i>
представлять интерес	выбросить, забраковать
recensement	
<i>a census</i>	
	учет, перепись

récépissé <i>a receipt, a warrant</i> квитанция, варрант	recouvrer (créance, santé) <i>to recover</i> получить долг; поправить здоровье
réception <i>the reception</i> прием: место регистрации в гостинице	reçu <i>a receipt</i> расписка в получении
recettes <i>receipts</i> выручка	reçu (transports) <i>a mate's receipt, m/r</i> штурманская расписка
recettes publiques <i>public revenue</i> государственные доходы	reçu d'un transitaire <i>forwarding agent's receipt, FAR</i> расписка транспортного агента
recherche <i>research</i> исследование	récupérer <i>to recover</i> возмещать
réclamations litigieuses <i>disputed claims</i> спорные требования	rédacteur <i>the copywriter</i> владелец авторского права, издатель
récolte <i>a crop, a harvest</i> урожай	redémarrage <i>a revival</i> оживление
récolter <i>to harvest</i> собирать урожай	redémarrer (tendance) <i>to pick up</i> подняться, тронуться с места
récolte exceptionnelle <i>a bumper crop</i> рекордный урожай	redressement (tendance) <i>an upturn</i> выпрямление, восстановление, возрождение
récompense <i>a reward</i> компенсировать	réduction <i>a cut, a cutback</i> сокращение
recourir à qqch. <i>to resort to sth.</i> прибегнуть к	

réduction des coûts	régler sa note (à l'nôtel)
<i>cost cutting</i>	<i>to check out</i>
сокращение издержек	уплатить (по счету)
réduire	régler un différend
<i>to curtail, to cut/cut/cut, to decrease</i>	<i>to settle a dispute</i>
сокращать	урегулировать спор
réduire une marge bénéficiaire	régler une facture
<i>to squeeze a profit margin</i>	<i>to settle an invoice</i>
снижать норму прибыли	уплатить по счету
rééchelonner	régulier (tendance)
<i>to reschedule (GB, US)</i>	<i>steady</i>
пересмотреть, отсрочить	постоянный, регулярный
réforme agraire	réinvestir
<i>land reform</i>	<i>to plough back</i>
аграрная реформа	реинвестировать
régir	rejeter (un chèque, etc.)
<i>to regulate</i>	<i>to reject</i>
управлять, регулировать	отказаться, отвергнуть
règle	relance
<i>a rule</i>	<i>a boom, a boost, a revival</i>
правило	бум, подъем, оживление
règlement	relance
<i>a regulation</i>	<i>reflation</i>
правило, упорядочение	рефляция
réglementer	relancer (l'économie)
<i>to regulate</i>	<i>to reflate, to revive</i>
регулировать	оживать, возрождать
régler (dette, affaire)	relance (campagne, client)
<i>to settle</i>	<i>a follow-up</i>
урегулировать, уплатить	начало (кампании)
régler qqcn. à qqh	relancer (demande)
<i>to pay/paid/paid s. o. for sth.</i>	<i>to boost</i>
платить кому-л. за что-л.	стимулировать (спрос)

relations avec les clients <i>consumer relations</i> отношения с потребителями	remboursement garanti <i>a money back guarantee</i> гарантированное возмещение
relations d'affaires <i>business connections</i> деловые отношения	rembourser <i>to refund, to reimburse</i> выплатить
relations publiques <i>public relations, PR</i> внешние отношения (с клиентурой, поставщиками)	rembourser qqn, qqch. <i>to pay/paid/paid, to pay off</i> возместить кому-л. что-л.
relevé de compte <i>a bank statement</i> выписка из банковского счета	rembourser une dette <i>to settle a debt</i> выплатить долг
relevé de factures <i>statement of invoice</i> выписка из счета-фактуры	remède <i>a cure, a remedy</i> лекарство
relever (prix, etc.) <i>to raise</i> поднять	remise <i>a discount, a rebate</i> скидка
relever d'un tribunal <i>to be answerable to a court</i> отвечать перед судом	remise de quantité <i>a volume discount</i> скидка "с количества"
remboursable <i>redeemable</i> возместимый, подлежащий оплате	remisier <i>an intermediate broker</i> биржевой маклер
remboursable à parité <i>redeemable at par</i> подлежащий оплате в равных долях	remonte-pente <i>a ski-lift</i> подъемное устройство
remboursement <i>a refund</i> возмещение, платеж	remontée <i>an upswing</i> подъем, взлет
	remorque <i>a trailer</i> буксир

remorqueur	rendement (d'un portefeuille)
<i>a tug</i>	<i>a pay-off</i>
буксир, прицеп	доходность (сделок), выпла- та, отдача
remplaçable	rendez-vous
<i>replaceable</i>	<i>an appointment</i>
заменимый, подлежащий замене	свидание, встреча
remplir (un engagement, etc.)	rendre (terre, investissement)
<i>to deliver a promise</i>	<i>to yield</i>
выполнять (обещание)	отдавать, приносить доход, урожай
remplir les conditions	renflouer (une société)
<i>to qualify</i>	<i>to bail out</i>
выполнять условия	помочь выбраться из затруд- нения
remplir les conditions pour qqch.	renforcer
<i>to be eligible for sth.</i>	<i>to buttress</i>
отвечать условиям (для избрания)	усилить
remplir un document	renseigner (se ~sur)
<i>to fill in a document</i>	<i>to enquire about</i>
заполнить документ	справиться, поинтере- соваться
remplir une fiche d'hôtel	rentabilité
<i>to check in</i>	<i>cost-efficiency, profitability</i>
заполнить бланк (в гости- нице)	рентабельность
rencontre	rentable
<i>meeting</i>	<i>cost-effective, profitable</i>
встреча	рентабельный
rencontre au sommet	rente à vie
<i>a summit meeting</i>	<i>a life annuity</i>
встреча в верхах	пожизненная рента
rendement	rente fixe
<i>return, a yield</i>	<i>a fixed annuity</i>
производительность, рента- бельность	фиксированная рента

rentrer dans ses frais <i>to break/broke/broken even</i> быть безупречным	représentant (e) <i>a salesman, a saleswoman, a salesperson</i> торговый представитель (-ница)
répartir <i>to allocate</i> распределять, размещать	représentant local d'agence de voyage <i>a courier</i> местный представитель туристского агентства
répétition d'une publicité <i>a rerun</i> повторная реклама	reprise <i>recovery, a revival, a surge</i> оживление, подъем
répondre à un besoin <i>to supply a need, to meet a need</i> отвечать потребности	reprise (en Bourse) <i>a rally</i> оживление (на бирже)
répondre de qqch. devant un tribunal <i>to be answerable to a court</i> отвечать за что-л. перед судом	reprise en mains <i>pickup</i> перехват
report (d'une commande), the postponement репорт, перенесение	réputation de solvabilité <i>credit rating</i> оценка кредитоспособности
reporté <i>payer of contango</i> плательщик репорта	réseau (de vente, etc.) <i>a network</i> сеть
reprendre (tendance) <i>to revive</i> оживляться	réservation <i>a booking</i> резервирование, заказ
représailles <i>reprisals, retaliation</i> репрессии	réserver <i>to book</i> заказывать
représentant <i>an agent, a representative</i> представитель	réserves (avec ~) (connaiss- sement) <i>foul</i> "грязный" коносамент

réserves de changes <i>foreign exchange reserves</i> валютные резервы	resserrement monétaire <i>tight money</i> денежные ограничения
résoudre un problème <i>to solve a problem</i> решить проблему	restreindre <i>to restrict, to restrain</i> сузить, ограничить
respecter la loi <i>to abide/abode/abode by the law</i> соблюдать закон	restriction <i>restriction, restraint, belt-tightening</i> ограничение
respecter les règles <i>to stick to the rules</i> соблюдать правила	résultats secondaires <i>run-offs, spin-offs</i> побочные результаты
responsabilité civile <i>liability</i> гражданская ответственность (страхование)	rétablissement (se ~) <i>to recover</i> выздороветь, поправиться
responsabilité du transporteur <i>the carrier's liability</i> ответственность перевозчика	retard <i>a delay</i> опоздание, отсрочка
responsable client <i>the account executive</i> делопроизводитель, ведущий дела клиентов	retard (en ~) <i>behind schedule (GB, US)</i> опаздывать, задерживаться
resserrement <i>a freeze</i> сжимание, замораживание	retard (en ~) (livraison, paiement) <i>overdue</i> просрочить (о поставке)
resserrement (crédit. etc.) <i>a squeeze</i> стеснение, ограничение (о кредите)	retard (prendre du ~) <i>to fall/fell/fallen behind</i> отстать
resserrement du crédit <i>a credit squeeze</i> ограничение кредита	retirer (des fonds) <i>to withdraw/withdrew/withdrawn</i> уйти, вывести, отзвать

retirer (se ~des affaires) <i>to go/went/gone out of business</i> уйти из дела, бизнеса	retraite (à la ~) <i>retired</i> на пенсии
retirer sa participation d'une société <i>to bail out of a company</i> отозвать свой вклад в компанию	retraite (prendre sa ~) <i>to retire</i> уйти на пенсию
rétorsion <i>reprisals, retaliation</i> репрессии, ответные меры	retraité <i>retired</i> ушедший на пенсию
retour (article) <i>return</i> возврат	retraité (e) (subst.) <i>a pensioner</i> пенсионер
retour d'informations <i>the feedback</i> обратная связь	rétrécir <i>to shrink/shrank/shrunk</i> суживать, ограничивать
retournement de situation <i>a turnaround</i> поворот событий	réunion <i>meeting</i> собрание
retrait <i>a withdrawal</i> уход, отзыв, взятие назад	réussir à faire qqch. <i>to succeed in doing sth.</i> суметь что-л. сделать
retraire (pension) <i>pension</i> пенсия	réussite <i>success</i> успех
retraite (situation) <i>retirement</i> уход на пенсию	revendeur <i>a dealer</i> продавец (при перепродаже)
	revendications <i>a package of demands</i> требования

revendiquer <i>to demand</i> требовать	risques (aux -du propriétaire) <i>at owner's risk, OR</i> на риск владельца
revendication <i>a demand</i> требование	risques (aus -du transporteur) <i>at carrier's risk, CR</i> на риск транспортного агентства
renvieu disponible <i>disposable income</i> средства, имеющиеся в распоряжении	risques particuliers <i>special risks</i> частные риски
revenu imposable <i>the taxable income, the income chargeable</i> облагаемый налогом доход	ristourne <i>a discount, a rebate</i> уступка, возврат; риторно
revenu par habitant <i>the per capita income</i> доход на душу населения	rotation du personnel <i>the turnover</i> текущесть кадров
revirement à la hausse <i>an upturn</i> подъем	roulage <i>the roll on/roll off system</i> система катков для погрузки
révoquer <i>to revoke</i> отзывать, смещать	roulement des stocks <i>the turnover</i> товарооборот
riche <i>wealthy</i> богатый	route à péage <i>a toll road (GB), a turnpike (US)</i> дорога, облагаемая пошлиной
rishesse <i>riches (indén.) wealth</i> богатство	rubéole <i>rubella</i> краснуха
rien à déclarer <i>nothing to declare</i> ничего заявить	rubrique <i>a column, a heading</i> рубрика, заголовок
risque <i>exposure</i> риск	

rude (concurrence, etc.)	salle de télévision
<i>stiff, tough</i>	<i>a TV lounge</i>
суровый, жестокий	телевизионная гостиная
rupture de stock	salon (pièce)
<i>a stock shortage</i>	<i>a lounge</i>
нехватка запасов	салон, гостиная
S	salon (professionnel)
	<i>a show</i>
	салон, профессиональное шоу
sac à bandoulière	sans frais
<i>a shoulder bag</i>	<i>free of charge</i>
сумка через плечо	бесплатно
sac à dos	sans le sou
<i>a rucksack</i>	<i>on the breadline, on the cheese-line, penniless</i>
рюкзак	без гроша
sacrifié (prix)	sans plomb
<i>rock-bottom</i>	<i>lead-free</i>
очень низкая, убыточная	незапечатанный, без печати
цена	
sain	sans réserves (connaissance)
<i>sound</i>	<i>clean</i>
здоровый	чистый (коносамент)
saisir le Tribunal	sans sucre
<i>to petition the Court</i>	<i>sugar free</i>
подать в суд	без сахара
saisonnier	satisfaire (besoins, normes, etc.)
<i>seasonal</i>	<i>to meet/met/met</i>
сезонный	удовлетворять
sales boulot	saturation
<i>dirty jobs</i>	<i>a glut</i>
черная работа	насыщение
salle de bain privée	saturé (être -)
<i>a private bath</i>	<i>to be glutted</i>
личная ванная	быть насыщенным

saturer un marché <i>to flood a market</i> насытить рынок	second marché <i>the unlisted securities market</i> вторичный рынок ценных бумаг
sauver qqn de qqch. <i>to rescue s. o. from sth.</i> спасти кого-л. от чего-л.	secourir <i>to relieve</i> прийти на помощь
saynète <i>a sketch</i> скетч	secteur <i>a sector</i> сектор
scandaleux <i>disgraceful</i> скандальный	secteur du marché <i>a market segment</i> сегмент рынка
scellé <i>sealed</i> опечатанный	secteur privé <i>the corporate sector</i> частный сектор, частная промышленность
scolarisarion <i>schooling</i> школьное образование	secteur public <i>the public sector</i> государственный сектор
scolarité gratuite <i>free shooling</i> бесплатное школьное образование	sécurité d'emploi d'un produit <i>product safety</i> безопасность использования продукта
scolarité obligatoire <i>compulsory schooling</i> обязательное школьное образование	Sécurité sociale <i>the National Health Service, NHS (GB), National Insurance (GB)</i> социальное обеспечение
scorbut <i>scurvy</i> цинга	séduire <i>to entice, to woo</i> снедлять
sécheresse <i>drought</i> засуха	sélection des acteurs (pour un film) <i>the casting</i> распределение ролей

semence <i>a seed</i> семя, зерно	servir un client <i>to attend to a customer</i> обслуживать клиента
semi-remorque <i>an articulated vehicle, a trailer</i> полуприцепное средство передвижения	seuil de pauvreté <i>the poverty line, the poverty threshold</i> порог бедности
service après-vente <i>the after-sales service, the customer service</i> обслуживание после продажи	seuil de rentabilité <i>a break-even point</i> порог рентабельности
service de la dette <i>debt servicing</i> обслуживание долга	SICAV (FR) <i>an investment trust (GB)</i> инвестиционное общество с переменным капиталом
service de réservation <i>the booking office, the ticket office</i> бюро приема заказов	silo <i>a silo</i> силосная башня
service bancaires électroniques <i>computer banking</i> банковские электронные услуги	situation difficile <i>a predicament, a plight</i> трудное положение
services comptabilité <i>the accounts department, the accounting department, the bookkeeping department</i> бухгалтерия	ski (sport) <i>skiing</i> лыжи
service de création <i>the creative services</i> исследовательские услуги	slogan <i>a catch phrase, a slogan</i> лозунг
services de réservation électronique <i>Computer Reservation Systems, CRS</i> компьютерная система хранения	slogan à la mode <i>a buzzword</i> модный лозунг
	société de Bourse <i>a broking firm</i> брокерская фирма

société de consommation	solvabilité
<i>the consumer society, the affluent society</i>	<i>solvency</i>
общество потребителей	платежеспособность
soins	sombre (perspective)
<i>treatment</i>	<i>gloomy</i>
лечение, уход	мрачный
soins prolongés	sombrer
<i>continuing care</i>	<i>to sink/sank/sunk</i>
длительный уход	погрузиться
sol	somment (rencontre)
<i>the soil</i>	<i>a summit</i>
почва	вершина; встреча в верхах
solde (d'un compte)	sonal
<i>the balance</i>	<i>a jingle</i>
сальдо баланса	звон, звяканье
solde créditeur	sondage
<i>a credit balance</i>	<i>a poll</i>
кредитовое сальдо	опрос
solde créditeur (avoir un -)	sortie de capitaux
<i>to be in the black</i>	<i>a capital outflow</i>
иметь пассивный баланс	утечка капитала
solde débiteur	sortir un modèle
<i>a debit balance</i>	<i>to issue a model</i>
дебетовое сальдо	выпустить модель
soldes	souffrance (en -) (colis, etc.)
<i>sales</i>	<i>awaiting delivery</i>
продажи	невостребованная (посылка)
soliciter	souffrir de la faim
<i>to solicit</i>	<i>to starve</i>
ходатайствовать	страдать от голода
solution de rechange	souffrir de qqch.
<i>an alternative solution</i>	<i>to suffer from sth.</i>
альтернативное решение	страдать от чего-л.

soulager (qqn, la douleur, etc.) <i>to relieve, to alleviate</i> утешать	sous-alimentation <i>undernourishment</i> недоедание
soulagement <i>relief</i> утешение	sous-alimenté <i>underfed</i> недоедающий
soulèvement <i>an uprising</i> восстание	sous-développement <i>underdevelopment</i> низкий уровень развития
soumettre (se -aux formalités de police) <i>to go/went/gone through passport control</i> пройти паспортный контроль	sous-développé <i>underdeveloped</i> развивающийся
soumettre qqch. à un droit de douane <i>to impose a duty on sth.</i> обложить таможенной пошлиной	sous-employé <i>under-used</i> недоиспользованный
soumis à <i>subject to</i> подлежащий, подвергающийся	sous-titre <i>a subheading</i> субтитр
soumission (offre) <i>a tender</i> предложение, тендер, подряд	souscripteur <i>a subscriber, an applicant (actions), a drawer (chèques)</i> подписчик
soumission (faire une -) <i>to tender</i> сделать предложение	souscrire <i>to suscribe, to underwrite/underwrote/underwritten</i> подписаться
soupe populaire <i>a breadline, a soup kitchen</i> бесплатная столовая	soutenir les prix <i>to support prices</i> поддерживать цены
sous douane <i>in bond</i> не оплаченный пошлиной	souveraineté <i>sovereignty</i> суверенитет

spécimen (sur ~) <i>by type</i> по образцу	station de sports d'hiver <i>a winter resort</i> зимняя спортивная база
spéculer sur les matières premières <i>to trade commodities</i> торговать сырьем, спекулировать	statistiques <i>statistics (Pl)</i> статистика
spéculer <i>to speculate</i> спекулировать	statut <i>status (GB, US)</i> статус
spéculateur <i>a speculator</i> спекулянт	stérile <i>barren</i> стерильный
spot publicitaire (radio et TV) <i>a commercial</i> рекламное объявление	steward <i>a steward</i> стюард
stable <i>stable</i> стабильный, прочный	stimuler <i>to boost</i> стимулировать
stagnant (tendance, affaires) <i>slack</i> стагнационный, застойный	stipuler que <i>to provide that</i> предусматривать
stagnation <i>stagnation</i> стагнация, застой	stok (avoir en ~) <i>to stock, to carry an article</i> иметь на складе
station balnéaire <i>a seaside resort</i> морской курорт	stock (en ~) <i>in stock</i> на складе
station de ski <i>a skiing resort</i> лыжная база	stock (en rupture de ~) <i>out of stock</i> нет на складе
	stock comptable <i>the stock-in-hand</i> наличный запас

stocks	succursales (à -multiples)
<i>stocks, inventories</i>	(магазин) <i>multiple chain</i> (магазин) с множеством филиалов
запасы	
stratégie	suffisant
<i>a strategy</i>	<i>adequate</i> достаточный
стратегия	
stratégie de création	suggestion
<i>copy strategy</i>	<i>a suggestion</i> предложение, совет
стратегия создания рекламы	
style	suivant facture
<i>a look</i>	<i>as per invoice</i> согласно фактуре
стиль	
subir une perte	suivi des contacts
<i>to sustain a loss</i>	<i>consumer relations</i> отношения с потребителями
понести потерю	
subliminal (message, publicité)	suivi de vente
<i>subliminal</i>	<i>merchandising</i> искусство сбыта товара
действующий на подсознание	
subvenir aux besoins d'une famille	superficie
<i>to support a family</i>	<i>surface, acreage (mesurée an acres)</i> поверхность
поддержать в нужде семью	
subvention	supermarché
<i>a subsidy</i>	<i>a supermarket, a supermart (US)</i> супермаркет
субсидия	
subventionner	support (presse, TV, etc.)
<i>to subsidize</i>	<i>a medium, (Pl) media</i> средства информации (ТВ, радио)
субсидировать	
succès	supprimer
<i>success</i>	<i>to remove</i> отменять, упразднять
успех	
succursale	
<i>a branch</i>	
филиал, отделение	

sûr (placement, etc.)	survendre	
<i>sound</i>	<i>to overcharge</i>	
надежный	назначить завышенную цену	
surabondance	suspendre (une valeur)	
<i>a glut</i>	<i>to halt</i>	
изобилие, избыток	приостанавливать (платеж)	
surestarries	suspendre les paiements	
<i>demurrage</i>	<i>to suspend payments</i>	
простой (судна)	приостанавливать выплаты	
surmarquage	suspendu (être ~)	
<i>an overcharge</i>	<i>to be held over</i>	
завышенная цена, тариф	быть отсроченным	
surmarquer	symbole de réussite	
<i>to overcharge</i>	<i>a status symbol</i>	
назначить завышенную цену	статус	
surpeuplé	synchronisation	
<i>overcrowded</i>	<i>timing</i>	
переполненный (людьми)	синхронизация, координация	
surplus	syndicat d'initiative	
<i>a glut</i>	<i>tourist information centre</i>	
излишек	объединение по обслуживанию туристов	
surpopulation	système monétaire	
<i>overpopulation</i>	<i>coinage, currency</i>	
перенаселенность	денежная система	
surproduction	T	
<i>overproduction</i>		
перепроизводство		
surtare	tâches ingrates	
<i>extra tare</i>	<i>dirty jobs</i>	
лишняя тара	черная работа	
survente	talon de chèque	
<i>an overcharge</i>	<i>a cheque stub</i>	
завышенная цена	корешок чека	

tarage	tarif voyageur
<i>allowance for tare</i>	<i>a passenger fare</i>
тарирование	пассажирский тариф
tare	tassement
<i>the tare</i>	<i>a slump</i>
тара	оседание (о здании); уменьшение роста
tare (faire la -)	taudis
<i>to ascertain the tare</i>	<i>a slum</i>
обеспечить тару	лачуга
tare moyenne	taux
<i>average tare</i>	<i>a rate</i>
средняя масса тары	уровень, ставка
tare réelle	taux annualisé
<i>actual tare</i>	<i>an annualized rate</i>
реальная масса тары	ставка в пересчете на год
tarif	taux de base bancaire
<i>the price-list, the rate</i>	<i>a bank base rate, the bank prime rate (US)</i>
тариф, прейскурант	базисная банковская ставка
tarif de base de publicité	taux de change
<i>a base rate</i>	<i>an exchange rate, a rate of exchange</i>
базисная тарифная ставка рекламы	обменный курс
tarif dégressif	taux de croissance
<i>a tapering rate</i>	<i>a growth rate</i>
снижающийся тариф	темп роста
tarif réduit pour x insertions	taux de mortalité
<i>an x rate</i>	<i>the death rate</i>
уменьшенный тариф за X объявлений	уровень смертности
tarif tout compris	taux de mortalité infantile
<i>an all-in tariff</i>	<i>the infant mortality rate</i>
тариф, включающий статьи	уровень детской смертности

taux de natalité <i>the birth rate</i> уровень рождаемости	téléspectateur <i>a viewer</i> телезритель
taux de popularité <i>a rating</i> рейтинг, уровень популярности	température (avoir de la ~) <i>to run a temperature</i> температуризм
taux de rendement <i>a rate of return</i> норма прибыли	temporaire <i>temporary</i> временный
taux de report <i>a contango</i> репортная ставка	temps d'antenne <i>air time</i> эфирное время
taux d'escompte <i>a discount rate</i> учетная ставка	tendance <i>a trend</i> тенденция
taux d'escompte réservé aux grosses sociétés <i>prime rate (US)</i> прайм-рейт, учетная ставка первоклассным заемщикам	tendance à la baisse <i>a bearish trend, a downward trend</i> тенденция к понижению
taux d'intérêt <i>an interest rate</i> процентная ставка	tendance à la hausse <i>a bullish trend, an upward trend</i> тенденция к повышению
Taxe à la Valeur Ajoutée, TVA <i>Value Added Tax, VAT</i> налог на добавленную стоимость	tendances (dépenses, mode de vie, etc.) <i>patterns</i> тенденции
taxe <i>a tax</i> налог	tenir les livres <i>to keep/kept/kept the books</i> вести бухгалтерские книги
	tentative <i>an attempt</i> попытка

tente	tester les produits
<i>a tent</i>	<i>to test products</i>
тент	проводить экспертизу продуктов (питания)
terme (à court ~) (dette)	texte de message publicitaire
<i>short-dated</i>	<i>a copy</i>
краткосрочный	текст рекламного объявления
terme (à long ~)	texte imprimé (publicité)
<i>in the long run</i>	<i>the lettering</i>
долгосрочный	напечатанный текст
termes de l'échange	théâtre
<i>the terms of trade</i>	<i>the theatre</i>
условия торговли	театр
terminer (se ~)	ticket de caisse
<i>to halt</i>	<i>a receipt</i>
закончиться	билет, талон
terrain de camping	tiers monde
<i>a camp(ing) site</i>	<i>the third world</i>
кемпинг	"третий мир"
terre (agricole)	timbre prime
<i>the soil</i>	<i>a trading stamp</i>
почва	марка с объявленной стоимостью на право приобретения товаров
terre (terroir)	tirage
<i>the land</i>	<i>circulation</i>
земля	тираж
terre (à ~)	tiré (subst.)
<i>ashore</i>	<i>the drawee</i>
на суше, на берегу	плательщик по векселю, трассат
test antituberculinique	
<i>a TB test</i>	
проверка на туберклез	

tiré à part <i>an overrun</i> перерасход	titulaire de bons <i>a bond holder</i> владелец облигаций
tirer une traite <i>to draw/ drew/ draw a bill</i> выписать тратту	toucher (fonds) <i>to cash (in)</i> зарабатывать
tireur <i>the drawer</i> трассант, векселедатель	tourisme <i>sightseeing, tourism</i> туризм
titre <i>a headline (presse); a sécurité (valeur); a warrant, a deed (droits)</i> заголовок; ценная бумага; документ, право	touriste a sightseer <i>a tourist</i> турист
titre de propriété <i>a title deed</i> документ, удостоверяющий право владения	tracasseries administratives <i>red tape</i> бюрократизм, волокита
titres d'État <i>goverment stocks, governments (US)</i> государственные ценные бумаги	train de voyageurs <i>a passenger train</i> пассажирский поезд
titres émis <i>issues</i> выпущенные акции, бумаги	train direct <i>a through train</i> прямой поезд
titulaire <i>the holder</i> владелец, держатель	traîne (à la ~) <i>lagging</i> отстающий
titulaire (de police d'assurance) <i>a policy holder</i> владелец страхового полиса	traite <i>a draft</i> тратта, вексель
	traité <i>a treaty</i> договор
	traite à échéance <i>a time draft</i> срочный вексель

traite contre acceptation <i>an acceptance bill</i> акцептованная тратта, тратта против акцепта	transgresser <i>to infringe</i> нарушать
traite de complaisance <i>an accommodation bill</i> дружеский вексель (акцепто- ванный третьим лицом)	transgression <i>an infringement</i> нашение
traite documentaire <i>a documentary bill, a documen- tary draft</i> документированная тратта	transitaire <i>a forwarder agent, a forwar- ding agent</i> агент транспортного агент- ства, экспедитор
traitement <i>a treatment</i> обращение; уход; трактовка	transport <i>transport, conveyance</i> транспорт
traiter (un malade, une maladie) <i>to treat</i> ухаживать (за больным)	transport aérien <i>air transport</i> воздушный транспорт
trajet <i>a trip (court); a journey (long); a haul (routier)</i> проезд; путь; поездка	transport des marchandises <i>the carriage of goods</i> перевозка товаров
tranche de revenus <i>an income bracket</i> доля прибыли	transporter <i>to carry, to convey</i> перевозить, транспортиро- вать
transaction <i>a deal, a dealing</i> сделка	transporter par la route <i>to haul</i> перевозить автотранспортом
transférer <i>to transfer</i> переносить (куда-л.)	transporteur <i>a carrier</i> перевозчик
transfert <i>a transfer</i> перенесение	transporteur routier <i>a haulier</i> дорожный откатчик

transport par cadres	trésorerie
<i>container shipping,</i> <i>containerisation</i>	<i>liquid assets, liquidities</i> ликвидные средства
контейнерная перевозка	
transport routier	Trésor public
<i>haulage</i>	<i>the Treasury</i>
дорожный транспорт	денежные средства
transport (s)	tribunaux de commerce
<i>transportation</i> (US), <i>transport</i> (GB)	<i>the Trade Courts</i>
транспортные средства	государственная казна; торговые суды
transports en commun	trier
<i>public transport</i>	<i>to sort out</i>
общественный транспорт	сортировать
transport intérieurs	trimestre
<i>inland traffic</i>	<i>a quarter</i>
дорожное движение внутри страны	квартал (года)
travail sur le terrain	trimestriel
<i>field work</i>	<i>quarterly</i>
дорожные работы	квартальный
Travial d'Utilité Collective, TUC	trimestriel (subst.)
<i>a workfare program</i> (US)	<i>a quarterly</i>
общественно-полезные	квартальный (выходящий раз в квартал)
работы	
travailleur immigré	troc
<i>a guest worker, migrant worker</i>	<i>barter</i>
рабочий-мигрант	бартер, обмен
traversée	troisième âge
<i>a crossing</i>	<i>old age</i>
перекресток, пересечение	пожилой возраст
tremplin	tromper
<i>a stepping stone</i>	<i>to deceive</i>
трамплин; средство для	обмануть
достижения цели	

tronquer <i>to curtail</i> сокращать, урезывать	typhus <i>typhus</i> тиф
trop cher <i>overpriced</i> слишком дорогой	typons <i>films</i> пленка для типографской печати
trop lourd <i>overweight</i> слишком тяжелый	
troquer <i>to barter, to swap</i> обменивать	
troquer qqch. contre qqch. d'autre <i>to barter sth. for sth. else</i> менять что-л. на что-л.	ultime délai (réception de documents) <i>the deadline</i> крайний срок
trouver de l'argent <i>to raise money</i> найти деньги	union douanière <i>customs union</i> профсоюз таможенников
truc <i>a gimmick</i> трюк, прием	unité monétaire <i>a currency unit</i> денежная единица
tuberculose <i>tuberculosis, TB</i> туберкулез	urgence <i>an emergency</i> срочность
tuyau (conseil) <i>a tip</i> конфиденциальная информа- ция	usine clés-en-main <i>a turn-key factory</i> завод под ключ
type de caractères <i>the lettering</i> шрифт	vacances <i>a holiday, a vacation</i> отпуск, каникулы

U

ultime délai (réception de documents)

the deadline

крайний срок

union douanière

customs union

профсоюз таможенников

unité monétaire

a currency unit

денежная единица

urgence

an emergency

срочность

usine clés-en-main

a turn-key factory

завод под ключ

V

vacances

a holiday, a vacation

отпуск, каникулы

vacances (en ~)	valise
<i>on holiday</i>	<i>a suitcase</i>
в отпуске	чемодан
vacancier	valoir
<i>a holidaymaker</i>	<i>to be worth</i>
отпускник	стоить
vaccin	variole
<i>a vaccine</i>	<i>smallpox</i>
вакцина	оспа
valeur	vendeur, vendeuse
<i>value</i>	<i>a salesman, a saleswoman, a salesperson, a seller</i>
стоимость	продавец, продавщица
valeur (en Bourse)	vendre
<i>a security</i>	<i>to sell/sold/sold</i>
ценная бумага	продавать
valeur indicative	vendre (se -comme des petits pains)
<i>a pointer</i>	<i>to sell like hot cakes</i>
указатель	продавать, как жареные пирожки
valeurs (objets précieux)	vendre à perte
<i>valuables</i>	<i>to sell at a loss</i>
ценности	продавать в убыток
valeurs émises	vendre à prix coûtant
<i>issues</i>	<i>to sell at cost price</i>
выпущенные ценные бумаги	продавать по себестоимости
valeurs industrielles	vendre au détail
<i>industrials shares</i>	<i>to retail</i>
акции промышленных компаний	продавать в розницу
valeurs vendettes	vendre au poids
<i>blue-chips (US)</i>	<i>to sell by weight</i>
главная ценность	продавать на вес

vendre aux enchères <i>to sell on auction</i> продавать с аукциона	vente directe d'usine <i>a factory outlet</i> продажа с производства
vendre qqch. à qqn <i>to sell sth. to s. o., to sell s. o. sth.</i> продавать что-л. кому-л.	vente en soldes <i>a bargain sale</i> распродажа
venir à bout de qqch. <i>to cope with</i> справиться с чем-л.	vente liquidation <i>a clearance sale</i> распродажа (при ликвидации)
venir à échéance <i>to come to maturity</i> подойти (о сроке платежа)	vente par correspondance, VPC <i>mail-order (selling)</i> продажа по почте
vente sale продажа	ventes à terme <i>forward sales</i> продажа с установленным сроком
vente à crédit <i>a credit sale</i> продажа в кредит	ventilation des dépenses <i>breakdown</i> распределение расходов
ventes à crédit <i>sales on credit</i> продажи в кредит	vérification (sur ~) <i>on inspection</i> по проверке
vente à domicile <i>door-to-door sales</i> продажа на дому	vérification des comptes <i>an audit</i> ревизия, проверка счетов
vende aux enchères <i>an auction sale</i> продажа с аукциона	vérifier les comptes <i>to audit the accounts</i> ревизовать счета
vente avec rabais <i>a barter sale</i> продажа со скидкой	véritable <i>genuine</i> подлинный

versement <i>a remittance</i> выплата, взнос	vieillissement <i>ag(e)ing, (personne), obsolescence (matériel)</i> старение, износ
versement comptant <i>a down payment</i> первая выплата, аванс	virement bancaire <i>a bank transfer</i> банковский перевод
verser (sur un compte) <i>to pay/paid/paid in</i> уплатить	visa <i>a visa</i> виза
verser qqch. à qqn <i>to pay s. o. for sth.</i> платить кому-л. за что-л.	viser à faire qqch. <i>to aim to do sth.</i> иметь целью что-л.
verser un acompte <i>to pay down</i> уплатить аванс	viser qqch. <i>to aim at sth.</i> нацелиться на что-л.
verso (au ~) <i>overleaf</i> на обороте	visite <i>a call</i> визит
viande <i>meat</i> мясо	visite de courtoisie <i>a courtesy call</i> визит вежливости
victime (d'accident, d'attentat) <i>a casualty</i> жертва	vitamine <i>a vitamin</i> витамин
vieillesse <i>old age</i> старость	vitesse (en grande ~) <i>by passenger train</i> большой скоростью
vieillir <i>to age, to grow/grew/grown old</i> стареть	vitesse (en petite ~) <i>by goods train</i> малой скоростью, товарным поездом

vitrine <i>a shop-window, a window</i> витрина	vol régulier <i>a scheduled flight</i> (GB, US) полет по расписанию
voie (par -de terre) <i>overland</i> по суше	volume des ventes <i>the volume of sales</i> объем продаж
voilier <i>a sailboat</i> (US), <i>sailing boat</i> (GB) парусник, яхта	volumineux <i>bulky</i> объемный
vol (aérien) <i>a flight</i> полет	voyage <i>a journey, travel</i> (long), <i>a trip</i> (court) путешествие, поездка
vol (délit) <i>theft</i> кража	voyage (par mer) <i>a voyage</i> путешествие (по морю)
vol à l'étalage <i>shoplifting</i> магазинное воровство	voyage d'affaires <i>a business trip</i> деловая поездка
voleur à l'étalage <i>a shoplifter</i> магазинный вор	voyage organisé <i>a package holiday, a package tour</i> организованная поездка
vol charter <i>a charter flight</i> чarterный авиарейс	voyageur de commerce, VRP <i>a travelling salesman</i> коммивояжер, торговый агент
vol intérieur <i>a domestic flight</i> внутренний авиарейс	voyagiste <i>a tour operator</i> агент туристского бюро
vol international <i>an international flight</i> международный авиарейс	vrac (en ~) (marchandises) <i>(in) bulk</i> навалом (товары)

vue (en ~de)
in anticipation of
в виду

wagon-couchettes
a couchette
спальный вагон

vue d'ensemble
an overview
общий вид

wagon-lit
a sleeping car
спальный вагон

W-Z

wagon
a carriage
вагон

zone de libre-échange
a free trade area
зона свободной торговли

wagon de deuxième classe
a second-class carriage
вагон второго класса

zone franche
a free zone
свободная зона

ТЕМАТИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

ASSURANCES INSURANCE СТРАХОВАНИЕ

A-C

an	additional clause <i>avenant</i> дополнение, поправка	to	break/broke/broken in <i>pénétrer par effraction</i> ворваться
an	adjuster <i>expert (en avaries)</i> диспашер, специалист по оценке убытков	a	burglary <i>cambrilage</i> грабеж
	agreement (by mutual -) <i>d'un commun accord</i> с общего согласия	a	car insurance <i>assurance auto</i> страховка автомобиля
an	all-in policy <i>police tous risques</i> страховка от всех рисков	to	claim compensation <i>demander réparation</i> требовать компенсации
an	alteration <i>modification</i> изменение	to	claim damages <i>demander des dommages et intérêts</i> требовать возмещения убытков
to	assess <i>évaluer</i> оценить	to	cover risks <i>couvrir des risques</i> покрыть риски
to	bind/bound/bound <i>lier, engager</i> связать, обязать	a	crop failure <i>mauvaise récolte</i> неурожай

D-J

damages (Pl) <i>dommages et intérêts</i> убытки	general average <i>avarie générale</i> общая авария
decease <i>décès</i> кончина, смерть	hail <i>grêle</i> град
disability <i>incapacité</i> неспособность	an heir <i>héritier</i> наследник
disablement <i>incapacité</i> неспособность	an insurance company <i>compagnie d'assurances</i> страховая компания
family allowances <i>allocations familiales</i> семейное пособие	an insurance policy <i>police d'assurance</i> страховой полис
fire insurance <i>assurance incendie</i> страхование от пожара	an insurance policy (to take out -) <i>contracter une police d'assurance</i> заключить договор страхования
flood <i>inondation</i> наводнение	the insurer <i>assureur</i> страхователь
free of charge <i>gratuit, sans frais</i> бесплатный	to jettison <i>jeter par dessus bord</i> выбрасывать за борт
Free of Particular Average, FPA <i>franc d'avaries particulières</i> свободен от частной аварии	

L-R

	liability insurance <i>assurance responsabilité civile</i> страхование гражданской ответственности	an occupational disease <i>maladie professionnelle</i> профессиональное заболевание
a	life annuity <i>rente à vie</i> пожизненная рента	old age insurance <i>assurance-vieillesse</i> страхование старости
	life assurance <i>assurance-vie</i> страхование жизни	particular average <i>avarie particulière</i> частная авария
	lightning <i>foudre</i> молния	personal property <i>biens meubles</i> движимое имущество, частная собственность
	Lloyd's <i>Lloyd's (compagnie d'assurances)</i> страховая компания Ллойда	a policy holder <i>titulaire (de police d'assurance)</i> владелец страхового полиса
	the National Health Service, NHS (GB) <i>Sécurité sociale (FR)</i> социальное обеспечение	a premium <i>prime (d'assurance)</i> страховая премия
		a rider <i>avenant</i> дополнение, поправка

S-Z

	sickness benefits <i>assurance maladie</i> страхование от болезни	social coverage <i>couverture sociale</i> социальный охват
to	sink/sank/sunk <i>couler, sombrer</i> тонуть, погружаться	special risks <i>risques particuliers</i> частные риски

	stranded (to be -) <i>être échoué</i> сесть на мель	an underwriter <i>assureur (maritime)</i> страхователь (морской)
	theft <i>vol (délit)</i> воровство	a voyage policy <i>police pour un seul voyage</i> полис на одну поездку
a	third party insurance policy <i>police d'assurance au tiers</i> страховой полис для третьих лиц	With Particular Average, WPA <i>avec avarie particulière</i> с ответственностью за частную аварию
to	throw overboard <i>jeter par dessus bord</i> бросить за борт	Workers' Compensation Act (GB) <i>loi sur les accidents du travail</i> закон о несчастных случаях на работе
a	time policy <i>abonnement</i> полис на срок	

BANQUE
BANKING
БАНКОВСКОЕ ДЕЛО

A-B

	assets (Pl) <i>actif</i> активы, капитал, фонды	bank charges <i>agios, commissions sur opérations bancaires</i> банковские комиссационные платежи
a	bad cheque <i>chèque sans provision</i> чек без обеспечения	bank prime rate (US) <i>taux de base bancaire</i> учетная базисная ставка
to	bail out <i>renflouer, sauver (une société)</i> спасти от разорения (компанию)	bank statement <i>relevé de compte</i> баланс банка (на дату)
to	bail out of a company <i>retirer sa participation d'une société</i> уйти из компании	bank transfer <i>virement bancaire</i> банковский перевод
the	balance <i>solde</i> сальдо, баланс	banknote <i>billet de banque</i> банкнота
a	bank account <i>compte bancaire</i> банковский счет	bankrupt (to go ~) <i>faire faillite</i> разориться
a	bank balance <i>solde d'un compte</i> сальдо банковского счета	bankruptcy <i>faillite, banqueroute</i> банкротство
a	bank base rate <i>taux de base bancaire</i> учетная базисная ставка	to barter sth. for sth. else <i>troquer qqch. contre qqch. d'autre</i> обменять что-л. на что-л.

	barter <i>troc</i> бартер	to borrow at short term <i>emprunter à court terme</i> одолжить на короткий срок
to	bear/bore/borne interest <i>rapporter un intérêt</i> представлять интерес	
a	bill (US), a note (GB) <i>billet (de banque)</i> банковский билет	a borrower <i>emprunteur</i> заемщик
a	bill of exchange <i>lettre, effet de change</i> тратта	to borrow from <i>emprunter à</i> одолжить у
a	black (to be in the -) <i>avoir un solde créditeur</i> иметь положительное сальдо баланса	a branch <i>agence</i> отделение банка
		a buck (fam.) (US) <i>dollar</i> доллар
		to buy on credit <i>acheter à crédit</i> покупать в кредит

C

	capital expenditure <i>dépenses d'investissement, d'équipement</i> капитальные затраты	the capital market <i>marché financier, des capitaux</i> финансовый рынок, рынок капитала
	capital funds <i>capital social, capitaux propres</i> собственный капитал, капитал компании	a capital outflow <i>fuite, sortie de capitaux</i> отток капитала
a	capital inflow <i>afflux de capitaux</i> приток капитала	cash <i>argent liquide, espèces</i> наличность

to	cash (in) <i>toucher, encaisser</i> перевести в наличность, инкассировать	to make out a cheque <i>libeller un chèque</i> выписать чек
	cash (to be in ~) <i>être en fonds</i> быть в виде наличности	a cheque book <i>chéquier, carnet de chèques</i> чековая книжка
	cash (to be out of ~) <i>être à court d'argent</i> не иметь наличности	a cheque stub <i>talon de chèque</i> корешок чека
to	cash a cheque <i>encaisser un chèque</i> инкассировать чек	to circulate <i>faire circuler, mettre en circulation</i> пустить в обращение
a	cash dispenser <i>distributeur d'argent</i> автомат по выдаче наличных	a clearing bank <i>banque de dépôts</i> клиринговый банк
a	cashier <i>caissier</i> кассиру	a clearing house <i>chambre de compensation</i> расчетная палата
	change <i>monnaie (petite)</i> сдача	a coin <i>pièce (de monnaie)</i> монета
to	change <i>changer</i> менять	to coin <i>frapper, battre (monnaie)</i> чеканить монеты
to	charge interest <i>prélever des intérêts</i> взимать проценты	coinage 1. <i>frappe</i> 2. <i>système monétaire</i> 1. чеканка 2. денежная система
a	check (US), a cheque (GB) <i>chèque</i> чек	a collateral <i>nantissement, caution pour un prêt</i> дополнительное обеспечение (залог, поручительство)

a	commercial paper (US) <i>billet de trésorerie</i> казначейский билет	a	credit <i>avoir</i> кредит (правая сторона счета)
to	compensate <i>indemniser, compenser</i> компенсировать, выплачивать	a	credit balance <i>solde créditeur</i> кредитовое сальдо
	computer banking <i>services bancaires électroniques</i> банковские электронные услуги	a	credit card <i>carte de crédit</i> кредитная карточка
a	counter <i>guichet</i> касса (место выплат)		credit facilities <i>facilitiés de paiement, lignes de crédit</i> кредитные льготы
to	counterfeit <i>contrefaire</i> подделывать	a	creditor <i>créancier</i> кредитор
			credit rating <i>réputation de solvabilité</i> оценка кредитоспособности
a	counterfeiter <i>faussaire</i> автор подделки	a	currency (hard/soft) <i>devise, monnaie (forte/faible)</i> валюта
	credit (indén.) <i>crédit</i> кредит	a	currency unit <i>unité monétaire</i> денежная единица

D

a	dead loss <i>perte sèche</i> чистые убытки	a	debenture <i>obligation</i> долговое обязательство
to	debase <i>altérer, déprécier</i> снижать, уменьшать	a	debit balance <i>solde débiteur</i> дебетовое сальдо

to	debit s.o with a sum <i>débiter qqn d'une somme</i> дебетовать кого-л. на сумму	to	deposit money with a bank <i>déposer de l'argent dans une banque</i> вложить деньги в банк
	debt servicing <i>service de la dette</i> обслуживание долга	a	depositor <i>déposant</i> депонент, вкладчик
a	debt <i>dette, créance</i> долг	a	deposit slip <i>bordereau de versement</i> бланк о взносе депозита
a	debtor <i>débiteur</i> должник	to	devalue <i>dévaluer</i> проводить девальвацию
	deeds <i>titres</i> документы		discount <i>escompte</i> скидка, льгота; учет
to	default <i>être en état de cessation de paiement</i> прекратить платежи	to	discount <i>escompter</i> учесть
to	demonetize <i>démonétiser</i> демонетизировать	to	discount a bill <i>escompter une traite</i> учесть тратту
	denominations <i>coupures, valeurs</i> купюры, ценности	a	discount rate <i>taux d'escompte</i> учетная ставка
to	deposit <i>déposer (de fonds)</i> вкладывать		documentary credit <i>crédit documentaire</i> документарный аккредитив
a	deposit account <i>compte de dépôts</i> депозитный счет	a	dollar <i>dollar</i> доллар

a	draft 1. <i>traite</i> 2. <i>lettre, effet de change</i> 1. тратта 2. вексель	a	drawee <i>tiré, payeur</i> траскат, плательщик
to	draw/drew/drawn money <i>tirer de l'argent</i> выписать тратту	a	drawer <i>tireur</i> трассант

E-F

an	endorser <i>endosseur</i> индоссант	a	fake <i>faux</i> фальшивый
	equity capital <i>fonds propres, capitaux propres</i> фонды, собственный капитал		fixed capital <i>capital immobilisé</i> основной капитал
an	exchange dealer <i>cambiste</i> камбист	to	float a loan <i>émettre un emprunt</i> выпустить заем
an	exchange rate <i>taux de change</i> обменный курс		foreign currencies <i>devises étrangères</i> иностранные валюты
	export credit <i>crédit à l'exportation</i> экспортный кредит		foreign exchange (US) <i>devises étrangères</i> иностранные валюты
	exposure <i>risque</i> незащищенность от опасности	to	forge <i>faire un faux</i> изготавливать фальшивки

G-I

the gold standard <i>étau</i> or золотой стандарт	indebtedness <i>endettement</i> задолженность
to grant a loan <i>accorder un prêt</i> предоставить заем	an individual <i>particulier</i> частное лицо
hard cash <i>espèces sonnantes</i> звонкая монета	insolvent <i>insolvable</i> неплатежеспособный
heads <i>face</i> (sur une pièce de monnaie) орел (сторона монеты)	an interest rate <i>taux d'intérêt</i> процентная ставка
a hole-in-the-wall <i>billeterie automatique</i> автоматическая касса	to invest <i>investir</i> вкладывать
to honour <i>honorer</i> (un chèque, etc.) акцептовать; оплатить	investment <i>investissement, placement</i> вклад
import credit <i>crédit à l'importation</i> кредит на импорт	an investor <i>investisseur</i> вкладчик
to incur debt <i>contracter des dettes</i> наделать долги	to issue <i>émettre</i> выпускать
indebted <i>endetté</i> задолжавший	an issuing bank <i>banque d'émission</i> выпускающий банк

J-M

a	jumbo loan <i>prêt géant</i> неудобный заем	a	medium of exchange <i>moyen d'échange</i> способ обмена
to	launch a loan <i>émettre un emprunt</i> выпустить заем	to	meet/met/met the repayment <i>honorier les remboursements</i> выплачивать, делать выплаты
	legal tender <i>monnaie légale</i> законное платежное средство	a	merchant bank <i>banque d'affaires</i> коммерческий банк
to	lend/lent/lent <i>prêter</i> снять, занять	to	mint <i>frapper, battre</i> (monnaie) чеканить (монету)
a	lender <i>prêteur</i> заёмщик		minting <i>frappe</i> чеканка (монеты)
	liabilities <i>passif</i> задолженность, пассивы	the	money market <i>marché monétaire</i> валютный рынок
a	loan <i>prêt, emprunt</i> заем	the	money supply <i>masse, disponibilité monétaire</i> денежная наличность
	losses <i>pertes</i> потери, убытки	a	mortgage 1. <i>hypothèque</i> 2. <i>emprunt-logement</i> 1. ипотека 2. заклад
a	means of payment <i>moyen de paiement</i> средства оплаты	to	mortgage <i>hypothéquer</i> закладывать

N-P

	net worth <i>fonds propres, capitaux propres</i> собственный капитал	to pay by credit card <i>payer avec une carte de crédit</i> оплатить кредитной карточкой
an	outstanding debt <i>dette à recouvrer</i> неоплаченный долг	to pay cash <i>payer comptant</i> платить наличными
an	overdraft <i>découvert</i> овердрафт, превышение кредита в банке	to pay in cash <i>payer en espèces</i> платить наличными
to	overdraw/overdrew/ overdrawn <i>tirer à découvert</i> осуществить овердрафт	a pay-off <i>rendement (d'un portefeuille)</i> выплата; отдача
an	overseas bank <i>banque d'outremer</i> зарубежный банк	portfolio management <i>gestion de portefeuille</i> руководство сделками
	paper money <i>papier-monnaie</i> бумажные деньги	a postal order <i>mandat-poste</i> денежный почтовый перевод
a	passbook <i>livret</i> расчетная, заборная книжка	a pound <i>livre</i> фунт
to	pay/paid/paid/back rembourser выплатить, компенсировать	profits <i>bénéfices</i> прибыль
to	pay by cheque <i>payer par chèque</i> оплатить чеком	project finance <i>financement de grands projets</i> финансирование проекта
		a promising venture <i>opération prometteuse</i> выгодное предприятие

Q-R

a	quid (fam.), (GB) <i>livre</i> (sterling) фунт стерлингов	to	reimburse <i>rembourser</i> уплатить, компенсировать
to	raise a loan <i>contracter un prêt</i> заключить договор о займе	to	reject <i>rejeter, ne pas accepter</i> (un chèque, etc.) отвергнуть, не акцептовать (чек)
to	raise funds <i>se procurer des fonds</i> собрать, найти средства	to	remit <i>envoyer, donner de l'argent</i> пересыпать, переводить деньги
to	raise money/capital <i>trouver de l'argent, se procurer des capitaux</i> найти, раздобыть деньги	a	remittance <i>envoi de fonds</i> посылка денег, оплата
a	rate of return <i>taux de rendement</i> норма прибыли	to	reschedule (GB, US) <i>rééchelonner</i> отложить
	real estate <i>biens immobiliers</i> недвижимость	to	retaliate <i>exercer des représailles</i> осуществить репрессалии
to	recover <i>recouvrer, récupérer</i> получать обратно	a	return <i>rapport, rendement</i> оборот, выручка
	red (to be in the ~) <i>avoir un découvert, être dans le rouge</i> иметь задолженность	a	revolving credit <i>crédit renouvelable</i> возобновляемый кредит
		the	Royal Mint <i>Hôtel de la Monnaie</i> Монетный двор
to	refund <i>rembourser</i> уплатить	to	run into debt <i>endetter</i> задолжать

S

a	safe <i>coffre</i> сейф	to	speculate <i>spéculer</i> спекулировать
a	savings book <i>livret</i> сберкнижка	a	speculator <i>spéculateur</i> спекулянт
a	secured debt <i>dette garantie</i> обеспеченный долг	a	stake 1. <i>enjeu, mise</i> 2. <i>participation</i> 1. ставка 2. участие
a	secured loan <i>prêt sur titres, prêt garanti</i> обеспеченная ссуда	a	standing order (GB) <i>ordre de virement permanent</i> приказ о регулярных платежах
	solvency <i>solvabilité</i> платежеспособность	to	suspend payments <i>suspendre les paiements</i> отложить выплаты
a	sound investment <i>investissement sûr</i> надежный вклад капитала	to	swap <i>échanger</i> менять, осуществлять бартерный обмен

T-Z

	tails <i>pile</i> (sur une pièce de monnaie) решка (сторона монеты)	a	teller <i>caissier</i> кассир
to	take over <i>prendre le contrôle, acheter</i> выкупить	a	ten-dollar bill <i>billet de dix dollars</i> десятидолларовая бумажка

a	token <i>jeton</i> жетон	to	withdraw/withdrawed/ withdrawn <i>retirer</i> (des fonds) вывести, отозвать
a	traveller's cheque <i>chèque de voyage</i> туристский чек	a	withdrawal <i>retrait, remboursement</i> ход, отзыв
to	underwrite/underwrote/ underwritten a share issue 1. <i>souscrire</i> 2. <i>garantir une émission d'actions</i> 1. подписаться на акции 2. гарантировать эмиссию акций	a	withdrawal slip <i>bordereau de remboursement</i> ведомость (по оплате уходящих на пенсию)
an	unsecured loan <i>prêt sans garantie</i> необеспеченный заем		working capital <i>fonds de roulement</i> оборотный капитал
	value <i>valeur</i> стоимость		worth (to be -) <i>valoir</i> стоить
a	venture <i>opération, affaire qui comporte des risques</i> предприятие	to	write a cheque <i>faire, émettre un chèque</i> выписать чек
	venture capital <i>capital risque</i> вложение капитала с риском	a	yield <i>rendement</i> выручка, оборот, отдача
		to	yield <i>rapporter</i> получить, выручить

BOURSE
STOCK EXCHANGE
БИРЖА

A-B

an	annualized rate <i>taux annualisé</i> ставка в пересчете на год		borrowing costs <i>loyer de l'argent</i> проценты по займам
the	authorized capital <i>capital social</i> капитал компании, общественный	a	brisk market <i>marché vif</i> активный рынок
a	bear <i>baissier</i> играющий на понижение	a	broker <i>courtier</i> брокер
a	bearish trend <i>tendance à la baisse</i> тенденция к понижению		brokerage <i>courtege, commission</i> брокерская комиссия, куртаж
a	bear market <i>marché à la baisse</i> рынок, на котором наблюдается тенденция к понижению	a	broking firm <i>société de bourse</i> брокерская фирма
a	bleak market <i>marché morne</i> бесперспективный рынок	a	bull <i>haussier</i> играющий на повышение
	blue-chips (US) <i>valeurs vedettes</i> главные ценности	a	bullish trend <i>tendance à la hausse</i> тенденция к повышению
a	bond <i>obligation</i> облигация	a	bull market <i>marché à la hausse</i> рынок с тенденцией к повышению курсов
a	bond holder <i>titulaire de bons</i> владелец облигаций	a	buoyant market <i>marché animé</i> оживленный рынок

C

the close	a	contango
<i>clôture</i>		1. <i>opération en report</i>
завершение, заключение		2. <i>taux de report</i>
the closing price		1. репорт, отсрочка расчета по сделке
<i>cours de fermeture</i>		2. репортная ставка, надбавка
курс на момент закрытия торгов		
a collapse		contango day
<i>effondrement</i>		<i>jour des reports</i>
банкротство, крах		первый день двухнедельного расчетного периода (на бирже)
a commission agent	a	continuation operation
<i>agent commissionnaire</i>		<i>opération de report</i>
комиссионер		репортная операция
a commodity broker		the continuation rate
<i>commissionnaire agréé</i>		<i>prix du report</i>
агент по продаже		стоимость репорта
the commodity exchange		the corporate sector
<i>Bourse des matières premières et denrées</i>		<i>secteur privé</i>
товарно-сырьевая биржа		частный сектор, частная промышленность
the commodity futures market	a	crash
<i>marché à terme des marchandises</i>		<i>effondrement des valeurs</i>
товарный фьючерсный рынок		крах, крушение
a commodity market		crumbling
1. <i>Bourse de Commerce</i>		<i>effritement</i>
2. <i>marché de matières premières</i>		рассыпающийся
1. товарная биржа	a	currency (soft, weak/hard, strong)
2. рынок сырья		<i>devise (faible/forte)</i>
		валюта (слабая, сильная)

the current market price	cuts
<i>cours du jour</i>	<i>réductions</i>
действующая рыночная	сокращения
цена	
D-E	
a deal	the Dow Jones industrial average
<i>opération, transaction</i>	<i>indice Dow Jones des valeurs industrielles</i>
сделка	индекс Доу Джонса для промышленных товаров
to deal/dealt/dealt	downbeat (on a ~)
<i>faire, conclure des opérations</i>	<i>à la baisse</i>
заключать сделки	по нисходящей, вниз
dealing	
<i>opération, transaction</i>	
операция, сделка	
a debenture	a downward trend
<i>obligation (non garantie)</i>	<i>tendance à la baisse</i>
долговое обязательство	тенденция к понижению
a debenture holder	
<i>obligataire</i>	
имеющий долговое	
обязательство	
a deferred share	a dull market
<i>action différée</i>	<i>marché terne</i>
акция с отсроченной	вялый рынок
оплатой	
the economic outlook	
<i>conjoncture économique</i>	
экономическая	
конъюнктура	
a deflationary package	equities (GB), shares (US)
<i>plan anti-inflationniste</i>	<i>actions cotées en Bourse</i>
ацитинфляционный план	акции
the Dow Jones index	the equity market
<i>indice des valeurs cotées à Wall Street</i>	<i>marché des valeurs</i>
индекс Доу Джонса	фондовая биржа

F-G

a	fall <i>baisse</i> падение	a	founder's share <i>action de fondateur</i> акция основателя компании
	the Financial Times Index (FT index) (GB) <i>l'indice du Financial Times</i> индекс "Файнэншл Таймс"		the FT-SE ("Footsie", Financial Times Stock Exchange) index (GB) <i>l'indice boursier général du Financial Times</i> биржевой индекс "Файнэншл таймс"
to	firm <i>se raffermir</i> укреплять(ся)		the FT-30 (GB) <i>indice des 30 valeurs représentatives du Financial Times</i> индекс 30 "Файнэншл таймс"
a	firm market <i>marché ferme</i> устойчивый рынок		to fund <i>financer, placer de l'argent dans</i> финансировать
a	fixed annuity <i>rentre fixe</i> фиксированный взнос		the futures market <i>marché de contrats à terme</i> рынок по сделкам на срок
	fixed interest securities <i>obligations</i> ценные бумаги с фиксированным процентом		gilt-edged securities (gilts) (GB) <i>emprunt d'État</i> государственный заем
a	flat demand <i>demande étale</i> ровный спрос	a	gloomy market <i>marché morne</i> неперспективный рынок
	foreign exchange reserves <i>réserves de changes</i> валютные резервы	a	glutted market <i>marché encombré</i> насыщенный рынок
	the forward market <i>marché au comptant, à terme</i> рынок по сделкам на срок		

to governments (US) <i>titres d'État</i> государственные ценные бумаги	to government stocks <i>titres d'État</i> государственные ценные бумаги
H–L	
to halt <i>suspendre</i> (une valeur) отсрочить	interim dividends <i>dividendes intérimaires</i> промежуточный дивиденд
to hedge against <i>protéger, couvrir de</i> защищать от	an intermediate broker <i>intermédiaire, remisier</i> биржевой маклер
hot money <i>capitaux flottants, spéculatifs</i> горячие деньги	an investment trust (GB) <i>SICAV, FR</i> инвестиционное общество с переменным капиталом
industrial shares <i>valeurs industrielles</i> акции промышленных компаний	issues <i>émissions, titres émis, valeurs émises</i> эмиссии, выпуски ценных бумаг
inflationary trends <i>tendances inflationnistes</i> инфляционистская тенденция	a jobber <i>intermédiaire</i> посредник; работающий сдельно
insider dealing, insider trading <i>délit d'initié</i> делка, основанная на использовании конфиденциальной информации	a jobber's turn <i>marge d'un intermédiaire</i> ставка посредника
institutional investors <i>investisseurs institutionnels</i> (les "Zinzins") институциональный инвестор	lagging <i>à la traîne</i> отстающий
	light trading <i>marché peu animé</i> вялая торговля

a	listed share <i>action cotée en Bourse</i> акции, котирующиеся на бирже	a	lottery (premium) bond <i>obligation à lots</i> выигрышная облига- ция
<i>M-O</i>			
a	merger <i>fusion</i> слияние		the opening price <i>cours d'ouverture</i> курс при открытии
	moderate trading <i>marché modérément animé</i> не очень оживленная торговля		биржи, первой сделки дня
	money on contango <i>capitaux en report</i> уплата по репорту, контанго		ordinary shares <i>actions ordinaires admises à la cote</i> простые акции
	money supply <i>masse monétaire</i> денежная наличность		the OTC (Over The Counter) market <i>marché hors cote</i> внебиржевой рынок ценных бумаг
	moves <i>mesures</i> меры		
a	mutual fund (US) <i>fonds commun de placement</i> взаимные фонды; взаимное страхование	an	outside broker <i>courtier non autorisé, marron</i> брокер – не член фондовой биржи, подпольный маклер

P-R

payer of contango <i>reporté</i> плательщик репорта	perpetual <i>perpétuel</i> стоимость репорта
--	---

to	plough back <i>réinvestir</i> реинвестировать	a	quotation <i>cotation, cours</i> котировка, курс
a	pointer <i>valeur indicative</i> указатель	a	quoted price <i>prix coté</i> зарегистрированный курс
a	portfolio <i>portefeuille</i> портфель	a	rally <i>reprise (en Bourse)</i> оживление (на бирже)
a	preference share <i>action privilégiée</i> привилегированные акции	a	record price <i>cours record</i> рекордная цена
	prime rate (US) <i>taux d'escompte réservé aux grosses sociétés</i> прайм-рейт, учетная ставка первоклассным заемщикам		redeemable <i>remboursable</i> подлежащий выкупу
	profir-taking <i>prise de bénéfice</i> получение прибыли		redeemable at par <i>remboursable à parité</i> подлежащий выкупу на равных условиях
	public (to go ~) <i>être introduit en Bourse</i> ввести на биржу		reflation <i>relance économique</i> экономический подъем
	publicly quoted companies <i>sociétés admises à la cote officielle</i> предприятия, котирующиеся по официальному курсу	a	reflationary package <i>plan de relance économique</i> план подъема экономики
a	quarter <i>trimestre</i> квартал	a	runup <i>augmentation</i> подъем, увеличение

S

to	sag <i>fléchir</i> гнуться, снижаться	a	steady market <i>marché régulier</i> устойчивый рынок
	scarcity <i>pénurie</i> недостаточность	a	stock (US) <i>action</i> акция
a	security <i>titre, valeur</i> ценная бумага	a	stock-broker <i>agent de change</i> брокер
a	shareholder <i>actionnaire</i> акционер		the stock exchange <i>bourse des valeurs</i> фондовая биржа
	shares (US), equities (GB) <i>actions cotés en Bourse</i> акции		the Stock Exchange List <i>cote des valeurs</i> курсовый бюллетень
a	shortage <i>manque</i> нехватка		stock fluctuations <i>écart boursiers</i> изменения биржевого курса
a	slack market <i>marché peu soutenu</i> вялый рынок		
	sound <i>sain</i> здравый	a	stockholder (US) <i>actionnaire</i> акционер
the	spot market <i>marché au comptant, à terme</i> рынок наличных товаров	a	surge <i>reprise</i> подъем, волна
a	spread <i>écart (entre des taux)</i> разрыв, разница	a	sworn broker <i>courtier asservementé</i> присяжный маклер

T-Z

a	takeover <i>rachat</i> (de société) выкуп (компании)	a	Treasury bill (US) <i>bon du trésor</i> казначейский билет
a	takeover bid <i>Offre Publique d'Achat,</i> <i>OPA</i> публичное предложение покупки	a	turnaround <i>retournement de situation</i> поворот событий
	tax exemption <i>exonération fiscale</i> освобождение от налогов		the turnover <i>volume des affaires</i> оборот, итог деятельности
	termination <i>expiration</i> окончание		the unlisted securities <i>second marché</i> вторичный рынок ценных бумаг
a	tip <i>tuyau (conseil)</i> конфиденциальная информация		an upturn <i>redressement, revirement</i> <i>à la hausse</i> подъем, выпрямление
to	trade commodities <i>spéculer sur les matières</i> <i>premières</i> спекулировать сырьем		
a	trader <i>opérateur (en Bourse)</i> биржевой маклер		Wall Street <i>Bourse de New York</i> Уолл-Стрит, Нью-Йоркская биржа

A-B

ad valorem duties

droits ad valorem

пошлина "ад валорем",
взимаемая в процент-
ном отношении к стои-
мости

an associate member

membre associé

ассоциированный член

administrative devices

dispositions administratives
административные меры

the balance of payments

balance des paiements

платежный баланс

adverse balance

balance déficitaire

отрицательное сальдо
баланса

the balance of trade

balance commerciale

торговый баланс

an adverse balance

balance déficitaire

отрицательное сальдо
баланса

binding (to be -)

être obligatoire

быть обязательным

an agreement

accord

соглашение

bond (in -)

sous douane

быть не оплаченным
пошлиной

to allow sth. in

laisser entrer qqch.

допустить, впустить

a bonded warehouse

magasin général de douane

главный таможенный
склад

C

to charge

faire payer

заставить платить

to circulate freely

circuler librement

свободно передвигаться

a	clause <i>clause</i> статья	contraband goods <i>marchandise de contrebande</i> контрабандные товары
to	clear goods through the customs <i>dédouaner des marchandises</i> заплатить пошлину за товар, пройти таможню	contratrade, countertrade <i>commerce compensé, avec contre-partie</i> компенсационная торговля
to	come into force <i>entrer en vigueur</i> входить в силу	the Council of Ministers <i>Conseil des ministres</i> Совет министров
the	Common Agricultural Policy, CAP <i>Politique Agricole Commune, PAC</i> общая политика	countervailing duties <i>droits supplémentaires</i> компенсационная пошлина
the	Common Market <i>Marché Commun</i> Общий рынок	custom duties <i>droits de douane</i> таможенная пошлина
the	Community budget <i>budget communautaire</i> бюджет Сообщества	the Custom House <i>douane</i> таможня
to	comply with <i>se conformer à</i> соответствовать	the customs <i>douane</i> таможня
a	consignment <i>envoi, expédition</i> отправка, посылка	customs excise <i>droits de douane</i> таможенная пошлина
a	consular invoice <i>facture consulaire</i> консульская фактура	a customs officer <i>douanier</i> таможенник
	contraband <i>contrebande</i> контрабанда	customs procedure <i>formalités de douane</i> таможенные формальности

customs union
union douanière
профсоюз работников
таможни

to cut
réduire
сократить

D-E

to decide on sth. <i>prendre une décision au sujet de qqch.</i> принять решение по вопросу	duty-free goods <i>marchandises hors-taxes</i> не облагаемые пошлиной товары
to deliver <i>livrer</i> поставить	duty paid <i>dédouané</i> пошлина оплачена
a delivery <i>livraison</i> поставка	embargo, (Pl) embargoes <i>embargo</i> эмбарго
desequilibrium <i>déséquilibre</i> нарушение равновесия	to enter (the EC) <i>entrer (dans la CE)</i> входить (в ЕЕС)
to dump <i>écouler à perte</i> сбывать в убыток	to erect tariff barriers <i>ériger, dresser des barrières douanières</i> воздвигнуть тарифные барьеры
dutiable (to be ~) <i>être passible de droits</i> подлежать оплате (при оплате пошлины)	the European Coal and Steel Community <i>Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier, CECA</i> Европейское объединение угля и стали
dutiable goods <i>marchandises soumises aux droits de douane</i> товары, облагаемые пошлиной	

the European community, EC <i>Communauté Européenne, CE</i> Европейское сообщество	exchange control <i>contrôle des changes</i> контроль торговли
the European Economic Community, EEC <i>Communauté Économique Européenne, CEE</i> Европейское экономиче- ское сообщество, ЕЭС	exchanges <i>échanges</i> обмен, торговля
the European Free Trade Association, EFTA <i>Association Européenne de Libre-Exchange, AELÉ</i> Европейская ассоциация свободной торговли	excise duty <i>impôt de monopole d'État</i> акцизный сбор
the European Parliament <i>Parlement européen</i> Европейский парламент	an export (GB), an exportation (US) <i>exportation</i> экспорт
	to export <i>exporter</i> экспортировать
	an exporter <i>exportateur</i> экспортер

F-G

farm spending <i>dépenses agricoles</i> с-х затраты	free trade <i>libre-échange</i> свободная торговля
a favourable balance <i>balance excédentaire</i> положительное сальдо баланса	a free trade area <i>zone de libre-échange</i> зона свободной торговли
the foreign market <i>marché extérieur</i> внешний рынок	a free trader <i>libre-échangiste</i> свободный торговец
free circulation <i>libre circulation</i> свободное передвижение	GATT (General Agreement on Tariffs and Trade) <i>GATT (accord général sur les tarifs et le commerce)</i> ГАТТ, Генеральное соглашение по тарифам и торговле

a	goal <i>but</i> цель	a	grouping <i>groupement</i> группировка, группа
<i>H-L</i>			
to	harmonize <i>harmoniser</i> согласовывать, приводить в соответствие	an	import licence <i>licence d'importation</i> лицензия на импорт
	imbalance <i>déséquilibre</i> нарушение равновесия		import quotas <i>contingents d'importation</i> импортная квота
to	implement sth. <i>mettre qqch. en œuvre</i> проводить в жизнь, выполнять	to	impose a duty on sth. <i>soumettre qqch. à un droit de douane</i> взимать таможенную пошлину
an	import (GB), an importation (US) <i>importation</i> импорт	to	impose quotas <i>contingenter</i> импортная квота
			invisibles <i>invisibles</i> (subst.) невидимые статьи баланса
to	import <i>importer</i> импортировать	to	issue a licence <i>délivrer une licence</i> выдать лицензию
	import controls <i>contrôle des importations</i> контроль импорта	to	issue directives <i>donner des directives</i> издать директивы
an	importer <i>importateur</i> импортер	to	join <i>adhérer à</i> присоединиться

to keep/kept/kept sth. out
empêcher qqch. d'entrer
не впускать кого-л.

to levy taxes
prélever des taxes
взимать налоги

to level
égaliser
выравнивать

to lower
abaisser
снизить

M-O

market penetration
implantation sur le marché
внедрение в рынок

to move freely
circuler librement
свободно передвигаться

membership
appartenance
членство

NICs (Newly Industrialised Countries)
NIP (Nouveaux Pays Industrialisés)
новые развивающиеся

a **member state**
État membre
государство-член

a **non-tariff barrier**
barrière non tarifaire
нетарифные барьеры

the **most favoured nation**
pays le plus favorisé
режим наибольшего
благоприятствования

the **overseas market**
marché extérieur
внешний рынок

P-R

to pursue a protectionist policy
mener une politique protectionniste
проводить протекционистскую политику

preferential
préférentiel
предпочтительный,
преимущественный

a **policy**
politique
политика

to produce a document
fournir, produire un document
выпустить документ

to	promote exports <i>promouvoir les exportations</i> содействовать экспорту	to	release from bonds <i>dédouaner</i> произвести таможенную очистку
the	promotion of overseas trade <i>promotion du commerce extérieur</i> продвижение внешней торговли	to	remove <i>supprimer</i> удалить
	protectionism <i>protectionnisme</i> протекционизм	a	representative <i>représentant</i> представитель
to	provide for 1. <i>pourvoir à</i> 2. <i>prendre des dispositions pour</i> 1. предусматривать 2. принимать меры		reprisals <i>représailles, rétorsion</i> репрессии, репрессалии
to	provide that <i>prévoir, stipuler que</i> предусматривать, что	to	restrict imports <i>restreindre les importations</i> ограничить импорт
a	provision <i>disposition</i> положение (устава)	a	restriction <i>restriction, limitation</i> ограничение
a	quota <i>quota, contingent</i> квота	to	retaliate <i>exercer des représailles</i> применить репрессивные меры
to	raise <i>relever</i> поднимать		retaliation <i>représailles, rétorsion</i> ответные, репрессивные меры
	regulations <i>règlements</i> правила	a	retaliatory measure <i>mesure de rétorsion</i> ответные меры

S

sea-borne freight <i>transport maritime</i> морской транспорт, фрахт	smuggled goods <i>marchandise de contrebande</i> контрабандные товары
sealed wagons (waggons) <i>wagons scellés</i> опечатанный вагон	a smuggler <i>contrebandier</i> контрабандист
to shelter <i>abriter</i> приютить, укрывать	sovereignty <i>souveraineté</i> суверенитет
to ship <i>expédier</i> отправить	specific duties <i>droits spécifiques</i> особые пошлины
a shipment <i>expédition, envoi</i> отправка, посылка	a standard <i>norme</i> норма, стандарт
single European market <i>marché unique européen</i> Единый европейский рынок	to subsidize <i>subventionner</i> субсидировать
to slap a duty on sth. <i>frapper qqch. d'un droit de douane</i> взимать пошлину с кого-л.	a summit meeting <i>rencontre au sommet</i> встреча в верхах
to smuggle <i>passer en contrebande</i> заниматься контрабандой	to supply <i>fournir</i> поставлять
	to support prices <i>soutenir les prix</i> поддерживать цены

T-Z

a	target <i>cible</i> цель	a	trade barrier <i>barrière commerciale</i> торговые барьеры
a	tariff barrier, a tariff wall <i>barrière tarifaire</i> тарифные барьеры	a	trade war <i>guerre commerciale</i> торговая война
	tariffs <i>droits de douane</i> тарифы		trading partners <i>partenaires commerciaux</i> торговые партнеры
	temporary admission <i>admission temporaire</i> временное разрешение	a	treaty <i>traité</i> договор
	the terms of trade <i>termes de l'échange</i> условия торговли		the Treaty of Rome <i>Traité de Rome</i> Римское соглашение
a	title deed <i>titre de propriété</i> документ, удостоверяющий право владения	a	warrant 1. <i>autorisation</i> 2. <i>récépissé</i> 3. <i>titre</i> 1. доверенность 2. квитанция, варрант 3. ценная бумага
	trade <i>commerce, échanges</i> торговля		
the	trade balance <i>balance commerciale</i> торговый баланс	the	world market <i>marché mondial</i> мировой рынок

COMPTABILITÉ ET FINANCES
ACCOUNTING & FINANCE
БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ И ФИНАНСЫ

A

an account	accounts receivable
1. <i>compte, position</i>	<i>comptes fournisseurs, effets à recevoir</i>
2. <i>liquidation</i>	счета дебиторов, дебиторская задолженность
1. счет	
2. отчет (финансовый)	
accountancy	
<i>comptabilité</i> (matière, profession)	the accounts receivable book
бухгалтерское дело	<i>livre des effets à recevoir</i>
an accountant	the accounts receivable book
<i>comptable</i>	<i>livre des effets à recevoir</i>
бухгалтер	ведомость дебиторских счетов
the accounts department	amortization
<i>service comptable</i>	<i>amortissement</i> (dette, bâtiments, etc.)
бухгалтерия	амортизация (выплата долга, амортизация здания)
the accounts payable book	assets (Pl)
<i>livre des effets à payer</i>	<i>actif</i>
ведомость кредитных счетов, счета	активы
accounts payable	assets and liabilities
<i>comptes clients, comptes créditeurs</i>	<i>actif et passif</i>
счета кредиторов, кредитные счета	активы и пассивы
accounts plan	audit
<i>plan comptable</i>	<i>vérification des comptes</i>
план счетов	проверка (аудиторская)

an auditor	authorised capital
<i>commissaire aux comptes</i>	<i>capital social</i>
ревизор, аудитор	капитал компании, об- щественный

B

bad debts	a benefit
<i>créances irrécouvrables</i>	<i>indemnité, avantage</i>
долги, которые не будут оплачены	прибыль, выгода
the balance	a bill
<i>solde (d'un compte)</i>	<i>facture</i>
сальдо баланса	счет
a balance-sheet	to bill
<i>bilan</i>	<i>facturer</i>
баланс, ведомость	выставить счет
a bankrupt	a bookkeeper
<i>failli (subst.)</i>	<i>aide-comptable</i>
банкрот	бухгалтер, счетовод
bankrupt (to go/went/ gone -)	bookkeeping
<i>faire faillite</i>	<i>comptabilité</i>
обанкротиться	бухгалтерское дело
bankruptcy	the bought ledger
<i>faillite</i>	<i>grand (-) livre des achats</i>
банкротство	книга покупок
a bank transfer	breakdown
<i>virement bancaire</i>	<i>ventilation des dépenses, décompte</i>
банковский перевод	распределение (расходов)

C

capital	a	chartered accountant
<i>capital, capitaux</i>		<i>expert-comptable</i>
капитал		дипломированный бухгалтер
capital expenditure	a	chief accountant
<i>dépenses d'investissement</i>		<i>chef comptable</i>
капиталовложения		главный бухгалтер
capital goods	a	composition
<i>biens d'équipement</i>		<i>concordat préventif</i> (à la faillite), <i>arrangement, accommodement</i> (avec les créanciers)
оборудование		предварительное соглашение (компромиссное соглашение должника с кредитором)
capital-intensive		
<i>capitalistique</i>		
капиталоемкие		
the cash book	a	cost
<i>livre de caisse</i>		<i>coût</i>
кассовая книга		стоимость
the cash-flow	to	cost/cost/cost
<i>marge brute d'autofinancement, MBA</i>		1. <i>coûter</i>
брутто-маржа самофинансирования		2. <i>établir un prix</i>
cash flow problems		1. стоить
<i>difficultés de trésorerie</i>		2. устанавливать цену
сложности с казной		
a cash slip		cost-effective
<i>bordereau de versement</i>		<i>rentable</i>
платежная ведомость		рентабельный
to charge	a	cost-price
1. <i>faire payer</i>		<i>prix de revient</i>
2. <i>mettre sur un compte</i>		себестоимость
1. заставить платить		
2. включить в счет		
		costs
		<i>frais</i>
		расходы

a	credit note <i>avoir</i> (subst.) кредитовое авизо	current assets <i>actif circulant</i> оборотный капи- тал
a	credit purchase <i>achat à crédit</i> покупка в кредит	current liabilities <i>dettes</i> наличные пассивы, долги
a	credit sale <i>vente à crédit</i> продажа в кредит	

D-G

a	debt <i>dette</i> долг	entries <i>écritures comptables</i> записи в бухгалтерских книгах
a	debtor <i>débiteur</i> должник	the equity <i>fonds, capitaux propres</i> капитал, собственный ка- питал
	depreciation <i>amortissement, déprécia- tion, moins-value</i> обесценение, амортиза- ция	
	double-entry bookkeeping <i>comptabilité en partie double</i> система двойного веде- ния записей	an estimate <i>devis</i> смета
		expenditure <i>dépenses, sorties</i> расходы
	embezzlement <i>détournement de fonds</i> присвоение чужого иму- щества	an expense account <i>note de frais</i> счет расходов
to	enter in the book <i>passer les écritures</i> внести запись в книги	expenses <i>frais, dépenses</i> расходы

to	file a petition in bankruptcy <i>déposer un bilan</i> объявить себя несостоятельным	fixed assets <i>immobilisations</i> основной капитал
to	finance <i>financer</i> финансиовать	fraudulent bankruptcy <i>faillite frauduleuse</i> мошенническое банкротство
	the financial year <i>exercice financier</i> финансовый год	funds <i>fonds, capitaux</i> фонды, капиталы
a	fiscal period <i>exercice financier</i> финансовый период	gross <i>brut</i> брутто

H-O

	investment <i>investissement, placement</i> вклад, размещение капитала	the Ledger <i>grand(-)livre, livre de comptabilité générale</i> гроссбух
an	invoice <i>facture</i> фактура	a ledger <i>livre de comptes</i> книга счетов
	the journal <i>journal (comptable)</i> журнал	a ledger-clerk <i>employé aux écritures</i> служащий бухгалтерии
a	journal entry <i>écriture comptable</i> запись в журнале	liabilities <i>passif</i> пассивы
to	keep/kept/kept the books <i>tenir les livres</i> вести книги	liquid assets, liquidities <i>liquidités, disponibilités, trésorerie</i> ликвидность, наличные средства

to	mature <i>arriver à échéance</i> подходить (о сроке пла- тежа)	outstanding debts <i>créances à recouvrer</i> не оплаченные еще долги
	maturity <i>date d'échéance</i> срок платежа	overhead costs <i>frais généraux</i> общие расходы
an	outlay <i>mise de fonds</i> расходы, издержки	to owe s.o. money <i>devoir de l'argent à qqn</i> быть должным деньги кому-л.

P-R

to	pay/paid/paid s.o. for sth. <i>payer, régler, verser qqch.</i> à qqn платить	the payroll ledger <i>grand(-)livre de paie</i> журнал платежных ведо- мостей
to	pay back <i>rembourser qqn, qqch.</i> компенсировать, возме- стить	a pay slip <i>bulletin de salaire</i> листок по выплате зар- платы
to	pay down 1. <i>payer comptant</i> 2. <i>verser un accompte</i> 1. оплатить наличными 2. вносить, перечислять	to petition the Court <i>saisir le tribunal</i> подать в суд
to	pay in <i>verser (sur un compte)</i> платить по счету	the premises (Pl) <i>locaux</i> помещение
to	pay off 1. <i>être payant</i> 2. <i>rembourser qqn, qqch.</i> 1. быть доходным 2. возместить	a price-list <i>tarif</i> тариф, прейскурант
		production costs <i>coûts de production</i> стоимость продукции

a	profit <i>bénéfice, profit</i> выгода, прибыль	a	refund <i>remboursement</i> возмещение, выплата
	profitable <i>rentable</i> рентабельный	to	refund <i>rembourser</i> возмещать, выплачивать
a	profit and loss account <i>compte de profits et pertes</i> счет прибылей и убытков	the	registered capital <i>capital nominal</i> номинальный капитал
the	profit margin <i>marge bénéficiaire</i> норма прибыли		return <i>rapport, rentabilité</i> выручка, рентабельность
to	prorate <i>calculer au prorata</i> распределять пропор- ционально	to	run/run/run a business <i>diriger une affaire</i> руководить делом, биз- несом
	receipts <i>recettes</i> денежные поступления, выручка	to	run into debt <i>s'endetter</i> задолжать
a	receiving order <i>ordonnance de mise sous séquestre</i> приказ о хранении (сек- вестре) спорного иму- щества		running costs <i>frais d'exploitation</i> текущие расходы

S-Z

the	sales ledger <i>grand(-)livre des ventes</i> книга продаж	the	share capital <i>capitaux propres</i> собственный капитал компании
to	settle <i>régler, rembourser, fixer (une dette)</i> урегулировать, оплатить	a	short-dated debt <i>dette à court terme</i> краткосрочный долг

	single-entry bookkeeping <i>comptabilité en partie simple</i> одинарная система записей	to take/took/taken stock <i>faire l'inventaire</i> проводить инвентаризацию
	sold in auction (to be ~) <i>être vendu aux enchères</i> проданный с аукциона	the trading account <i>compte d'exploitation</i> текущий счет
a	statement of affairs <i>bilan de faillite</i> бухгалтерский отчет обанкротившегося предприятия	a trustee <i>administrateur</i> попечитель, опекун
	the stock-in-hand <i>stock comptable</i> наличные запасы	the turnover 1. <i>chiffre d'affaires</i> 2. <i>rotation du personnel</i> 1. оборот 2. текучесть кадров
	stock-taking <i>inventaire</i> инвентаризация	the venture capital <i>capital-risque</i> вложение капитала с риском
to	strike/struck/struck the balance <i>faire la balance</i> подвести баланс	the working capital <i>fonds de roulement</i> оборотный капитал
	the subsidiary books <i>livres auxiliaires</i> вспомогательные книги	to write/wrote/written off <i>mettre au chapitre des profits et pertes</i> списать со счета
	sundry expenses <i>frais divers</i> разные расходы	a write-off 1. <i>perte sèche</i> 2. <i>déduction fiscale</i> 1. списание убытков 2. налоговые вычеты

CONSOMMATION
CONSUMPTION
ПОТРЕБЛЕНИЕ

A-B

a	abundant <i>abondant</i> обильный	a	brand <i>marque</i> (de biscuits, whisky, etc.) товарный знак, марка
to	afford sth. <i>se payer qqch.</i> позволить себе что-л.		breakable <i>cassable</i> бьющийся
the	after-sales service <i>service après-vente</i> обслуживание после продажи	to	buy/bought/bought sth. <i>form s.o.</i> <i>acheter qqch. à, chez qqn</i> покупать что-л. у кого-л.
to	attend to a customer <i>servir, s'occuper d'un client</i> заниматься покупателем	to	buy sth. on Hire Purchase, on H.P. (GB) <i>acheter qqch. à crédit</i> покупать что-л. в кредит
a	branch <i>succursale</i> филиал	to	buy sth. retail <i>acheter qqch. au détail</i> покупать в розницу
		to	buy sth. wholesale <i>acheter qqch. en gros</i> покупать оптом

C

to	cancel an order <i>annuler une commande</i> отменить заказ		careless <i>négligé</i> беззаботный
----	---	--	--

to	carry an article <i>avoir un article</i> (en stock) иметь товар (на складе)	a	check-out <i>caisse</i> (supermarché) касса (в супермаркете)
to	carry a safety guarantee <i>être homologué</i> (du point de vue sécurité) предоставлять гарантии безопасности	a	chemical additive <i>additif chimique</i> химические добавки
a	cash-and-carry price <i>prix emporté</i> цена наличными без доставки	to	claim compensation <i>demander des dédommages</i> потребовать компенсации
a	cash desk <i>caisse</i> касса	a	commercial <i>spot publicitaire</i> (radio et TV) реклама (по радио и ТВ)
a	cashier <i>caissier</i> кассир	a	complainant <i>plaignant</i> жалобщик
	cash on delivery, COD <i>paiement à la livraison</i> наложенным платежом	to	complain of sth. <i>se plaindre de qqch.</i> жаловаться, предъявлять претензии
a	catalog (US), a catalogue (GB) <i>catalogue</i> каталог	a	complaint <i>plainte</i> жалоба, претензия
a	chain store <i>chaîne de magasins</i> магазин с филиалами		computer shopping <i>achats par ordinateur</i> покупка с помощью компьютера
	change <i>monnaie</i> (petite) сдача		condition (in good ~), in good repair <i>en bon état</i> в хорошем состоянии
to	check out <i>payer en sortant</i> рассчитаться при выходе		

to	consume <i>consommer</i> потреблять	consumer protection <i>protection des consommateurs</i> защита потребителей
a	consumer <i>consommateur</i> потребитель	consumer resistance <i>résistance de la part des consommateurs</i> сопротивление потребителей
	consumer goods <i>biens de consommation</i> потребительские товары	consumer response <i>réaction des consommateurs</i> реакция потребителей
	consumer habits <i>habitudes de consommation</i> привычки, обычай потребления	the consumer society <i>société de consommation</i> общество потребителей
	consumerism <i>défense des consommateurs</i> защита прав потребителей, коньюмеризм	consumers' rights <i>droits des consommateurs</i> права потребителей
a	consumer movement <i>mouvement de consommateurs</i> движение (общество) потребителей	consumer trends <i>tendances de consommation</i> тенденции потребления
a	consumer panel <i>groupe test de consommateurs</i> группа, занимающаяся опросом потребителей	consumption <i>consommation</i> потребление
	consumer patterns <i>habitudes de consommation</i> потребительские стандарты	a container <i>conteneur</i> контейнер
	the Consumer Price Index, CPI <i>indice des prix</i> индекс потребительских цен	the contents <i>contenu</i> содержимое
a		a cooling-off period <i>délai de réflexion</i> время для размышления

to	cost/cost/cost <i>coûter</i> стоить	a	craze <i>mode, engouement</i> мода, помешательство
the	cost of living <i>coût de la vie</i> стоимость жизни	a	customer <i>client</i> покупатель, клиент
a	coupon <i>bon de réduction</i> купон		customer service <i>service après-vente</i> обслуживание клиентов (после покупки)

D

	defective <i>défectueux</i> с дефектом		to get a discount <i>obtenir une réduction</i> получить скидку
to	deliver <i>livrer</i> поставлять	a	display-stand, a display-rack <i>présentoir</i> демонстрационный стенд
	damaged <i>endommagé</i> поврежденный		disposable <i>jetable</i> выбрасываемый после употребления
	demanding <i>exigeant</i> требовательный	to	dispose of sth. <i>se débarrasser de qqch.</i> освободиться от чего-то
a	department store <i>grand magasin</i> универсальный магазин		disputed claims <i>réclamations litigieuses</i> спорные требования
to	discard <i>mettre au rebut</i> списывать, браковать		dog-eared <i>écorné</i> с загнутым уголком (страница)
a	discount <i>remise</i> скидка		

door-to-door sales		durables
vente à domicile		<i>biens de consommation durables</i>
продажа на дому		товары длительного пользования
durability	a	dustbin (GB), a garbage-can (US)
longévité		<i>poubelle</i>
долговечность		помойка
		E-L
entitled to (to be -)		free of charge
avoir droit à		<i>gratuit</i>
быть уполномоченным		бесплатно
a factory outlet	a	fuss (to make/made/made -)
vente directe d'usine		<i>faire des histoires</i>
продажа с производства		поднимать шум
a fad	a	fussy customer
mode, engouement		<i>client difficile</i>
мода, увлечение		трудный клиент
faulty goods		garbage (US)
merchandises défectueuses		<i>ordures ménagères</i>
товары с дефектом		бытовые отходы
to file a (law) suit	a	garbage-can (US), a dust-bin (GB)
déposer une plainte (en justice)		<i>poubelle</i>
предъявить претензию, жалобу		мусорный ящик
first rate	a	good buy
de première qualité, de premier ordre		<i>bon achat, bonne affaire</i>
первоклассный		удачная покупка
food composition	a	guarantee
composition alimentaire		<i>garantie</i>
пищевой состав		гарантия

harmful <i>nocif</i> вредный	to leave/left/left a deposit <i>laisser des arrhes</i> оставить задаток
hire-purchase <i>location-vente</i> договор об аренде с последующей покупкой	a line of products <i>gamme de produits</i> ассортимент
household consumption <i>consommation des ménages</i> семейное потребление	to litter <i>laisser des ordures</i> оставлять отходы, мусор
inconvenience <i>dérangement</i> неудобство	to lodge a claim <i>déposer une réclamation</i> предъявлять претензию
to issue a model <i>sortir un modèle</i> выпустить модель	a loss <i>perte</i> потеря
a label <i>étiquette</i> этикетка, ярлык	to make good a loss <i>dédommager</i> компенсировать
lead-free <i>sans plomb</i> неопечатанный	low-calorie <i>basse calorie</i> низкокалорийный

M-R

mail-order selling <i>vente par correspondance</i> продажа по почте	marred <i>endommagé</i> поврежденный
a make <i>marque (de voitures, machines à laver, etc.)</i> марка (машины и др.)	to meet/met/met the quality standards <i>satisfaire aux normes de qualité</i> соответствовать стандартам качества

	misleading advertising <i>publicité mensongère</i> вводящая в заблуждение, ложная реклама	a	preservative <i>conservateur</i> (chimique, etc.) консервант
a	model <i>modèle</i> модель		product safety <i>sécurité d'emploi d'un produit</i> безопасность использования продукта
a	money back guarantee <i>remboursement garanti</i> компенсация, возврат денег гарантирован		purchasing power <i>pouvoir d'achat</i> покупательная способность
a	multiple chain store <i>magasin à succursales multiples</i> магазин с множеством филиалов	a	rack <i>présentoir</i> стенд, стеллаж
	overpriced <i>trop cher</i> очень дорогой	a	range of products <i>gamme de produits</i> ассортимент
	oversight <i>négligence</i> недосмотр, небрежность	a	rebate <i>remise</i> отсрочка, скидка
	packaging <i>emballage</i> упаковка	a	receipt 1. <i>reçu</i> 2. <i>ticket de caisse</i> 1. квитанция 2. кассовый чек
	paper wrapping <i>emballage en papier</i> оберточная бумага	to	refund <i>rembourser</i> компенсировать, выплатить
to	pay/paid/paid for sth. <i>payer qqch.</i> оплатить что-л.		refuse (indén.) <i>ordures, déchets</i> отходы
to	pay by instalments <i>payer à tempérément</i> платить в рассрочку		

a	regular customer <i>client régulier, fidèle</i> постоянный покупатель	a	return <i>retour, article rapporté</i> возврат, возвращенный товар
	reimbursed <i>remboursé</i> возвращенный, компенсированный		returnable <i>consigné</i> (бouteilles, etc.) возвратный (тара)
	reliable <i>fiable</i> надежный		
	replaceable <i>remplaçable</i> заменимый	to	return sth. <i>rapporter qqch.</i> вернуть что-л.
to	require <i>demander, exiger</i> требовать		rubbish (indén.) <i>ordures, déchets</i> мусор, отбросы
	requirements <i>exigences</i> требования	to	run/ran/run errands <i>faire des commissions</i> быть на посылках

S-W

a	sales technique <i>technique de vente</i> методы продажи	a	self-service store <i>magasin en libre-service</i> магазин самообслуживания
a	sample <i>échantillon</i> образец	to	sell/sold/sold like hot cakes <i>se vendre comme des petits pains</i> продавать, как горячие пирожки
	scarce <i>rare (qui fait défaut)</i> редкий, недостаточный		
	second-hand <i>d'occasion</i> купленный по случаю	to	sell sth. to s.o. <i>vendre qqch. à qqn</i> продавать что-л. кому-л.

to	set standards <i>établir, fixer des normes</i> установить нормы	to	sue s.o at law <i>poursuivre qqn en justice</i> преследовать по суду
a	shelf, (Pl) shelves <i>étagère, rayon</i> полка, полки		sugar free <i>sans sucre</i> без сахара
to	shop at... <i>faire ses courses chez...</i> покупать у...	a	supermarket <i>supermarché</i> супермаркет
a	shoplifter <i>voleur à l'étalage</i> магазинный вор	a	supermart (US) <i>supermarché</i> супермаркет
a	shopper <i>acheteur</i> покупатель	a	tag <i>étiquette (de prix, etc.)</i> ценник, ярлык
	shopping (to go/went/ gone ~) <i>faire les courses, ses achats</i> ходить за покупками	to	take/took/taken legal action <i>intenter un procès</i> возбуждать дело
a	shopping mall <i>galerie marchande</i> торговая галерея	to	take s.o. to court <i>assigner qqn en justice</i> вызывать в суд
a	shop-window <i>vitrine</i> витрина	to	take sth. back <i>rapporter qqch.</i> возвращать, приносить обратно
a	sticky customer <i>client difficile</i> трудный клиент	to	test products <i>tester les produits</i> пробовать продукцию, проводить экспертизу
	stock (out of ~) <i>en rupture de stock</i> нет в наличии	to	throw/threw/thrown away <i>jeter</i> выбросить

	tin foil <i>papier aluminium</i> фольга	waste (indén.) <i>gaspillage</i> расточительство, разбазаривание
	trash (US) <i>ordures, déchets</i> мусор, отходы	
a	trolley <i>chariot, "caddie"</i> тачка, тележка	to waste <i>gaspiller</i> расточать, растрачивать
to	try out a new product <i>essayer un nouveau produit</i> попробовать новый продукт	weight watchers <i>ceux qui surveillent leur poids</i> люди, следящие за своим весом
	unsafe <i>dangereux</i> опасный	worth (to be ~) <i>valoir</i> стоить
	value for money <i>bon rapport qualité/prix</i> соотношение качество/стоимость	to wrap <i>envelopper</i> заворачивать
a	warrant, a warranty <i>garantie</i> гарантия	the wrapping <i>emballage</i> обертка

CRISE ALIMENTAIRE
FOOD CRISIS
ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ КРИЗИС

A-C

	acreage <i>superficie</i> (mesurée en acres) поверхность (в акрах)	barren <i>stérile</i> стерильный
an	agency <i>organisme</i> орган, агентство	the breadbasket of the world <i>grenier à blé du monde</i> мировая житница
an	agriculturalist <i>agronome</i> агроном	a bumper crop <i>récolte exceptionnelle</i> рекордный урожай
	agriculture <i>agriculture</i> сельское хозяйство	cattle <i>bétail</i> скот
an	agronomist <i>agronome</i> агроном	a charity <i>organisation humanitaire</i> (privée) благотворительная организа- ция
to	aid s.o. <i>aider qqn</i> (aide économi- que, matérielle) помочь кому-л.	a climate <i>climat</i> климат
an	alternative solution <i>solution de recharge</i> альтернативное реше- ние	a crop <i>moisson, récolte</i> урожай
an	attempt <i>tentative</i> попытка	to cultivate <i>cultiver</i> (la terre, les plan- tes) выращивать

D-E

a	dairy farm <i>ferme laitière</i> молочная ферма	to	devastate <i>dévaster</i> опустошать
	dairy farming, dairying <i>industrie laitière</i> молочное производство	a	developing country <i>pays en voie de développement</i> развивающаяся страна
	dependent on (to be ~) <i>être dépendant de</i> быть в зависимости от кого-л.	to	die of starvation <i>mourir de faim</i> умереть от голода
to	depend on sth. or s.o. <i>dépendre de qqch. ou qqn</i> зависеть от кого-л.		drought <i>sécheresse</i> засуха
to	destroy <i>détruire</i> разрушать	an	emergency <i>urgence</i> чрезвычайное положение

F

to	fail to do sth. <i>ne pas réussir à faire qqch., omettre</i> упустить, не сделать	a	farm <i>ferme, exploitation agricole</i> ферма
	failure <i>échec</i> провал, неудача	to	farm <i>cultiver, exploiter (la terre)</i> выращивать; обрабатывать (землю)
	famine <i>famine</i> голод	a	farm cooperative <i>coopérative agricole</i> с-х кооператив

a	farmer <i>fermier, exploitant agricole, agriculteur</i> фермер, с-х работник	a	flood <i>inondation</i> наводнение
	farming <i>agriculture, culture (activité)</i> ведение сельского хозяйства		food <i>nourriture, alimentation</i> пища
			food crops <i>cultures vivrières</i> пищевые культуры
a	farm labourer <i>ouvrier agricole</i> с-х рабочий		the food industry <i>industrie alimentaire</i> пищевая промышленность
	farm products <i>produits de la ferme</i> с-х продукты	a	food manufacturer <i>fabricant de produits comestibles</i> производитель пищевых продуктов
to	feed/fed /fed <i>se nourrir</i> питаться, кормиться		food production <i>production alimentaire</i> пищевая продукция
to	feed <i>nourrir</i> кормить		foodstuffs <i>produits, denrées alimentaires</i> продовольствие
	fertile <i>fertile</i> плодородный		food supplies <i>ravitaillement</i> поставки продовольствия
a	fertilizer <i>engrais</i> удобрения		food surpluses <i>excédents alimentaires</i> излишки продовольствия
a	fish farm <i>établissement piscicole</i> рыбоводческое хозяйство	a	fund <i>fonds</i> фонды
	fish farming <i>pisciculture</i> рыбоводство		

G-L

a	glut of <i>surabondance de</i> изобилие, избыток	hunger <i>faim</i> голод
	glutted (to be ~) <i>être saturé</i> быть в избытке, быть на- сыщенным	hungry <i>affamé</i> голодный
	grain/cereals <i>céréales</i> зерно	the hungry (Pl) <i>les affamés</i> голодающие
a	granary <i>grenier à grains</i> житница, зернохрани- лище	a hurricane <i>ouragan</i> ураган
to	grow/grew/grown <i>faire pousser, cultiver</i> (le blé, etc.) выращивать	implements <i>instruments</i> инструменты
to	harm s.o. <i>nuire à, causer du tort à qqn</i> повредить кому-л.	a lack of <i>manque de</i> недостаток
to	harvest <i>moisson, récolte</i> урожай	to lack sth. <i>manquer de qqch.</i> не хватать
a	harvest <i>moissonner, récolter</i> собирать урожай	the land <i>terre, terroir</i> земля
to	hit / hit / hit <i>frapper, s'abattre sur</i> ударить, обрушиться на кого-л.	a landlord <i>propriétaire foncier</i> лендлорд, помещик
a		a landowner <i>propriétaire terrien</i> землевладелец

land reform <i>réforme agraire</i> агарная реформа	a	Less Developed Country, LDC <i>pays sous-développé, PVD</i> развивающиеся страны
the least developed countries <i>pays les moins développés</i> наименее развитые страны		livestock <i>bétail</i> скот
	a	loan <i>prêt</i> заем

M-R

malnutrition <i>malnutrition</i> недоедание		poultry farming <i>aviculture, élevage de volailles</i> выращивание птицы
meat <i>viande</i> мясо		produce (ind.) <i>produits agricoles</i> агропродукция
to meet/met/met the needs <i>satisfaire les besoins</i> удовлетворить потребности	to	produce <i>produire</i> производить
mixed farming <i>polyculture</i> поликультура	a	product <i>produit (industriel)</i> продукт (промышленный)
monetary help <i>aide financière</i> финансовая помощь		
a peasant <i>paysan</i> крестьянин	a	program (US), a programme (GB) <i>programme</i> программа
a poultry farm <i>exploitation avicole, élevage de volailles</i> птицеферма	to	provide s.o. with sth. <i>fournir qqch. à qqn</i> поставить кому-л. что-л.

to	provide sth. to s.o. <i>fournir qqch. à qqn</i> обеспечить кого-л. чем-л.	to	relieve <i>soulager</i> (qqn, la douleur, etc.) облегчить, уменьшить боль
to	raise 1. <i>élever</i> (des porcs) 2. <i>cultiver</i> 1. выращивать (свиней) 2. выращивать	to	rescue s.o. from sth. <i>sauver qqn de qqch.</i> спасти кого-л. от чего-л.
to	rear <i>élever</i> (des bovins) выращивать (рогатый скот)	to	run/ran/run a farm <i>diriger une exploitation</i> руководить фермой
	relief 1. <i>soulagement</i> 2. <i>assistance, aide</i> 1. облегчение 2. помочь		

S

	seed <i>semence, graine</i> семя, зерно	a	shortage <i>pénurie</i> недостаток; бедность
	self-sufficiency <i>auto-suffisance</i> самодостаточность		short of sth. (to be ~) <i>manquer de qqch.</i> не хватать
	self-sufficient <i>auto-suffisant</i> самодостаточный	a	siloh <i>silo</i> силосная башня
a	sharecropper <i>métayer</i> использовщик, арендатор		single-crop farming <i>monoculture</i> монокультура
	sheep farming, sheep raising <i>élevage de moutons</i> овцеводство		the soil <i>sol, terre</i> (matière) почва, земля

to	solve a problem <i>résoudre un problème</i> решить проблему	to	succeed in doing sth. <i>réussir à faire qqch.</i> суметь что-л. сделать
	staple food <i>nourriture de base</i> основной продукт питания		success <i>succès, réussite</i> успех
to	starve 1. <i>souffrir de la faim</i> 2. <i>affamer</i> 1. голодать 2. испытывать голод		supplies <i>provisions, fournitures</i> поставки
to	starve to death <i>mourir de faim</i> умереть от голода		supply (indén.) <i>approvisionnement, fournitute</i> поставлять
	stock farming <i>élevage de bétail</i> скотоводство	to	supply s.o., with sth. <i>fournir qqch. à qqn</i> поставить что-л. кому-л.

T-Z

a	tenant <i>locataire</i> арендатор	to	till the land <i>cultiver la terre</i> обрабатывать землю
the	third world <i>tiers-monde</i> ”третий мир”		underdeveloped <i>sous-développé</i> развивающиеся страны
	third world aid <i>aide au tiers-monde</i> помощь ”третьему миру”		underdevelopment <i>sous-développement</i> низкий уровень развития
a	third world country <i>pays du tiers-monde</i> страна ”третьего мира”		underfed <i>sous-alimenté</i> недоедающий, плохо питающийся

undernourishment	to yield
<i>sous-alimentation</i>	<i>donner, rendre</i> (pour une terre)
недостаточное питание	производить, давать урожаи, приносить (о земле)
the world food crisis	the yield
<i>problème de la faim dans le monde</i>	<i>rendement</i>
мировой продовольственний кризис	плоды, урожай

DÉMOGRAPHIE
POPULATION
ДЕМОГРАФИЯ

A-C

a	abortion <i>avortement</i> аборт	a	ban <i>interdiction</i> запрет
	abroad <i>à l'étranger</i> за рубежом	to	ban <i>interdire</i> запрещать
	accommodation (indén.) <i>hébergement, logement</i> размещение	to	belong somewhere <i>être originaire de</i> происходить из
to	age <i>vieillir</i> стареть	the	black market <i>marché noir</i> черный рынок
an	ag(e)ing population <i>population vieillissante</i> стареющее население	to	compel <i>contraindre, forcer</i> принуждать
an	alien <i>étranger</i> (par la culture ou la civilisation) чужой, чуждый		compulsory <i>obligatoire</i> обязательный
		a	cutback on sth. <i>réduction sur qch.</i> сокращение, уменьшение

D-G

a	demographer <i>démographe</i> демограф	a	dependant <i>personne à charge</i> иждивенец
---	---	---	---

	dependent on (to be ~) <i>être à la charge de qqn</i> быть на иждивении	family planning <i>planning familial</i> планирование семьи
to	despise s.o. <i>mépriser qqn</i> презирать кого-л.	foreign <i>étranger (par la nationalité)</i> иностранный
	dirty jobs <i>tâches ingrates, sales bouts</i> черная работа	a foreigner <i>étranger (par la nationalité)</i> иностраник
a	dustman (GB), a garbage man (US) <i>éboueur</i> мусорщик	a garbage man (US), a dustman (GB) <i>éboueur</i> мусорщик
	the elderly (Pl) <i>personnes âgées</i> пожилые люди	a geometrical ratio <i>progression géométrique</i> геометрическая прогрессия
an	elderly citizen <i>personne âgée</i> пожилой человек	a guest country <i>pays d'accueil</i> принимающая страна
to	emigrate <i>émigrer, migrer</i> эмигрировать	a guest worker <i>travailleur immigré, migrant</i> рабочий-иммигрант
a	fall in population <i>baisse démographique</i> демографический спад	

H-O

an	immigrant <i>immigré</i> иммигрант	to	immigrate <i>immigrer</i> иммигрировать
-----------	---	-----------	--

the infant mortality rate	a	migrant worker
<i>taux de mortalité infantile</i>		<i>travailleur immigré, migrant</i>
уровень детской смертности		рабочий-мигрант
to look down on s.o.	a	native
<i>mépriser qqn</i>		<i>habitant du pays, autochtone</i>
презирать, смотреть сверху вниз		житель страны, абориген
a low-paid job		overcrowded
<i>travail peu rémunéré</i>		<i>bondé, surpeuplé</i>
малооплачиваемая рабочая		переполненный
to lure		overpopulation
<i>attirer, leurrer</i>		<i>surpopulation</i>
соблазнять		перенаселенность

P-R

a parent	a	racial discrimination
<i>parent (père ou mère)</i>		<i>discrimination raciale</i>
родитель		расовая дискриминация
population density	a	racial prejudice
<i>densité de population</i>		<i>préjugé racial</i>
плотность населения		расовый предрассудок
population growth		racial prejudice (indén.)
<i>croissance démographique</i>		<i>racisme</i>
рост населения		расизм
a population increase		racism
<i>accroissement démographique</i>		<i>racisme (pratique, attitude)</i>
прирост населения		расизм (отношение)
the quality of life		racialism
<i>qualité de la vie</i>		<i>racisme (théorie)</i>
качество, уровень жизни		расизм (теория)

	racist, racialist <i>raciste</i> расист	a remittance <i>envoi de fonds, versement</i> денежный перевод, оплата
a	racist, a racialist <i>raciste</i> (subst.) расист	a repatriation grant <i>prime de rapatriement</i> пособие по депатриации
a	relative <i>parent</i> (membre de la famille) родственник	to revoke <i>révoquer, annuler, abroger</i> отозвать, отменить

S

to	save <i>épargner, économiser</i> (de l'argent) экономить	to shun sth. <i>éviter, bouter qqch.</i> избегать кого-л., сторониться
a	senior citizen <i>personne âgée</i> взрослый человек	statistics (Pl) <i>statistiques</i> статистика
to	settle <i>s'établir</i> устроиться, осесть	to support a family <i>subvenir aux besoins d'une famille</i> помочь семье
to	settle down <i>s'installer</i> поселиться	surplus population <i>excédent de population</i> избыток населения

T-Z

troublesome (to be ~) <i>être gênant, encombrant</i> быть неудобным	the underground market <i>marché parallèle, marché clandestin</i> подпольный рынок
---	---

to	welcome s.o.	a	work permit
	<i>accueillir qqn</i>		<i>permis de travail</i>
	приветствовать		разрешение на труд
	кого-л.		
		the	young (Pl)
			<i>les jeunes</i>
			молодежь
	the working population	a	youth
	<i>population active</i>		<i>jeune</i> (subst.)
	активное насе-		молодой
	ление		

**EXPÉDITIONS
SHIPPING
ТРАНСПОРТИРОВКА**

A-B

aboard	air	freighting
<i>à bord</i>		<i>fret aérien</i>
на борту		воздушный фрахт
above quota	an	airline
<i>hors contingent</i>		<i>compagnie aérienne</i>
сверх квоты		авиакомпания
an act of God		air transport
1. <i>cas de force majeure</i>		<i>transport aérien</i>
2. <i>cause naturelle</i>		воздушный транспорт
I. форс-мажорное обстоятельство	an	air waybill
2. естественная причина		<i>lettre de transport aérien,</i> <i>LTA</i>
after date, a/d		авиатранспортная на- кладная
<i>hors délai</i>	an	airway bill of lading
после срока		<i>lettre de transport par avion</i>
air-borne freight		авиатранспортная наклад- ная
<i>fret aérien</i>		
воздушный фрахт		
an air consignment note		alongside (the quay)
<i>lettre de transport par avion</i>		<i>à quai</i>
авиатранспортная на- кладная		вдоль набережной
an air freight company	an	articulated vehicle
<i>messageries aériennes</i>		<i>véhicule semi-remorque</i>
воздушные перевозки, авиатранспортная ком- пания		полуприцепное средство передвижения
		ashore
		<i>à terre</i>
		на суше

a	barge <i>péniche</i> баржа	a	bonded warehouse <i>entrepôt sous douane</i> таможенный склад
	bearer (to -) B/L <i>connaissement au porteur</i> коносамент на предъявителя	to	book <i>réserver</i> резервировать, заказывать
a	bill of lading, B/L <i>connaissement</i> коносамент	a	booking <i>réservation</i> заказ
	board (on -) <i>à bord</i> на борту		breakage <i>casse, bris</i> поломка
	bond (in -) <i>sous douane</i> быть на таможенном складе		bulk goods <i>marchandises en vrac</i> товары навалом
			bulky <i>volumineux</i> объемный

C

to	call at <i>desservir, faire escale à, s'arrêter à</i> заходить в, останавливаться	a	car park <i>parking</i> стоянка автомашин
	cargo <i>cargaison</i> груз		carriage forward <i>port dû</i> пункт назначения
a	cargo boat <i>cargo</i> грузовое судно		the carriage of goods <i>transport de marchandises</i> перевозка товаров
	car hire <i>location de voiture</i> наем автомобиля.		carriage paid, CP <i>port payé, franco de port</i> доставка оплачена, франко-порт

	carriage paid and packing extra <i>franco de port, emballage en sus</i> доставка оплачена, упаковка отдельно	to	charter <i>affréter</i> заяфрахтовать
	carriage paid and packing free <i>franco de port et d'emballage</i> с оплаченной доставкой и упаковкой	a	charter party, C/P <i>charte-partie</i> чертер
	carriage paid to... <i>port payé jusqu'à...</i> доставка оплачена до...		clean <i>net, sans réserves</i> чистый, без пометок
	carrier <i>transporteur</i> транспортное средство	a	clean B/L <i>connaissance net, non clausé, sans réserve (s)</i> чистый коносамент
a	the carrier's liability <i>responsabilité du transporteur</i> ответственность доставщика	to	cold-storage unit <i>chambre froide</i> холодильная камера
	carrier's risk (at ~), CR <i>aux risques du transporteur</i> на риск доставщика	a	consign <i>expédier</i> отправить
	carry <i>transporter</i> перевозить	a	consignee <i>destinataire</i> получатель
	cash against documents <i>comptant contre documents</i> оплата наличными против документов	the	consigner <i>expéditeur</i> отправитель
to		a	consignment note <i>avis d'expédition</i> извещение об отправке
	certificate of insurance, C/I <i>certificat d'assurance</i> страховое свидетельство	a	consular invoice <i>facture consulaire</i> консульская фактура
a			containersation <i>transport par cadres</i> контейнерная перевозка

a	container ship <i>navire porte-conteneurs</i> судно-контейнеровоз	customs <i>douanes</i> таможня
	container shipping <i>transport par cadres</i> контейнерная перевозка	customs clearance <i>dédouanement</i> таможенная очистка
	Cost and Freight, C & F <i>coût et fret</i> стоимость и фрахт, каф	customs duties <i>droits de douane</i> таможенная пошлина
	Cost, Insurance and Freight, CIF <i>coût, assurance et fret, CAF</i> стоимость, страховка и фрахт, сиф	customs excise <i>droits de douane</i> таможенный сбор, пош- лина
a	crate <i>cageot, caisse à claire-voie</i> клеть	a cut-price fare <i>billet à prix réduit</i> билет по сниженной цене
a		a CWT (hundredweight) <i>50, 80 kg</i> центнер

D-E

a	delay <i>retard</i> отсрочка, опоздание	a documentary bill <i>traite documentaire</i> документированный ко- носамент
a	delivery time <i>délai de livraison</i> срок доставки	a documentary draft <i>traite documentaire</i> документированная трат- та
	demurrage <i>surestaries</i> простой (судна)	
a	distribution channel <i>circuit de distribution</i> канал распределения	duplicate (in -) <i>en double exemplaire</i> в двух экземплярах

estimated time of arrival, ETA	exportation (US), export (GB)
<i>date prévue d'arrivée</i> предполагаемое время прихода	<i>exportation</i> экспорт
an estimated time of departu- re, ETD	an exporter <i>exportateur</i> экспортер
<i>date prévue de départ</i> предполагаемое время отправления	Ex-Quay <i>marchandises débarquées</i> франко-набережная
excess (in ~) <i>en excédent</i> в избытке, излишке	Ex-Ship <i>marchandises à bord</i> франко-стоп судна, с судна
an export department <i>service export</i> отдел экспорта	ex-warehouse <i>en magasin (prix)</i> со склада
an export licence <i>licence d'exportation</i> лицензия на экспорт	ex-works <i>départ usine (prix)</i> с производства

F-G

fair average quality, FAQ	a flight
<i>qualité commerciale cou- rante</i>	<i>vol (aérien)</i> полет
справедливое среднее ка- чество	
flat	a foreign agent
<i>forfaitaire</i>	<i>agent à l'étranger</i> зарубежный агент
определенный, явный	
a fleet of vehicles	a forwarder agent, a forwar- ding agent
<i>parc de véhicules</i>	<i>transitaire</i> экспедитор
парк машин	

	forwarding agent's receipt, FAR <i>reçu d'un transitaire</i> квитанция экспедитора	Free on Board, FOB franco à bord франко-борт, фоб
	the forwarding station gare de départ станция отправления	free on rail, FOR franco wagon франко-вагон, фор
	foul avec réserves "грязный", с пометками	free on the forwarding sta- tion franco gare de départ франко-станция отправле- ния
a	foul B/L <i>connaissance clausé, avec réserve (s)</i> "грязный" коносамент	free to the customer's wa- rehouse franco domicile du client франко-домицилий кли- ента, свободно до скла- да клиента
	Franco Dom. franco domicile франко-домицилий	
	free alongside the ship, FAS franco le long du navire, franco sous palan свободно вдоль борта суд- на, фас	free to the receiving sta- tion franco gare d'arrivée франко-пункт назначе- ния
	free in and out, FIO chargé et déchargé au frais du chargeur погрузка и разгрузка за счет фрахтователя	free trade libre-échange свободная торговля
	Free of Charge franco франко, бесплатно	a free zone zone franche свободная зона

	freight collect forward <i>fret payé à destination</i> фрахт оплачен до пункта назначения	GATT (General Agreement on Tariffs and Trade) <i>GATT (accord général sur les tarifs et le commerce)</i> Генеральное соглашение по тарифам и торгов- ле, ГАТТ
a	full container load, FCL <i>chargement complet en conteneurs</i> полная контейнерная за- грузка	goods train (by ~) <i>en petite vitesse</i> товарным поездом, ма- лой скоростью
		H-L
	handling <i>manutention</i> обращение, управление	a highway (US), a motorway (GB) <i>autoroute</i> автомобильная дорога
a	haul <i>trajet (routier)</i> рейс; направление	a hoisting device <i>appareil de levage</i> подъемное устройство
to	haul <i>transporter par la route</i> перевозить автотранспор- том	a hold <i>cale (de navire)</i> трюм
	haulage <i>transport routier</i> дорожный транспорт	the holder <i>titulaire</i> держатель, обладатель
a	haulier <i>transporteur routier</i> доставка, транспорти- ровка	a hovercraft <i>aéroglissoir</i> судно на воздушной мо- душке
	hedging <i>contrat à terme</i> хеджирование, страхо- вание от потерь	importation (US), import (GB) <i>importation</i> импорт

an	importer <i>importateur</i> импортер	a	liner <i>paquebot</i> теплоход
an	indent <i>bon de commande à l'étranger</i> заказ на товары (из-за границы)	to	load <i>charger</i> загружать, грузить
	inland traffic <i>transports intérieurs</i> дорожное движение внутри страны		loco price <i>prix lieu de départ</i> цена по месту отправки
	lay days <i>jours de planche, d'estarie</i> сталийное (стояночное) время	a	long ton, lt <i>1016 kg</i> большая (английская) тонна
a	level crossing <i>passage à niveau</i> перекресток на одном уровне	a	lorry (GB), a truck (US) <i>camion</i> грузовик

M-P

a	marshalling yard <i>gare de triage</i> сортировочная станция	an	on-board bill of lading <i>connaissance à bord</i> бортовой коносамент
a	mate's receipt, m/r <i>reçu, certificat de bord</i> штурманская расписка		order (to ~) B/L <i>connaissance à ordre</i> ордерный коносамент
	means of conveyance <i>moyen(s) de transport</i> транспортные средства		overland <i>par voie de terre</i> по суше
a	motorway (GB), a highway (US) <i>autoroute</i> автодорога	an	overseas customer <i>client à l'étranger</i> зарубежный клиент

	owner's risk (at ~), OR <i>aux risques du propriétaire</i> на риск владельца	port dues <i>droits de port</i> портовая пошлина
a	parcels service <i>messageries</i> экспедиция, отдел от- правки	a port of call <i>escale</i> порт захода
	part shipment <i>expédition partielle</i> отправка частями	the port of discharge <i>port d'arrivée</i> порт прибытия
a	passenger fare <i>tarif voyageur</i> пассажирский тариф	the port of loading <i>port d'embarquement</i> порт погрузки
	passenger train (by ~) <i>en grande vitesse</i> пассажирским поездом (большой скоростью)	the port of sailing <i>port de départ</i> порт отправления
a	person (to a named ~) B/L <i>connaissance nominatif</i> именной коносамент	a pro forma invoice <i>facture pro forma</i> предварительная фактура
	pilferage <i>chapardage, coulage</i> мелкая кража	a promissory note <i>billet à ordre</i> долговое обязательство
		public transport <i>transports en commun</i> общественный транспорт

Q-R

a	quota <i>quota, contingent</i> квота	to quote a price <i>fournir un prix</i> назначить цену
a	quotation <i>prix, cotation</i> котировка, цена	a railway bill <i>lettre de voiture</i> железнодорожная наклад- ная

a	receipt <i>récépissé</i> квитанция	the roll/on roll off system <i>le roulage</i> система катков для по- грузки
a	received for shipment bill of lading <i>connaissance reçue pour embarquement</i> коносамент, полученный для отправки	a route <i>itinéraire</i> маршрут
a	removal van <i>camion de déménagement</i> грузовик для переезда на новое место	a runway <i>piste d'envol</i> взлетная полоса

S

a	sea-borne freight <i>fret maritime</i> морской фрахт	a shipping document <i>document d'expédition</i> погрузочные документы
a	shipment <i>envoi, expédition</i> отправка	shipping terms <i>conditions d'expédition</i> условия отправки
a	shipowner <i>armateur</i> судовладелец	a ship's master <i>commandant (d'un bateau de commerce)</i> штурман (торгового суд- на)
a	shipped bill of lading <i>connaissance à bord</i> бортовой коносамент	short <i>manquant</i> недостающий
a	shipper <i>expéditeur, agent d'expé- dition</i> экспедитор	a short ton, st <i>907 kg</i> короткая (малая) тонна
a	shipping company <i>compagnie, messagerie maritime</i> транспортная компания	to smuggle <i>faire de la contrebande</i> заниматься контрабандой

	spoilt goods <i>marchandises avariées</i> испорченный товар	to stow <i>arrimer</i> укладывать (груз)
a	steamship, SS <i>navire (à vapeur), paquebot</i> теплоход	a stowaway <i>passager clandestin</i> заяц, безбилетный пассажир

T-Z

a	tanker 1. <i>camion-citerne</i> 2. <i>pétrolier</i> 1. автоцистерна 2. наливное судно	a time draft <i>traite à échéance</i> тратта на срок
a	tapering rate <i>tarif dégressif</i> снижающийся тариф	a timetable <i>horaire, programme</i> расписание
a	tariff barrier <i>barrière douanière</i> таможенный тариф	a toll <i>péage</i> пошлина, дань
a	tender <i>soumission</i> предложение, тендер, подряд	a trailer <i>remorque, semi-remorque</i> прицеп, трейлер
to	tender <i>faire une soumission</i> предложить сделку	a tramp <i>caboteur</i> каботажное судно
a	through bill of lading <i>connaissement direct</i> прямой коносамент	transportation (US), trans- port (GB) <i>transport (s)</i> транспортные средства
a	through train <i>train direct</i> прямой поезд	triplicate (in -) <i>en triple exemplaire</i> в трех экземплярах
a		a truck (US), a lorry (GB) <i>camion</i> грузовик

a	tug <i>remorqueur</i> буксир	waterproof <i>étanche</i> водонепроницаемый
an	unclean B/L <i>connaissance clause, avec réserve(s)</i> грязный коносамент	a waybill <i>lettre de voiture, feuille de route</i> дорожная накладная, пу- тевой лист
to	unload <i>décharger</i> разгрузить	
a	vessel <i>navire</i> судно	wrapping paper <i>papier d'emballage</i> оберточная бумага

FLUCTUATIONS ÉCONOMIQUES
ECONOMIC FLUCTUATIONS
ИЗМЕНЕНИЯ В ЭКОНОМИКЕ

A-B

ailing <i>malade, mal en point</i> больной, больное место	a	boost <i>poussée, augmentation, relance</i> рост, увеличение
anticipation of (in -) <i>en prévision, en vue de</i> в предвидении, имея в виду	to	boost <i>pousser, développer, stimuler</i> растить, развивать
austere times <i>période d'austérité</i> сурьёзные времена	to	bottom out <i>atteindre son niveau le plus bas</i> достичь низшей точки
bankrupt (to go/went/gone ~), to go bust (fam.) <i>faire faillite</i> обанкротиться	to	break/broke/broken even <i>rentrer dans ses frais</i> быть рентабельным
bankruptcy <i>faillite, banqueroute</i> банкротство	a	break-even point <i>seuil de rentabilité</i> порог рентабельности
a belt-tightening policy <i>politique de restriction</i> политика затягивания поясов		brisk <i>actif</i> активный, живой
a big/great spender <i>personne qui dépense beaucoup</i> транжира, мот	a	burden <i>fardeau, charge</i> бремя
a boom <i>période d'expansion</i> бум, расцвет		business (to go out of -) <i>se retirer des affaires</i> уйти из бизнеса

business is at a standstill
les affaires sont au point mort
дела стоят

business is brisk
les affaires marchent
дела идут

to buttress
étayer, renforcer
поддерживать, усиливать

C

to check
contrôler, arrêter, faire échec à
проверять, останавливать

a crisis, (Pl) crises
crise
кризис

to collapse
s'effondrer
рушиться

to curb
freiner
тормозить, сворачивать

competitive
concurrentiel, compétitif, performant
конкурентный

to curtail
diminuer, réduire, tronquer
уменьшать, сокращать

consumer spending
dépenses de consommation des ménages
потребительские затраты

a cut
réduction, compression
уменьшение, сокращение

cost-push inflation
inflation par les coûts
инфляция, вызванная ростом издержек производства

to cut/cut/cut
réduire
сокращать

a cutback
réduction compression
уменьшение, сокращение

D

to damage
nuire, porter préjudice
ущерб

debt (in ~)
endetté
быть должным

a	debt <i>dette</i> долг	depletion <i>amenuisement</i> истощение
	debt-ridden <i>criblé de dettes</i> погрязший в долгах	to depress <i>déprimer, faire baisser</i> снизить
	decay <i>déprérissement</i> упадок	a depressed market <i>marché déprimé</i> угнетенный, вялый рынок
to	decay <i>dépérir</i> приходить в упадок	a downswing <i>baisse d'activité</i> снижение активности
a	decline <i>baisser</i> уменьшаться	a downturn <i>baisse d'activité</i> снижение активности
to	decrease <i>réduire, diminuer</i> сокращать, уменьшать	driven out of business <i>poussé à la faillite</i> вытесненный из бизнеса
	deficit (in ~) <i>déficitaire</i> быть в дефиците	a driving force <i>force motrice, moteur</i> движущая сила
	deflation <i>déflation, désinflation</i> дефляция	a drop <i>baisse, chute</i> падение, снижение
	demand-pulled inflation <i>inflation par la demande</i> инфляция, порождаемая спросом	to drop <i>baisser, chuter</i> падать, снижаться
to	deplete <i>amenuiser</i> истощать	to dwindle <i>s'affaiblir</i> ослабевать

E-L

an	economic situation <i>conjoncture économique</i> экономическая ситуация	growth <i>croissance</i> рост
to	expand 1. <i>s'étendre, se développer</i> 2. <i>se diversifier</i> 1. распространяться, раз- виваться 2. расширяться	a growth rate <i>taux de croissance</i> темперы роста
	expansion <i>expansion, croissance, déve- loppement</i> рост, расширение, разви- тие	to halt <i>cesser, se terminer</i> остановить, прекратить
to	fall/fell/fallen sharply <i>baisser brutalement</i> резко упасть	to hold/held/held sth. down/ back <i>empêcher la progression de qqch.</i> задержать, удерживать
to	fall slightly <i>baisser faiblement</i> слегка снижаться	to increase <i>augmenter</i> увеличивать
a	freeze period <i>période d'austérité</i> суровый период	to increase sharply <i>augmenter fortement</i> резко возрасти
a	glut <i>excès, surplus</i> излишек, избыток	inflation <i>inflation</i> инфляция
the	Gross Domestic Product, GDP <i>Produit Intérieur Brut, PIB</i> валовой внутренний про- дукт	inflationary <i>inflationniste</i> инфляционный
the	Gross National Product, GNP <i>Produit National Brut, PNB</i> валовой национальный продукт	to jump <i>augmenter rapidement, faire un bond</i> резко вырасти, подпрыг- нуть

a	lame duck <i>canard boiteux</i> (affaire qui périclite) хромая утка, хиреющий бизнес	a	loss <i>perte</i> потеря
----------	---	----------	---------------------------------------

M-O

monetary inflation <i>inflation monétaire</i> денежная инфляция	an	outlook <i>perspective, conjoncture</i> перспектива
nil growth <i>croissance nulle</i> отсутствие роста		outmoded <i>démodé, dépassé</i> вышедший из моды
obsolescence <i>vieillissement, désuétude, obsolescence</i> ветшание, старение, износ		out of control <i>non maîtrisé</i> неконтролируемый

P-R

	pace <i>allure</i> шаг, скорость, темп	prosperity <i>prospérité</i> процветание
to	pick up <i>redémarrer</i> вновь тронуться	public spending <i>dépenses publiques</i> государственные затраты
	planned obsolescence <i>obsolescence planifiée, calculée</i> рассчитанный износ	record profits <i>bénéfices records</i> рекордная прибыль
to	plummet <i>chuter fortement, s'écraser</i> резко упасть, разбиться	recovery <i>reprise</i> выздоровление, подъем

to	reflate the economy <i>relancer l'économie</i> поднять экономику	a	revival <i>reprise, relance, redémarrage</i> оживление
a	reflationary policy <i>politique de relance</i> политика подъема	to	revive <i>relancer, reprendre</i> оживить
to	restrain <i>contenir, restreindre</i> ограничить, сдержать	to	rise/rose/risen <i>croître, augmenter</i> подниматься, всходить
	restraint 1. <i>restriction</i> 2. <i>modération</i> 1. ограничение 2. сдержанность	to	rocket <i>monter en flèche</i> резко подниматься
	to restrict <i>limiter</i> ограничивать	a	rollback (US) <i>baisse des prix imposée</i> понижение цен
		to	run/ran/run into debt <i>s'endetter</i> задолжать

S

to	shrink/shrank/shrunk <i>diminuer, rétrécir</i> сужаться, сокращаться	a	slack <i>ralentissement des activités</i> затишье
	single-/double-digit inflation <i>inflation à un/deux chiffres (s)</i> инфляция, темпы роста которой выражаются одно-двухзначным числом	a	sluggish market <i>marché peu actif, ralenti</i> вялый рынок
		a	slump <i>baisse, dépression</i> падение, кризис, упадок
	slack <i>stagnant, ralenti</i> медленный, вялый	to	soar <i>monter en flèche, grimper</i> взлетать, повышаться

stagnation	to	stunt
<i>stagnation</i>		<i>arrêter qqch. dans sa croissance</i>
стагнация		останавливать, задерживать рост
standstill		
<i>arrêt</i>		
остановка, пауза		
a strong growth	to	subsidize
<i>forte croissance</i>		<i>subventionner</i>
сильный рост, увеличение		субсидировать

T-Z

to take/took/taken off again		unchecked
<i>décoller, (re) démarrer</i>		<i>incontrôle, libre</i>
tronуться с места, взлететь		непроверенный
to top	an	upswing
<i>dépasser</i> (un chiffre, une quantité)		<i>remontée</i>
достичь вершины, превысить		подъем
to trigger	an	upturn
<i>déclencher</i>		<i>remontée</i>
запустить, включить		подъем
to turn a profit		windfall profit
<i>faire du bénéfice</i>		<i>bénéfice inattendu et très élevé</i>
получить прибыль		неожиданная и очень высокая прибыль
		zero
		<i>croissance zéro</i>
		нулевой рост

INTERVENTION DE L'ÉTAT
STATE INTERVENTION
РОЛЬ ГОСУДАРСТВА

A-B

to	abide/abode/abode by the law <i>respecter la loi</i> соблюдать закон	to	aim at sth. <i>viser qqch.</i> иметь целью
an	Act <i>loi (votée)</i> закон, законодательный акт	to	aim to do sth. <i>viser à faire qqch.</i> намереваться что-л. сделать
	the Administration (US) 1. <i>gouvernement</i> 2. <i>État</i> 1. правительство 2. государство	to	allocate <i>allouer, répartir</i> выделить, ассигновать
	advocacy <i>défense</i> (d'une idée, d'une cause) защита (идеи, дела)	an	allowance <i>abattement (fiscal)</i> вычет (налогов)
		to	anticipate <i>prévoir, s'attendre à</i> предвидеть, предполагать
to	advocate <i>prôner</i> защищать, выступать за	to	assess <i>évaluer</i> оценивать
an	agency <i>agence, organisme</i> орган, организация		the authorities <i>pouvoirs publics</i> власти
an	aim <i>out</i> цель	a	basis <i>assiette (fiscale)</i> основа (налогообложения)

a	Bill <i>projet de loi</i> законопроект	a	breach of the law <i>infraction à la loi</i> нарушение закона
a	body <i>organisme</i> орган, организация	to	break/broke/broken the law <i>enfreindre la loi</i> нарушить закон
C			
	capital gains tax, CGT <i>impôt sur les plus-values</i> налог на добавленную стоимость	to	compel <i>obliger</i> обязывать
the	Chancellor of the Exchequer (GB) <i>ministre des Finances</i> министр финансов	to	comply with <i>se conformer à</i> соответствовать чему-л.
a	civil servant (GB), a government employee (US) <i>fonctionnaire</i> государственный служащий, чиновник	to	compute <i>calculer</i> вычислять
		to	consult <i>consulter</i> советовать, консультировать
the	Civil Service (GB) <i>Fonction publique</i> государственная служба	to	contravene <i>contrevénir à qqch.</i> нарушать
a	code of practice <i>code de conduite, déontologie</i> правила поведения	a	control <i>contrôle, encadrement</i> контроль
to	collect <i>percevoir</i> собирать	a	controlled economy <i>économie dirigée</i> командная экономика
	collection at source <i>perception à la source</i> сбор у источника		corporation tax <i>impôt sur les sociétés</i> налог на прибыль компаний

a	credit squeeze <i>gel, resserrement du crédit</i> замораживание кредита	customs duties <i>droits de douane</i> таможенная пошлина
---	--	--

D-E

to	denationalize <i>dénationaliser</i> денационализировать	to evade taxation <i>frauder le fisc</i> уклоняться от уплаты налогов
a	departmental committee <i>comité ministériel</i> комитет министерства	to evade the law <i>contourner la loi</i> обойти закон
to	deregulate <i>déréglementer</i> разрегулировать	the Exchequer (GB), the Treasury (US) <i>ministère des Finances</i> министерство финансов
to	deter s.o. from doing sth. <i>dissuader qqn de faire qqch.</i> удержать от чего-л., не дать сделать	excise duties <i>droits de régie</i> акцизный сбор
a	deterrant <i>moyen de dissuasion</i> мера сдерживания	to expand the public sector <i>développer le secteur public</i> развивать госсектор
	development <i>aménagement du territoire</i> развитие	expenditure tax <i>impôt sur les dépenses</i> налог на расходы
	directions <i>instructions</i> руководства, инструкции	
	directives <i>directive</i> директивы	to extend 1. <i>étendre</i> 2. <i>s'étendre</i>
a	duty <i>droit (douane, taxe)</i> пошлина	1. расширять 2. распространяться

F-G

	financial assistance <i>aide financière</i> финансовая помощь	a	freeze <i>gel, blocage, resserrement</i> замораживание
a	five-year plan <i>plan quinquennal</i> пятилетний план	a	goal <i>but</i> цель
to	forecast/forecast/forecast <i>prévoir</i> предсказывать, прогнози- ровать	a	government employee (US), <i>a civil servant (GB)</i> <i>fonctionnaire</i> государственный служа- щий, чиновник
	forecasting <i>prévision</i> прогноз		
to	free <i>libérer</i> освободить	a	grant <i>aide</i> помощь, стипендия

I

to	impose <i>imposer</i> облагать налогом; пред- писывать	an	incomes policy <i>politique des revenus</i> налоговая политика
an	incentive <i>incitation</i> стимул		income tax <i>impôt sur le revenu</i> подоходный налог
an	income bracket <i>tranche de revenus</i> группа населения с одинаковыми дохода- ми	to	induce s.o. to do sth. <i>inciter qqn à faire qqch.</i> побуждать кого-л. что-л. сделать
the	income chargeable <i>revenu imposable</i> облагаемый налогом	an	inducement <i>incitation</i> побуждение

to	infringe <i>transgresser, enfreindre</i> нарушать, преступать	Inland Revenue, IR (GB) <i>administration des impôts</i> налоговые службы
an	infringement <i>transgression, infracion</i> нашение, посягательство	Internal Revenue Service, IRS (US) <i>administration des impôts</i> налоговые службы
to	initiate a Bill <i>introduire un projet de loi</i> предложить законопроект	to intervene <i>intervenir</i> вмешиваться

L

a	law <i>loi</i> закон	legislative <i>législatif</i> законодательный
	to get/got/got around the law <i>contourner la loi</i> обойти закон	a legislator <i>législateur</i> законодатель
a	law-maker <i>législateur</i> законодатель	to levy a tax on sth. <i>lever, percevoir un impôt sur qqch.</i> взимать налог с
	law-making <i>législatif</i> законодательство	a lobby <i>groupe de pression</i> лобби, группа влияния
to	lay/laid/laid down rules <i>fixer des règles</i> установить правила	the local government <i>autorités locales</i> местные власти
to	legislate <i>légiférer</i> издавать законы	luxury tax <i>impôt sur le luxe</i> налог на предметы роскоши

M-O

a	mandate <i>obligation légale</i> доверенность, поручение	a	mixed economy <i>économie mixte</i> смешанная экономика
	mandatory <i>obligatoire</i> обязательный	to	obey <i>obéir</i> подчиняться
a	measure <i>mesure</i> мера		officialese <i>jargon des documents officiels</i> язык официальных документов
a	minister <i>ministre</i> министр		ownership <i>propriété</i> собственность

P

	paperwork <i>paperasserie</i> бумаги	a	planned economy <i>économie planifiée</i> плановая экономика
	Parliament <i>Parlement</i> парламент		planning <i>planification</i> планирование
to	pass a Bill <i>adopter une loi</i> принять закон	a	policy <i>politique</i> (action, stratégie) политика, стратегия
	pay-as-you-earn, PAYE (GB) <i>prélèvement direct sur le salaire</i> прямые вычеты из зарплаты	a	politician <i>politicien, homme politique</i> политик
	personal income tax <i>impôt sur le revenu des personnes physiques</i> доходный налог на физических лиц		politics <i>politique</i> (science, domaine) политика (сфера)
		the	Prime Minister <i>Premier ministre</i> премьер-министр

the Premier	a	provision
<i>Premier ministre</i>		<i>disposition</i>
премьер-министр		положение (договора)
a pressure group		public expenditure
<i>groupe de pression</i>		<i>dépenses publiques</i>
группа влияния		государственные расходы
price control		public revenue
<i>encadrement des prix</i>		<i>recettes publiques</i>
контроль цен		государственные доходы
a priority	the	public sector
<i>priorité</i>		<i>secteur public</i>
приоритет		госсектор
to privatize	a	public-service corporation
<i>privatiser</i>		(US)
приватизировать		<i>entreprise de service public</i>
profits tax		государственное предприя-
<i>impôt sur les bénéfices</i>		тие обслуживания
налог на прибыль		public spending
progressive taxation		<i>dépenses publiques</i>
<i>impôt progressif</i>		государственные расходы
прогрессивное налогооб- ложение	a	public utility undertaking
		<i>entreprise d'utilité publique</i>
		общественно-полезное предприятие
<i>Q-R</i>		
a quango (quasi-autonomous non-governmental orga- nisation)	a	rate
<i>organisation paraétatique</i>		<i>taux</i>
полунезависимая непра- вительственная орга- низация		ставка, размер
a quota		rates (GB)
<i>contingent, quota</i>		<i>impôts locaux</i>
квота		местные налоги
		rationing
		<i>rationnement</i>
		нормирование

	red tape <i>tracasseries administratives</i> бюрократизм, волокита	to repeal <i>abroger</i> отменять, упразднять
to	regulate <i>réglementer</i> регулировать, регламентировать	to report <i>déclarer</i> заявлять
a	regulation <i>règlement</i> регулирование, правило	to restrict <i>restreindre</i> ограничивать
		the revenue office <i>Perception (le bureau)</i> бюро налогов и сборов
a	relief <i>dégrèvement</i> освобождение от налогов, снижение налогов	a rule <i>règle</i> правило

S

a	scheme <i>plan, projet</i> план, проект	to standardize <i>normaliser</i> стандартизировать
a	senior civil servant <i>haut fonctionnaire</i> высокопоставленный служащий	the State <i>Etat</i> государство
	special interests <i>intérêts particuliers</i> особые интересы	State-owned , <i>national, d'Etat</i> государственный
a	squeeze <i>resserrement</i> давление, стеснение	to stick to the rules <i>respecter les règles</i> соблюдать правила
a	standard <i>norme</i> норма, стандарт	subject to <i>sousmis à</i> подчиненный, подлежащий

to	subsidize <i>subventionner</i> субсидировать	a	subsidy <i>subvention</i> субсидия
T			
a	table of priorities <i>liste des priorités</i> список приоритетов	a	tax-collector <i>percepteur</i> сборщик налогов
to	take/took/taken office <i>entrer en fonction</i> вступить в должность		tax-deductible <i>déductible des impôts</i> вычитаемый из налогов
to	take steps <i>prendre des mesures</i> принять меры	a	tax dodger, a tax evader <i>fraudeur (fiscal)</i> неплательщик налогов
a	target <i>cible</i> цель		tax evasion <i>fraude fiscale</i> уклонение от налогов
a	tax <i>impôt, taxe, contribution</i> налог	a	tax form <i>feuille d'impôt</i> бланк налоговой декларации
the taxable income <i>revenu imposable</i> облагаемый налогом доход		tax-free <i>non imposable</i> не облагаемый налогом	
the tax administration <i>fisc</i> налоговые службы		tax-free <i>hors taxe</i> освобожденный от уплаты налога	
taxation <i>imposition, fiscalité</i> налогообложение		a	tax haven <i>paradis fiscal</i> налоговый рай

a	tax-man <i>percepteur</i> сборщик налогов	a	tax write-off <i>déduction fiscale</i> налоговая скидка
	tax payable <i>impôt à payer</i> налог, подлежащий уплате		tight money <i>resserrement monétaire</i> стесненность в средствах
a	taxpayer <i>contribuable</i> налогоплательщик		the Treasury <i>Trésor public</i> государственная казна
a	tax policy <i>politique fiscale</i> налоговая политика		the Treasury (US), the Exchequer (GB) <i>ministère des Finances</i> министерство финансов
a	tax return <i>déclaration d'impôt</i> налоговая декларация		

U-Z

to	underreport <i>déclarer moins</i> заявить в декларации меньше, чем следует		value-added tax, VAT <i>taxe à la valeur ajoutée, TVA</i> налог на добавленную стоимость
	unreported <i>non déclaré</i> незаявленный		voluntary <i>délibéré</i> добровольный
a		wage freeze <i>gel, blocage des salaires</i> замораживание зарплаты	
to	value <i>évaluer</i> оценить		wording <i>formulation</i> формулировка

A-C

an	acceptance bill <i>traite contre acceptation</i> акцептованная тратта	a	bill of lading, B/L <i>connaissance</i> коносамент
an	accommodation bill <i>traite de complaisance</i> дружеский вексель (акцептованный третьим лицом с целью сделать его приемлемым для учета в банке)	to	cash a cheque <i>encaisser un chèque</i> инкассировать чек
an	attested cheque <i>chèque certifié</i> заверенный чек		cash on delivery, cod <i>paiement comptant à la livraison</i> оплата наличными при доставке
	automatic debiting <i>prélèvement automatique</i> автоматическое дебетование		cash with order, cwo <i>paiement comptant à la commande</i> оплата наличными по приказу
to	back a draft <i>avaliser une traite</i> авалировать тратту	a	check (US), a cheque (GB) <i>chèque</i> чек
a	bailiff <i>huissier</i> управляющий	a	cheque (GB), a check (US) <i>chèque</i> чек
a	bill of exchange, b/e <i>lettre de change</i> тратта	a	cheque to bearer <i>chèque au porteur</i> чек на предъявителя

a	cheque without cover <i>chèque sans couverture</i> чек без покрытия	to	cross a cheque <i>barrer un chèque</i> кроссировать чек
to	come to maturity <i>venir à échéance</i> подойти (о сроке платежа)	a	crossed cheque <i>chèque barré</i> кrossированный чек
to	commit oneself to sth. <i>s'engager à faire qqch.</i> взять на себя что-л. сделать		the crossing <i>barrement d'un chèque</i> кроссирование
a	creditor <i>créancier</i> кредитор	a	current account <i>compte courant</i> текущий счет

D-L

a	date of maturity <i>date d'échéance</i> срок платежа	a	documentary draft <i>traite documentaire</i> документированная тратта
a	debt <i>dette</i> долг		Documents against Acceptance, d/a <i>documents contre acceptation</i> документы против акцепта
a	debtor <i>débiteur</i> должник		documents contre acceptation документы против акцепта
to	discount a bill <i>escompter une traite</i> учесть тратту		Documents against Payment, d/p <i>documents contre acceptation</i> документы против оплаты
	discount rate <i>taux d'escompte</i> учетная ставка		

a	draft <i>traite</i> тратта	a	dud cheque <i>chèque en bois</i> липовый, фальшивый чек
to	draw/drew/drawn a bill <i>tirer une traite</i> выписать тратту	to	fall/fell/fallen <i>arriver à échéance</i> подойти (о сроке платежа)
to	draw/drew/drawn up a protest <i>dresser un protêt</i> заявить протест	an	instrument of trade <i>effet de commerce</i> денежный документ (чек, вексель)
the drawee <i>tiré, payeur</i> траскат, плательщик		an	irrevocable letter of credit <i>lettre de crédit irrévocabile</i> безотзывный аккредитив
the drawer <i>tireur</i> трассант, векселедатель		a	letter of credit, l/c <i>lettre de crédit</i> аккредитив

M-Z

the maker <i>souscripteur</i> подписчик		payment at sight <i>paiement à vue</i> немедленная оплата	
a	money order <i>mandat</i> денежный перевод	the place of issue <i>lieu d'émission</i> место выпуска, эмиссии	
a	notary public <i>notaire</i> нотариус	a	promissory note, p/n <i>billet à ordre</i> долговое обязательство
a	notice of transfer <i>avis de virement</i> извещение о переводе	a	prompt cash <i>comptant d'usage</i> немедленный расчет наличными
the payee <i>bénéficiaire</i> получатель платежа		prosecuted (to be ~) <i>être poursuivi</i> быть преследуемым	

a	protest <i>protêt</i> протест	to stop a cheque <i>faire opposition à un chèque</i> приостановить платеж по чеку
a	quotation <i>cotation cours</i> котировка, цена, курс	
	standing orders <i>ordres de prélèvements</i> приказ о регулярных платежах	trade discount <i>escompte d'usage</i> торговая скидка

PAYS EN VOIE DE DEVELOPEMENT
DEVELOPING COUNTRIES
РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ

A-B

to achieve sth.	to approve
<i>atteindre</i> (un but), <i>réaliser</i> <i>qqch.</i>	<i>approuver</i> одобрять
достичь чего-л.	
addicted to sth. (to be ~)	authoritarian
<i>ne pas pouvoir se passer</i> <i>de qqch.</i>	<i>autoritaire</i> авторитарный, властный
пристраститься, привык- нуть к чему-л.	
addiction	backward
<i>besoin, accoutumance</i>	<i>arriéré</i> отсталый
привычка, пристрастие	
an adviser	to benefit from sth.
<i>conseiller</i>	<i>bénéficier de qqch.</i> получать пользу, выгоду
советник	
an agreement	to benefit s.o.
<i>accord</i>	<i>bénéficier à qqn</i> действовать в чью-л. пользу
соглашение	
an aim	a bleak prospect
<i>but, fin</i>	<i>morne perspective</i> мрачная перспектива
цель	
an approach	to bring/brought/brought sth. about
<i>démarche, méthode</i>	<i>amener qqch. (un résultat)</i> привести к (результату)
подход, способ	
an approval	
<i>approbation</i>	
одобрение	

C

a	capital goods <i>biens d'équipement</i> оборудование	a	commodity 1. <i>marchandise</i> 2. <i>produit de base, matière première</i> 1. товар 2. сырье
a	cash crops <i>cultures d'exportation</i> экспортные культуры	to	cope with <i>faire face à qqch., venir à bout de qqch.</i> справиться, преодолеть
to	catch up with <i>rattraper</i> догнать	to	crack down on <i>réprimer</i> подавлять
a	colonialism <i>colonialisme</i> колониализм	a	crop <i>récolte, moisson</i> урожай
a	colony <i>colonie</i> колония		

D-G

a	delegate <i>délégué</i> делегат		the division of labour <i>division du travail</i> разделение труда
a	demand <i>revendication</i> требование	to	draw/drew/drawn up <i>élaborer (un projet)</i> разработать (проект)
to	demand <i>revendiquer, exiger</i> требовать		earnings <i>gains (d'un travail)</i> заработки
a	dictatorship <i>dictature</i> диктатура	an	end <i>but, fin</i> цель
to	disrupt <i>perturber</i> подрывать		equipment <i>matériel</i> оборудование

to	face sth. <i>faire face à</i> противостоять, встре- титься с	the government <i>gouvernement</i> правительство
to	face up to sth. <i>faire face à qqch, se rendre à l'évidence</i> столкнуться с чем-л.	the Gross Domestic Product, GDP <i>PIB (Produit Intérieur Brut)</i> валовой внутренний про- дукт
to	fall/fell/fallen behind <i>prendre du retard</i> отстать	the Gross National Product, GNP <i>PNB (Produit National Brut)</i> валовой национальный продукт
to	flourish <i>prospérer</i> процветать	
	food crops <i>cultures vivrières</i> пищевые культуры	growth <i>croissance</i> рост
a	gap <i>fossé, décalage</i> разрыв, промежуток	a guerilla <i>guérillero</i> партизан
a	gloomy outlook <i>sombre perspective</i> мрачная перспектива	guerilla warfare <i>guérilla</i> партизанская война

H-O

a	harvest <i>moisson, récolte</i> урожай	illiterate <i>analphabète</i> неграмотный
	idle <i>inemployé, oisif</i> праздный, незанятый	impoverished <i>appauvri</i> обедневший
	illiteracy <i>analphabetisme</i> неграмотность	a industrialist <i>industriel</i> промышленник

an	industry <i>industrie</i> промышленность	a	negotiation <i>négociation</i> переговоры
	manufactured goods <i>produits manufacturés</i> промышленные товары	a	new deal <i>nouvelle donne</i> новая сделка
	manufacturing <i>fabrication</i> производство	an	offer <i>offre</i> предложение
	meeting <i>réunion, rencontre</i> встреча	to	offer <i>offrir, proposer</i> предлагать
the	mother–country <i>métropole</i> (puissance coloniale) метрополия	to	oppose sth. <i>s'opposer à qqch.</i> сопротивляться, возражать
to	negotiate <i>négocier</i> вести переговоры	an	outlook <i>perspective</i> перспектива

P-R

a	package of demands <i>ensemble de revendications</i> пакет требований		progress (indén.) <i>progrès</i> прогресс
the	per capita income <i>revenu par habitant</i> доход на душу населения	to	progress <i>progresser</i> прогрессировать, продвигаться вперед
a	policy <i>politique</i> (action, stratégie) политика	a	proposal <i>proposition</i> предложение
a	priority <i>priorité</i> приоритет	a	prospect (bright, gloomy) <i>perspective</i> (brillante, sombre) перспектива

prosperous	to	resort to sth.
<i>prospère</i>		<i>recourir à qqch.</i>
цветущий, благоприятный		прибегнуть к чему-л.
raw materials	a	revival
<i>matières premières</i>		<i>redémarrage, renouveau</i>
сырье		оживление, обновление
to reject	a	riot
<i>rejeter</i>		<i>émeute</i>
отвергнуть		бунт
a representative		run (in the long -)
<i>représentant</i>		<i>à long terme</i>
представитель		в долгосрочном плане

S-Z

self-reliance	to	tackle a problem
<i>autonomie</i>		<i>s'attaquer à un problème</i>
автономия		биться над задачей
to set/set/set sth. up	a	target
<i>établir qqch., mettre qqch. sur pied</i>		<i>objectif</i>
установить, создать		цель
shortcomings	a	transfer
<i>insuffisances</i>		<i>transfert</i>
недостатки		перевод (куда-л.)
stable	to	transfer
<i>stable</i>		<i>transférer</i>
стабильный		переводить (куда-л.)
a suggestion	a	turn-key factory
<i>suggestion, proposition</i>		<i>usine clés-en-main</i>
пожелание, предложение		завод под ключ
a summit		under-used
<i>sommet (rencontre)</i>		<i>sous-employé</i>
встреча в верхах		недоиспользованный

unrest	an uprising
<i>agitation, malaise</i>	<i>soulèvement</i>
беспокойство, волнение	восстание
unstable	waste (indén.)
<i>instable</i>	<i>déchets</i>
нестабильный	отбросы, остатки
unused	wastefully
<i>inemployé</i>	<i>en pure perte</i>
неиспользуемый	расточительство, сплошь в убыток
an upheaval	a waste of
<i>bouleversement</i>	<i>gaspillage de</i>
потрясение	расстрата, расточитель- ность

PROBLÈMES SANITAIRES

HEALTH PROBLEMS

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

A-C

an	adult <i>adulte</i> взрослый	the blood group, the blood type <i>groupe sanguin</i> группа крови
to	alleviate <i>soulager</i> (la douleur, etc.) облегчить	a booster <i>rappel de vaccin</i> стимулятор
	anemia <i>anémie</i> анемия	a calorie <i>calorie</i> калория
an	appointment <i>rendez-vous</i> встреча, свидание	a casualty <i>victime (d'accident, atten-tat)</i> жертва
	bacteria (PL) <i>bactéries</i> бактерия	a chemist (GB), a druggist (US) <i>pharmacien</i> аптекарь, фармацевт
	birth-control <i>contrôle des naissances</i> контроль рождаемости	cholera <i>choléra</i> холера
the	birth rate <i>taux de natalité</i> уровень рождаемости	a contagious disease <i>maladie contagieuse</i> заразная болезнь
	blind (to go ~) <i>devenir aveugle</i> ослепнуть	a cripple <i>infirme</i> калека

a	cure <i>remède</i> лекарство	to	cure s.o. of an illness <i>guérir qqn d'une maladie</i> лечить кого-л. от болезни
D-G			
	dead (to be ~) <i>être mort</i> быть мертвым	to	donate sth. <i>faire don de qqch.</i> дарить
	deaf (to go ~) <i>devenir sourd</i> оглохнуть	a	donor <i>donneur, donneuse</i> донор; даритель
	death <i>mort</i> смерть		drinking water <i>eau potable</i> питьевая вода
the	death rate <i>taux de mortalité</i> уровень смертности	a	druggist (US), a pharmacist (GB) <i>pharmacien</i> аптекарь, фармацевт
to	die <i>mourir</i> умереть		drugs (Pl) 1. <i>drogue (s)</i> 2. <i>médicaments</i> 1. наркотики 2. лекарства
	diphtheria <i>diphthérie</i> дифтерия		
the	disabled (Pl) <i>les invalides, handicapés</i> инвалид, увечный		dysentry <i>dysenterie</i> дизентерия
a	disease <i>maladie</i> болезнь	an	epidemic <i>épidémie</i> эпидемия
a	doctor <i>médecin</i> врач		fever <i>fièvre</i> жар

a	General Practitioner, GP <i>médecin généraliste</i> врач общей специализации	a	germ <i>microbe, germe</i> микроб
H-L			
	hazardous <i>dangereux</i> опасный		to immunize <i>immuniser qqn</i> делать прививку
to	heal <i>cicatriser, guérir</i> рубцеваться, заживать (о ране)		infancy <i>petite enfance</i> младенчество
a	Health and Immunization record <i>carnet de santé</i> медицинская книжка (сведения о прививках и др.)		infant mortality <i>mortalité infantile</i> детская смертность
a	health hazard <i>danger pour la santé</i> опасный для здоровья		influenza, the flu' <i>grippe</i> грипп
	height <i>taille, hauteur</i> высота, рост	an	injection (to give s.o. -) <i>faire une piqûre à qqn</i> делать укол
	hepatitis <i>hépatite</i> гепатит	an	injury <i>blessure</i> рана
to	hurt/hurt/hurt <i>blesser, faire mal</i> ранить, делать больно	a	leper <i>lépreux</i> прокаженный
	hygiene <i>hygiène</i> гигиена		leprosy <i>lèpre</i> лепра, проказа
an	illness <i>maladie</i> болезнь		life expectancy <i>espérance de vie</i> средняя продолжительность жизни

M-R

	malaria <i>malaria</i> малария	a	physician (US) <i>médecin</i> врач
a	male nurse <i>infirmier</i> санитар	a	pill <i>pillule</i> таблетка
a	medical check-up <i>bilan de santé</i> медицинский контроль		to be on the pill <i>prendre la pillule</i> принимать таблетки
	medication <i>médication, emploi des médicaments</i> лечение (применение лекарств)	to	prescribe <i>prescrire</i> предписывать
	medicines (Pl) <i>médicaments</i> лекарства	a	prescription <i>ordonnance</i> предписание
a	mental hospital <i>hôpital psychiatrique</i> больница для душевнобольных		prevention <i>prévention, prophylaxie</i> предупреждение, профилактика
	the mentally deficient (Pl) <i>les handicapés mentaux</i> психически больной	to	raise money <i>réunir des fonds, recueillir de l'argent</i> собирать средства
a	nurse <i>infirmière</i> сиделка		recover <i>se rétablir, recouvrer la santé</i> поправляться, выздоравливать
a	pharmacist (GB), a druggist (US) <i>pharmacien</i> аптекарь	a	remedy <i>remède</i> лекарство

the rh factor		rubella	
facteur rhésus		<i>rubéole</i>	
резус-фактор		краснуха	
	S-Z		
scurvy	a	treatment	
<i>scorbut</i>		<i>traitement, soins</i>	
цинга		лечение, уход	
a	shot (to give s.o. -)	tuberculosis, TB	
	<i>faire une piqûre à qqn</i>	<i>tuberculose</i>	
	делать укол	туберкулез	
smallpox		typhoid fever	
<i>variole</i>		<i>fièvre typhoïde</i>	
оспа		тифозный жар	
to suffer from sth.		typhus	
<i>souffrir de qqch.</i>		<i>typhus</i>	
страдать от чего-л.		тиф	
a	surgeon	a	vaccine
<i>chirurgien</i>			<i>vaccin</i>
хирург			вакцина
a	tablet	a	vitamin
<i>comprimé</i>			<i>vitamine</i>
таблетка			витамин
a	TB test		weight
<i>test antituberculinique</i>			<i>poids</i>
проверка на туберкулез			вес
a	temperature (to run -)	a	wound
<i>avoir de la température</i>			<i>blessure</i>
температуриТЬ			рана
to treat		yellow fever	
<i>traiter (un malade, une maladie)</i>		<i>fièvre jaune</i>	
лечить		желтая лихорадка	

PUBLICITÉ
ADVERTISING
РЕКЛАМА

A

	above-the-line—costs <i>dépenses médias</i> текущие расходы	advertising <i>publicité (commerciale)</i> реклама
an	account 1. <i>budget d'annonceur</i> 2. <i>compte-client</i> 1. отчет (финансовый) 2. лицевой счет	advertising agency <i>agence de publicité</i> рекламное агентство
the	account director <i>directeur de la clientèle</i> руководитель делопроизводства	advertising agent <i>agent de publicité</i> рекламный агент
the	account executive <i>responsable de client</i> делопроизводитель, ведущий дела клиентов	advertising appropriation <i>budget publicitaire</i> ассигнования на рекламу
the	account group <i>groupe de budget</i> расчетная группа	advertising consultancy <i>conseil en publicité</i> совет по рекламе
an	ad, an advertisement <i>annonce publicitaire</i> реклама	advertising content <i>contenu publicitaire</i> содержание рекламы
an	advertiser <i>annonceur</i> рекламодатель	advertising expenditure <i>investissements, dépenses publicitaires</i> затраты на рекламу
an		advertising space <i>espace publicitaire</i> рекламное место

	after-sales(s) <i>après-vente</i> после продажи	the art director <i>directeur artistique</i> художественный руководитель
an	age group <i>groupe d'âge</i> возрастная группа	the artwork <i>éléments de création</i> произведение искусства
an	aim <i>objectif, but</i> цель	an audience <i>public</i> аудитория, публика
to	aim at sth. <i>viser, avoir pour but qqch.</i> целиться	audience cumulation <i>accroissement d'audience</i> скопление публики
	air copies <i>numéros acheminés par poste aérienne</i> экземпляры, доставленные авиапочтой	audience duplication <i>duplication de couverture</i> двойной охват публики
	air time <i>temps d'antenne</i> время передачи	an audimeter <i>audimètre</i> аудиметр
an	analysis, (Pl), analyses <i>analyse</i> анализ	an audit <i>contrôle, vérification des comptes</i> проверка (аудиторская)
an	announcer <i>annonceur</i> рекламодатель	the audited circulation <i>diffusion contrôlée</i> контролируемое обращение (товара)
the	appeal <i>attrait</i> стимул	an audited circulation report <i>état de contrôle de la diffusion</i> доклад о контроле распространения
the	art buyer <i>acheteur d'art</i> покупатель произведений искусства	

B

a	bargain <i>bonne affaire, bonne occasion</i> сделка	to	bill 1. <i>annoncer, programmer</i> 2. <i>facturer</i> 1. сообщить 2. выставить счет
	barter <i>négociation</i> торговые переговоры	a	billboard <i>panneau d'affichage</i> афишный стенд
a	barter agreement <i>accord réciproque</i> бартерное соглашение		billing 1. <i>dépenses publicitaires</i> 2. <i>facturation</i> 1. расходы на рекламу 2. выписывание счета
a	barter sale <i>vente avec rabais</i> бартерная продажа; продажа со скидкой		bi-monthly <i>bimensuel</i> выходящий раз в два месяца
the	base line <i>ligne de base</i> основная линия	a	blister pack <i>emballage sous bulle transparente</i> упаковка в прозрачную пленку
a	base rate <i>tarif de base de publicité</i> базисная тарифная ставка рекламы		blurb (péj.) <i>baratin publicitaire</i> рекламное объявление
	behaviour <i>comportement</i> поведение		bold print <i>caractère(s) gras</i> жирный шрифт
	below-the-line costs <i>dépenses hors médias</i> расходы помимо текущих	a	boost <i>relance, forte augmentation</i> увеличение, рост
a	bill <i>affiche</i> афиша		

to	boost demand <i>relancer, augmenter la demande</i> повысить спрос	a	brand name <i>nom de marque</i> название марки
	the bottom line 1. <i>dernière ligne d'une feuille de bilan</i> 2. <i>prix nets</i> 1. нижняя черта (в балансе) 2. окончательная цена		brand name recall <i>mémorisation d'une marque</i> напоминание о товарном знаке
	bottom of the range <i>bas de gamme</i> нижнее из значений		brand preference <i>préférence pour une marque</i> предпочтение товарного знака
to	brainwash <i>faire du lavage de cerveau</i> промывать мозги, агитировать		brand recognition <i>identification, notoriété d'une marque</i> известность, узнаваемость
a	brand <i>marque</i> фабричная марка	to	break/broke/broken into <i>a market</i> <i>pénétrer un marché</i> проникнуть на рынок
	brand awareness, brand identification <i>connaissance d'une marque</i> знание фабричной марки	a	brief <i>instructions pour une tâche donnée</i> инструктаж, брифинг
a	brand image <i>image de marque</i> фабричный знак	a	broadcast <i>émission (radio ou TV)</i> передача (по радио, ТВ)
a	brand leader <i>marque, article pilote</i> марка, главный товар	to	broadcast/broadcast/broadcast <i>diffuser</i> передавать, транслировать
	brand loyalty <i>fidélité à une marque</i> верность товарному знаку		

a	brochure <i>imprimé, brochure</i> брошюра	business-to-business advertising <i>publicité professionnelle et industrielle</i> профессиональная и промышленная реклама
to	brush up a copy <i>peaufiner, améliorer un texte</i> отредактировать текст	buy/bought/bought space <i>acheter de l'espace (publication)</i> покупать место для рекламы
a	budget forecast <i>prévision budgétaire</i> бюджетные прогнозы	to buy time <i>acheter du temps (émission)</i> покупать время (передачи)
to	budget for sth. <i>prévoir qqch. au budget</i> предусматривать в бюджете	to buy time on the air <i>acheter un créneau horaire</i> покупать эфирное время
a	business reply card <i>carte réponse, coupon réponse</i> карточка для ответа	a buzzword <i>mot, slogan à la mode</i> модный лозунг

C

a	call 1. <i>visite</i> 2. <i>appel téléphonique</i> 1. визит 2. телефонный звонок	a cancellation <i>annulation</i> отмена
a	call report <i>rapport de visite</i> отчет о поездке	to canvass <i>quadriller (secteur, clientèle)</i> собирать (голоса подписчиков)
a	campaign <i>campagne</i> кампания	a caption <i>légende (sous-titre)</i> заголовок

a	captive audience <i>audience captive</i> слушатели поневоле (автобуса с громкоговорителем)	class (A, B, etc.) <i>catégorie socio-professionnelle</i> (supérieure, moyenne, etc.) класс А, В, С (социально-профессиональная категория)
to	capture attention <i>attirer l'attention</i> привлечь внимание	the classified ads <i>petites annonces</i> небольшие рекламные объявления
a	cartoon 1. <i>caricature</i> 2. <i>bande dessinée</i> 3. <i>dessin animé</i> 1. карикатура 2. комиксы 3. мультипликация	the client report <i>rapport sur le client</i> акт на клиента
	the casting <i>sélection des acteurs pour un film</i> распределение ролей	the closing date <i>date de fermeture</i> (limite d'acceptation d'ordres ou de documents) дата завершения, последняя дата платежей
a	catch phrase <i>slogan</i> лозунг	a code of practice <i>déontologie</i> правила поведения
a	census <i>recensement</i> перепись	a column <i>colonne rubrique</i> колонка, рубрика
	the chief cameraman <i>chef opérateur</i> главный оператор	a comic strip <i>bande dessinée</i> комиксы
	circulation <i>tirage, diffusion</i> тираж	a commercial <i>spot publicitaire</i> рекламное объявление (по радио и ТВ)

to	commission <i>commissionner</i> уполномочивать	a	consultant <i>consultant, conseil</i> консультант, советник
a	commission <i>commission</i> комиссия	a	consumer <i>consommateur</i> потребитель
to	communicate <i>communiquer</i> сообщать		consumer durables <i>biens, produits de consommation durables</i> потребительские товары длительного пользования
	comparative advertising <i>publicité comparative</i> сравнительная реклама		consumer goods <i>biens, produits de consommation durables</i> потребительские товары
to	compete with <i>concurrencer</i> соревноваться, конкурировать		the consumer profile <i>profil du consommateur</i> профиль потребления
a	competition <i>concours</i> соревнование		consumer relations <i>relations avec les clients, suivi des contacts</i> отношения с потребителями
	competition (indén.) <i>concurrence</i> конкуренция		
a	composite <i>fiche mannequin</i> фотомонтаж	a	consumers' association <i>association de défense du consommateur</i> общество защиты потребителей
to	conquer a market <i>conquérir un marché</i> завоевать рынок		consumption <i>consommation</i> потребление
a	consensus decision <i>décision collective en accord</i> коллегиальное решение, консенсус		the content <i>contenu (sens abstrait)</i> содержание

the contents	a	copywriter <i>rédacteur, le concepteur-rédacteur</i> владелец авторского права, издатель
contenu (matériel) содержимое		
a contest	to	corner a market <i>accaparer un marché</i> захватить рынок
concours соперничество		
convenience	to	corporate advertising <i>publicité institutionnelle</i> реклама деятельности компании
aliments prêts à la consommation продукты, готовые к потреблению		
convincing	to	cost/cost/cost
convaincant убедительный	1.	<i>coûter</i>
	2.	<i>établir un prix de revient</i>
a copy	1.	стоить
1. exemplaire, numéro (journal, magazine, etc.)	2.	определять издержки
2. texte de message publicitaire		
1. номер, экземпляр		cost-efficiency <i>rentabilité</i> рентабельность
2. текст рекламного сообщения		
copyright		cost per thousand <i>coût par mille (lecteurs)</i> стоимость на тысячу (читателей)
droits d'auteur, propriété littéraire авторское право		
copy strategy		costs <i>coûts, frais</i> издержки
stratégie de création стратегия создания рекламы	a	coupon <i>coupon, bon</i> купон
copy testing	a	courtesy call <i>visite de courtoisie, de remerciement</i> визит вежливости
prétests анализ эффективности рекламы		

the coverage	a	customer
<i>couverture</i>		<i>client</i>
охват, сфера действия		клиент, потребитель
the creative director		customer behaviour
<i>directeur de la création</i>		<i>comportement du consommateur</i>
художественный руководитель		поведение
the creative services		потребителя
<i>services de création</i>		
исследовательские услуги		

D

daily		demand
<i>quotidien</i>		<i>demande</i>
ежедневный		спрос
a daily		demographic coverage
<i>quotidien</i> (subst.)		<i>couverture d'un segment démographique</i>
ежедневное издание		демографический охват
data processing	a	demonstration model
<i>informatique</i>		<i>modèle de démonstration</i>
обработка данных		демонстрационная модель
the deadline		design
<i>ultime délai</i> (réception de documents)		<i>création, conception</i>
крайний срок (приема документов)		замысел, план
to deceive		direct-mail advertising
<i>tromper, induire en erreur</i>		<i>publicité par correspondance, publipostage</i>
обмануть, ввести в заблуждение		реклама по почте
to deliver a promise	a	direct mail shot
<i>remplir un engagement</i>		<i>publipostage, un "mailing"</i>
выполнить обещание		рассылка рекламы по почте

a	discount house <i>magasin à prix réduits</i> магазин, торгующий в розницу по сниженным ценам	disposable income <i>revenu disponible</i> доход после уплаты налогов
to	display <i>exposer</i> выставлять, демонстрировать	distribution <i>distribution</i> распространение
a	display <i>exposition, un étage</i> демонстрация, показ	the documents <i>illustrations et textes</i> документы
a	display rack <i>présentoir</i> демонстрационный стенд	a double-page spread <i>annonce double page</i> объявление на двух страницах
a	display stand <i>présentoir</i> демонстрационный стенд	down market <i>bas de gamme</i> вялый рынок
a		drive <i>opération, campagne</i> кампания

E

easy terms <i>facilités de paiement</i> льготные условия	effective <i>efficace</i> эффективный
economy size <i>de format économique</i> удобного формата	effectiveness <i>efficacité</i> эффективность
the editorial content <i>contenu rédactionnel</i> содержание редакционной статьи	efficient <i>efficace, compétent</i> эффективный

to entice	an expense account
<i>séduire, allécher</i>	<i>note de frais</i>
сблазнять, увлекать	расчетный счет
exchange advertising	the extra coverage
<i>publicité par échange (services ou produits)</i>	<i>of a medium</i>
реклама с помощью обмена (товарами)	couverture supplémentaire d'audience
expenditure	окхват дополнительной части публики
<i>dépenses, frais, investissements</i>	
расходы	
expense	eye-catching
<i>dépense, coût</i>	<i>qui attire l'oeil</i>
стоимость	привлекающий взгляд, яркий

F-G

a feature	films
<i>caractéristique, particularité</i>	<i>typons, films</i>
черта, особенность	пленка для типографской печати, пленка
the feedback	to flood a market
<i>réaction, retour d'informations</i>	<i>saturer un marché</i>
обратная связь	наводнить рынок
fee(s)	to focus attention
<i>honoraires</i>	<i>fixer l'attention</i>
гонорар	сосредоточить внимание
field work	a folder
<i>travail sur le terrain</i>	<i>dépliant</i>
работа на месте	буклет, проспект
the follow-up	the follow-up
	<i>relance (campagne, client)</i>
	начать (кампанию)

a	forecast <i>prévision, projection</i> прогноз	a	gift <i>cadeau</i> подарок
to	forecast/forecast/forecast <i>prévoir</i> предсказывать, прогнозировать	a	gimmick <i>truc, astuce</i> трюк, хитрость
	free 1. <i>libre</i> 2. <i>gratuit</i> 1. свободный 2. бесплатный	a	goal <i>but, objectif</i> цель
a	free-lance journalist, photographer <i>pigiste</i> независимый журналист		good for insert <i>bon à insérer</i> годен для рекламной публикации
a	full service agency <i>agence de publicité à services complets</i> рекламное агентство с полным обслуживанием		goods <i>marchandises, biens</i> товары
to	gather information <i>rassembler des données</i> собирать информацию		grace copies <i>exemplaires de promotion</i> экземпляры для рекламы
	genuine <i>véritable, authentique</i> подлинный		growth <i>croissance</i> рост, увеличение
			the guaranteed circulation <i>circulation garantie</i> гарантированное обращение

H-I

the head cameraman	an incentive
chef opérateur	encouragement (à l'achat)
главный оператор	стимул (к покупке)
a headline	an income group
1. <i>accroche</i>	catégorie socio-professionnelle
2. <i>titre</i>	группа населения с одинаковыми доходами
1. заголовок в газете	
2. привлекающий внимание рисунок, заголовок	
hearsay communication	an insert
communication par ouï-dire	<i>encart</i>
сообщение, основанное на слухах	вкладыш, закладка
a hoarding	to insert an ad
panneau d'affichage	<i>insérer une annonce</i>
афишный щит	поместить объявление в газете
a household name	an insert card
marque bien connue, famille	<i>carte encart</i>
lière	карточка-вкладыш
известная марка	
an image	the insertions timetable
image (de marque)	<i>calendrier des insertions</i>
изображение, образ	график объявлений
an improvement	an in-store display
amélioration, perfectionnement	<i>exposition promotionnelle sur le point de vente</i>
улучшение	рекламная выставка товара на месте продажи
impulse buying	an introductory discount
achat impulsif	<i>prix de lancement</i>
импульсивная покупка	предварительная цена

J-L

a	jingle <i>sonal, logotype sonore</i> звук, звяканье	the lettering 1. <i>texte imprimé</i> 2. <i>type de caractères</i> 1. надпись 2. буквенное тиснение
a	jumbo pack <i>paquet géant</i> громоздкий пакет	a line
to	label <i>étiqueter</i> прикрепить этикетку	1. <i>gamme de produits</i> 2. <i>ligne d'annonce</i> 1. партия товаров, ассортимент 2. строка сообщения
a	label <i>étiquette</i> этикетка, ярлык	a listener <i>auditeur</i> слушатель
	large print <i>pros caractères</i> крупный шрифт	literature (indén.) <i>documentation</i> печатные материалы, документация
a	launching price <i>prix de lancement</i> отправная, начальная цена	a locomotive <i>influenceur</i> движущий, ведущий
	the layout 1. <i>document mis en page, maquette</i> 2. <i>mise en page</i> 1. макет книги 2. верстка	a logo <i>logotype, logo</i> логотип
	the layout artist <i>maquettiste</i> составитель макета	a look <i>aspect, style</i> вид, внешность, тип
a	leading brand <i>marque pilote, de premier plan</i> высшая марка	a loss leader <i>article vendu à perte</i> товар, продаваемый в убыток
a	leaflet <i>imprimé</i> проспект, брошюра	a luxury product <i>produit de luxe</i> предмет роскоши

M

a	mailing list <i>liste de clients</i> список клиентов, лист рассылки	a	the market appeal <i>impact sur la clientèle potentielle</i> привлекательность товара
	mail order <i>vente par correspondance, VPC</i> заказ на товар с доставкой по почте	a	market forecast <i>prévision de marché</i> прогнозирование рынка
a	mailshot <i>publipostage, un "mailing"</i> рассылка по почте рекламных материалов		marketing <i>mercatique, marketing, commercialisation</i> маркетинг, распространение товара
a	make <i>marque (voiture, machine, etc.)</i> марка (машины и пр.)	a	marketing mix 1. <i>dosage de produits</i> 2. <i>gamme de produits</i> 1. состав продукции 2. ассортимент товаров
a	manufacturer <i>fabricant</i> изготовитель	a	market leader <i>influenceur</i> оказывающий влияние на рынок
a	margin <i>marge</i> поле страницы; маржа, остаток		market research <i>étude de marché</i> маркетинг, исследование рынка
a	market <i>marché</i> рынок	a	market segment <i>secteur du marché</i> сегмент рынка
a	market analysis, (Pl) analyses <i>analyse de marché</i> исследование рынка	a	market share <i>part de marché</i> доля рынка

a	market survey <i>étude de marché</i> анализ рынка	media planning <i>plan des supports et stratégies</i> планирование рекламы и стратегии
	media <i>média</i> средства (массовой информации)	medium, (Pl) media <i>support, moyen d'information</i> средство (информации)
a	media analysis, (Pl) analyses <i>étude, analyse des médias</i> исследование, анализ рекламных средств	merchandising <i>marquandisage, suivi de vente</i> искусство сбыта товара
a	media audience analysis, (Pl) analyses <i>étudie de l'audience des médias</i> анализ зрительской аудитории	message across (to get -) <i>faire passer un message</i> передать сообщение
	the media planner <i>analyste média</i> аналитик средств рекламы и информации	misleading advertising <i>publicité mensongère</i> реклама, вводящая в заблуждение, ложная реклама

N-O

	network <i>réseau de vente</i> сеть	novelty <i>nouveauté</i> новшество, новинка
	newsstand copies <i>numéros vendus en kiosque</i> номера (газет), продаются в киосках	offer <i>offre</i> предложение
a	niche market <i>créneau</i> ниша на рынке	on the air <i>à l'antenne</i> в эфире, по радио

	Opportunities To See, OTS <i>Occasions De Voir, ODV</i> возможности видеть	out of print <i>épuisé (publication)</i> тираж разошелся
	outdoor advertising <i>publicité extérieure</i> внешняя реклама	overleaf <i>au verso</i> на обороте (документа)
a	an outlet 1. <i>débouché, créneau</i> 2. <i>point de vente</i> 1. выпуск, сбыт 2. торговая точка, магазин	an overrun <i>tiré à part</i> перерасход
		an overview <i>vue d'ensemble</i> общий взгляд, взгляд сверху
		P
a	a package <i>emballage</i> упаковка	the per capita income <i>revenu par habitant</i> доход на душу населения
	packaging <i>conditionnement</i> пакование; обусловливание	per diem <i>frais au forfait par jour</i> ежедневные расходы по сделкам
a	a panel "panel" группа (специалистов); список	pickups <i>reprises en main</i> перехват
	the pegging <i>positionnement (d'un produit)</i> расстановка, разметка	a planning timetable <i>calendrier d'organisation de campagne</i> распорядок проведения кампаний
	the penetration of a medium <i>pourcentage de la cible par le support</i> процент откликнувшихся на рекламу	to plug <i>forcer la vente</i> настойчиво рекламировать

a	poll <i>sondage, une enquête</i> опрос	a	product <i>produit</i> (manufacturé) продукт
a	portfolio <i>dossier photographique</i> документы, фотографии		product cycle <i>cycle de vie d'un produit</i> жизненный цикл продукта
	the positioning <i>positionnement</i> (d'un produit) расстановка, расположение		product life <i>longévité d'un produit</i> долговечность продукта
a	poster <i>affiche</i> афиша	a	product line, a product range <i>gamme de produits</i> ассортимент
a	postponement <i>report</i> (d'une commande) откладывание, перенесение срока (заказа)		profitable <i>rentable</i> выгодный, рентабельный
a	presentation 1. <i>exposé</i> 2. <i>présentation de vente</i> 1. изложение 2. представление товара	a	profits <i>bénéfices</i> прибыль, выгода
a	press release <i>communiqué de presse</i> сообщение в прессе	a	projection problem <i>inadéquation d'image</i> проблемы изображения
to	price <i>établir un prix de vente</i> установить цену	to	promote a product <i>lancer un produit</i> продвигать продукт (метод маркетинга)
	prime time <i>heures de grande écoute</i> (radio et TV) часы наибольшего слушания (радио, ТВ)		promotion <i>promotion</i> продвижение, способствование
			proof of purchase <i>preuve d'achat</i> доказательство покупки

	proofs <i>épreuves</i> (typographiques, photographiques) отпечатки	pull advertising <i>publicité de lancement</i> реклама для продвиже- ния товара
a	prospect <i>client potentiel</i> потенциальный клиент	purchasing motives <i>motivations d'achat</i> мотивация покупки
a	publication format <i>format de publication</i> формат издания	the purchasing power <i>pouvoir d'achat</i> покупательная способ- ность
	publicity <i>publicité</i> (non commerciale) реклама	to push a sale <i>forcer une vente</i> стимулировать, продви- гать продажу
	public relations, PR <i>relations publiques</i> связь с общественностью	to put/put/put a message over <i>faire passer un message</i> передать сообщение, пос- ление
to	publish <i>publier, éditer</i> издавать, публиковать	

Q-R

	quarterly <i>trimestriel</i> ежеквартально	a rate <i>taux</i> норма, ставка, показатель
a	quarterly <i>trimestriel</i> (subst.) выходящий раз в три ме- сяца	rates <i>tarifs</i> тарифы
a	quote, a quotation <i>évaluation de coût</i> котировка, цена, курс	a rating 1. <i>classement</i> 2. <i>mesure d'impact</i> 3. <i>taux de popularité</i> 1. классификация 2. оценка, определение 3. рейтинг (популяр- ности)
a	range <i>gamme de produits</i> ассортимент	

	reach and frequency <i>couverture et répétition</i> охват и периодичность	a	Registered Trademark,® <i>marque déposée</i> фабричная марка, клеймо
the	readership <i>lectorat, audience</i> читательская аудитория		repeat purchase <i>achat répétitif</i> повторная покупка
	recall <i>mémorisation</i> запоминание	a	rerun <i>répétition d'une publicité</i> повторный показ, повторение рекламы
the	recommended retail price <i>prix conseillé à la vente</i> рекомендованная розничная цена		research <i>recherche, étude (de l'audience, etc.)</i> исследование, изучение
a	refund <i>remboursement</i> уплата, возмещение	to	retail <i>vendre au détail</i> продавать в розницу
to	refund <i>rembourser</i> уплатить, возместить	a	retailer <i>détaillant</i> продавец в розницу
the	regional coverage <i>couverture régionale</i> охват региона	a	reward <i>récompense</i> компенсация, награда
the	regional edition <i>édition régionale</i> региональное издание		run-offs <i>résultats secondaires</i> отходы
		S	
	sale <i>vente</i> продажа		sales <i>soldes</i> распродажа, торги
to	make/made/made a sale <i>réussir une vente</i> осуществить продажу	a	sales argument <i>argument de vente</i> доказательство продажи

	sales efficiency <i>efficacité de vente</i> эффективность продажи	shelf life <i>durée d'exposition à la vente</i> время нахождения товара в продаже
	sales incentives <i>primes à l'achat</i> премия за покупку	to shoot/shot/shot <i>filmer</i> снимать на пленку
a	salesman, a saleswoman, a salesperson <i>vendeur, vendeuse, représentant</i> продавец, продавщица	a shot <i>prise de vue</i> снимок
a	sales meeting <i>réunion de la force de vente</i> собрание торговых работников	a sign <i>enseigne, panneau</i> вывеска
	sales promotion <i>promotion des ventes</i> продвижение продаж	the signature <i>identification de la marque</i> подпись, надпись
a	sample <i>échantillon</i> образец	a sketch 1. <i>esquisse, croquis</i> 2. <i>saynète</i> 1. эскиз, чертеж 2. скетч
	sampling <i>échantillonnage</i> продажа по образцам	
a	sector <i>secteur</i> сектор	a slogan <i>slogan</i> лозунг
	the share of voice <i>part de présence publicitaire sur le marché</i> доля рекламы на рынке	small print <i>petits caractères</i> мелкий шрифт
a	shelf, (Pl) shelves <i>étagère</i> полка, полки	to solicit <i>soliciter</i> ходатайствовать, домогаться

	sound effects <i>effets sonores, bruitages</i> шумовое оформление	to	sponsor <i>parrainer, commanditer</i> кредитовать
	space <i>espace, emplacement</i> пространство, место		sponsoring <i>parrainage</i> кредитование, финансирование
a	space broker <i>organisme spécialisé dans la commande aux médias</i> специальная группа в рекламной организации	a	spot <i>spot publicitaire</i> рекламное объявление
	space buying <i>achat d'espace</i> покупка места (в газете для рекламы)	a	status (GB), (US) symbol <i>symbole de réussite</i> статус
a	special offer <i>offre spéciale</i> особое предложение	a	sticker <i>autocollant</i> самоклеящийся
to	spend/spent/spent <i>dépenser</i> тратить	to	stock <i>avoir en stock</i> иметь на складе, в запасе
	spending patterns <i>tendances en matière de dépenses</i> система затрат		the storyboard <i>maquette de présentation</i> макет выкладки товаров
		a	strategy <i>stratégie</i> стратегия
	spin-offs <i>résultats secondaires</i> побочные результаты, отходы	a	subhead <i>sous-titre</i> субтитры
a	sponsor <i>commanditaire</i> спонсор; поручитель; заказчик		subliminal advertising <i>publicité subliminale</i> реклама, действующая на подсознание

a	subscription <i>abonnement</i> подписка, абонирование	a	survey <i>étude</i> исследование, изучение
	supplies <i>fournitures</i> поставки		
	supply <i>offre</i> предложение	to	sway public opinion <i>influencer l'opinion publique</i> влиять на общественное мнение

T-U

a	talent buyer, a talent scout <i>responsable de recrutement de comédiens</i> покупатель талантов		timing 1. <i>durée de temps impartie</i> 2. <i>synchronisation</i> 1. выбор, регулирование времени 2. координация
a	target <i>cible</i> цель	a	trade magazine <i>publication spécialisée</i> специализированный журнал
to	target <i>cibler</i> целиться	a	
a	target audience <i>public cible</i> аудитория, на которую нацелена реклама	a	trademark 1. <i>marque de fabrique</i> 2. <i>marque protégée</i> 1. фабричная марка 2. товарный знак
a	television channel <i>chaîne de télévision</i> телевизионный канал	a	
	testing <i>évaluation par tests</i> проверка, тестирование	a	trend <i>tendance</i> тенденция

a	trial offer <i>offre à l'essai</i> предложение пробы	Unique Selling proposition, USP <i>proposition exclusive et vendueuse</i> исключительное предложение продажи
	typesetting <i>(photo) composition</i> типоврафский набор (фотонабор)	up-market <i>haut de gamme</i> самый дорогой товар этого ассортимента

V-Z

	value for money <i>bon rapport qualité/prix</i> соотношение качества/стоимость	the wastage factor <i>facteur gaspillage, élément perte</i> фактор потерь, убытков
a	viewer <i>téléspectateur</i> (теле)зритель	weekly <i>hebdomadaire</i> еженедельный
a	volume discount <i>remise de quantité</i> скидка "с количества"	a weekly <i>hebdomadaire</i> (subst.) еженедельник (журнал)
	the volume of sales <i>volume des ventes</i> объем продаж	a wholesaler <i>grossiste</i> продавец по продаже оптом
a	voucher <i>bon</i> свидетельство, документ	window-dressing <i>décoration de vitrine</i> оформление витрины
a	voucher copy <i>justification d'insertion</i> копия свидетельства	to woo <i>courtiser, séduire</i> уговаривать, соблазнять

word of mouth	an x rate
<i>de bouche à oreille</i>	<i>tarif réduit pour x insertions</i>
шепотом, потихоньку	уменьшенный тариф за X объявлений
the wrapping	zero issue
<i>emballage</i>	<i>numero zero</i>
обертка	нулевой номер (журнала)

TOURISME
TOURISM
ТУРИЗМ

A

abroad	an antibiotic
à l'étranger	<i>antibiotique</i>
за границей	антибиотик
to accommodate	antiseptic
<i>loger</i>	<i>antiseptique</i>
размещать	антисептик
air-conditioned	arrival time
<i>climatisé</i>	<i>heure d'arrivée</i>
кондиционированный	время прибытия
an aircraft	an art gallery
<i>avion</i>	<i>galerie de peinture</i>
самолет	художественная галерея
an all-in fariff	artifacts
<i>tarif tout compris</i>	<i>produits de l'artisanat local</i>
тариф, включающий все расходы	продукция местных про- мыслов

B

B & B (Bed and Breakfast)	a bandage
<i>chambre et petit déjeuner</i>	<i>bandage</i>
номер и завтрак	перевязка, повязка
a baggage tag	a beach
<i>étiquette d'identification des bagages</i>	<i>plage</i>
багажный ярлык	пляж
	behind schedule (GB, US)
	<i>en retard</i>
	с опозданием

a	bell boy <i>groom, chasseur</i> коридорный	a	bookshop <i>librairie</i> книжный магазин
a	berth <i>couchette (sur un bateau)</i> место в каюте (на теплоходе)	a	brochure <i>brochure</i> брошюра
a	bilingual dictionary <i>dictionnaire bilingue</i> двуязычный словарь		bulky <i>volumineux</i> объемный, громоздкий
a	boarding house <i>pension de famille</i> семейный пансион	a	bureau de change <i>bureau de change</i> бюро обмена (валюты)
	boat hire <i>location de bateau</i> нанять судно		business class <i>classe affaires</i> бизнес-класс
to	book <i>réserver</i> зарезервировать, заказать	a	business trip <i>voyage d'affaires</i> деловая поездка
a	booking office <i>service de réservation</i> служба заказов	a	bypass <i>déviation</i> обход, отклонение

C

a	cabin <i>cabine</i> кабина	a	camp(ing) site <i>terrain de camping</i> место стоянки
a	camper 1. <i>campeur</i> 2. <i>camping-car</i> 1. турист 2. кемпинг		the captain <i>capitaine</i> капитан

	car hire <i>location de voiture</i> наем автомобиля	a	cinema <i>cinéma</i> кино
a	caravan <i>caravane</i> фургон, автоприцеп	a	coach tour <i>voyage en car</i> путешествие в автомашине
	caravanning <i>caravanning</i> автомобильный туризм	to	confirm a booking <i>confirmer une réservation</i> подтвердить заказ
a	charter company <i>compagnie de charters</i> чarterная компания	a	confirmation <i>confirmation</i> подтверждение
a	charter flight <i>vol charter</i> чarterный рейс	a	connection <i>correspondance</i> связь
to	check in 1. <i>arriver à l'hôtel, remplir une fiche d'hôtel</i> 2. <i>se présenter à l'enregistrement</i> (à l'aéroport) 1. зарегистрироваться в гостинице 2. зарегистрироваться в аэропорту	a	continental breakfast <i>petit déjeuner continental</i> европейский завтрак
	the check-in formalities <i>formalités d'enregistrement</i> регистрационные формальности	a	convenient <i>commode</i> удобный, подходящий
	to check-out <i>régler sa note</i> (à l'hôtel) заплатить по счету (в гостинице)	a	cooked breakfast <i>petit déjeuner complet à l'anglaise</i> утренний завтрак по-английски
to	check s.o. out <i>faire payer sa note à qqn</i> (à l'hôtel) расплатиться в гостинице с чьей-л. помощью	a	cottage <i>maison de campagne</i> коттедж
			cotton wool <i>coton</i> вата, хлопок-сырец

a	couchette <i>wagon-couchettes</i> спальный вагон	the crew <i>équipage</i> команда, экипаж
a	counter <i>comptoir</i> прилавок	a crossing <i>traversée</i> пересечение, перекре- ток
a	courier 1. <i>accompagnateur</i> 2. <i>représentant local</i> <i>d'agence de voyage</i> 1. курьер 2. агент, обслуживаю- щий путешественни- ков	CRS (Computer Reserva- tion Systems) <i>services de réservation</i> <i>électronique</i> компьютерная система хранения
	craft <i>artisanat</i> ремесленничество	a cruise <i>croisière</i> круиз
		a customs officer <i>douanier</i> таможенник

D-E

a	delay <i>retard</i> опоздание, отсрочка	a domestic flight <i>vol intérieur</i> полет по внутренним ли- ниям
	departure time <i>heure de départ</i> время отправления	a double room <i>chambre pour deux per- sonnes (un grand lit)</i> двойной номер
	diarrhea <i>diarrhée</i> диарея	
a	dining-car <i>wagon-restaurant</i> вагон-ресторан	a driving licence <i>permis de conduire</i> водительские права

duty free allowance	excess luggage
quantité autorisée de marchandises en détaxe	excédent de bagage
разрешение на беспошлинное использование, торговлю	лишний багаж
economy class	an exchange bureau
classe touristique	bureau de change
туристский класс	бюро обмена (валюты)
to embark	an excursion
embarquer	excursion
производить посадку, грузить	экскурсия
entertainment	an exhibition
animation	exposition
развлечение, зрелище	выставка

F-G

facilities	first-class carriage
équipements	wagon de première classe
оборудование	вагон первого класса
fasten your seat-belts	a flight
attachez vos ceintures	vol (aérien)
пристегните ремни	полет
a festival	foreign
festivals	étranger (par la nationalité)
фестиваль	иностранный
fever	foreign currency
fièvre	devise
жар	иностранная валюта
a film	foreigner
film	étranger (par la nationalité)
фильм	иностраниец

a	freeway (US), a motorway (GB) <i>autoroute</i> автомобильная дорога	goods to declare <i>marchandises à déclarer</i> товары для предъявления таможне
	full board <i>pension complète</i> полный пансион	the green card <i>carte verte</i> зеленая карточка
a	full breakfast <i>petit déjeuner complet à l'anglaise</i> завтрак по-английски	guest <i>client (à l'hôtel)</i> живущий в гостинице
a	fully equipped holiday flat <i>appartement de vacances entièrement équipé</i> полностью оборудованная квартира для отдыха	guest house <i>pension de famille</i> семейный пансион
		guide <i>guide</i> гид

H-I

	half board <i>demi-pension</i> полупансион	holiday <i>vacances</i> отпуск, каникулы
	handicraft <i>artisanat</i> ремесленничество	on holiday <i>en vacances</i> в отпуске
to	highjack <i>détourner (un avion)</i> совершить угон самолета	holiday brochure <i>catalogue de vacances</i> каталог товаров для отпуска
a	highjacker <i>pirate de l'air</i> воздушный пират	holiday camp <i>colonie de vacances</i> туристский лагерь
	hiking <i>randonnée pédestre</i> пешеходная прогулка	holidaymaker <i>vacancier, estivant</i> отпускник
to	hitch-hike <i>faire de l'auto-stop</i> голосовать на дороге	

a	holiday-van <i>camionnette aménagée</i> оборудованный автомобиль	an	inexpensive hotel <i>hôtel bon marché</i> дешевая гостиница
a	hotel room <i>chambre d'hôtel</i> номер в гостинице	an	infection <i>infection</i> инфекция
	hunting <i>chasse</i> охота	an	international flight <i>vol international</i> международный рейс
an	immigration officer <i>officier d'immigration</i> служащий иммиграционных властей	an	interpreter <i>interprète</i> переводчик
	inexpensive <i>bon marché</i> дешевый		ITC (Inclusive Tour Characters) <i>forfaits voyage</i> предварительная оплата путешествия

J-L

	jetlag <i>troubles dus au décalage horaire</i> расстройства, связанные с разницей во времени	a	landing <i>atterrissement</i> приземление
a	jet plane <i>avion à réaction</i> реактивный самолет	a	landing card <i>carte de débarquement</i> карточка прибытия
a	journey <i>voyage, trajet (long)</i> поездка, путешествие		leisure (ind.) <i>loisirs</i> досуг
to	land <i>atterrir</i> приземлиться	a	liner <i>paquebot</i> теплоход

a	locker <i>consigne</i> запирающийся ящик	the luggage allowance <i>quantité de bagages autorisée</i>
a	lounge <i>salon</i> салон, гостиная	разрешенное количество багажа
the	lower deck <i>pont inférieur</i> нижняя палуба	luxury hotel <i>hôtel de luxe</i> роскошная гостиница

M-O

a	maid <i>femme de chambre</i> горничная	a motorway (GB), a highway (US) <i>autoroute</i> автомобильная дорога
	malaria <i>malaria</i> малярия	a movie (US), a film (GB) <i>film</i> фильм
a	medium-priced hotel <i>hôtel de catégorie moyenne</i> среднеразрядная гостиница	a movie-theater (US), a cinema (GB) <i>cinéma</i> кинотеатр
to	miss <i>rater</i> (un train, un avion) пропустить	a multi-storey car park <i>parking à plusieurs niveaux</i> многоэтажная стоянка автомобилей
	modern amenities <i>confort moderne</i> современные удобства	a museum <i>musée</i> музей
a	monument <i>monument</i> памятник	a non-smoking department <i>compartiment non-fumeurs</i> купе для некурящих
a	mosquito <i>moustique</i> комар	nothing to declare <i>rien à déclarer</i> нечего заявить на таможне

	off-peak <i>aux heures creuses</i> не в часы пик	an opera <i>opéra</i> (l'œuvre) опера
a	one-way ticket (US), single ticket (GB) <i>aller</i> (subst.) билет в один конец	an opera-house <i>opéra</i> (le théâtre). опера (театр)
	open all year <i>ouvert toute l'année</i> открыт круглый год	overweight <i>trop lourd</i> излишний вес

P

to	pack <i>faire ses bagages</i> паковать вещи	a party leader <i>guide, accompagnateur de groupe</i> руководитель группы
a	package deal <i>forfait</i> комплексная сделка	a passenger train <i>train de voyageurs</i> пассажирский поезд
a	package holiday <i>séjour, voyage organisé</i> организованное путеше- шествие	a passport <i>passerport</i> паспорт
a	package tour <i>voyage organisé</i> организованное путеше- шествие	passport control (to go through -) <i>se soumettre aux formalités de police</i> пройти паспортный конт- роль
a	packed lunch <i>panier-repas</i> завтрак в упаковке	a passport photo <i>photo d'identité</i> фото на паспорт
a	paperback <i>livre de poche</i> книга карманного формата	a pilot <i>pilote</i> пилот, летчик

	plaster <i>albulast</i> пластырь	a prescription <i>ordonnance</i> предисловие
a	platform <i>quai (gare)</i> платформа, перрон	a private bath <i>salle de bain</i> <i>privée</i> личная ванная комната
a	play <i>pièce de théâtre</i> пьеса	

Q-R

a	railroad line (US), a railway line (GB) <i>ligne de chemin de fer</i> железнодорожная линия	recreation <i>détente</i> разрядка, отдых
a	railway line (GB), railroad line (US) <i>ligne de chemin de fer</i> железнодорожная линия	refrain from smoking <i>cesser de fumer</i> удержаться от курения
a	rate of exchange <i>taux de change</i> обменный курс	to rent a villa/flat <i>louer une villa, un appartement</i> снять дом, квартиру
a	razor point <i>prise de courant pour rasoir</i> электророзетка для бритвы	a resort <i>lieu de villégiature</i> дачное, курортное место
a	razor socket <i>prise de courant pour rasoir</i> электророзетка для бритвы	a return ticket (GB) a round trip ticket (US) <i>aller-retour</i> обратный билет
the	reception <i>réception</i> отдел регистрации гости- ницы	rock-climbing <i>escalade</i> скалолазание
		a room overlooking the sea <i>chambre avec vue sur la mer</i> комната с видом на море

a	room with a view <i>chambre avec vue</i> комната с видом на	a	route <i>itinéraire</i> маршрут
a	round trip ticket (US), a return ticket (GB) <i>aller-retour</i> билет в оба конца	a	rucksack <i>sac à dos</i> рюкзак
		S	
a	sailboat <i>voilier</i> яхта	a	second-class carriage <i>wagon de deuxième classe</i> вагон второго класса
a	sailor <i>marin</i> моряк		self-catering accommodation, SC <i>logement de vacances en location</i> место отдыха, взятое в наем
a	schedule (US), a timetable (GB) <i>horaire</i> расписание		septic (to go/went/gone -) <i>s'infecter</i> заразиться
	on schedule (GB, US) <i>à l'heure</i> по расписанию	a	shaving point <i>prise de courant pour rasoir</i> электророзетка для бритвы
a	scheduled flight (GB, US) <i>vol régulier</i> полет по расписанию	a	shoulder bag <i>sac à bandoulière</i> сумка через плечо
a	seaside resort <i>station balnéaire</i> морской курорт	a	shower <i>douche</i> душ
	seasonal <i>saisonnier</i> сезонный		sightseeing <i>tourisme</i> осмотр достопримечательностей, туризм
a	season-ticket <i>abonnement</i> сезонный билет		

a	sightseer <i>touriste</i> турист	a	smoking compartment <i>compartiment fumeurs</i> купе для курящих
a	single room <i>chambre simple</i> номер на одного	a	station <i>gare</i> вокзал
a	single ticket (GB), a one-way ticket (US) <i>aller</i> (subst.) билет в один конец	a	steward <i>steward</i> стюард
	skating <i>patinage</i> катание на коньках	a	stewardess <i>hôtesse</i> стюардесса
	skiing <i>ski</i> (sport) катание на лыжах	a	stitch <i>point de suture</i> стежок, шов
a	skiing resort <i>station de ski</i> лыжная база	a	stop-over <i>escale</i> стоянка
a	ski-lift <i>remonte-pente</i> подъемник	a	suitcase <i>valise</i> чемодан
a	sleeping-berth <i>couchette</i> спальное место	a	surfboard <i>planche de surf</i> доска виндсерфинга
a	sleeping-car <i>wagon-lit</i> спальный вагон		swollen <i>enflé</i> раздутый

T

to	take/took/taken off <i>décoller</i> взлететь (о самолете)	a	take-off <i>décollage</i> взлет
----	---	---	---------------------------------------

a	tent <i>tente</i> тент	the tourism and leisure industries <i>industrie du tourisme et des loisirs</i> индустрия отдыха и туризма
	the theatre (GB), the theater (US) <i>théâtre</i> театр	tourist <i>touriste</i> турист
	the ticket-office <i>service de réservation</i> касса предварительной продажи	tourist information centre <i>syndicat d'initiative</i> объединение по обслуживанию туристов
a	time difference <i>décalage horaire</i> разница во времени	a tour operator <i>voyagiste</i> работник туристского бюро
	time sharing <i>multipropriété</i> совместное владение собственностью	transit passengers <i>passagers en transit</i> транзитные пассажиры
a	timetable (GB), a schedule (US) <i>horaire</i> расписание	travel <i>voyage</i> путешествие, поездка
a	tollgate <i>poste de péage</i> место сбора пошлины	a travel agency <i>agence de voyage</i> туристское агентство
a	toll road (GB), a turnpike (US) <i>route à péage</i> дорога, облагаемая пошлиной	a travel agent <i>agent de voyage</i> работник туристского агентства
	tourism <i>tourisme</i> туризм	a traveller's cheque <i>chèque de voyage</i> туристский чек

	travelling documents <i>documents de voyage</i> (pas- seport, billet, etc.) документы путешествен- ника (паспорт, билеты)	a	turnpike (US), a toll road (GB) <i>route à péage</i> дорога, облагаемая пош- линной
a	trip <i>voyage, trajet</i> (court) поездка	a	TV lounge <i>salle de télévision</i> телевизионная гостиная
a	trolley <i>chariot, "caddie"</i> вагонетка, тележка		twin room <i>chambre à deux lits</i> номер на двоих

U-Z

to	unpack <i>défaire ses bagages</i> распаковать багаж	a	voyage <i>croisière, voyage</i> (par mer) путешествие
the	upper deck <i>pont supérieur</i> верхняя палуба	a	wallet <i>portefeuille</i> бумажник
	vacancies <i>chambres disponibles</i> свободные комнаты	a	window <i>guichet</i> окошечко кассы
no	vacancies <i>complet</i> нет свободных мест		windsurfing <i>planche à voile</i> (le sport) виндсерфинг
a	vacation <i>vacances</i> каникулы	a	winter resort <i>station de sports d'hiver</i> зимняя база отдыха
a	vaccine <i>vaccin</i> вакцина	a	yacht <i>voilier</i> яхта
a	visa <i>visa</i> виза		

VENTE
SELLING
СДЕЛКИ КУПЛИ-ПРОДАЖИ

A

to accept delivery of sth.	an agent
<i>prendre livraison de qqch.</i>	<i>représentant</i>
принять поставку	представитель
accordance with order (in ~)	allowance for tare
<i>conforme à la commande</i>	<i>tarage</i>
в соответствии с заказом	скидка, поправка на тару
accounting departments	answerable to a court (to be ~)
<i>services comptabilité</i>	<i>répondre de qqch. devant un tribunal</i>
бухгалтерия	<i>telever d'un tribunal</i>
account purchases	<i>1. отвечать перед судом</i>
<i>compte "achat"</i>	<i>2. подчиняться суду</i>
счет покупок	
account sales	approval (on ~)
<i>compte "ventes"</i>	<i>à condition</i>
счет продаж	по одобрению
acknowledgement of an order	as per invoice
<i>accusé de réception de commande</i>	<i>suivant facture</i>
подтверждение заказа	в соответствии с фактурой
actual tare	to ascertain the tare
<i>tare réelle</i>	<i>faire la tare</i>
реальная масса тары	обеспечить тару
advertising	attractive price
<i>publicité</i>	<i>prix intéressant</i>
реклама	привлекательная цена

an	auction sale <i>vente aux enchères</i> продажа с аукциона	to	audit <i>vérifier, apurer les comptes</i> сделать аудиторскую проверку
	auctioned off to the highest bidder <i>adjugé au plus offrant</i> присуждено давшему наибольшую цену		average tare <i>tare moyenne</i> средняя масса тары
an	auctioneer <i>commissaire priseur</i> акционист		awaiting delivery <i>en souffrance (paquets, etc.)</i> невостребованная поставка

B

the	balance of invisibles <i>balance des invisibles</i> невидимые статьи баланса	to	barter <i>troquer</i> обмениваться
the	balance of payments <i>balance des paiements</i> платежный баланс		bill of exchange <i>lettre de change</i> вексель, тратта
the	balance of trade <i>balance commerciale</i> торговый баланс	a	bill of lading, B/L <i>connaissance</i> коносамент
a	bargain <i>bonne affaire, occasion</i> сделка	the	the Board of Trade (désuet) (GB) <i>ministère du Commerce</i> министерство торговли
to	bargain <i>marchander</i> заключать сделку		bond goods (in ~) <i>marchandises sous douane</i> товары на таможенном складе
a	bargain sale <i>vente en soldes</i> распродажа	to	book an order <i>enregistrer une commande</i> зарегистрировать заказ

	bookkeeping departments <i>services comptabilité</i> бухгалтерия	a brand <i>marque</i> (de biscuits, whisky, etc.) марка (печенья, вина)
	bookkeeping entries <i>écritures comptables</i> записи в бухгалтерской ведомости	a broker <i>courtier</i> брокер
a	boom <i>prospérité, relance</i> бум, подъем	a brokerage fee <i>droit de courrage</i> куртаж, пошлина
a	bought note <i>avis d'achat</i> брюкерская записка о сделке, посылаемая покупателю	business connections <i>relations d'affaires</i> деловые отношения
	bound by law (to be -) <i>être tenu par la loi</i> ограничивать законом	to buy/bought/bought <i>acheter</i> покупать
a	branch <i>succursale</i> филиал	a buyer <i>acheteur</i> покупатель

C

to	cancel an order <i>annuler une commande</i> отменить заказ	cash of delivery, COD <i>contre remboursement</i> наложенный платеж
	case of damage (in -) <i>en cas d'avarie</i> на случай аварии	cash with order, CWO <i>comptant à la commande</i> платеж наличными при выдаче заказа
	cash discount <i>escompte de caisse</i> (<i>paiement au comptant</i>) учет наличности	a chain store <i>magasin à succursales multiples</i> магазин с множеством филиалов

	cheap <i>bon marché</i> дешевый	competition <i>concurrence</i> соревнование, конкуренция
a	check (US), a cheque (GB) <i>chèque</i> чек	competitive prices <i>prix concurrentiels</i> конкурентные цены
a	clearance sale <i>vente liquidation</i> распродажа при ликвидации	competitor <i>concurrent</i> конкурент
to	clear goods <i>dédouaner des marchandises</i> оплатить таможенную пошлину	complaint <i>plainte</i> жалоба, претензия
	clearing agent <i>agent en douane</i> таможенник	consignee 1. <i>dépositaire</i> 2. <i>destinataire</i> 1. хранитель груза 2. грузополучатель
a	client <i>client</i> клиент	consign goods <i>expédier des marchandises</i> отправить товары
	commerce <i>commerce</i> торговля	consignment note <i>bordereau d'expédition</i> извещение об отправке
a.	commission agent <i>commissionnaire</i> комиссионер	consumer <i>consommateur</i> потребитель
to	compete with <i>concurrencer, faire concurrence à</i> конкурировать с кем-л.	consumer goods <i>biens de consommation</i> потребительские товары

	consumerism <i>défense du consommateur</i> консюмеризм, защита прав потребителей	cost cutting <i>réduction des coûts</i> сокращение расходов
the consumer society <i>société de consommation</i> общество потребления		cost of living <i>coût de la vie</i> себестоимость
consumption <i>consommation</i> потребление		cost price <i>prix de revient</i> стоимость жизни
conversant with sth. (to be -) <i>être au courant de qqch.</i> быть в курсе чего-л.		costly <i>cher, coûteux</i> дорогостоящий
to convey <i>acheminer, transporter</i> транспортировать, от- править	a	credit card <i>carte de crédit</i> кредитная карточка
conveyance <i>acheminement, transport</i> отправка, тран- спортировка	a	customer <i>client</i> клиент
		customs duties <i>droits de douane</i> таможенная пошлина

D

	damage (indén.) <i>dégâts</i> ущерб	deferred payments (by -) <i>en paiements différés,</i> <i>par acomptes</i> в рассрочку
a dealer <i>concessionnaire,</i> <i>un revendeur</i> диллер		delivery charges <i>frais de livraison</i> расходы по доставке
debit note <i>note de débit</i> дебетовое авизо		delivery dates <i>délais de livraison</i> сроки доставки

	delivery note <i>bon de livraison</i> извещение о доставке	to discount <i>escompter</i> учесть
	delivery order form <i>bulletin de livraison</i> бланк заказа на доставку	description (by ~) <i>sur catalogue</i> по каталогу
	delivery price <i>prix rendu</i> цена доставки	to dispatch <i>envoyer, expédier, acheminer</i> послать, отправить
	delivery within a month <i>délai de livraison d'un mois</i> доставка в месячный срок	to display <i>présenter, exposer</i> выставлять, демон- стрировать
to demand	<i>exiger</i> требовать	to dispose of sth. <i>se défaire de qqch.</i> избавиться от чего-л.
the Department of Trade and Industry, DTI (GB)	a <i>department store</i> <i>grand magasin</i> универмаг	a dispute <i>litige</i> спор
<i>ministère du Commerce et de l'Industrie</i>		distribution <i>distribution</i> распространение
Министерство торговли и промышленности		
a deposit	a downcast market	
<i>acompte</i> взнос, вклад	<i>marché de bas de gamme</i> неактивный, вялый рынок	
a discount	a down payment	
<i>remise, rabais, ristourne</i> скидка	<i>versement comptant</i> первая выплата, аванс	

E-F

earnest money	fees
<i>arrhes</i>	<i>honoraires</i>
задаток	гонорар
to enforce a law	field survey
<i>appliquer la loi</i>	<i>marketing, mercatique</i>
применять закон	маркетинг, исследование рынка
to enquire about	to file
<i>se renseigner sur</i>	<i>classer</i>
узнать, справиться о чем-л.	хранить в картотеке, архиве
entrusted with sth. (to be ~)	filling
<i>se voir confier qqch.</i>	<i>classement</i>
быть уполномоченным, получить доверенность на что-л.	хранение (документов), подшивка
evidence (to give -)	to fill in a document
<i>fournir des preuves</i>	<i>remplir un document</i>
предоставить доказательства	заполнить документ
excess weight	foodstuffs
<i>excédent de poids</i>	<i>produits alimentaires</i>
лишний вес	пищевые продукты
expensive	for delivery
<i>cher, coûteux</i>	<i>au comptant</i>
дорогостоящий	для доставки
exports	foreign trade
<i>exportations</i>	<i>commerce extérieur</i>
экспорт	международная торговля
extra tare	forwarding agent
<i>surtare</i>	<i>transitaire</i>
лишняя тара	транспортный агент

forward sales	freight charges
<i>ventes à terme</i>	<i>frais de transport</i>
продажи с установленным сроком	расходы по фрахту
free delivery	future goods
<i>envoi livraison franco</i>	<i>marchandises à terme</i>
бесплатная доставка	товары с установленным сроком доставки
G-I	
glut	home trade
<i>surabondance, saturation</i>	<i>commerce intérieur</i>
изобилие, насыщение	внутренняя торговля
good condition (in ~)	imports
<i>en bon état</i>	<i>importations</i>
в хорошем состоянии	импорт
the grading	an indent
<i>calibrage</i>	<i>commande (reçue de l'étranger)</i>
калибр	заказ (полученный из-за границы)
to grant a discount	to indent on s.o. for sth.
<i>accorder une remise</i>	<i>passer une commande de qqch. à qqn</i>
предоставить скидку	заказать кому-л. что-л.
gross weight	inexpensive
<i>poids brut</i>	<i>bon marché</i>
вес брутто	дешевый
held over (to be ~)	insolvency
<i>être suspendu, être différé</i>	<i>insolvenabilité</i>
быть отсроченным	неплатежеспособность
the hire-purchase system	inspection (on ~)
<i>système de location-vente</i>	<i>sur vérification</i>
система покупок в рассрочку	с проверкой

	instalments (by -) <i>en paiements échelonnés, par acomptes</i> в рассрочку	to make out an invoice <i>établir, faire une facture</i> выставить счет-фактуру
	insurance company <i>compagnie d'assurances</i> страховая компания	to invoice <i>facturer</i> выставить счет-фактуру
	inventories <i>stocks</i> запасы	an invoice book <i>facturier, livre des achats</i> книга счетов
	invest <i>investir</i> инвестировать, вкладывать	the invoice of origin <i>facture originale</i> оригинальная фактура
to	invest <i>investir</i> инвестировать, вкладывать	invoicing <i>facturation</i> выписывание счетов
an	invoice <i>facture</i> счет-фактура	an item <i>article (d'une liste, etc.)</i> позиция, статья, запись (списка, счета)

J-M

	legal <i>légal, juridique</i> законный, юридический	
the	law of supply and demand <i>loi de l'offre et de la demande</i> закон спроса и предложения	a line <i>gamme (de produits)</i> ассортимент
		to load <i>charger</i> грузить, загружать
a	lawyer <i>juriste</i> юрист	to lodge a claim against a company <i>porter plainte contre une société</i> предъявить претензию к компании
a	leaflet <i>prospectus</i> проспект, брошюра	

a	loss <i>perte</i> потеря	market research <i>marketing, mercatique</i> маркетинг, исследование рынка
a	mail-order business <i>société de vente par correspondance</i> компания, торгующая по почте	market survey <i>étude de marché</i> исследование рынка
a	make <i>marque (de voitures, machines à laver, etc.)</i> марка (машины)	mass production <i>production en série</i> массовая продукция
to	manufacture <i>fabriquer</i> изготавливать	a merchant <i>négociant</i> торговец
to	market <i>mettre sur le marché, commercialiser</i> сбывать на рынке	a middleman <i>intermédiaire</i> посредник
	marketing <i>commercialisation, distribution</i> маркетинг, сбыт, распространение	a multiple shop <i>magasin à succursales multiples</i> магазин с множеством филиалов

N-O

	net weight <i>poids net</i> вес нетто, чистый вес	operation costs <i>coûts d'exploitation</i> текущие расходы
a	network <i>réseau</i> сеть	a order form <i>bon de commande</i> бланк заказа
an	opening <i>débouché</i> выход, рынок сбыта	an order <i>commande</i> заказ

to	meet/met/met an order <i>exécuter une commande</i> выполнить заказ	to	overcharge <i>surmarquer, survendre</i> назначить завышенную цену
to	order <i>commander</i> заказать		overcharged (to be -) <i>avoir un excédent de facturation</i> быть завышенным
an	outlet <i>débouché</i> выход, рынок сбыта	to	overcharge s.o. <i>faire payer trop cher un article à qqn</i> запросить с кого-л. завышенную цену
	out of stock <i>épuisé</i> нет в запасе	an	overdue delivery <i>livraison en retard</i> просроченная поставка
to	overcharge on an account <i>majorer une facture</i> завысить сумму счета		overproduction <i>surproduction</i> перепроизводство
an	overcharge <i>excédent, surmarquage, survente</i> завышенная цена, тариф	an	owner <i>propriétaire</i> собственник, владелец

P

to	pay/paid/paid <i>payer</i> платить	to	pay on credit <i>payer à crédit</i> платить в кредит
to	pay by monthly instalments <i>payer par mensualités</i> платить помесечно	to	place an order <i>passer une commande</i> разместить заказ
to	pay cash <i>payer comptant</i> платить наличными	a	point of sale <i>point de vente</i> торговая точка

a	port of discharge <i>port de destination</i> порт разгрузки	a	pro-forma invoice <i>facture pro-forma</i> предварительная фактура
a	price <i>prix</i> цена	a	promissory note <i>billet à ordre</i> простой вексель, долговое обязательство
the	price-list <i>prix courant</i> прейскурант		prompt cash <i>comptant d'usage</i> немедленный платеж наличными
a	principal <i>commettant</i> комитент, доверитель	a	prospective buyer <i>acheteur éventuel</i> потенциальный покупатель
a	producer <i>producteur</i> производитель	a	prospective customer <i>client éventuel</i> потенциальный клиент
a	profit (to make/made/ made ~), to turn a profit <i>faire du bénéfice</i> получать прибыль	a	purchase <i>achat</i> покупка
	profitability <i>rentabilité</i> выгодность, рентабельность	to	purchase <i>acheter</i> покупать
	profitable <i>rentable</i> рентабельный, выгодный	a	purchaser <i>acheteur</i> покупатель
	profits <i>bénéfices</i> прибыли		

Q-R

a	quotation <i>devis</i> курс, котировка, цена	a	range <i>gamme (de produits)</i> прейскурант
---	---	---	---

a	rebate <i>remise, ristourne, rabais</i> скидка	rent <i>location, loyer</i> рента, арендная плата
a	receipt <i>reçu</i> расписка в получении	representative <i>représentant</i> представитель
	recorded delivery <i>envoi recommandé</i> зарегистрированная поставка	retailer <i>détaillant</i> продавец в розницу
to	refund <i>rembourser</i> возместить	retail outlet <i>point de vente au détail</i> розничная торговая точка
	registered (to be -) <i>être inscrit</i> быть зарегистрированным	retail trade <i>commerce de détail</i> торговля в розницу
	regulated (to be -) <i>être régi</i> быть управляемым	rock-bottom price <i>prix sacrifié</i> очень низкая, убыточная цена
to	release goods <i>dédouaner des marchandises</i> заплатить таможенную пошлину	running out of stock <i>(to be -)</i> <i>avoir un stock qui s'épuise</i> иметь истощающиеся запасы

S

a	sale <i>vente</i> продажа	salesman <i>vendeur (professionnel)</i> продавец, торговец
	sales for cash <i>ventes au comptant</i> продажа за наличные	sales on credit <i>ventes à crédit</i> продажа в кредит

	sales promotion <i>promotion des ventes</i> продвижение продаж	to sell off <i>écouler, brader</i> сбывать
	sales terms <i>conditions de vente</i> условия продаж	to sell out <i>écouler, brader</i> сбывать
a	sample <i>échantillon</i> образец	to settle a debt <i>régler une dette</i> уплатить долг
	by sample <i>sur échantillon</i> по образцу	to settle a dispute <i>régler un différend</i> урегулировать спор
to	sell/sold/sold <i>vendre</i> продавать	to settle an invoice <i>régler une facture</i> уплатить по счету-фактуре
to	sell at a loss <i>vendre à perte</i> продавать в убыток	settled in cash <i>réglé en numéraire, en espèces</i> уплатить наличными
to	sell at cost price <i>vendre à prix coûtant</i> продавать по себестоимости	a share of the cake/pie <i>part du gâteau</i> кусок пирога
to	sell by weight <i>vendre au poids</i> продавать на вес	a shelf, (Pl) shelves <i>rayon, étagère</i> полка, полки
a	seller <i>vendeur</i> продавец	a shipment <i>expédition, envoi</i> поставить, доставка
a	selling policy <i>politique de vente</i> стратегия продаж	a shipping agent <i>agent maritime</i> транспортный агент, экспедитор

the shipping documents <i>documents d'expédition</i> транспортные документы	a sole agent <i>agent exclusif</i> единственный агент
the shipping invoice <i>facture d'expédition</i> транспортная накладная, счет	to sort out <i>trier</i> сортировать
a shipping order <i>commande (reçue de l'étranger)</i> заказ (из-за границы)	special delivery <i>livraison par express</i> специальная поставка
a shopkeeper (GB), a storekeeper (US) <i>commerçant</i> коммерсант	spot cash <i>comptant compté</i> немедленная оплата наличными
a shopping centre <i>centre commercial</i> торговый центр	to squeeze a profit margin <i>réduire une marge bénéficiaire</i> снижать норму прибыли
shortage <i>pénurie</i> недхватка	statement on invoice <i>relevé de factures</i> краткий перечень счет-фактуры
short supply (in -) <i>manquant</i> недостаточный, дефицитный	status (GB, US) 1. <i>statut</i> 2. <i>condition légale</i> 1. статус 2. состояние, положение
to slash prices <i>casser les prix</i> сбить цены	a stepping stone <i>tremplin</i> трамплин; средство для достижения цели
a slump <i>marasme, tassemement</i> падение, кризис, упадок	a stiff competition <i>rude concurrence</i> жестокая конкуренция
a sold note <i>note de vente</i> извещение о продаже	

	stock (in ~) <i>en magasin, en stock,</i> <i>en dépôt</i> на складе, в наличии	a subsidiary <i>filiale</i> филиал
a	stockbroker <i>agent de change</i> биржевой маклер	a supplier <i>fournisseur</i> поставщик
	stocks <i>stocks</i> запасы	to supply a need <i>répondre à un besoin</i> отвечать потребности
a	stock shortage <i>rupture de stock</i> нехватка запасов	to supply s.o. with sth. <i>fournir qqch. à qqn</i> поставить кому-л. что-л.
a	storekeeper (US), a shopkeeper (GB) <i>commerçant</i> коммерсант	a survey <i>étude, enquête</i> исследование, изучение
		to sustain a loss <i>subir une perte</i> потерпеть убытки
a	strike <i>grève</i> забастовка	to swap <i>troquer, échanger</i> обмениваться

T-U

to tackle a foreign market <i>aborder un marché extérieur</i> выйти на внешний рынок	to top <i>dépasser un chiffre, franchir une limite</i> превысить, достичь
to take delivery of sth. <i>prendre livraison de qqch.</i> принять поставку	tough competition <i>rude concurrence</i> жестокая конкуренция
the tare <i>tare</i> тара	trade <i>commerce</i> торговля

	the Trade Courts <i>tribunaux de commerce</i> торговые суды	the turnover <i>chiffre d'affaires</i> оборот, итоги деятельности
a	trader <i>marchand, commerçant</i> торговец, коммерсант	the turnover <i>roulement des stocks</i> товарооборот
a	tradesman <i>commerçant</i> коммерсант	type (by ~) <i>sur specimen, sur pied</i> по образцу
a	trading stamp <i>timbre prime</i> марки с объявленной стоимостью на право приобретения товаров	undercharged (to be ~) <i>avoir été facturé en moins</i> быть заниженным (о счете, цене)
a	travelling salesman <i>voyageur de commerce,</i> <i>VRP</i> коммивояжер, торговый агент	to undercut/undercut/ undercut prices <i>casser les prix</i> снизить, сбить цены
a	trolley <i>chariot, "caddie"</i> вагонетка, тележка	up to sample <i>conforme à l'échantillon</i> в соответствии с образом

V-Z

	VAT invoicing <i>facturation de la TVA</i> фактура с налогом на добавленную стои- мость	Value Added Tax, VAT <i>Taxe à la Valeur Ajoutée,</i> <i>TVA</i> налог на добавленную стоимость
	valuables <i>valeurs</i> ценности	venture <i>entreprise</i> предприятие

a	warehouse <i>entrepôt, magasin</i> склад	weights and measures <i>poids et mesures</i> вес и мера
a	warehouse keeper <i>magasinier</i> кладовщик	wholesale <i>commerce de gros</i> торговля оптом
	warehousing <i>entreposage</i> хранение на складе	a wholesaler <i>grossiste</i> оптовый торговец
to	weigh <i>peser</i> взвешивать	writing (in ~) <i>par écrit</i> письменно
	weight <i>poids</i> вес	zooming prices <i>prix qui montent en flèche</i> резко поднимающиеся цены
	weight when empty <i>poids à vide</i> вес порожняка	

Справочное издание

**Бенжамен Гарольд,
Пике Мартин**

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
и
КОММЕРЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ**

Редактор Н.В. Глазунова

Художественный редактор С.С. Водчиц

Технический редактор Г.В. Лазарева

ИБ № 2201

Сдано в набор 1.10.93.

Подписано в печать 5.11.93.

Формат 84 x 10¹/₃₂. Бумага офсетная.

Гарнитура "Пресс-Роман".

Печать офсетная.

Усл.печ.л. 23,52.

Усл. кр.отт. 23,52.

Уч.изд.л. 12,55.

Заказ № 338

Изд. № 11-ю/93.

Издательство "Международные отношения"
107078, Москва, Садовая-Спасская, 20

Отпечатано с готового оригинала-макета,
изготовленного в издательстве "Международные отношения",
в Тульской типографии,
300600, г. Тула, пр. Ленина, 109

- Б46 Бенжамен Г., Пике М.
 Экономический и коммерческий словарь/Пер. с фр.
 Е.В. Азимовой. – М.: Междунар. отношения, 1993.– 448 с.
 ISBN 5-7133-0783-2
 Словарь содержит основные термины коммерческого и экономиче-
 ского права.
 Для широкого круга читателей.
- Б 0604000000-083
 003(01)-93 Без объявл.
- ББК 65.5